

لحقاليوم

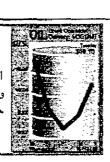
● نادي النصر السعودي اضاف لؤلؤة الى عقد بطولاته • نرجسية بهجا تقوده الى الهاوية • محمود الجوهري يرد على الانتقادات • سامبراس الى صدارة لاعبي كرة المضرب • تومي ماكين يحتكر اللقب العالمي للراليات



ليبيا: 'تذليل العقبات أمام المحاكمة دعا مؤتمر الشعب الليبي أمس إلى «تذليل العقبات» أمام محاكمة متهمي لوكريي في دولة ثالثة. ورحب كوفى أنان بهذا الموقف.

الحساة عفيندة وحهساد

EAYAH JA



🗆 الكويت - حمد الجاسر

■ احال النائب العام الكويتي

محمد عيدالحي البناي، امس،

وزير النقط السبابق الشبيخ علي

الخليفة الصباح الى لجنة تحقيق

قضائدة للنظر في دور مزعوم له

في قضية اختالسات شركة

وجساءت هذه الخطوة بعسد

رسالة بعث بها رئيس الشركة

عبدالله الرومي الى الناثب العام،

بتكليف من الحكومة، وفيها طلب

الى النيابة العامية انضاذ

الأصراءات القانونية في حق كل

من ترى النيابة انهم تورطوا في

الاضت السات، وعلى رغم ان

الرسالة لم تُشر صراحة الى

الشيخ على الا أن النائب العام

اعتبر الرسألة بلاغأ يُحالُ الورير

🛘 نيويورك - راغده درغام

🗖 الرياض - تركى الدخيل

ناقّلات النفط الكويتية.

استبقت إيران مؤتمر مدريد الذي يعقده غدأ وزراه النفط والطاقة في السعودية وفنزويلا والمكسيك بوضع شروط من بينها حل «قضايا عالقة» للاشتراك في أي خفوضات جديدة للانتاج قد تساهم في رفع أسعار النفط.

شروط إيرانية قبل مؤتمر مدريد

السابق الى التحقيق على اساسه.

أمام لجنة من ثلاثة قضاةً لسماع

اقواله والاطلاع على أيلة شيركية

الناقبلات او اي طرف آخــر ضـّـده،

لكى تحدد بعد ذلك مدى جدية

البلاغ ضد الشبيخ على فتقبله

وتحيله على محكمة ألوزراء او

وفيما سارع نواب كويتيون،

العام انتصاراً لسعيهم في حماية

المال العام من التحاورات، اكد

الشيخ علي الخليفة للصحافيين

براعته من التهم وسلامة موقفه

وقال في مؤتمر صنحافي، هو

الاول من نوعه للشبيخ على منذ

أثارة قضية الناقلات قبل خُمس

سنوات، انه «سعيد جداً على

مفتل جندي سعودي على الحدود مع العراق

ترفض البلاغ

القانوني وقوته.

وسيمثل الشيخ علي قريبا

AL HAYAT WEDNESDAY 16 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13070

طبعةالقاهرة

http://www.alhayat.com

www.sakhr.com

ص ۹

المستوى الشخصي بقرار النيابة

وحزين جدا كمواطن بسبب ما

وأوضيح ان متصندر ستعبادته

<انني مطمحتن الى مسوقصفي

القانوني وخلال الأسبوع الماضي

كنا نستجدي في (منحيفة)

والوطن، أن يتقَّدم تُسخص ببلاغ

الى النيابة العاملة لانني مطمئن

وراغب في ان نضع هذا ألموضوع

وراعناً سوّاء استغرق (التحقيق)

شُهوراً أو سنة والكنفت الى

اولويات البلد ومشاكلة بدلأ من

التداول اليومي في الصحف وفي

واضاف انه خضع للتحقيق

النتبة في المبقحة (٦)

في المحساكم حسول مسوضسوع

الأختلاسات ولثلاث سنين وفي كلّ

مجلس الامة،،

وان كانت شهدت خلال الفترة الماضية مصاولات

تهريب متسللين عراقيين إلى الاراضي السعودية

الاندفاع الى انتخابات مبكرة يطيح تنفيذ المرحلة الثانية من اتفاق واي ريفر ً

 حال رئيس الوزراء الإسرائيلي دون ،انتصار، بسجله الرئيس الاميركي بيل كلينتون على الجبهة جمعتهما والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات علم

وبدل أن يخرج الزعماء الثلاثة سوية من قاعة الأجُنتماعات في مُعبر ايريز للقاء الصحَّافيينَ النين انتظروا ساعتين لسماع تاكيد نتانياهو التزامه تنفيذ الانسحاب يوم الجُمعة المقبل، بعثما حصل على ما يريد بالنسبة الى إلغاء بنود في الميشاق الوطني الفلسطيني، قابل رَئيس الوزراء السرائيلي وحدهِ الصحافيين ليسمعهم قائمة تشمل ١٢ شرطاً حُسداً اسرائيلياً قال أنه لن ينسحب من جزء آخر من الأراضي الفلسطينيسة اذا لم تنفسنها السلطة الغلسطينية. وقسال: وإذا أوفسوا (الفلسطينيون)



اللقاء الثلاثي بين كلينتون وعرفات ونتانياهو، وبعث الوزيرة اولبرايت. (١ ف ب)

🗀 القنس المحتلة – سائدة حمد

الإسرائيلية يوازي نلك الذي أنجره في قطاع غزة، أذ رفض بنيامين نتانياهو تنفيذ انسحاب عسكري آخر من الأراضي الفلسطينية في الموعد الذي حسدته منكرة وأي ريفر، خلال القمة الثلاثية التي حدود غزة واسرائيل.

🗟 انضم دانصبار حبرب الله، الى حملة المندين بالعنف الأعمى وحوادث الاغتيال الني طاولت كتابأ وناشطين سياسيين في الآونة الاخيرة. وأعرب دالأنصار عن قلقهم، وتحدثوا كالإصلاحيين هنّه المرة قائلين أن سا يجسري بيستهدف الحكومةء لكنهم لمحوآ الى تورط «الليبراليين» انفسهم

- 12 لوحه عارت منها 1 لوطة

في المستابقات القبية الدولية

منعة في السعوبية ال عدالة.

ص هذا العاد بلغ ١٠٠٠ شاؤار

و العداد العائد اصافة الى الله

للمعد المدارس وأصناف أزالكه

اع العنون التسطية مراوية سوق مسطيبه مروسية عبة ورسومان واعمال سرفة الاحتا

المعتشب و،عمال ورفية بشيال

بع تعسطف سر يستوسي لقاي

السابين وتصار اللمتأسوة

بدالمناب وهرة لينبينسيه وشيك

تعرض السنوي في يكري للنبا

مدوعة المدينسية على يد الجد

المسدد بندرة في اطار والتأليد

النبي محمد الحادها لمواجهة تلا الإعتقال، الني فيد تطرا في الله

مساهره اعتقعاداً بن مهاي

أرب و هده العملة الحديدة.

والمعلى للمغوية الوار موطفية

و العاملسي الدائرة و العاملسي العربي في و العامة للمث العربي في

والمراجويس للمشر لمع راد

الإيقا تتعليا مساكية

العامم بعنوان حكم مبارك ا

المحلف هي ويارة حاصة المحلف ا

سلة المسافسوات الشهوة التي المدون للتي المدون للدون البريطام، في العلاقات في العلاقات في الدون المدون العلاقات في الدون المدون المدون الدون الد

ية ويديطانها مساء غد الايعال

مع وسريساني مس المعدلة. اختارع المسيداني

Ann albayar conp Many Mill Helphanic Mills Copras in

أربيته عايدة

(**سا**رس) المقتل

من حريوان الوليق. ١١١١

القتلة بين هؤلاء من المجموعات الغربية واللاأخلاقية.

التهدئة، ادّ سيار نصو ثلاثة آلاف

و المؤلفين. وظهر لجماع رسمى وسياسى وثقافي وشعبي عام امس على ضرورة وتهدئة الأوضاع وتفادى صا يفاقم التوتر وأجواء الرعب والخوف، وكان تشبيع الشاعر والتقويد ويدن التقاري المس القتيل محمد مختاري المس شاهداً على الرغبة الجماعية في

النتمة في الصفحة (٦)



Al-Muntada Al-Islami 7 Bridges Place, Parsons Green London SW6 4HW, U.K. Tel: 0171-7369060 Fax: 0171 - 7364255 ابنات: مصرف قطر الإسلامي (٨٧٨٨٥٥) زكاة (٨٧٨٢٨٢) صدقات

🗖 طهران - غسان بن جدو 💮 في عمليات الاغتيال وطالبوا 🕒 صريدين ولا اله الا الله، وتفادوا للنظام، لكنَّهم اكسواً حسَّقهم ونمسكهم بجمعية مستقلة للكتأب

وبعد ساعات قلطة، نظم الطلاب تجسمسعاً في كليسة التكنولوجيا في جامعة وامير كبير، في طهران، وتحدث بعضهم بشكل لم يجدوا قيمه اي صرج

عنوان الكتب الرنيس بنك دبي الإسلامي (٢٥٠٥٤٦٢٤) مصرف فيصل الإسلامي (٢٥١ . ١٠٩ . ٤١٠٤) National Westminster Bank PLC.Branch Code NO. 60 - 22 - 16, Account No. (44348452): النون

🛘 المنامة – حسن اللقيس

■ قال اصير دولة البصرين ان الوقت محان للقاء عربي يعيد تضامن الأسرة العربية، ليفتح صفحة جديدة من العمل العربي

ابناء امتنا العربية.

واشار أمير دولة البحرين الي القمة الخليجية التي انعقبت في دولة الإمارات العربية المتحدة في السابع من شهر كانون الأولّ (ديسطير) الصالي قائلاً: «أن النتائج الآيجابية والقرارات الصائبة التي توصل اليها القادة ستسهم في تحقيق الأهداف والمبادئ التي تأسس عليها الجلس لما فيد خسيسر تولنا وشعوبنا والحفاظ على أمن منطقتنا واستقرارهاء واكد الشييخ عيد سي دان الدولة استطاعت ترسيخ الاستقرار

حملة واسعة لاقناع التمردين بدعم الرئيس

المشتدرك القبائم على المصارح ونقد الذاتء. وأضاف في كلمته الى المواطنين بمناسبة العيد الوطني السابع والعشرين للبحرين آليوم الأربعاء: «إذا كانت المنطقة تشهد انفراجات بين مختلف الاطراف، فمن الأحدى أن يلتقي الأشقاء العرب لتحقيق الإنفراج القومي، الذي طالما انتظره المخلصون من

الأمني الشامل في البالد. وأضافً: «اصبح واضَّحاً للجميع

□ واشنطن – رفيق خليل المعلوف

重 هل سيأتي خلاص الرئيس

بيل كليشون على يدي خصمه

مرشح الجمهوريين الذي مني

انتخابات الرئاسة امام المرشخ

الجواب جاء في مقال كنبه

دول في صحيفة «نيويورك تايمز،

اقترح فيه ان يعمد مجلس

الشيوخ، بعد تصويت مجلس

النواب على بنود الآتهامات

الأربعية، ليس الى محكاكيمية

كلينتون بل الى توبيخه في قرار

مشترك في الكونغرس يوقع عليه

الرئيس المُتهم في حضُور كبار اركان الحكم في الولايات المتحدة.

إحياء الآمال بأمكان التوصل الى

تسوية للازمة النستورية التي

تعصف الآن بالولايات المتصدة

ومع اقتراب أحد أيام الحسم (غداً الحميس) الذي سيقرر مصير

وجاء اقترأح دول اسس ليعيد

بهزيمة كبيرة قبل عامين ف

الديموقراطي؟

أنه لن ينجح في هذا البلد إلا من أراد الضّير لأهله جميعاً بنهج التكاتف والتوافق لمواصلة البناء والتطوير في م وبالصرص على سلامة الوطن واستقراره وامنه ووحدته

وأبدى أمير البحرين ارتياحه الى «التطور الإيجابي والمشجع في مسيرة الشورى في البلاد مما شجع على توسيع تشكيلة المجلس وزيانة صلاحياته والعمل نحو مُزَّد من المشاركة في صنع القرار الوطني، وأشار بالنسبة الى الأوضاع الاقتصادية، الى وبناء قاعدة اقتصادية تقوم على تنويع مصادر الدخل في خطة تنصوية متكاملة تعتمد على مختلف الفعاليات الاقتصابية خصوصا غير النفطية».

وقال: «ان التسحييات التي تشبهد المنطقية بوابرها البيوم وتعمل على التكيفُ مَعُ أوضاعها المستجدة، وهي ليستّ سهلة أو يسيرة، تتطلب من الجميع اعادة النظر في الكثير من أوجه الانفاق على مختلف الأصعدة الحكومية والأهلية، لتحقيق الترشيد اللازم في مواجهة انخفاض موارد الدخل، كما تتطلب اعادة همكلة الاقتصاد لتلبية الاحتياجات المستجدة، وأكند أن الحكومة البحرينية تعمل على تحقيق نلك في هذه المرحلة.

كلينتون ورئاسته عندما يبدأ

مجلس النواب عملية التصويت

على توصية اللجنة القضائية

التي اتهمته بخرق الاستور

بارتكابه اربع جرائم في فضيحة

رحلته الشرق اوسطية، تكشفت

الاستبعدادات والاتصبالات التي

يجريها كبار المساعدين في البيت الأبيس ونائب الرئيس أل غــور

لاقناع غير الملترمين والمترسين

من النواب الجــمــهـوريين بالتصويت ضد قرار الاتهام

ويتوقع أن يشبهد اليوم اكبر

المحاولات لانقاذ الوضع يقودها

كلينتون نفسه الذي سيجتمع مع

التتعة في الصفحة (١)

وبعودة كلينتون ليل امس من

دمونيكا غيث.

المُسْتَرِكة بِينَ البِلِدِينَ (٧٠٠ كم) أي تُوتر أو اشتباك،

ى غضون ذلك، أحاط الرئيس التنفية الخاصة المكلفة ازالة الاسلحة العراقية المحظورة (اونسكوم) السفير ريتشارد بتلر تقريره الى الامين العام كوفي أنان بسرية بالعة، امس، نظراً الى اهمية

لغرض البحث عن فرصه عمل.

الحدود السعوديِّي على الحدود العراقية، وذلك في حانث هو الأول منَّ نوعه منذ حرب تحرير الكويت. وقالت وكالة الإنباء السعوبية، أمس إن سيارة من داخل الأراضي العراقية اطلقت النار على إبراهيم استنتاجأته وحساسيتها بشان مدى تنفيذ العراق تعهداته بالتعاون الكامل مع «اونسكوم، وما يترتب معافى جموش أحد أعضاء حرس الحدود بمركز الليفية في منطقة الحدود الشمالية للسعودية اثناء عليها من اجراءات ديبلوماسية او عسكرية. وكان متوقعاً ان يسلم بتلر تقريره الى انان في تاسيته الوأجب مع زملائه.

ساعَـة مُتَـاخُرة، أمس الثُّلثاء، على أن يحيل أَفَانَ ومنذ حبرب الخليج الشانيية لا ترتبط الرياض وبغداد بعلاقات ديبلوماسية، ولم تشهد الحدود النتمة في الصفحة (٦)

لخدمة تفوق وتتجاوز ما يدعو اليسه السواجب.



بعد ان تخضع ساعة رولكس لتجارب قاسية من قبل هيئة مستقلة، لدة ١٧ يوماً وليلة، وبعد ان تتمكن من اجتياز خط النجاح عندها، فقط، يمكن تثبيتها كساعة سويسرية اصلية.



★جفة : عمارة العطار، شارع الملك عبدالعزيق ع الريساض: الثميري ، الشارع العام عمارة الملكة ، شارع الملك عبدالعزيز العليا ، الشارح العام * مكة المكرمة ؛ مركز مكة السكتي التجاري عمارة الأمير منصور، شارع الملك عبدالعزيز مقابل الحرم المكى الشريف

شركة صديق ومحمد عطار مركز سكاب -طريق المدينة -أمام المساعدية

أقضية بعلبك م الهرمل وزحلة والبقاع الغربي -راشيا، قد تقسم دائرتين إنتخابيتين في مقابل إحتمال تقسيم محافظة الشمال دائرتين وريما ثلاثا،

وعلى رغم أن لا رأبط بين مستسروع قسانون

اللامركزية الإدارية الذي تعبدت الحكومة في بيانها

الوذاري إنجازه، ومشروع قانون الإنتخاب الجديد،

فأن هذاك صعوبة في تقسيم بيروت على المستويين

الإداري والإنتخابي دائرتين أو ثلاثاً أسوة بالتقسيم الذي كان معتمداً في قانون الإنتخاب القديم، قبل

وعزت مصادر وزارية السبب إلى أن العاصعة،

مركز السلطات ولا يجوز تقسيمها كي لا تنتهي إلى

شكل من أشكال التطبيف للانتخابات. إضافة إلى

أن إبقامها دآئرة واحدة تضم ممثلين عن كلُّ

الطوائف والمذاهب اللبنانية ما عدا العلويين، سيسهم

في الحفاظ على انذراط الجميع في إنتخابات نيابية

سينخذ في الإعتبار مواصلة إستيعاب المسيحيين في المشروع السياسي للدولة وانخراطهم في الحياة

السياسية، وهذا ما يراهن البعض عليه، من خلال

الإجماع الشبعبي الذي حظى به انتخاب العماد إميل

لحود رئيساً للجمهورية في وجه الذين يصرون على

الإنكفاء، فأن القوي السياسية بدأت منذ الأن

الإستعداد له، بدءاً من المجلس النيابي، لنلا يلحق

قانون الإنتخاب الضرر بمصالحها السياسية، أو

يحد من حصصها في البرلمان. وستحاول أن تأتي التقسيمات الإنتخابية على قياسها، لما لديها من

ثم أن رئيس المجلس النيابي نبيه بري الذي يؤيد

إعتماد لبنان دائرة واحدة، ويفضَّل في حال استحالة

ذلك، إبقاء الدوائر الكبرى، قد لا يستطيع إستثناء

الجنوب من التقسيم الإنتخابي، لكنه سيرفض

واللافت أن قانون الإنتخاب الجديد لن يطبّق في

الوقت الصاضر على الجنوب (الذي يستعبر دائرةً

واحدة) وسيبقى تطبيقه عالقاً إلى حين جالاً.

الإحت للل الإسرائيلي عنه، نظراً إلى أن إسرائيل

تحتل أجزاء أساسية من أقضية مرجعيون -

حاصبيا وبنت جبيل وجزين، إضافة إلى قرى تقع

الجديد، ستواجه في القابل مشكلة لا بد من إيجاد

مضرج لها تتعلق بتزامن الإنتخابات الرئاسية المقبلة

وفي تقدير وزراء ونواب أن هناك مسعدية

الجمهورية، على خلاف إمكان تحديد مواعد

للإنتخابات النيابية والبلدية، على نحو يحول دون

حصولها قبل مدة قصيرة من انتهاء ولاية رئيس

الجمهورية. ورأوا أن الحل يكون بتقصير ولايتي

المجلس النيابي والمجالس البلدية والإختيارية أو

تمديدهما ولرة واحدة استثنائياً، ما يضمن العودة

إلى المواعيد التي كانت تجرى فيها الإنتخابات قبل

مُوسم السيّاحة و الإصلياف الذي يتضرر من جراء

التوقيت المعتمد في الوقت الحاضر والذي يستدعي

التحضير للإنتخابات في عزّ الصيف.

مسؤول إيراني يقابل قادة روحيين:

المقاومة ستلفن إسرائيل درسا إذا اعتدت

الإسلامية الإيرانية ولبنان

الصحيق والشيقيق. كيانت لنا

محانثات جيدة ومرموقة ركزت

خصوصاً على تنوع الإنيان سواء

في الجمهورية الإسلامية أو في

وأضاف أن موضوع المقاومة

يطرح في كل محادثاتنا خصوصا

أنها تصمد أمام الاحتال في

الجنوب اللبناني، وأن إسرائيل

أخُنْتُ العبِرَةَ في الماضي من

المقاومة اللبنانية في الجنوب،

وإذا حصل عدوان فانها ستلقن

لبنان وسيورية من جيهية،

وإسرائيل من جهة ثانية، قال أن

«العسداء الذي تكنّه إسسرائيل

للشعب العربي لا يجعلنا نتوقع

قصف إسرائيلي وعمليات للمقاومة في الجنوب

في الحرية والتقدم.

وعن إمكان حصول سيلام يين

ىرساً آخر واكثر من السابق..

الربيع، بغية حم

سلاماً في المستقبل القريب لأن

إسرائيل تريد الهسمنة على كل

منطقسة الشسرق الأوسط ولهسذا

قبياني أن داهم منا تطرقنا إليية

مسانرة العار التي حسملت

بالنسبة إلى الفلسطينيين والتي

تتسعلق بالغساء البنود المعساسة

السرائيل من المستاق الوطني

الفلسطيني. وبحشنا أيضاً في

أوضـــاع المسلمين في لعنان

والعالم، واكند ورفض السلمين

مساء أول من أمس السيد محمد

حسين فيضل الله والأمين العيام

العصروب الله والسميد حسين

وكأن المسؤول الإيراني التقي

الغاء المثاق الفلسطيني.

وأعلن الصندر بعاد لقاء المفتى

السبب لا تريد السلام.

تشورية أمسام إعسادة النظر في ولاية رئيس

مع إجراء إنتخابات نيابية وبلدية عام ٢٠٠٤.

وعلى أمل أن تتمكن الحكومة من صوغ القانون

تقسيمه أكثر من دائرتين.

في قضاءي صور والنبطية.

وفي انتظار ما سيؤول إليه قانون الإنتخاب الذي

التوآفق على إتفاق الطَّأنف.

وكذلك الحال بالنسبة إلى جبل لبنان والجنوب.

التزامن في ٢٠٠٤ بين الإنتخابات الرئاسية والنيابية والبلدية يستدعي مخرجاً

قانون الإنتخاب يعتمد تقسيم المحافظات باستثناء بيروت

وتطبيقه في الجنوب رهن بزوال الإحتلال الإسرائيلي

قد يكون من السابق الوانه فتح ملف قانون

الإنت في أب الجديد، لكن هذا لا يمنّع من تسليط

الأضواء عليه، ما دامت الحكومة تعهدت في بيانها

الوزاري «الإسراع في وضع مشروع قانون جديد للإنتخابات يكفل صحة التمثيل الشعبي وعدالته

ونزاهة العملية الإنتخابية وتكافئ الفرص بين

المرشحين ووضع سقف للنفقات الإنتخابية وتنظيم

الإعلام والإعلان الإنتخابيين واعتبار هذا القانون

منطلقا لسيرة الإصلاح السياسي وتفعيل العملية

نُسخة طبق الأصل عن القانون الذي اعتمد في الإنتخابات النيابية الأخيرة، إذ أن الحكومة السابقة

اعتبرته موقتاً وكانت تعهدت في معرض الدفاع عن التقسيم الاستثنائي لجبل لبنان، إعداد قانون

ويحاول البعض للوهلة الأولى العودة إلى مشروع

جعلٌ لبنانُ دائرة التخابية واحدة، إلا أنْ غالبية القوى السياسية لا تحبذه، بذريعة أن تحقيق

الإنصهار الوطني لايتم دفعة واحدة، إنما يجب

اعتماد البرنامج آلمحلي الذي لا يمكن تطبيقه في

الرقت الحساضيس مسادام ليس مناك دور فساعل

للأحزاب، فضلاً عن أن الفريق الأكبر من السيحيين

لا يناصر الفكرة خشية طغيان الطوائف الأخرى على

نصولا يؤمن وصول النواب النين يتمتعون بالحد

الأبنى من التمثيل السياسي. ثم أن التصدي للمنهبية والطائفية، أن يكون من

خلال حرق المراحل بمقدار ما أن المطلوب إعداد

مجموعة من الخطوات لتوعية الناخبين وترشيدهم

فضلاً عن أن الشرط الأساسي لاعتماد لبنان دائرة

واحدة يكمن في الحصول على موافقة الفريق الأكبر

من المسيحيين الذي لا برال معارضاً الفكرة،

لشعوره أن التحالفات الكبرى سنطغى على التعثيل

ويالتألى ستحول دون الجيء بمجلس يعكس توازن القوى الشعبية والسياسية.

وعليه، لن توافق غالبية اللبنانيين على الخوض

في تجرية القفز في المجهول لغياب الضوابط من

جَّهة ولعدم الإقتتاع بإلغاء الطائفية السياسية الذي

يحتاج إلى تحضير لئلا يقود إلى اجتياح فريق

حتى أن اعتماد نظامين للإنتخاب، الأول بتجديد

عدد من المقاعد النيابية للمرشحين على أساس لبنان

دائرة واحدة، في مقابل النظام الذي ينص على

اعتماد الدوائر الموسعة أو الكبري، قد لا يلقى

تجاوباً في الوقت الحاضر، ما يشبُّع على إيجاد

بدأئل تقوم على توفير حد أدنى من الساواة في

الصفرى أي القضاء لثلا يترك لعظم الطوائف

والأفكار المتداولة في شيأن قانون الإنتخ

الجديد الذي ينتظر أن يعنه نآئب رئيس الحكومة

وزير الداخليَّة مدشال المر، لا يد من أن تأخذ في

الإعتبار تقسيم المحافظات الخمس ما عدا محافظة

بدوت، بوائر انتخابية، بدلاً من اعتماد الجافظة

وفي هذا الصدد يتردد في الأوساط السياسية،

وعلى سبيل المثال، أن محافظة البقاع التي تضم

إعادة تقسيم الدوائر شرط إستبعاد الدوائر

إنتخاب ممثليها من دون مشاركة الآخرين.

الوآحدة دائرةً إنتخابية.

🗖 بيروت – «الحياة»

■ جال مساعد وزير الخارجية

الإيرانية لشؤون الشرق الأوسط

محمد الصدر أمس على قيادات

روحية لبنانية مسيحه

وإسسلامية. والشقى البطريرك

الكاروني الكاردينال تصسرالله

صفير ومفتى الجمهورية الشيخ

محمد رشيد قباني والقائم مقام

شبيخ عقل الطائفة ألدرزية الشبيخ

وأكد الصدر بعد زيارة بكركي

وستعدث بلقاء البطريرك صفير

زعيم الموارنة فى لبنان والعالم ولا

إيجاباً في العلاقات بين المسلمين

والمسيحيين وستؤدي إلى توسيع

العلاقات بين الجسهورية

🗆 بيروت - دالحياة،

بهجت غيث.

عصري عادل ومتوازن.

والقانون الجديد الموعود للإنتخاب لن يكون

إهتمام ديبلوماسي غربي بالتوجهات الإقتصادية والمالية . . . والهراوي يزور لحود

لبنان: الحص يردعلي منتقدي البيان الوزاري وينفي أن يكون محاكمة للعهد السابق

🗆 بيروت – «الحياة»

■ تتهيا الحكومة اللبنانية الجديدة للمشول اليبوم اسام الجلس النيابي الذي سيناقش بيانها الوزاري ليمتحها على أساسيه الثقبة وتنطلق من ثم لترجمة ما ورد فيه، حُمَّىوصاً على صعيد معالجة الاختلالات الاقتصادية والمالية. ومع أن كتلاً نيابية ونوابأ كشرأ ستجلوا ملاحظات أولية على البيان الوزاري، مستبقين جلسة المناقشة الرسعية، فإن منح الحكومة ثقة امر مضمون وبنسبة عالية. وبدا رثيس الحكومية سليم الحص واثقاً من ذلك، نافياً أن يكون البيان الوزاري مصاكمة للعهد

وكسان مسوضسوع الجلسسة النيابية محور لقاء رئيس الجمهورية إميل لحود مع رئيس المجلس النيابي نبيه بري امس في قبصير بعيدا، ومن ضمن المواضيع التي أثارها لحبود مع رئيس الجمهورية السابق الياس الهراوي، في اول اجتماع بينهما بعد التسليم والتسلم، وكذلك مع وزير السياحة والبيئة ارتور فازاريان والنائبين طلال ارسلان وسبيوه هوفتانيان.

وتلقى لحود برقية تهنئة من الامن العام المساعد للامم المتحدة فوار فوق العادة متمنيا التوفيق في تصقيق الرفاهية للبنان وأشعبه. وأكد دعزمه الشخصي على أن يكرس برنامج الأمم المتحدة الآنمائي شصوصاً المكتب الاقليمي للدول العربية، جهوده للاستتمرار في وضع طاقاته وامكاناته في خنمة مسيرة و. التنمية الشاملة في لبنان.

وامس رد الرئيس الحص على الانتقادات الموجهة الى البيان الوزاري ورفض القول لنه متضمن محاكمةً للعهد السابق، وقال في دردشية مع الصيحيافيين لدى مغادرته العسرايا الكبيرة ان والحكومة تتقبل كل الانتقادات لكن البيان يفترض أن يكون مختصراته مشبيرا الي ان والحكومة ضمنته عبارة قبل الفقرة الاخيرة تقول أن كل ما تم عرضه لا يشمل كل القضايا او واضَّاف أن دمن غير المعقول أن يتضمن البيان كل التفاصيل

فرش رافي بمستوى رفيع

إطلالة منياشية على

للحجز والاستفسار الاتصال على

المناسبة التجارية

أن تعلن عن استمرار

التخفيضات الكبري

على الكّريستال واطقم السّفرة

والتحف والفضيات والهدايا الرائعة

من أشهر الماركات العالمية

العليا: العقارية رقم (٣) النور الثالث تلفون: ٢٠١٧٢٦

المُلَــز، شارع الستين تلقون، ٤٧٨٠٢٨ - ٤٧٨٦٥٠٣

يسر شركة

هاتف ۵۵۸۲۵۸۱ جوال ۱۹۷۰۵۵۸۰

باحة الحرم المكي الشريف

والآلبات المحددة للعملء، معتبراً أن داياً من البسيسانات الوزارية السابقة لم يتضمن اليات محمدة او مواعيد زمنية لمعالحة القضايا المطروحية، علمياً أن كل الوزراء تسلموا وزاراتهم حسيشا ولم يتسن لهم بعد الوقت الكافي للاحاطة بكل أوضاعها.

جديدة، على البنزين مثلاً، قال أن والحكومة لن تتسرع في اتخاذ اي اجراء قبل نرسه درسا معمقا ووافياً. وقال «نحن نكرنا في بياننا بإنجازات العهد السابق عن قصد وبالتفاصيل، وعما يتريد عن اتجاه الى أعادة النظر في عمل بعض الادارات من مثل دأوجيروم أجاب أن دالحكومة لن ترتجل قرارات في عمل بعض الادارات لأنهبا تدرك اهميية هذا الموضوع ولا تريد التسسرع في اتخاذ اجراءات كهذه. وكان لافتاً امس اهتمام سفراء

المَالي اللبناني، كما قال السفير الاميركي ديفيد ساترفيند، بعد القاء برأي وتاثيه إيلى الفرزلي، وأضاف داننا تطرقنا ألى اوضاع المنطقة وزيارة الرئيس الاميركي بيل كلينتون لإسرائيل ومناطق ألحكم الذاتي الفلسطيني والوضع

ستستمر ولن تتوقف، الى الحص رسالة من ولى العهد الاسيىر حسن بن طلال تعنى له فيها دمواصلة مسيرة البناء

خلال جلسة المناقشة. وأضافت أن

بالنسبة الى الانسحاب من لبنان وتزامنها مع زيارة كلينتون وتأبيسد الولايات المتسحدة لهساء اجاب ان موقفنا واضح جداً وقد اجرينا اتصالات مع الاطراف كافة للتوصل الى الهدوء والاستقرار في الجنوب فيما نحن نعمل من احل سيلام عادل وشيامل ودائم في المنطقة وهذا ما تعهدناه.

والتسقى الحص عسيداً من الاهتصادي والاجتماعي والانمائي، باعتبار أن البيان لم بشر باللغات الإجنبية. وأجرى السفراء مع الحص جولة افق في المشاريع التي تنفنها حكوماتهم في لبنان واكدوا ان هذه الأعمال

ونقل السفير البريطاني في لبنان ديفيد روس ماكلينن رسالة تهنئسسة من رئيس الوزراء البريطاني طوني بلير الى الحص اكد فيها داستمرار دعم الحكومة البريطانية لعمل كل ما هو معكن لتحقيق مزيد من التقدم في عملية السلام في الشرق الاوسطة.

وشندد سنفيس كندا هابك سارافیان علی واستمرار دعم کندا للدنان، مشيراً إلى إن والمشاريع التى تنفنها شركات كنبية

ونقل سفير الإردن طراد الفائز

هانس ماينر ودعم بلاده الكامل

وعقدت كتلة التحرير والتنمية

النائب أحمد سويد.

السفراء استوضحوه ما تضمنه البسيان الوزاري من توجهات سياسينة وطبيعة العمل

ان البيان الوراري اعطى براءة نمة لحكومات الرؤساء الحص وعمر كرامي ورشيد الصلح وتركـــزت على المدة الاطول اي السنوات الست التي راس فيها الصريري الحكومات الاضيرة، مؤكدة أن دايجابيات حكومات الحريري لا تختصر بفقرة قصدرة

تحت عنوان اطلاقها حركة اعمار واسعة، لتمعن في التركيز على سلبياتها وتتجأهل إيجابياتهاء وأعلن عنضو الكتلة النائب

بهاّء الدين عيتّاني ان «هناك انجاهاً الى حجب الثقة عن الحكومسة، واشسار الى داراء مغايرة لهذا الاتجاه داخل الكتلة، وسيتحدث النائب ولحد جنبلاط باسم كتلة رجيهة النضال الوطنىء التى قال احد أعضائها

النائب وبيع عقل ان والامتناع عن اعطاء الشقَّة امر وارده. وحمل على النيان الوزارى قائلاً دادا كان مجرد سلسلة عناوين لنكباتنا يصبح حينها ورقة نعىء ورأى النائب مروآن حصادة، عـضو الكتلة تفسها، أن دثمـة

مسافة شاسعة بين خطاب القسم والبيان الوزاري، اذ لا تجوز ان تصور للناس أن لبنان بلد في ١٤ كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ (تلاوة البيان الوزاري في المجلس النيابي). وأضاف أن «البيان الوزاري أن يستطيع التعتيم على الورشة الواسعة للاعمار التي اطلقتها الحريري، وأن المسيرة المُشتركة بين الحريري وجنبلاط ستتوطد اكثر لتأكيد الثوابت. وأشبار الى ان الحبريري مساهم شخصيا ببليون دولار صرفها على المنح والمساعدات، كاشفا أن

وقررت كتلة الحزب السوري

الإستشفائية والمراكز الصحية

أما دورنا فينحمس في تفعيل هذه

سينارات إسعافٌ في شباط

(فبراير) المقبل لنكون في يد ورارة

الصحة بهدف توزيعها. وسيتم

تسليم سيارات مستشفى سير

الضنية (شمال لينان) والمراكز

واعلن الحميضي اتسليم

الحسريري الموجسود في باريس والذي بقى على اتصال مع نواب الكتلة سيكون أخر طالبي الكلام، الافتة الى أن والموضوعية واللياقة السياسية غابتا عن البيان الذي سحل محاكمته للمدة التي تولى فيها الحريري رئاسة الحكومة، وسالت دكيف يطلب من دواب الكتلة أن يكونوا أيجابيين في

وقت بابرت الحكومية من خيلال البيان بالتركين على السلسات من **يون ان تتوقف امام الايجابيات** التي حققهاء. ورأت المصادر أن الحسريري دكسان اعستسرف في مراجعته التقبية بوجود اخطاء ولكن لا يجوز للحكومة الحديدة ان تتجاهل ما حققه وان تتسلح بالاخطاء التي تحدث عنها لتمعن في محاكمتُها له، معتبرة ان البيان رصيغ بروح كيدية وان الحكومة هدفت منه الى تسجيل نقاط على المرحلة الماضية، وقالت

القرى التأثية.

وفي المواقف اثنى اتحاد الرابطات المسيحية، بعد اجتماعه برياسة بيسار حلو، على دروح البيان الوزاري وعلى تشييذه على سيادة القانون واستقلال القضاء وحمانة الحقوق والحربات العامة والخاصة وعلى وعده بإعداد قانون جديد للانتخابات النيابية

واعتبر ان والحكومة امام تحد

يبقى حمقاً للجميع ضمنً واجستسمع ممثلو المكاتب العمَّالية في دحرَّبِ الله، والحرْبُ التقدمي الإشتراكي وحزب البعث العسربي الاشستسراكي والحسرب القومي السوري الأجسماعي وحركة دامل، والحرب الشيوعي، ويحشوا في انعكاسيات التطورات الاخيرة علَّى الحركة العمالية والثقابية. وأكدوا «مسائدتهم الكاملة للمواقف التي اعلنها الاتحاد للعمالى العام وخصوصأ التمسك باحترآم الحريات التقابية والعامة وتصحيح الإجور بما يتناسب ونسية التضخم منذ العسام ١٩٩٦، وتوفيس الظروف

الحص دمن مسطيدي الدوائر الصعارى في الأنتشابات

ورد في بيانها،.

قاصرجي عند المُصحَّصة ودعا الى مشكيل هيئة عليا لتراسة الموضوع، لافتاً إلى دانه سيطالب بإعادة النظر في الاتفاقات مع شركات الهاتف الخليوي، وقال دلا موافقة على الخصخصة الا بعد أن تقر في المجلس النيابي، وعلى الحكومة أن تقدم جردة بما يمكن ان يخصيخص ويما لا يمكن

خصخصة قطاعات عامة.

ووصف النائب عمار الموسوى

عضو كتلة «الوقاء للمقاومة»

(حزب الله) البيان الوزاري بأنه

داعلان نيات، ورأى دانه لم يدخل

في التفاصيل، مؤكداً أن دالاولوية

هي لضبيط العبجير واصلاح

الأدارة، وقال وأننا لم نتخذ بعد

قراراً في شيأن الشقية، وإن كنا

سنعطى ألحكومة فرصة لتنفيذ ما

وتوقف النائب جـــ

واعتبر النائب خليل الهراوي ان رموضوع ضبط العجز مرتبط بالاصلاح الاداري، ودعسا الي متدابير جنرية لإلغاء الانفاق غير الضروري والتزام ارقام الموازنة، وقال داي قرار او سياسة من السياسات يتطلب أدارة. فالقرار لا يكفي لأن الأدارة هي التي تنفذه. واضَّاف دالمهم أن النَّياتَ جيدة وأن المجلس ولجنة المأل والموآزنة على استعداد تام للتعاون في اطار السماسة المألمة الجيدةً.

والنتيجة تقوم خلال الاشهر الثلاثة أو السنة القبلة، ورأت النائبة نهاد سعيد ان والبيان الوزاري لم يتطرق الى موضوع الانماء المتوازن ولم يأت على تكسر مسوضسوع الزراعسة». وطالبت الحكومية ويضيرورة الاهتمام بهنين الموضوعين، ولفتت الى ان البيان دوإن كان شباميلأ ومشيددا على الأصيلاح الإداري والناحية الاقتصادية، لا

بعُدَيِّر كَافِياً مَا لَمْ يِتَطَرِقَ الى موضوع الانماء خصوصاً في

ومشروع عصري للجنسية.

حـقَـيـقي لبلورة نهج جـديد في المسارسة السياسية عبس اعادة النظر في الاداء السابق ومعالجة الشغرات، واستغرب طريقة معالجة بعض الامور ما يوحي بعدم الوضوح والشفافية ومنها عــودة الرئيس السسادق امين الجميل وتغييب بيان لحزب الوطنيين الاحرار، مؤكداً ،حق كل انستان في أن يكون في لبنان موفور الحرية والكرامة وتحت القنانون، وأن العمل السيناسي

المناسبة لقيام هيكلية نقابية

القومي الاجتماعي منح الثقة

لحود مجتمعاً مع الهراوي (دالاتي ونهرا). وعن المواقف الاسترائيليسة

وعن امكان فسرض ضسرائب

«سَتستمر ولن تتوقف».

احانب بجلسة الثقة وبالوضع

بري دعمنا المستمر لتثبيت الهدوء والأستقراره

والتقدم والأعمار في لبنان. واكد سنفيس هولندا روبرت

وعـــــرض الحص الوضع الاقتصادي مع حاكم مصرف لبنان رياض سلامة، ثم التقى رئيس مسجلس ادارة شسركة واليسسارة التطوير الضاحية الجنوبية وتأهيلها) جوزف الحلو، فالأمين

العام لوزارة الخارجية السفير ظافر التسن. وعشيية جلسة الثقة، سحلت مواقف من البيان الوزاري لعدد من الكتل النيابية والنواب.

احتماعاً برئاسة بري عرضت خُلاله الموقف من جلسة الثقة وتم الاتفاق على ان يتولى احد اعضائها التحدث بإسمها، والارجح أن يكون أمينها العام وأفادت منصادر في مكبتلة

القرار الوطني، انها برست البيان في اجتماعين وسجلت مجموعة من الملاحظات، يفتترض ان يتناولها رئيسها، رئيس الحكومة السابق النائب رفيق الصريري،

ديموقراطية جديدة، الصندوق الكويتي يتجه إلى الإستثمار في قطاعي السياحة والفنادق

🗖 بيروت - دالحياة،

الكويتي للتنمية بدر الحميضي أن «إستثماراتُ الكويت في لبنانَ كَانْت منذ الحرب مركزة في معظمها في القطاعين العقاري والإستثماري. وأضاف دان التوجه البوم سيكون نحو قطاعيات أخرى خصوصاً بعد ما ثم إنجازه في

البنية الإساسية المهنية التي يستنازمها هذا النوع من الاستشفارات اي نحو قطاعي السبياحية والفنادق أكبشر من القطاعات الأخرى.

أن مساعدة الصندوق الكويتي

■ اعلن المدير العام للصندوق

وكان الصميضي زار برفقة وزير التخطيط والتنمية الكويتي على موسى، رئيس الجمهورية اللبنانية إميل لحود، في حضور وزير المال جنورج قنرم وسنفسر الكويت في لبنان محمد سعد

كندلك زار الحميضي وزير الصحة النكتور كرم كرم الذِّي قَالَ



وزير الصحة مستقبلاً الحميضي (دالاتي ونهرا). ضمن المنحة الكويتية في أواخر في حقل الصحة شارفت الإنتهاء،

كانون الثاني (يناير) أو أول شباط المقبلين. وقال أن «الصندوق يعتبر في

نهانة برنامجه الحالي الإقراضي للحكومة اللبنانية وخللال الأشهر المقيلة أن هناك مجموعة مشاريع ويتراضج تعشل الأولوبية لتي الحكومة اللبنانية التي ستععل بدورها على طرحها على الصندوق الكويتي للتنمية.

🗷 قصفت قوات الإحتىلال الإسرائيلي قبل ظهر

امس الاطراف الشرقية لبلدة مُ جدل زُون ووادي الضب ومنطقة الرحراح في القطاع الغربي. وتوسعً القصف بعد الظهر ليشمل أطراف بلدة جبال البطم ومنطقة جب سويد بنحو ٣٠ قنيفة من عدار مهم

ُ وفي المقابل، اعلنت المقاومة الإسلامية - الحناح العسكري لدحزب الله، أن مجموعة منها هاجمت قبل ظهر أمَّسَّ «تحرَّكات معانية» في موقع الإحتلال في بلاط بالأسلحة الصاروخية المناسبة، محققة فيها إُصابات مؤكدة. وفي الثالثة إلا ربعاً إستهدفت الموقع بسبب باعسال تنشيم وتحصين، وتحدثت عن تحقيق أصابات مباشرة.

من بياناتهم وقسع الصريات

واعتقال جامعيين لمنادأتهم

وب ربي المواجهة القومية في سبيل بحر الغاصب والمحتل واستعادة كل شبر من اراضينا وكان قائصو يتحدث امام جمع من عائلات شهداء الحزب وجرحاه خلال إستقبال دعت إليه عمدة العمل والشُّوونَ الْإجتماعيةَ في الحزَّب في بيروت،

الإجتماعي علي قانصو أن «الشهائة هي تجسيد

لصقيقة الإنتماء إلى الأرض والقضية، وأن النين

استشهدوا في سبيل الغضية القومية ضد العثو

الصهيوني وأنواته هم ضمير الامة المعطاءة التي لنّ

تستكينَ في صراعها المسيري من اجل تحقيق غايتها

أرضنا تمثلت بالإحسالال التركي لاجزاء عالية من

أمتنا والإغتصاب الصهيوني لفلسطين والجولان

وجنوب لبنان وبقاعه الغربي، وهذا ما تطلب منا

واضَّاف أن المؤامرة الإستعمارية فرضت على أمتنا واقع التجزئة وأوجنت إحتلالات غاشمة على

إلى ذلك، أكد رئيس الصرب السوري القومي التيار العوني يحذرمن الكبت والقمع

🛘 بيروت - دالحياة،

ودعا إلى وأطلاق اللبنانيين للتنسيق الوطني، (المؤيّد للعمادُ ميشال عون) أمس المسؤولين دبان يضسعسوا في راس اولوباتهم تطبيق شرعة حقوق الإنسان ليستعيد لبنان دوره الطليعي في مُجالَى الحرية والكرامة،. وانتقد والتعقيم على نشاط بعض السياسيين، تحذف مقاطع مهمة

بشرعة حقوق الإنسان.

الاسرى في سَجُون خَارِج لبنانً. وسال مشل قدر الأحرار دائماً دفع الضريبة ثمنا باهظا لتمسكهم بهذه القيمة الإنسانية؛ وعلى المسسؤولين المطالبة بإطلاق كل الأسرى ومحاكمتهم في لبنان، إذا كان لا بد منها، فغالبيتهم سجناء سياسيون، وحنر من العودة إلى أساليب الكبت والقمع لانها أقصر الطرق إلى الإنفجار وهذا ما يجب الايحصل،

■ بيروت ~ «الحياة، - نعث قبيادة الجبيش اللبناني المقبدم عفيف الهاشم (٤٨ عامياً من بلدة العساقسورة في جسبل لبنيان) الذي توفي متاثراً بجروحه إلا حالث سير في محلة البربارة على الخط السياحلي بين محساً فظلني جبيل لبنان والشعال.

وكان الهاشم في البة عسكرية إنصرفت عن الطريق واصطبعت بحالط وجرح في الحادث عند من

قيادة الجيش

تنعى مقدما

كلما إزدادت الظروف شدة،

"... (للبنك العربي) سجل حافل قوامه ٦٨ عاما من النجاح في تخطي الحروب والتأميم والمحن الإقتصادية. "

. (Moody's) - نوفمبر ۱۹۹۸

إزداد نطكاق عكم لمنكا.

في تقييمها لأعمال البنك العربي، أشادت الوكالة العالمية لتصنيف المؤسّسات المالية (Moody's) بإنجازات البنك العربي وسياسته المالية السليمة ومدى اتساع نطاق اعماله والتزامه الدائم بخدمة زبائنه.

بالرغم من الأحداث السياسية والإقتصادية التي شاهدها البنك العربي خلال ٦٨ عاما، فقد كون أكبر شبكة لفروع ومؤسسات شقيقة عددها ٣٧٠ تقوم على خدمة العملاء حول العالم. وقد جاء تقييم (Moody's) مباشرة بعد أن منحت وكالة (Thompson BankWatch) البنك العربي درجات عليا في التصنيف من بين البنوك العربية. فالبنك ينظر للمستقبل بثقة إذ ثبت أنه



البنائا العربي

من بين الأقوى في عالم الاسواق المصرفية.

شريك في تطلّعاتكم

أكبر شبكة مصرفية عربية

للمقاومة في الجنو

دة روحيين:

رسأاذااعتدت

حتلال الإسرائيلي

The same of the sa

in Albert

O Table to the same of the sam



دوشاريت يثني على استقرار السعودية وقدرتها على التكيف مع التغيرات العالية

مؤهلات كبيرة جداً، وهو يتمتع بنفوذ قوي

على المستوى الحكومي، مركزاً على أن رئيس

المُجَلِّس الشَّيخ محمَّد بن جبير «يتمتع

وغادر مساء أول من أمس الوقد البرلاني

🗖 الرياض – تركي النخيل

■ استقبل ولى العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الأمير عبدالله بن عبدالعزير في مكتبه ف ب بسيرير في محبية في الديوان الملكي أول من أمس وقد الجمعيمة المنت الوطنية الفرنسية برئاسة وزير الخارجية القرنسي السابق، رئيس جمعية الصداقة السعودية – الفرنسية هيرفي دوشاريت.

وحضر اللقاء رئيس مجلس الشورى السعودي الشيخ محمد بن جبير والسفير الفرنسني لَّدى السَّعودية برِّنَارِدُ بُولَتَيْ وعَصْو محلس الشورى السعودي فيهيد العرابي

وأكد النائب دوشاريت انه لاحظ ان مجلس الشورى السعودي اله تميز خاص ولاعضائه

🛮 الرياض – دالحياة،

■ استقبل وزير الخارجية السعودي الأمير سعود الفيصل أمس وزير الحكومات المحلية الاريترى محمد محمد احمد شريفو

والوفد المرافق له. وقال السفير الاريتري في السعودية سليمان حاج حمد ابراهيم لـ والحياة، إن زيارة الوزير الإريتسري وتستهدف اطلاع المسؤولين السعوديين على التطورات السياسية والأمنية في منطقة جنوب البحر الأحمر والقرن

الافريقي، وسبل الخروج بهذه المنطقة من التنخلات الخارجية والمخاطر المحنقة بهاء إضافة إلى طرح وجهة نظر الحكومة الإريترية

ارليت خوري

🔳 قالت مصائر بيبلوماسية

فرنسية أمس ان الرئيس اليمني

على عبدالله صالح الذي يزور

باريس صاليا عينس ضلال

ستادتاته مع نظيره القرنسي

حاك شبيراكَ عن أمله بتعريزً

العلاقات الاقتصابية الفرنسية -

اليسمنيسة تطورت في ضسوء

البروتوكول المالي لسنة ١٩٩٦،

لكنها أشارت الى أنَّ اليمن تواجه

مشكلات اقتصادية كييرة

واضافت أن الجانب اليمني أبدى

عدم تفهمه لعدم قيام فرنسا بجهد

اضافى لدى المؤسسة الفرنسية

الضامنة للقروض والاستثمارات

الخارجية «كوفاس» لحملها على

للرياض، إضَّافة إلى لقاء ولي العهد، وزير الداخلية الأمير نأيف بن عبدالعزيز وامير منطقة الرياض الأمير سلمان بن عبدالعريز ووزير الزراعة الدكتور عبدالله المعمر ووزير التخطيط الدكتور عبدالوهاب عطار.

بشخصية اعجبتنى كثيراً،

من مجلس الشوري.

واكد بوشاريت في مؤتمر صحافي عقده

سعودالفيصل يستقبل وزيرا اريتريا

خلال محادثاته مع شيراك

الرئيس اليمنى يعبرعن أمله بتعزيز

التعاون الاقتصادي والدفاعي مع فرنسا

وان هذه المسالة قيد التقاوض بين

الاتحاد الاوروبي الخاصة باليمن

تبلغ ٢٧ مليتون دولار للسنة

الحالية، وإن حصة فرنسا من هذا

ناشبارت المصادر الي أن الجيا

أما على الصنعييد الدفاعي،

السمني طلب تزويده مريداً من

العربات المصفحة التي كانت

فرنسا قدمت خمساً منها الى

القوات المسلحية اليمنيية خيلال

استعدادها لتأهيل العاملين في

النفاعات الجوية، عبر استقبالها

بعثات من المتدربين اليمنيين على

أستنضدام رادار حصلت علينه

اليسمن وهو من صنع شسركسة

«طومسون، الفرنسية. وكان العقد

وتابعت أن فسرنسسا أبدت

المبلغ تقدر بالخمس.

السنة الحالية.

ينكر ان قيمة مساعدات

وكشف السفير إبراهيم عن رسالة حملها الوزير شريفو من الرئيس الاريتري اساياس افورقى إلى خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز تتعلق بالمواضيع السابقة

في القضيانا كافية المتعلقية يهذه الشيؤون ومتناقشة القيضيايا ذات الاهتسام المسترك والبحث في تطوير العلاقات المتميزة بين البلدين بما يَخدم الشعبين الشقيقين،

> وأشار إلى أن لقاء الأمير سعود الفيصل والوزير شريفو اعرض للقضايا الإقليمية ذات الاهتمام المشترك، ووصفه بأنه دلقاء مثمر رجيد»، مـؤكداً وأن وجهات النظر كانت

ودطومسون، وقع سنة ١٩٩٧ ومن

المقرر أن يدخل حيز التطبيق في

مشاريع اشركة والكاتيل، في مجال

الاتصبالات الهاتفية في اليمن لكن

تنفسينها رهن بالتمويل اللازم

الى باريس بلقاء عقده مع رئيس

متجلس الشسيسوخ الفترنسي

كريستيان بونسليه. وكان صالح

استقبل في وقت سابق في مقر

اقامته في فنَّدق «كريون» السوراء

العرب ومن ثم وفدأ يمثل جمعية

الصداقة البرلمانية الفرنسية –

زيارته للعاصمة الفرنسية وهي

الرابعة التي يقوم بها منذس

ويختتم صالح اليوم الاربعاء

ونكسرت المسائر أن هناك

آذار (مارس) المقبل.

السياسية في المنطقة، وهذه كلها عوامل تغير الوضع، لكنة قال :دلقد اعتبات بادراك الفرنسي الذي يمثل جمعية الصداقة البرلمانية القيادة السعودية هذا الوضع، وكان خطاب السعويدة – القرنسسة الرياض بعد زيارة الأمير عبدالله أمام القمة الخليجية في للسعودية استغرقت اياما جاءت تلبية لدعوة أبوظبى تأكيدا لتميز السعودية بميزتين مهمتين هما الاستقرار والقدرة على التكيف، ُ وقَابِلُ الوفدُ بِرئاسة بوشاريت في زيارته مشَّعَدُراً إلى داننا لأحظنا المجهود المينول لمواجهة هذه العقبات كالسعودة والخصخصة ويحثنا مع الامير نايف والأمير سلمان في وركز بوشاريت على أن السعوبية مصحل

تقييرٌ فرنسًا، وابدينا رغبتنا الصابقة في تطوير علاقاتنا مع السعوبية، وعلاقاتناً الحالية متميزة لكننا نود أن تكون أوثق بين الشركات والشعبين في البلدين وليس على مستوى القيادتين فقط ولعل العلاقات بين مجلس الشورى السعودي والجمعية الوطنية الفرنسية تحقق جزءاً من هذه الغاية، وفكرة عقد لقاءات بين رجال الأعمال في البلدين فكرة

في الرياض أمس أن دالسبعبودية على غيرار

جميع بلدان العالم تواجه التغيرات التى

تسود العالم باسرة، كالأزمة الاقتصادية

وانخفاض اسبعار النفط والأوضاع

ونكر باتفاق الملك فهد والرئيس شيراك على تاسيس شراكة استراتيجية خلال زيارة شيراك الأخيرة للسعودية. وسُئل وربر الخارجية القرنسي الأسبق عن

الأوضَّاعُ فَيُّ ٱلْعَرَاقَ فَقَالَ: «الْأَشْنِيَّاء تَتَغَيَّرُ فَي المنطقة. وكانت تصرفات العراق غير طُنية، كما اننا سعدنا بالتوجه الايراني الجديد، وعاد ليؤكد داننا شعرنا بشيء منّ الانتكاسة تجاه تصرفات العراق، وليس هناك من سبيل لرفع الحظر عنه الا بتطبيق العراق كل قرارات مجلّس الأمن بشكل عامه.

طوق الحمامة الفلسطينية

داود الشريان

■ نخن العرب أمة اشتهرت بالتسميات و عندنا مئة اسم لكل شيء، بل و تسمى الاشياء بضد طبيعتها الظاهرة، وباب اسماء الإضداد في لغتنا وإسم ورحب وممتع، فاللنوغ في لغننا يصير سليماً، والساذج صحيحاً، وماخفي كان اعظم.

وقد اكتسب السياسيون العرب هذه المهارة وأبدعوا في استخدامها. ومن انجازاتهم في باب الاضداد تسمية حرب الخليج «أم المعارك» مع انها أم المعارك» مع انها أم المعارك» مع انها أم اللهزائم أن لم تكن جدتها. وخبرتنا السياسية في قلب الاسماء والفهلوة لم تقتصر على الحرب، وإنما امتدت لتشمل السلام ايضاً، ومن الابداعات في هذا المجال تغيير مسمى دول المواجهة غير المحتملة الى

وقد احتجت اسرائيل في بداية الامر على هذا الاسم لانها خشيت ان الطوق يعني الخنق لكن المفاوض العربي هذا روعها وقال لها: اي خنق الله يهديك بيا اسرائيل، إن الطوق اكثر من مجرد رمز للسلام، أنَّه رمز للحب والعشق والغزل، و نص معشر العربان تعلمنا الحب و مفردات الغرام والهيام والدوران في السطوح والناس نيام على يد كتاب في طرق كتابة رسائل الحب يقال له وطوق الحمامة، بل أنه الفرق في تراثَّتا بين حب رساس الحب يدان له الحقق الحمامة الله المعرف في درانه بين الحمامة والطوق المالام، وانتم بين الحمامة تعني السلام، وانتم يا معشر الصهاينة تربطون الحب بالسلام من دون طوق، في حين أن سلامنا مربوط بطوق لكي يبقى ويزدهر. أما تسمية السلام بأنه «سلام الشجعان» فهذه رئة لسأن، وهي كلمة من بقايا الميثاق الوطني القديم الذات المالة الم الذي رميناه في سلة المهملات، وتُرجِو منكم أن تتأكدواً أننا قدُّ نسيناً تماماً زمن الشجعان، واستبدلنا النضال بالهتاف، نحن يا سادة نعيش

الآن في رَمَن الطُّوق والحمامة والهاتف النقال، والاستثمار بالقمار. لكننًا معشر العرب لدينا مطاب مهم مهم جداً نامل تحقيقه لكى تنجح مفاوضات السلام، وهو أن يتم تغيير شعار السلام من حمامة تمسك بغصن زيتون الى حمامة تضع طوقاً حول رقبتها حتى تصير حمامة السلام تشبه الكلاب الاليفة، فضيلاً عن ان الشعار السابق تكتنفه بعض المَاطَر التي قد تتسبب، لا قدر الله، في آجهاض عملية السلام برمتها. فغصن الزيتون قد يجف، أو يسقط أو تأكله ناقة البسوس، أما الطوق فمضمون لأنه مصنوع من جلد الجمير، فضلاً عن انه شعار الحب

هذه هي المشكلة الاساسية في قضية السلام، اما بقية الموضوعات فهي آخر تمام ومافيش احسن منَّ كذا. كما نرجو من الست اسرائيل ان تترجم كتاب طوق الحمامة الى العبرية كي يتمكن اليهود من تعلم طرق الحب، والاتصال بالفضائيات العربيات ومغازلة المذيعات.

السنا تورسبكترينتقل اليوم من اسرائيل الى دمشق

🗖 دمشق – ابراهیم حمیدی

🗷 قالت مصادر ديبلوماسية غريبة لـ (الحياة) أن رئيس لجنة الأستخبارات في مجلس الشيوخ الإميركي السيناتور ارلن سبكتر سيزور اليوم (الأربعاء) دمشق لإجــراء مــحـادثات مع وزبر

الْخَارِجِية السيد فاروق الشرع. ويتوقع ان يجتمع سبكتر ايضاً الى الرئيس حافَّظ الأسد. وكان هذا السيناتور الجم هوري المِسْمِع الى الأسد خلال زياراته الشلاث في بداية العمام الجماري

الثاني (نوفمبر) العام ١٩٩٦. وأعطت المسادر اشمية لريارة الدوم لأن سبكتر كان مع الرئيس الامبيركي بيل كلينتون في زيارته رسيرسي بين ميان مي ريوني الى اسمرائيل واراضي الحكم الذاتي الفلسطيني، واشمارت الي ان السيناتور «مقتنع بضرورة» تحريك المسار التفاوضي السورق المحمد منذ بداية العام ١٩٩٦، وأنَّ رئيس الوزراء الاستسرائيلي بنيامين نتانياهو سيكون في حاجة لتقدم على هذا المسار قبل العام الفين،

وفي آب (اغــسطس) وتشــرين

موراتينوس يطلع أمير قطر على الدور الأوروبي في عملية السلامي

الأردن: مطالبة برفع الحصانة عن النائب العبادي - *

تمهيداً لحاكمته بتهمة 'الاغتصاب'

□ الدوحة – محمد المكي أحمد

₹ زار الدوحة أمس المبعوث الأوروبي الضاص بالسلام في الشرق آلاوسط ميغيل انخيل موراتينوس الذي استقبله امير قطر الشيخ حمد بن خليفة ألّ ثاني. ونكر مصدر حكومي أن موراتينوس اطلع الأمسر غلى مجتهود الاستحاد الاوروبسي لأحباء محابثات السلام في الشبرق الاوسطه كسسا اطلغ

🛮 عمان – باسر أبو هلالة

🔳 طلب النائب العام لمحكمة

الجنايات الكبسرى من رئيس

مستجلس النواب الأردني رفع

الحصانة عن عضو مجلس

النواب اجمد عويدي العبادي

تمه يبدأ لملاحقته بتبهمة

والاغتصاب وافساد الرابطة

وعلمت دالحياة، من مصادر

نيابية ان رئيس مجلس النواب

عبدالهادي المجالي تلقى أمس

كتباب النائب العبام الذي يطلب

رفع الححصانة بموجب أحكام

الْمَادَّة ٨٦ من الدسستسور، والتي

تشترط موافقة الغالبية المطلقة

لاعتضياء مسجلس النواب (٨٠

عضواً) على رفع الحصبانة عن

النائب في حالة وجود سبب «كاف

لتوقيفة أو محاكمته، ونقلت

وكالة الأنباء الأربنية الرسمية

الضبأ وزير الضارجية الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني علسسى «الدور الأوروبي في عمسلية السلام، وقالت وكالة الإنساء القطرية أن المبسعسوث الأوروبي نوه بدور قطر الداعم

وأضافت الوكسالة أن وزير الضارجية واكد اهمية دفع عملية السلام والتزام الاطراف المعنية بالإتفاقات المدرمة، وعلم أن زيارة موراتينوس للدوحة تأتى في أطأر جولة خليجية.

خبر طلب رفع الحصانة من دوني:

ان تُوضِعُ التهمة الموجهة للنائب وكانت صحيفة «الحدث؛

الاسبوعية نشرت عنوانأ رئيسيأ

الاثنين الماضي حـول افـضـالح

جنسية لسيأسي اردني ونكرت

الصحيفة ان فتاة قاصراً اتهمته:

باغتصابها. وتصل عقوبة

«الاغتصاب» في حال ثبوتها الي-ُ

السجن عشر ستوات مع الأشغال:

يرفض المجلس رفع الحميانة عن

النائب على أن تستكمل محاكمته

مع نهاية الدورة العادية للمجلس

في ٢٨ آذار (مسارس) القسادم. إذ

تنتهي في حينه حصانة النائب

ويشار الى ان النائب العبادي

مستقل ويميل الى المعسارضية

وكنائت وجنبهت النبية في العيام

الماضي تهمة الاساءة اليَّ الوحدة

في غضون ذلك أنشقد الامين

العام للجامعة العربية النكتور

عصمت عبدالجيد، في تصريح

الى والحياق الشروط الأسر ائتلية

الحسدة لتنفيذ اتفاق واي ريفر.

وتوقعت مصادر نّيابيــة انْ

اليمن: خاطفون يقدمون مطالب الى الحكومة لقاء اطلاق ٤ سياح ألمان

■ الزمت السلطات السمنسة قبيلة بنى ضبيان في منطقة خولان (جنوب شرقي العاصمة صنعاء) بسرعة اطلاق الرهائن الألمان الأربعة (ثلاث نسباء ورجل واحد) النَّيْنُ تَحْتَجِرُهُمْ جِماعة قبلية مسلحة بعد أن اختطفتهم قبل نحو ١٣ يوماً. وكشفت السلطات البمنية وجود قوات الأمن والحسيش ألتى تطوق وتسهيل مهمة الوسطاء لاطلاق الرهائن بسلام ومن بون شروط وقالت مصادر قبلية في صنعاء دالحياة، أنَّ السَّلطاتُ البمنية

وتلقت دالحساة، نسخة من

🛘 صنعاء - فيصل مكرم

حملت قبيبيلة بني ضبيبان مسؤولية الإفراج عن الرهائن

قائمة تحستوي على مطالب الخاطفين من الحكومة اليمنية في مقابل اطلاق الألمان الأربعة النبن جاؤوا الى اليمن للسياحة، تحتوي على خمسة بنود آساسىة تتضمن تفصيلات شاملة لهذه مسمى والحقوق الخاصة، والذي لم تندرج تحتّه تفاصيل لهدة «الحقوق». غير ان هذه «الحقوق»

فستتخذ اجراءات حاسمةً. المطالب باستثناء بند واحد تحت

وجاء في البند الساس من

اقرب الى منابع النفط في محافظة مَارَبُ (١٧٣ كيلومتراً شمَّال شرقى

الألمان فورأ ومن دون شيروط والا واعتصاد ثلاثة آلاف اسبرة في

قائمة مطالب الخاطفين احلال ابناء مديرية بني ضبيان في المناصب الحكومية السياسية والقيانية وانهاء حالة الحرمان التي تعانيها المنطقة من المشاريع والخدمات والحقوق باعتبارها

صنعاء) وهي محروسة من هذه الميزة اكثر من المناطق البعيدة. ٣٠ شخصاً من ايناء المنطقة في وزارة النفط والشروات المعدنية و ٢٠ شخصاً في وزارة الشَّقْبَافَة والسياحة والتحاق ٢٥ فرداً في الكليات العسكرية سنوياً، وأربعة افراد من ابناء المنطقة يلتحقون سنويأ في كليات الطب والهندسة بجآمعة صنعاء واعتماد خمس منح سنويا لصالح ابناء المنطقة من وزارة التسربيلة والتعليم

والجهل والمرض من خلال انتقاء

عدد من المدارس والمراكز الصحية

ومسساريع الميساه والكهرباء

المتكاملة في هيئة مجمعات توزع

خدماتها على كل ابناء المنطقة،

بالاضافة الى اعادة بناء القصور

التاريخية في منطقة راعد

واعتماد حقوق الشهداء الذين

سقطوا من ايناثها منذ مقاومية

الوجود التركي في اليمن قبل أكثر من قرن، وايضناً إقامة الطرقات

وفسروعتها وانشباء طريق تربط

مسروراً من هذه المناطق. كسمنا

تضمنت مطالب الضاطفين انشاء

عدد من السدود المائية واكثر من

٣٠ مضّحة متكاملة لرفع المياه

الجوفية بهدف تطوير الزراعة.

ُ وَفَي هَٰذَا السَّيَّاقَ تُوقَّعَتُ مصادر قبلية اتصاتَ بها دالحياة، مسساء امس في صنعباء ان يتم الإفسراج عن الرَّهائن الألمان في أقرب وقت. وقالت هذه المصادر أنَّ ذلك ريما يتم دخلال السناعيات القليلَة المقبلة، أي ليل أمس أو البوم نظراً لجهود الوسطاء وشعور ابناء القبيلة بتفاقم المشكلة التي قد تؤدي الي اتضاذ

للنطقة تحت خط الفقر على انَّ تصرف لها رواتب شهرية من صندوق الضمان الاجتماعي او شبكة الأمان الاجتماعي وإعتماد السلطات الأمنية لجراءات، وريما تكون عسمالاً لإطلاق الرهائن رواتب لـ ١٥٠ معوق ومعوقة. كما تضمنت القائمة المطالحة بخاصة وان عبداً من مشائخ بتجنيد ٢٠٠ جندي في القوات المسلحة والأمن من أبناء المنطقة قبيلة بني ضبيان والقبائل وتكريس وجود الدولة في المنطقة المجساورة أظهسروا استنكارهم وانهاء عوامل التخلف والفقر لعملية خطف الالمان الأربعة.

معجلس الأمن نقسه يريد معرفة ما هي عليه الحال،

ما الذي انجر وما الذي يبقى واجباً عمله وفي اي

عدة معقولة، واقر انان بجود مخلافات، مع وأشنطنَّ

حول مسالة رفع العقوبات المقروضة على العراق او

تَحْقَيِفُها، وقال في هذا الخصوص ان وقرارات مجلس

الأمن الدولي واضّحة ويجب أن تطبق قراراته. وتبعاً

لهذه القرارات فإن تعليق العقوبات يجب ان يتم متى

أبعد من ذلك، ولكنني لا اتبع سوى سياسة الامم المتحدة، وألحت وأشنطن مراراً الى أن العقوبات

ستستمر ما بقي الرئيس العراقي صدام حسينٌ في

الحكم. وأشار اثان الى ان وإمكانية وقوع خيالف

داخل مجلس الأمن بسبب معارضة عضو أو عضوين

لا يعنى أن مجلس الأمن يجب الا يذهب قدماً ويطبق

صاً وعديه في قراراته بالذات، ودعا انان العراق

ويتلر الى العمل بصورة مهنية لإنهاء بزع الاسلحة

والى عدم اللجوء الى دىيبلوماسية، تبايل الاتهامات. وقال: «يجب ألا يكون هناك لغة طنانة عنيما يكون

هناك عمل جندي وصنعب يجب إنجازه، وأضاف:

ولسنا بحاجة لأنَّ نحب الناس النين نعمل معهم، لكن

عندما يكون هناك مهمة يجب تنفينها والل ما

يتوجب هو أقامة عالقة عُملُ، وتأمل بغيداد بأن

تَعْضَى المراجعة الشاملة لمدى تنفينها لقرارات

مجلس الأمن الى اعطاء الضوء الأخضر لرقع أو

تَحْفَيفَ العقوبات المفروضة على العراق منذ اكثر من

ثماني سنوات. والمعروف ان اقسى هذه العقوبات،

وهو الحظر النفطي، لا يمكن أن يرفع الا بعد أن تؤكد

اللحنة الخاصة والوكالة النولية للطاقة النربة ان

العراق لم يعد يعلك أسلحة بيولوجية وكيماوية

وشددت صحيفة «الجمهورية» مثل دبايل، على

ضرورة أن بعمل مجلس الأمن بعيداً عن تأثيرات

الدارة الامبركية في تقويمه لما أنجزه العراق في

مجال نزع الأسلحة. وقالت «الجمهورية» أنه وإذا

أصرت الولايات للتحدة على بقاء الحصار وافتعأل

الأزمات (...) فعليها ان لا تتوقع وجوداً الجنة

الخاصة واساليبها الاستخبارية،

ونووية أو صواريخ يفوق مداماً ٥٠ كيلومة أ.

وشدد أنان على ان «السياسة الاسيركية تنهب

جرد العراق من اسلحته.

🗷 تحفظت القاهرة عن رد فعل اسرائيل تجاه تاكيد الفلسطينيين الغاء فقرات في ميثاقهم الوطنيّ تنعو الى تنمير اسرائيل، وشند الرئيس حسني مبارك على ضرورة التزام اسرائيل بتنفيذ اتفاق دواي ريفره فيما وصف وزير الخارجية المصرى السبد عمرو موسى الرد الاسرائيلي على الخطوة الفلسطينية بانة يعبر عن فهم مخساطئ، لدى حكوسة بنيامين نُتانياهو من شانه نَسف عسمليسة السسلام. وكسان رئيس الوزراء الاسرائيلي قال في اعقاب تأكيد الفلسطينين إلغآء بنود الميشاق المعانية لاسترائيل الذلك ليس كَأَفِياً، داعياً القلسطينيين الى منع التحريض على العنف. ووصف موسى موقف الرئيس الاسيركي بيل كلينتون بانه جاء متوازنا، باشارته الى الحقوق الوطنية للشغب القلسطيني والمساواة بين الأم وتطلعات

رهن، في تصريحات صحافية

أنلى بها مساء أول من امس، بدء

مفاوضات الوضع النهائي بتنفيذ

القاهرة تتحفظ عن ردفعل اسرائيل على الغاء الفلسطينيين بنوداً في الميثاق الوطني 🗆 القاهرة - اشرف الفقي اتفاق واشنطن، واشاد بزيارة الرئيس كلينتسون الى مناطق السلطة الفلسطينية واسرائيل

والاسرائيلي. وكأن الرئيس مبارك

وقال، لدى مـغادرته اليَّ انْطَالْبُ ا ضُمِن جولة تشملُ الفَاتَيكَانِ، أَن دولتهم يوم الرابع من أيار (مايو) المقبل، وسيؤكد عبد المجيد في الفاتيكان أن مسطسيس القيدس تحسيمية متفاوضيات الوضع النهائي وليست اسرائيل. SALES O AUTORAM.COM AUTORAM INTERNET

WEB PAGE DESIGN & HOSTING DOMAIN REGISTRATION BOOKS SOFTWARE MAGAZINE

THE FIRST INTERNET SPECIALIZED

SHOWROOM IN JEDDAH • 660 6088 SEE YOU !!!

A PRIVATE CLINIC IN KUWAIT REQUIRES MEDICAL & DENTAL

- Family Medicine / General Practice
- (General Internal Medicine preferably with expertise in cardiovascular and pulmonary diseases)
- Radiology
- Orthodontist

Must be board certified in the United States, U.K. or Europe. Minimum of eight years experience. Middle East experience. Ability to communicate in Arabic is desirable.

PRACTITIONERS

- Consultants in:
 - Internal Medicine

 - Dermatology

Please fax resume to: Medical Director, Fax No. 965-575-4056

تم ابلاغها عبير الوسطاء من وحهاء ومشبائخ القبيلة إلى هديتنالكم حتى ١٩ رمضان ١٤١٩هـ ۵ ۲۳ ریال

HOTELS

النكين والإنتيام ال

يختي برناس واكس به عالها

إيلاف أجيد مسب ٢٩١٧- مكة الكرمة، ماتف: ٢٣٢٢٠٠ (٢٠) فاكس: ٢٩١٤- (٢٠) الله كشدة من ميد ١٦١٦ - مكة الكرمة، هاتف: ٥٧٤٥٥٥٥ (٢٠) هاكس: ٥٠١٥٧٤٢٥٢٥ (٠٠٠) إياظ طيبة من بد ٢٥١٠- اللبينة التورة هاتف: ٨٢٢٢٢٢٢ (٤٠) فأكس: ٧٠٤-٨٢٤ (٤٠) 🗽 ايلاف دار الهدى: مكة المكرمة - يفتتح قريباً -

بابل أثنت على انان لتمييزه موقفه عن موقف واشنطن بغداد تطالب مجلس الأمن بعدم عرقلة مراجعة العقوبات

■ بغداد، نيــويورك - 1 ف به رويــرز - طالب العراق مجلس الأمن امس بعدم عرقلة مراجعة العقوبات المفروضة عليه والتي سيصدر المجلس قراره في شانها استنادا الى تقرير قدمه امس رئيس اللحنة الدولية الخاصة لنزع اسلصة العراق المحظورة ريتسارد بتلر الى الأمين العام للامم المتحدة كوفي انان الذي سيرفعه بدوره الى المجلس.

صدام حسين النجل الأكبر للرثيس العراقي الأمين وأثنت ببابل، على انان لإدلائه بتنصربحات في

الفروضة على العراق. وكان انان اعلن الاثنين انه يخشى نشبوب نزاع عسكري في العراق إلا إذا كانت بغداد واشنطن مستعدتين لتسويات. ودعا الولايات المتحدة والعراق

واتخاذ القرارات الشجاعة الضرورية، وقال انان في مؤتمره الصحافي: «في كوسوفو

وناشدت صحيفة «بابل، التي يشرف عليها عدي

العام للامم المتحدة عدم قبول ومنطق التسلط والطغيان الأميركي، وضمان اجراء المراجعة الشاملة للعقوبات المفروضة على العراق منذ عام ١٩٩٠. مؤتمر صحافي أول من أمس ميز قيها موقفه عن موقف الولايات المتحدة في ما يتعلق بالعقوبات

الى ان يكون لديهما «الإرادة للتوصل الى تسويات

كماً في العراقُ تم حتى الآن تفادي نشوب حرب شاملة، واضاف الكن هناك كل الأسباب التي تدفع الى التَّمَوف من الأسَوا في العام ١٩٩٩، الا في حال احترام التعهدات ومضاعفة الجهود لإيجاد حل سلمى، واعتبر ان مجلس الأمن يجب آلا يرتكز على الاحداث التي سجلت أثناء عمليات التفتيش المفاحئة التي انتهت الأحد في العراق لإجراء المراجعة الشَّاملة للعقوبات. وأضاف أنانُ ان «بتلر قال ان حكمته سيرتكز على العملية كلها ولبس على هذا الحادث أو ذاك، وسيوضح بتار في تقريره ما إذا كان العراق تعاون مع مفتشي الأسلحة منذ أن استَّانفوا عملهم الشّهر الماضي. وسُيحدد حكمه على مدى التعاون العراقي إذا كان مجلس الأمن سيجري

مراجعة شاملة مع العراق. الى نلك، قال أنان أن المراجعة الشاملة «ليست أمراً يستحقه العراق أو لايستحقه مضيفاً ان الأميرالحسن التقاها وتحدث عن دور مصري فاعل ومصالح سورية ولبنانية في اطار السلام الشامل

اولبرايت: معضلة السجناء الفلسطينيين ستعالج على اساس كل حالة على حدة



وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبريت تمر باحد جنود حرس الشرف في القصر الملكي في عمّان امس.(رويترز)

Formed in 1980, Arab

Insurance Group (ARIG) is

one of the most prestigious

and well respected financial

institution in the Middle East

working successfully on

We have set ourselves the

goal to become the premier

world in terms of geographic

coverage, range of products

strength, quality of resources

In line with this objective,

we are currently pursuing a

strategy which involves the

expansion of our reinsurance

operations and diversification

into new and complementary

areas of insurance activities.

To apply, please send

your CV quoting the

reference number to:

The Assistant Manager -

Arab Insurance Group

dadoush.g@arig.com.bh

e-mail to:

Human Resources Corporate

P.O. Box 26992, Manama,

Bahrain, Fax: +973 537291

and services, financial

and international

recognition.

international level.

وأكسنت اولبرايت أن الأربن أهو جسزء من هذه القضايا، في المُفاوضات النهائية، مشيرة الى ان بلادها مستنسق مع الأردن حول جميع هذه القضايا . لأنها تهمه بشكل مباشر».

وردا على سؤال قال الأمير الحسن: واعتقد أن 🍇 الأرين بقيادة الملك سيلعب دوراً من اجل وضع تصور للسلام في مصابئات الوضع النهائي عندما باتي الوقت ونقدم وجهة نظرنا تجأه القضايا المطروحة، وقال: «عندما نتحدث عن الحل الشامل نتحدث عن مشتاركة الجمعع بما في ذلك المصالح السورية واللبنانيـة. ونشحـُدث عنَّ النور المصـريُّ الفـاعلُ. وتابع يقول: ﴿اسمحوا لي أنْ أَوْكد أنْ قَصْبَايا ذَاتَ أهمية بمكان... القدس، والمياه واللاجدين وغيرها من القضايا ذات الصلة لا يمكن الحديث عنها في اطار الخصوصية الفلسطينية والاسرائيلية فحسب،

من جهة اخرى اعلنت اولبرايت انه تقرر عقد اجتماع بين وزبري التربية والتعليم الفلسطيني والاسرائيليّ للبُحَثُّ في «تَغْييرات طويلة الاجلُّ فيُّ

وكأن نتانياهو طالب بازالة خرائط في المدارس الفلسطينية تتجاهل وجود اسرائيل وتظهر فلسطين من البحر المتوسط الى نهر الأردن. ودعت الى بناء دعالقة من الشقة، بين الطرفين

خصوصاً في شهر رمضان وعيد الميلاد وعيد الانوار البهودي. وقالت دكل ادباننا تتطلع الى السلام. وفي ختام محالثاتها في عمان غايرت اوليرايت عمانٌ لتَّنضم ألى الرئيس الأميركي بيل كلينتون الذي

I.T. Opportunity in a Leading

■ عسان - أف ب - قالت وزيرة الضارجية الاميركية مابلين اولبرايت في عمان امس ان معضلة اطلاق سراح السجداء الفلسطينيين في اسرائيل ستعالج على اساس دراسة وكلُّ حالة من الصالات

وفي مؤتمر صحافي مشترك عقب محادثات اجرتها مع نائب العاهل الأردني ولي العهد الامير الحسن بن طلال، اوضحت اوتبرأيت ان القمة الشلائية التي جمعت صباحا كلا من الرئيس الاسيركى بيل كلينتون ورئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتأنياهو والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات قررت دان شمة عدة طرق لإعادة مسيرة السلام الي مسارها، وأضافت أن من بين هذه «الوسائل وجود قناة للنظر في مسالة السَجِناء، مشيرة الى روجود خطة لبحثُ هُنَّه المُشاكل على اساس فُردَّي،.

وأكنت ان الاسرائيليين جيدوا رفضهم اطلاق سبجناء فلسطينيين متهمين بقتل يهود. ونقلت عنهم قولهم دانهم سي فعلون ما كانوا قد اعلنوا انهم

واعتبرت اولبرايت انه سيكون دمن المؤسف، اذا ارجأت اسرائيل المرحلة الشانية من اعادة الانتشار المقررة يوم الجمعة. وقالت أن القمة الثلاثية صباح امس داتُضُنتُ قرارا، بأن يتم تنشين دمفاوضات المرحلة النهائية رسميا، عبر لقاءات منتظمة بين اسرائيل والفلسطينين، مشميرة الى ان هذه المفاوضات «بدات ونامل بّان تتواصلُّ».

وتحدثت اولبرايت والأمير الحسن عن دور اربني حتمل ليحثُ والمسائل ذات الصلة؛ في مفاوضات المرحلة النهائية. وتحدث الأمير الحسّن ايضاً عن «دور مصري فاعل (...) ومصالح سورية ولبنانية، في



الرئيس الاميركي بيل كلينتون وزوجته هيلاري يبديان اغتباطهما بعد ان انشدا ترنيمة في بيت لحم امس. (ا ف ب)

مصادراسرائيلية اكدتان رئيس الوزراء أفشل قمة ايريز بسبب مشاكله السياسية الداخلية

وفقالجدول واي ريفر وغم تدخل كلينتون

للرجل الاقوى في ائتلافه اليميني شارون بعد ان عاد وكرر قائمة منّ الشبروط التي يطالب السلطة

وأكد شيارون ان على السلطة الفلسطينية ان تسلم منا وصفه بدالكميات الكبيرة من المتفجرات والأسلحة والصواريخ المضادة للدبابات والبنادق... التي بحوزتها الى الاميركيين، وفقاً لمنكسرة واي ريفسر قسبل ان تنفسد اسرائيل اعادة الانتشار الثانية.

واكبت مصابر صحافية اسرائيلية ان نتانياهو وافشل، قمة ايريز الثلاثية بسبب المشاكل السيباسية الداخلية مضيفة ان تتانياهو ربدا حملته الانتخابية الجديدة في المؤتمر الصحافي الذي دعا البه.

وقال التلفريون الاسرائيلي ان نتسانيساهو «لا يريد منح اليسمين المتطرف مبسررات لانتقاده، في وقت يوشك البرلمان الاسرائيلي على المصابقة على اقتراح حجب الثقة عن الحكومة الأثنين القبل. وأشارت المصادر ذاتها الى ان نتانياهو وقف موقفأ متشددأ بعد ان تبين له والخطأ التاريخي، الذي

ارتكبسه بالاصسرار على ألغساء

المجلس الوطني القلسطيني الميشاق الوطني مرة اخرى في حضور الرئيس كلينتون. ووصفت الصحف العدية ما حدث في مدينة غزة الاثنين خلال «انتـمسار تكتـيكي (لنتـانيـاهو)

وهزيمة استراتيجية له، وقالت صحيفة دمعاريف، ان الزيارة جعلت من كلينتون وبلفور للفلسطيدين، في اشارة الى وعد وزير الضارجية البريطانية أرثر بلقور لليهود سنة ١٩١٧ بحقهم في أقسامسة دولة لهم على ارض فلسطين وأضافت: رحــ الدولة الفلسطينيية على شبهادة بلوغ قبل ان تحصل على شهادة ميلاد... نحن سبب كارثتهم ونحن سحيب انتحصارهم اسحرائيل انتظرت ١٢ سنة لتصل الى لقاء اول من رئيس اميسركي ولم يكن (اللَّقَـَّاء) في البَـيْتُ الْأَبِيْضَ، وانتظرت ٢٦ سنة قبل ان يزورها

رئيس اميركيء.

المتطرف الاسرائيلي، وليس معنا، بالتنصل من تتفيذ

وفي السياق نفسه، وصف وزير التخطيط

والتعاون الدولي، الدكتور نبيل شعث، لـ «الحياة» جو المحادثات الثلاثية التي جرت في الجانب الاسرائيلي من معبر ايريز، صباح أمس بأنه كان «سيناً جداً»،

وقال انه دفي كل مرة تلتزم فيها من جانبنا بالتعهدات التي نأخذها على عاتقنا وتصبح الكرة ملعب الحكومة الاسرائيلية، يلجأون الى اختلاق

الذِّرائع من جديد، في محاولة متكررة ومكشوفة

واعتبر شعث ان السلطة الفلسطينية ونفذت من

جانبها، وعلى مرأى من العالم كله، كُلُّ التزاماتها، وأن الولايات المتحدة والاتصاد الأوروبي وجميع

الأطراف المعنية بعملية السلام تدرك آلآن تهرب

الجانب الاسرائيلي من تنفيذ الشق المتعلق به في الحالب والشبروط

الاسرائيلية الجديدة «نرائع غير مقبولة من الجانب

التهرب من تنفيذ الاتفاقات،

زيارته في شقها الاسرائيلي برغم فُسْلُه في اخستام قدمة ايريزُ بمسورة ثلاثية مع الرئيس الفلسطيني ياسر عرضات ورثيس نتانياهو بعد القمة تيته تنفيذ الانسحاب الثاني من الضفة الغربية في ١٨ من الشهر الجاري. وأشارت وزيرة الضارجي مادلين اولبرايت الى ان انسحاب الجيش الاسرائيلي الن يحدث في الموعد المقرر... لكن يراوننا امل

المقرر قدر الأمكان. وكان مستؤول اسيتركى لم يكتبف النقاب عن اسمه اعلن ان القمة الثلاثية انشبات واطار عمل حتى بمضى الاتفاق قدماً على رغم الهنزات السنساسية على الصعيد الداخلي للجاندين (الاسرائيلي والأميركيّ).

كبير بانه سيكون قريباً من الموعد

وأعاق موقف نتانياهو للتشدد في اللقّاء الثّلاثيّ عقد مؤتمر صحافي بضم الزعماء الفلسطيني عرفات مكان الاحتماع اولاً ليتبعه كلينتون ثم نتانياهو الذي عقد موقوراً صحافياً بمشاركة وزير خارجيته ارييل شيارون، اكبشر وررائه تشيداً، خاطبا من خلاله الجمهور الاسرائيلي، خصوصاً اليمين المتطرف المشسارك في الائتسلاف الحكومي لانقاذ الحكومة البمينية الكنيست بحجب الثقة عنها بعد

اقل من اسبوع. ورفض نتانياهو الالتزام بموعد لتنفيد الاستحباب العسكري الاسرائيلي الثاني من الأراضى الفلسطينية، وقال: وكلما اوفوا (ٱلفلسطينيون) بالتزاماتهم - لا أستطيع أن أحدد لكم من الوقت سناخية - اسسرعنا نُحن باعادة الانتشارء. وعاد نتانياهو وأكد انه لن يطلق المستقلين السياسيين الفلسطينيين النبن قتلوا اسرائيليين. وهاجم بشدة مقارنة الرئيس كلينتون اطفال المعتقلين الفلسطينيين بالإطفال الاسرائبليين النين قنتل أباؤهم على يد القلسطينين.

وترك نتانياهو المنصة مطولأ

عريقات وشعث اتهما نتانياهو بالماطلة والتنصل من تنفيذ الاتفاق

عضب في الأوساط الفلسطينية من نتائج قمة "يريز" الثلاثية

. 🗖 القبس المحتلة –

■ فسل الرئيس بيل كلينتون في اليوم الأخير لزيارته الى الشرق الأوسط في اقناع الحكومة الإسرائيلية بتنفيذ أنسصاب سنكري ثبان من الأراضي الفلسطينية وقَّقاً للجدول الزمنيّ الذي حدَّدته منكرة واي ريفر الآ انهِ أَكد انه نجح في اعادة المسيرة السلمية الى مسارها.

وقال كلينتون في ختام قمة ثلاثية استصرت ساعتين بينه ويين الرئيس الفلسطيني ياسر عسسرفسسات ورئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو عند حاجر ابرير الذي يقصل قطاء غيرة عن اسرائيل: «اعتقد بأننا عننا مجدداً الى مسار (منكرة

دَ وَأَضَاف كلينت ون في تصريحات خاصة للوفد الأميركي الصّحافي الذي رافقه في ريارته. لأنحاره... وعلينا الأن ان تقرر وسائل عملية للمضي قدمأ واعتقد باننا قطعنا شوطأ على الطريق إلى تحقيق نلك،

وتهرب كلينتون من الإجابة عنُ سَوَّالُ عَما اذا كَانْتَ اسْرَائْتُلُ ستحترم موعد يوم الجمعة المقتل المحدد في اتفاق واي لتسليم جزء أخر من أراضي الضفة الغرسة الاسرائيلية أكدت التزامها بمذكرة واي ريفسر واضساف: «امل بأن نَتَمَكُنَّ مِن الْالْتِزامِ الى حَدِ كَبِيرً بالجنول الزمني، مشيراً الى أنّ وريرة خارجيتة مائلين أولبرايت ستعود الى المنطقة في وقت قريب للاشسراف على تنفيد الاتفاق. وأعلن الرئيس الاسيركي انه تم الْاتَفِاق على انشياء ، قَناةً غير رسمية، لمعالجة مسالة اطلاق سجناء فلسطينيين في السجون الآسرائيلية بمقتضى أتفاق وأي في اطار منا وصنفه باتفناق القلسطينيين والاسرائيليين على دخطوات حديدة للمضى قدماً في

تنفيذ الاتفاق، اول كلينت تَضَريحاته التشديد على نجاحٌ

يَ 🗀 غزة – حسين حجازي

اعتبر كبير المفاوضين الفلسطينيين الدكتور

صائب عريقات قبيل ساعات من الاجتماع الذي اتفق

على عقده الجنة التوجيه العليا المفاوضات، أن

الموضوع الوحيد الذي يمكنه مناقشته مع نده

الأسرانيلي في هذه اللجنة داني نافيه سكرتيس

الحكومة الأسر أثيلية هو سبؤال واحد: «متى سيتم

سحومه الاسرابيلية هو سوال واحدا هملى سيتم تنفيذ الاتفاق من جانبهم، وليس أي امر آخره. وقال عريقات الذي عكس مشاعر الغضب والاستياء في أوساط السلطة الفلسطينية، في أعقاب النتائج المخيبة للأمال، التي انتهت اليها القمة الثلاثية في أيريز أنه تفي يوم ١٨ من الشهر الجاري، يتحدد موعد تنفيذ الشق الثاني من الانسحابات الاسرائيلية بموجد عند كراد المساحدة السرائيلية بموجد

أَيُنكرة واي ريفر ونحن لسنا بحاجة الى مفاوضات

واتهم عريقات رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين

يتانيا مو بالراوغة ومحاولة البحث عن اعدار ونرائع

إِجِدْيَاةَ وَهُو يَسْعَى فَعَلَيا الى صَنْعَ السَّلَامِ مَعَ اليَّمِينَ

Senior Systems Developer - Insurance international reinsurance Responsible for the development, testing, analysing and designing of system solutions to required organisation of the Arab standards and quality.

· At least 3 years experience in Oracle, including Developer 2000.

Reinsurance/ Insurance knowledge would be an advantage.

ARIG's Information Systems department is at the forefront of technology, utilising industry leading LAN,

WAN, RDBMS and Client-Server products, including Oracle Designer 2000, Developer 2000 and Visual

Basic. The team is being expanded to support the increasing needs of the business and we are looking

for enthusiastic and dedicated individuals to join our in-house development teams working on Reinsurance,

Project Leader, Application Development - Reinsurance Ref: 9835

Responsible for the analysis and definition of business requirements, the design and development of

Financial Institution

• 8 years I.T. experience.

• 5 years I.T. experience with some team leadership.

system solutions, and the technical direction and supervision of assigned staff.

· Full life-cycle experience, including analysis and design skills. Knowledge of Oracle RDBMS, Visual Basic 4/5, Crystal Reports.

. The ability to work both independently and as part of a team is important, as is a delivery focused, thorough approach.

· Insurance knowledge would be an advantage.

· Full system development life-cycle experience.

Database Administrator

Ref: 9837

Responsible to ensure the efficiency, integrity and security of all database and UNIX systems in the corporate technology environment.

The Criteria

 6 years experience in Database Design / Database Administration. Knowledge of administering Oracle 7/8 on Sun / Windows NT servers within a Client / Server

· Knowledge of Designer/2000 or similar CASE Tool would be an advantage.

Knowledge of Developer/2000 or Visual Basic 5 Client development would be an advantage.

Assistant Database Administrator

Ref: 9838

Responsible for both local and remote Oracle database instances supporting ARIG's insurance and reinsurance business systems. The Criteria

Knowledge of administering Oracle 7/8 on Sun / Windows NT servers within a Client / Server

Experience in using Oracle Data Definition Language (DDL).

 Knowledge of Designer/2000 or similar CASE Tool would be an advantage. Knowledge of Developer/2000 or Visual Basic 5 Client development would be an advantage.

Assistant Manager - Network

Ref: 9839

To support the Manager-Technical Services in the provision of adequate I.T. and communication services for the corporate unit and any centrally managed facilities for operational business units.

· 6 years experience in Local Area Networking, 1 of which must be managing NT environments.

 Knowledge of Wide Area Networks and associated hardware. · Experience of Internet / Intranet development and management would be an advantage.

Fluency in the English Language is essential for all positions and knowledge of Arabic or French will be an advantage.

For more information, see the ARIG website at www.arig.com.bh



فرنسا تدعواسرائيل للتجاوب مع الغاء الفلسطينيين بنوداً في الميثاق

الفلسطيني، الذي أوفى بكل تعهداته،

■ مارمس - أ ف ب - دعت فسرنسسا اسسرائيل امس الي المضى قُدَّماً في تنفيذ اتفاق واي ريفر، ونلك غداة قيام الفلسطينيين بإلغاء بنودفي الميشاق الوطني الفلسطيني تدعو الى القضاء على النولة ألعبرية. وَاكنت الناطقة باسم الخارجية الفرنسية أن غازو -

سوكَّريه وإن الفلسطينيين، قد قاموا عبر المصابقة على تعنيل ميدًاقيهم، بخطوة مهمة وبات على الاسرائيليين ان يتجاويوا واضافت إن «من الضروري أن تطبق الالترامات في اقرب

وقت ممكن، خصوصاً في ما يتعلق بالانسحاب الاسرائيلي من الضغة الغرسة. ً واكدت غازو – سـوكريه مـجـنداً ان زيارة الرئيس بيل

كلينتون كانت ومفيدة للتشجيع على تطبيق، اتفاق وأي ريفُر الميرم بين الفلسطينيين والاسرائيليين برعاية اميركية.

المجتفلون الفلسطينيون لدى إسرائيل يعلنون تعليق اضرابهم عن الطعام

🎏 بيت لحم (الضف الغربية) - 1 ف ب أُعَلِّنَ الْمُعْتَقَاوِنُ ٱلفلسطينيونَ في السجون الإسرائيليسة أمس تعليق اضسرابهم عن الطُّعامُ الذِّيُّ بِداوه قبل نحو اسبوعين، وفق مه اكسده رئيس نادي الأسيس الفلسطيني

أُواُوضْتِ قراقع في مؤتمر صحافي عقده أنش في مدينة بيت لحم في الضفة الغربية: مُنَّى الْمُ طَبُّا القرار التخدد الأسرى في السجون وننجن نلتزم قرارهم.

إواضاف: «المعركة لتسحرير الأسرى ستستمر، ويؤكد أنه لن يكون هناك سلام والأأمن للإسسرائيليين من دون نيلهم

عمانة عن النائد البانع

بتهمة الاغتصاب

عني ٢٠٠٠ تسارس للماظع

من رد هُعل اسرائيل , بنودا في المثاق الوظم الترمعسان فتعسبسون المصخ

هي عصبون بلق. للنقد الإ العاد للحامعه العربية الك عصيف عيدالمصد أولفخ الني التحداد الشروط الآمراباً التجديدة لتتغيد مقاق والريغ وفال ندر سعادرنه آلي العُدي صمدر جوك تسمار الفاتية . من حق العاسطينين لف دولينها يود الرابع برايز يع المصل وسيوداعد للجار

العامدار فرسميره

محسسه. معاوصات ليوا المهائي وينسب أأدانيل CHESCHE VOISE CONTRACT

NI DAN CHAREGISTRATION SOS SOFTWARE MAGAZINE अंदर्व मार्थिस एक म MITORAM INTERNET
SKORROUM IN JEDDAH
GEOGRES SEE YOU IN

A PRIVATE CL EQUIRES MED

• Family Medicine • Consultants in: Internal Med iGeneral Internal Alegien in cardiovascular and p

·Radiology · Dermatology • Orthodontist

Must be board contined in Middle East expenence. Alabic is desirable. Please fax resume t Fax No. 965-575-40

«الاستراع باصندار أواميّر قبض

لمحاكمة المسؤولين، عن المحاولة

التي قال ان جهازُ الاستخبارات

البريطاني الضارجي (أم. أي. ٢٠

سرها لقتل العقيد القذامي عام

١٩٩٦. وطالب المؤتمر بـ داِحضارُ

القاعلين أمام العدالة لينالوا

عقابهم. ومعروف ان عميلاً بريطانياً سابقاً يدعى بيفيد

شُايلر زَعم ان بلاده متورطة في

تمويل محاولة قام بها اصوليون

وسالت والحيامة أمس ناطقاً

باسم الخارجية البريطانية

تعليبقه على الإعلان الليبيي،

فاحاب بان بلاده لم تتلق بعد

لقتل القذافي في اذَّار ١٩٩٦.

🗆 لندن - كميل الطويل

■ رحب مؤتمر الشعب العام (البرلان) في ليبياً أمس بمحاكمة التهمين في قضية لوكربي في دولة شالشة. واجسرى المؤتمر، في خشام دورته في سسرت، تعسيلاً وزاريا جزَلْياً. لكن مراقبون لفتوا الِّي أَنْ الْمُؤْتُمْرِ، على رغم ترحيبه

كوفي انان ومساعده للشؤون أنان: خطوة في الاتجاه الصحيح

🗖 نيوبورك – راغده ترغام

سياسيين ومثقفين الشاعر محمد مختاري

الذِّي قَضْى خنقاً على أيدي دمج هولينه

على غرار الكاتبين محمد بوتيدة ومجيد

شريف. ويخلاف مراسم تشييع زعيم بحزب

الشعب، القومي داريوش فروهر وزوجته

قبل استوعن، ساد الهدوء تشييع مختاري

وتليت أيات من القرآن بدل الوسيقى

الكلاسبكية. وربد الشبيعون «لا إله إلا الله»

بدل شعارات سياسية مناوثة للنظام،

ورفعت صور مختاري ولم يرقع علم إيران

المسجد حيثُ انطلقتُ تظاهرةُ التشييع في

على حمانة للشبعان وتسهيل حركة للرور

امامهم. والقي الكاتب محمود دولت آبادي

كلمة تأبينية باسم المثقفين والكتاب وافراد

شمال طهران، وحرصت العناصر الأمني

ولوحظ وجود قوات الشرطة قريباً من

🗷 رحب الأمين العام للأمم للتحدة كوفي أنان بموافقة المؤتمر الشعبي الليبي على مبدأ تسليم المواطنين الليبيين المستبه بتورطهما في قضية لوكريني، واعتبرها خطوة ممشجعة، في دالاتجاه الصحيح، لكنه قال إنه في حاجة إلى وتفاصيل اضافية، يتوقعها من مندوب ليبيا لدى الأمم المتحدة السفير أبو زيد دوردة لدى عودته إلى نيويورك من جنيف هذا الاسبوع. وقال الناطق باسم الأمين العام مانويل دي للانيا دي سلفا، إن الأمم المتحدة الم تتسلم أي وثيقة رسمية، في شان المُراقف الليبية الأخيرة. وتابع أن على أساس التقارير الصَّحافية متنظر الأمم التحدة إلى الأنباء على أنها تطور ايجابي». وكان انان قال في مؤتمر صحافي أول من أمس إن ليبيا تقترب من اتخاذ قرارها النهائي في قضية لوكريي.

بالمحاكمة في دولة ثالثة، إلا أنه لم

يُبِت موضوع تسليم المُستَبه بهما عبد الباسط القراحي والأمين

ونقلت وكالة الجساهيسية

للانباء الرسمية ان مؤتمر الشعب

أعرب دعن تقديره للجهود، التي

بنلها الامين العام للأمم المتحدة

فَحِيْمَةَ لِلْمَحَاكِمَةَ فَي هُولِنُدا.

قَصْنِيةً لُوكربي، وانه عبِّر رعن ارتباحه لأتفاق الاطراف اللبيية والبريطانية والإسبركية على محاكمة المشتبه بهما في حابثة لوكربي في بلد ثالث، الأسر الذي يُعــد قباعـُدة الأسباس لحل هذه المشبكلة، وطالب «هذه الأطراف بالعمل على تنليل اي عقبات تحول دون مثول للشتيه فيهما أمام العدالة في أقرب وقت، ولفت مراقبون الى أن المؤتمر اتخذت وصيغة حيانية، في هذا الموضوع، عندما تحسدت عن والأطراف الثلاثة، واتفاقها على المحاكمة في

القسانونيسة هانس كسوريل لحل

الموقف الرسمي اللعبي الذي قال ولم تتطرق قسرارات مسؤتمر الشبعب كنتك الى مكان قضاء انه یجب آن یمر دعستسر مکتب الأمين العام للأمم للتسحيدة، الرجلين الليبيين فترة عقوبتهما وأوضح أن الخارجية البريطانية اذا وجنتهما المحكمة مذنين. وُلفَتْ مسراقسبون أَن هذه الإيجابية الظاهرة في تعاطي

على إتصال دائم بممثليتها في نيويورك، وان إي موقف رسميّ ليبي لم يكن سُلُم حــَنى مـَســاً: مؤتمر الشعب مع قضية لوكربي أمس الى النظمة الدولية. وسئل قابل تصعيد آخر في الحملة على مسل سي عن طلب ليبيا محاكمة «السؤولين بريطانيا. إعلن المؤتمر انه مكلف، البسريطانيين، عن المصاولة وزارتى الخارجية والعسل

وتاريخ اعتقالهم. واكتفى بالتأكيد ان

الأجهزة القضائية وستكشف مزيداً من

المعلومات بعد استكمال التحقيقات،

نبحث عن حقيقة ما يجري في إبران في

ٱلْيِّي بَلَّك، وَفِي مُوقِفٌ لَافْتُ، اعتبر احدُّ الرموزِ البارزة في مجموعة

«انصبار حربُ الله» السيد مسعود نهنمكي أن «هنف حوانثُ الاغتيال

زعزعة الأمن والاستقرار في البلاد، وشيد على انه سمعيل عن هوية

يقودها خاتمي. ولمّح دهنّمكي الى تورط دعمالاء الغرب، في هذه

الحوادث الرامية الى وتجديد مناخ الرعب الذي ساد البلاد غداة انتصار

الشورة، في اشسارة الى دمسجساهدي خلق، الذين تبنوا حوادث عنف

واغتيال. واتهم بمنمكي دالليبيرالين، بتوتير الإجواء وقال هؤلاء

خُسرُوا في الحقيقة كلُّ شيءً بعد الانتخابات الرئاسية الاخيرة وهم

يعملون على توتير الاجواء حتى وإن كان الثمن قتل اعضائهم،. وطالب

وفي واشتطن (دالحياة،)، دانت الإدارة الأميركية احداث القتل ضد

الكتَّابُ والمُثقَّفِينَ في إيران، واعتبرت في بيان صدر عن وزارة الخارجية

انُ هناك «قوى داخلَ إيران تحاول بوضوح كبت حرية التعبير وتقويض

حكم القانون، مستعملة عمليات القُتل الوحشي، ودعت الإدارة القيادة

الإيرانيية إلى حساية ارواح المواطنين بما فسيها الكتّاب وأصوات

نتانياهو يفسد

تتمة الصفحة الاولى

بالتـزامـاتهم - لا استطيع ان احـيد لكم كم من الوقت سناخـذ - كلمـا

أسرعوا اسرعنا نحن باعادة الانتشار، ومن بين الشروط الجديدة التي

طالب بّها نتأنياهو كتابة اسرائيل على خرائط فلسطين الرسمية وتغيير

وكأن نتانياهو، في مؤتمره الصحافي الذي تحدث في مجمله باللغا

العبرية، يضاطب اليِّمين المُتطرف المشارك في المُتلافة الحكومي، في

محاولة لرقع السوط المسلط على رقبته من اعضاء حكومته انفسهم

النين أعلنت غالبيتهم انها ستصوت ألى جانب اقتراح بحجب الثقة عنه

في البرلمان الاسرائيلي يوم الاثنين المقبل اذا ما مضى قدماً في تنفيذ

ولم تُخفُّ تَصْريحات نتانياهو المتشددة انزعاجه، مما حققته زيارة

كلينتون الى عَرْق التي حملت في مغراها اعترافاً شبه واضح بالدولة

القَلْسطَينية قِبل قيامها. وخصصٌ نتأنياهو وقتاً عَيْر قَصيّر للوزّير

الاكثر تشيداً في حكومته اربيل شارون للرد على أسئلة الصحافيين،

فانتهز الفرصة لطالية السلطة الفلسطينية بتسليم ما وصفه

- «الكميات الكبيرة من الأسلحة والصوارية... الى الاميركيين، مؤكداً

السلطات الأمنية بأن اتلاحق القتلة وتمسك بهم من بين هؤلاءه.

المعارضة الأخرى والمحافظة على حكم القانون.

المناهج التعليمية الفلسطينية.

منكرة دوائ ريفره

د هو ان الاغتمالا

المزعومة لاغتيال القذافي، فأجاب بأن بلاده تؤكد أن معلومات شايلر عن القنضيية «منحض واعلن التلفزيون الليبي أمس ان تُعسسيلاً طراً على تشكيلة

الحكومة في ختام اعمال مؤتمر

مصر: اطلاق ٣٥٠ اصولياً

القاهرة - محمد صلاح

■ اطلقت السلطات المصرية امس ٣٥٠ اصولياً كانوا اعتقلوا خلال السنوات الماضية وفقياً

لاحكام قانون الطوارئ. وأفادت

مصادر مطلعة ان هؤلاء ينتمون

الى محافظات عدة لكن غالبيتهم

من الصعيد وانهم وقعوا اقرارات

تعهدوا فيها بعدم الانضراط

مستقبلاً فَي نشاط الجماعات الاسلامية الرابيكالية. وعلمت

والحياة، أن غائبية المفرج عنهم

من المحسسوبين على تنظيم

دالجماعة الإسلامية، الذي اطلق

القادة التاريخيون له في تمور

(يوليو) من العام الماضي مبادرة

سلمية كان لها اثر كبير على تمتع

المعتقلين ومنح الحرية لكل من

يثبيت أنه لا يمثل خطورة على

حالة الامن ويبدي رغبة في ان

يكون عنصراً فاعلاً في الجنمع،

وأطلقت السلطات قبل يومين ٤٠٠

أصولي كانت غالبيتهم من دالحماعة الإسلامية، أيضًا. ورجح

مراقبون أن يؤدي التنصرف

الحكومي الإخسيس أأى تفحيل

تصعيداً في الواجهة الحكومية لجماعة والجهادء بعدما ضمت السلطات عبداً من قيادة التنظيم

معتقلين منذ سنوات الى لائحة

الاتهام في قضية «العائدون من

البانياء. وعلمت دالحياة، أن عند

المتهمين في القضية ارتفع الى ٨٠

متهماً بعُدما كان ٥٠ فقط أثناء

واختضعت النبابة امس

عبداللنعم جمال الدين المعتقل منذ

العام ١٩٩٣ للتحقيق واتهمته

باجراء تنسيق مع المتهم الرئيسي

في القضية أحمد ابراهيم النجار

الذي تسلمته مصر من البانيا في

حزيران (يونيو) للاضى (قيلً

مغابرة النجار لمصر)، وانه ساهم

في تأسيس خلايا تابعة للتنظيم

في محافظات عدة. ونفي المتهم

تحقيق نيابة امن الدولة فيها.

وكانت الإيام الماضية شهدت

مبادرة وقف العنف.

الشعب التي استمرت ثمانية أيام في سنرت (٤٠٠ شيرق طرابلس). وبقى رئيس للحكومية أحسب المنقوش ووزير الطاقة عبدالله سالم البدري ووزير الخارجية عمر المنتصر ووزير المال محمد عبيدالله بيت المال ووزير النهر العظيم عبد المجيد القصود في مناصبهم ويقي وزير العدل محمد ابو القاسم الزوي في منصبه وزيراً للعدل. لكن أُصَيِفتُ الى وزارته وزارة الأمن العام التي كان يتولاها محمد الحجاري (نُقَلَّ الي وزارة التقافة). أما وزارة الوحدة (العربية) التي يتولاها جمعة الفراني، فقد تم يمجها مع وزارة الضارجية. وعُين الفزاني

البلاد بهدوء غير مسبوق طوال العام الجاري. وكان وزير الداخلية السييد حبيب العادلي اصدر الاستبوع الماضي قرارا باطلاق نَصَو ٩٥٠ أصوليا في مناسِبا حلول شهر رمضان المبارك، وأعلن حينها ان القرار دياتي في اطار رزيين عي سياسة الوزارة لتصفية اوضاع

وزيراً للثقافة. وعُين على يوسف جمعة وزيراً للزارعة.

مصالحها تتعارض ومناخ الحريات لأنها

تدرك أنها ستُطرد وتقصى وتهمش من

قصص الأطفال السيدة ميزا صانقي التي

تعتبر من انصار الرئيس سيد محمد

خاتمي، وكانت تتحدث وهي تشارك في

التشبيع وترتدي «التشابوري، فُشديت على

أن وعمليات القبل المروعية تستهدف

الحريات، وأياً كانت الجهة للتورطة فهدفها

خنق حرية الشعب ومصادرتها، واعتدر

عدنان ناصري، وهو من خورستان، ان

دهدف من يرتكبون هذه الجرائم إحباط

الرأى العام وإعادة الناس إلى منازلهم كما

أما الروائية المتخصصة في كتابة

للجتمع في أجواء الحرية،.

المغرب يدعوالجزائرالي تغييرموقفها من الصحراء

 الرباط - «الحياة» - طالب مسؤول حكومي الجزائر بتغيير موقفها من التعاطي وملف الصحراء الغربية. وأوضع محمد بوزويع وزير العلاقة مع البرلمان في تصريح الى «الحياة» أن بلاده تأمل بحدوث هذا التغيير بما يخدم مصالح البلدين وشعبيهما. وقال «أن تغيير الاشخاص لا يؤدي بالضرورة الى تغيير الواقف، في اشارة الى تعيين رئيس جديد للوزراء في الجزائر خلفاً الأحمد أويحيي. لكنه تعني على الجرائر معاودة النظر في موقفها من القضية، وجدد رغبة بلاده في معالجة جميع الملفات العالقة مع الجزائر لبناء علاقات ثقة جبيدة بين الدول المغاربية. واضاف: «هناك خلافات جوهرية بين المغرب والجزائر في قضية الصحراء، لكن الاستفتاء يظل المضرج الطبيعي لتجاوز الشَّكل محتى نجعل من هذه القضية رابطة لتقوية العلَّاقات المعاربية.

الجزائر: الحكومة إنتلافية و'مهمتها ليست مستحيلة'

● الجزائر - «الحياة» - عين الرئيس اليمين زروال أمس السيد اسماعيل حمداني رئيساً الحكومة خلفاً السيد أحمد أويحيى الذي استقال أول من أمس. وتعهد رئيس الحكومة الجديد، بعد تسلّمه منص رسيعاً، أن يشكل حكومة إنتلافية تعمل على تعزيز الديموقراطية في

وأفاد بيان لرئاسة الجمهورية أن زروال استقبل حمداني (٦٨ عاماً) صباح أمس وكلفه تشكيل الحكومة المقبلة، التي يتوقع ان تستمر حتى حبيات أوران (يونيو) القبل بعدما تكون أشرفت على إجراء الانتخابات ويران (يونيو) المقبل بعدما تكون أشرفت على إجراء الانتخابات الرئاسية المسبقة المقررة في نيسان (ابريل) ١٩٩٩ وانتقل حمداني، بعد اجتماعه مع زروال الى مقر رئاسة الحكومة حيث جرت مراسم التسليم والتسلم بينه ويين أويحيى. ونقلت الاذاعة الجزائرية (رويترز) عن حمداني تعهده اجراء حوار

واسع مع السياسيين لمحاولة تخفيف الازمة وتعزيز الديموقراطية. وأقر بأن مهمته «صعبة لكنها ليست مستحيلة»، مشيراً الى أنه سيجري أتصالات مع الأحزاب وممثلي العمال والمنظمات التجارية والعمالية قبل اعلان تشكيل حكومته ويرنامجها. وتابع أن الأولوية ستكون لتخفيف الأزمة التي تعصف بالبلّاد واستمرار تحسين الوضع وتعزيز العملية الديموقراطية. وإفاد انه سيجري بعض التغيير في الحكومة الحالية لكنه

انان يهدد باعادة تقويم الوضع في حال تعثر الحل في الصحراء

● الرباط - والحياة، - هند الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنأن بمعاودة تقويم الوضع في نزاع الصحراء الغربية والبحث في صلاحيات بعثة الامم المتحدة من خلال الرجوع الى مجلس الامن، في حال عدم أحراز تقدم في حل الخلافات الحالية، لكنه اوصى في تقرير قدمه الى مجلس الأمن أول من امس بتمديد ولاية والمينورسو، وألى نهاية كانون الثاني (يناير) المقبل، بهدف النمكن من مواصلة المشاورات وأبرام الاتفاقات المتعلقة بالاعداد للاستفتاء في الصحراء، وأوضح أنان أنه قدم اقتراحات الى الاطراف المعنية في رّيارته الاخبرة لمنطقة الشمال الافريقي، تشمل الموقف من معاودة تحديد هوية اعضاء ثلاث مجموعات قبلية يقدّر عددهم باكثر من ٦٠ الف نسمة، وعمليات الطعون ونشر قواتُم المسجلين، أضافة الى الاعداد لعودة اللاجنين قبل الفترة الانتقالية من خلال ابرام اتفاقات بهذا الشأن وقال المسؤول الدولي ان جبهة «بوليساريو» قبلت الاقتراحات التي ابدتها الجزائر وموريتانيا من دون تحفظ لكن الحكومة المغربية طالبت بايضاحات عن الاجراءات المقترحة قبل الاعلان رسمياً لموقفها من مجموع الاقتراحات.

طهران؛ تشييع هادئ للشاعر مختاري والمثقفون يعتبرون الحرية هدفاً للقتلة سماء الإسرائيليين أو الأميركيين، لأن العدو كي ينالوا العقاب والجزاء العائل. ولم عائلة القتيل، مشدداً على أن مختاري ومن 🗖 طهران – غسان بن جنو يعط سوادكوهي تفصيلات إضافية قتلوا من المثقفين هم دشيهداء العلم داخل بيتناء. وأضاف ان الجماعات الضغط هذه مصالح اقتصابية وهي ترى ان بالنسبة إلى عند الموقوفين وهوياتهم ■ شيع نصو ثلاثة الإف من ناشطين

وهرلي في أن، على ضرورة بقاء الصحافيين.

الفِّضاء يعلن اعتقالات ويلمح إلى علاقة 'مجاهدين خلق'

الكتَّابِ بحقهم في جمعية مستقلة.

عمليات الاغتيال وبحوانث القتل الغامضة

واعتبر أن دنيول المؤامرة الشريرة لا تقتصر على الكتَّاب والأنباء، بل انها تعود وكان ناطق بأسم السلطة القضائدة أكد إلى عملية اغتيال لاجوردي، وهي تستهدف البسيج (قوات التعبينة) والمخلصين للنظام، لكن يبدو ان معظم المثقفين ليس مقتنعاً بما تكره المسؤول القضائي أو شخصيات رسمية. وقال الدكتور فريبرر: «إن الوضع مؤلم جداً للكتَّابِ والمفكرين والسياسيين الأحرار، وهو يدعو إلى القلق على مستقبل البلاد،. واتهم مجماعات الضعط في الداخل، بالوقسوف وراء هذه الجرائم ورآنا أميل إلى الاعتقاد بأن هذه

والحرية، ودعا إلى «تهدئة الأوضاع وعدم التسبب في اي تشنج او توتير، وطالب الشيعين التزام الهدوء ودالاعراف الدينية والتقاينية في التشييع، ودعا السلطات إلى دغب مان أمن المشقفين، واكد تمسك

الاغتيال الأخيرة. وقال ناضري سوانكوهي للتلفريون الرسمي إن دالموقوفين أعضاء في فى أن يتمُ القَـبِّضَ على كل المتـورطين في

ليل أول من أمس أن الأجهورة الأمنية اعتقلت عدداً من المستبه بهم في حوالث أسدائله لاحوردي قبل ثلاثة استهراء علما أن

شبكة ضالعة فيَّ الْاغتيالات الأخيرة وفيَّ اغتيال المدعى العام التوري السابق منظمــة ‹مــجـــآهدي خلق، هي التي تبنت اغتيال لاجوردي. وأضاف ان ألقضاء يامل الجماعات تعشعش في الداخل ويجب أن لا

انصار 'حزب الله' يطالبون شيخ الصنعة الاولى

بتوجيه انتقادات لانعة وبالاسم الى وزير الاستخبارات قربانعلى دري نجف أبادي وبسالوه عما فعلته منذ تعيينه في حكومة الرئي محمد خاتمي التحقيق الإصلاحات وتعزيزهاء لكن لوحظ أن المتكلمين وكلهم من التَّيار الرائيكالي الَّذي يعلن تأبيُّده لخاتمي تحدثوا بصورة محزبية ضيقة، وتعاطوا مع ملف الاغتبالات كانه قضيةً تصفية حسابات مع التبار المحافظ لا باعتباره ملفأ «وطنياً، يعني الأمن العام وامن المواطن اياً كانت هويته. واللاقت ان الآية انقلبت في التجمع الطلابي، امس، اذ منع اعضاء في اللجِنة التنظيمية مراسلين آجانب من الحضور وتغطية التَّجِمع بينماً أصرٌ رجال الأمن في المقابل، في مشهد درامي

超

عدثان، خلدون، طلال، رياض، عماد وكريم الزين وجميع آل الزين وأقرباؤهم وانسباؤهم ينعون إليكم بقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره فقيدهم الغالى:

غسان حسن الزين

الذي وافته المنية في يَمشِّق مساء الأحد ١٣ كانون الأول ١٩٩٨، سائلين الله أن يتغمده بواسع رحمته وغفرانه. تقبل التعازي في دار الفقيد في بمشق – المزّة – قبلات الشرقية. فاکس دمشق: ٤٤٥٥٠٣١

فاكس أثيناء ٩٦٧٠٢٣٧

الجمعيات النسائية الثقافية والخيرية في دمشق

تدعو الى احتفال تابيني للسيدة الغاضلة المرحومة

خيريةرضاسعيد

وذلك في تمام الساعة السادسة من مساء يوم الخميس الواقع في ١٧ كانون الاول ١٩٩٨ في مكتبة الاسد بدمشق. يتضن برنامج الاحتفال

تلاوة من أي النكر الحكيم

تلقيها السيدة غادة جزار. كلمة جمعية نقطة للحليب تلقيها السيدة أمل الجزائري الهواش. كلمة جمعية درحة الأس كلمة جمعية النفرة الثقافية النسائية تلقيها السيدة إلغة عمر باشا الإدلبي. تلقيها السيدة شهيرة مراد. كلمة جمعية الاسعاف العلم النسائى تلقيها السيدة سهام هاشم. كلمة جمعية دار الحنان لرعاية المسنين والعجزة يلقيها الدكتور عبدالغني عرفه كلمة جمعية الرجاء لرعاية للعاقين يلقيها الاستاذ عبدالله الخاني. كلمة لصنقاء العائلة

الدعوة عامة

كلعة أل التقيدة

يلقيها الاستاذ وفيق رضا سعيد.

مجلس فاتحة

بمزيد من الأسى واللوعة ينعى السادة آل الخوئي العلوية الجليلة كريمة سماحة الامام آية الله العظمي السيد أبو القاسم الموسوي الخوثي، عقيلة سماحة أية الله السيد جلال فقيه ايماني.

فقد انتقات روحها الطاهرة الى بارئها صباح يوم السبت ٢٢ شعبان ١٤١٩هـ في طهران بعد مرض عصال، و ووريت الثرى في مدينة قم.

ويهذه المناسبة الأليمة سيقام مجلس الفاتحة على روحها الطاهرة ونلك مساء غد الخميس ٢٧ شعبان ١٤١٩هـ الموافق ١٩٩٨/١٢/١٧م، من الساعة السائسة والنصف مساء وحتى الثامنة والنصف في مركز الامام الخوئي الاسلامي في لندن، على العنوان الآتي:

> Imam Khoei Islamic Centre **Chevening Road** London NW6 6TN

وإنالله وإنااليه راجعون

ملاحظة: مجلس القائحة للرجال والنساء.

التهم المنسوبة اليه وقدم محاميه كانوا قبل الانتخابات الرئاسية الأخيرة السيد منتصر الزيات طلباً الى ومنعهم بشكل أو بأخس من المشاركة في النيابة لاطلاق موكله. الحياة السياسية والاجتماعية،

وأعطى مساعد كبير لرئيس الوزراء الإسرائيلي الذي يتعرض إلى أن نتانياهو يفكر في تقنيم صوعد الانتخابات العامة المقررة في إُسْرائيل في أوْلَشْر العِسَّام ٢٠٠٠. وقال بيفيد بار إيلان، مستؤولً الاتصالات في مكتب نتأنياهو أمس: ﴿سيقرر رئيسُ الْوزْراء ما إذا كَانَّ ائتلافه سيستمر على حاله أو ما إذا كان سيدعو إلى إنتخابات، وانطباعي هو أنه يمكنه الاستمرار وأن يكون أكثر استقراراً... سيكون هذا قراره الخاص ويتعين اتخانه في المستقبل القريب،

وناشد زعيم حزب العمل الإسرائيلي المعارض ايهود باراك أمس نتانياهو الاجتماع معه للاتفاق على موعد لاجراء انتخابات. وتخلى حزب العمل عن وعد بدعم نتانياهو مدة كافية لتنقيذ اتفاق واي ريقر المقسم على مدى ثلاثة أشهر، ونلك بعد أن تخلت حكومة نتانياهو عن تنفيذ الاتفاق بحجة «انتهاكات فلسطينية، مرعومة للاتفاق.

وحاول الرئيس الاميركي من جهته اضفاء جو ايجابي على ما تمخَّضتٌ عنه القمة الثلاثية الفاشلة. فقال ان الاجتماع كان جَيداً وانه «انجز ما جاء لانجازه»، وأعلن أن «الفلسطينيين والاسرائيليين اتفقوا على خطوات جديدة للمضي في تنفييذ اتفاقهم، معرباً عن امله ب «الالتزام الى حد كبير بالجِّدولَ الزَّمني الذي حديثه منكرة واي ريفر لتنفيذ الحانيين ما اتفقوا عليه،

وتلاشت خيبة الأمل التي مني بها كلينتون عند معبر ايريز فور هبوط مروحيته على أرض منينة بيت لحم الفلسطينية وظهر الفرح بوضوح على وجهه عندما وضع بعض قطع الزينة على شبجرة عيد الميلاد في ساحة المهد وأضاعها هو وزوجته وابنته في لحظة قال انه لن ينسَّاهَا أَبِداً. وشارك كلينتون ابنته تشيلسي وزوجته هيلاري في ترديد أُغنية بينية انشيها أطفال فلسطينيون، قيماً بدا كأنه احتفال مبكّر بعيّد ميلاد المسيح في مسينته.

وأصطف نحو القبى طفل فلسطيني على جوانب الطرق يحمل العديد منهم اللافتات المطالبة بإطلاق سراح الاسرى السياسيين الفلسطينيين من السـجـون الاسـرائيليـة. ولم تسـمح الاجـراءات الأمنيـة المشــدة الا لأربعة منهم بدخول ساحة المهد حيث كأن الرئيس الاميركي.

بوبدول تتمة الصفحة الاولى

عدد من النواب لاقناعهم بالتصويت لمصلحته مع استعداده للقبول

ومع اقتراب الموعد التاريخي تحركت الاوساط المؤيدة لبقاء كلينتون، في الكونغرس، وعلى مستوى الشخصيات السياسية والاقتصادية والاجتماعية لاقناع المترندين في مجلس النواب، سواء بالاتصال الْمَياشير او الرسائل الْالكترونية والْإعلانات في اجهزة الاعلام، وعبر التحركات الشعبية في مختلف الولايات من خلال تنظيم تظاهرات الاحتجاج والاعتصامات.

وأظهرت الاستطلاعات التي اجريت على اعضاء مجلس النواب ومنها استطلاع لوكالة داسوشيتدبرس، أن كلينتون لم يخسر المركة سُلفاً، وإن هناكَ املاً بأن يتمكن من الخلاص من شباك المحاكمة تم هيداً للعزل. وأظهر الاستطلاع أن هناك ١٢٢ نائباً يؤيدون توجيه الاتهام وأن ١٥١ نائباً يعارضونه. ولا يزال هناك ١٠٤ نواب متربدين علماً أن ٥٨ نائباً لم يرد على الاسئلة.

والواضح أن هذه الأرقام غير ثابتة. لكن الثابت حسابياً أن هناك ٢٠٧ نواب بيموقراطيين و٢٢٨ نائباً جمهورياً. وأذا تم التصويت على الاساس الحزبي كما حصل في اللجنة القضائية فسينجح قرار توجيه الأثهام علماً أنَّ بعض الديموقراطيين (اثنان على الأقل) سيصوت مع القرار وان بعض الجمهوريين المعتدلين (ضمسة على الاقل) سيصوت

بتلريقتم تتعة الصفحة الاولى

التقرير بدوره الى مجلس الامن اليوم الاربعاء او غدا الخميس. وتوقعت اوساط الامم المتحدة أن يتضمن الثقرير استنتاجا بأن العرَّاقُ تعاونُ في بعض ألجالات لكنَّ تعاونه لم يكنَّ كاملاً بسببٍ منع

فريق تَفتيش من بخول مبنى القيادة القومية لحرب البعث وعدم تسليم يغداد الوثيقة الجوية المتعلقة بالاسلحة الكيماوية. وترقبت بأهتمام صياغة أستنتاجات بتلر بسبب ما سيترتب عليها داخل مجلس الامن لجهة بدء «المراجعة الشاملة، للعلاقة مع العراق، وخارج المجلس لجهة تَنْفُيدُ ٱلتَهِدِيدُ ٱلْاميركِي - البريطاني بثُّوجيه ضُرَّبة عُسُكرية في حَالَ تلكات بغداد في التعاون الكامل غير ألشروط واستبعدت الاوساط هذه

the second secon The state of the s

ان ينطوي التقرير على لغبة تطلق عنان الضيار العسكري في هذا هو الأخر رَفَضَ النوَلة العَبرية الإنسَاحَأَبَ مَنْ أَرَاضَ قَالَ إِنْهَا دجزء من المنعطف، خصوصاً أن التقرير يصدر عشية بدء شهر رمضان، لكنها ارض اسرائيل التاريخية، من دون تتفيذ السلطة الفلسطينية كامل توقعت لغة تجعل والمراجعة الشاملة، مكبلة ومُفرَغة من فحواها، هذا اذا اتفق المجلس على بدئها قبل نهاية السنة.

وتبنت الولايات المتحدة ويربطانيا موقفأ ربطاس بدء المراجعة الشاملة، وبين أثبات التعاون العراقي الكامل مع وأونسكوم، ولم تستبعد اوساط الامم المتحدة ان تستشهد الدولتان بتقرير بتلر للقول ان التعاون لم يكن كاملاً وبالتالي يجب تاجيل والراجعة الشاملة. واتحد الامين العام موقفاً، قبل تسلم تقرير بتلر، اعتبر فيه المراجعة الشاملة، ذات قَائدة لمجلس الامن وليست شبيئاً يستحقه العراق أو لا

يستحقه، وبعم في مؤتمر صحافي اول من امس اجراء هذه المراجعة بغض النظر عن مضمون تقرير بطرّ وقال: «اعتقد أن المجلس نفسه قد يود أن يعرف أين يقف بعد مرور ٨ سنوات على العقوبات، وأوضح انان انه يربط بين تحقيق نزع السلاح المحظور وبين رفع العقوبات عن العراق، وأنه ينظر الى السياسة الاميركية في هذا المسد بانها «تنحرف» عن سياسة الامم المتحدة. وقال انه لدى تجريد العراق من السلاح المحظور «يجب رفع العقوبات، بغض النظر عن موقف «دولة او اثنتين، واعتبر أنان أن موقف الولايات المتحدة وبريطانيا الداعي الى بنيل للنظام العراقي «يتعدى، قرارات مجلس الامن ذات الصلة.

وشُندُ فَي الوقتُ ذاته على أنْ نوعية التعاون العراقي هي التي تقرر ان كان عام ١٩٩٩ سيشبهد الأسوا. وحفرت اوساط مطلعة على الملف العراقي من قراءة خاطئة لمغداد اذا افْتَرَضُّتُ أَنْ الأجواء غير التصعيبية السَّائدة ستَّكون حافزاً لها على الإفراط في استفرار «أونسكوم» او تجنّب التعاون «الكامل». واشارت الي انَ وَاسْنَطِّنْ، بِغَضَّ النَّقَارِ عَنَّ انشَّغَالَهَا بِعِزْلَ ٱلرَّئِيسِ بَيِلِ كَلينتَّونِ اوّ توبيخه، ستنفذ انذارها بتوجيه الضربة العسكرية أذا تحدثها بغداًد.

قضية الناقلات الكويتية

تتمة الصفحة الاولى

مرحلة انصفنا القضاء الذي انا مطمئِن الى ابه لا يمكن لاحد ان يؤثر فيهُ، واعتبر الشبيخ علي ان هناك دافعاً سياسياً وراءً الطَّالبة بمحاكَّمْتُهُ وأن خُصومٌ وليسوا غَالبية بل عصابة تريد السيطرة على الشارع. وأشار الى أن انتماء الى الأسرة الحاكمة الكويتية لا بعني أي حماية له ،وموقفنا كاسرة كان واضحاً انه اذا تورط أحد منا في شيء فانه لن

وتحدى الشيخ علي خصوصه من النواب ان يتصدوا لقضايا اخرى تتعلَّق بالمال العام ممثَّل قضيَّة الموانئ التي يتهم فيها شفيق النانُّب عبدالله النبباري، وقال دعوا عبدالله النبباري بسال وزير المواصلات الله عن متَأْخُرُ في الرِّه على السئلة النبابة عَنْ (تَجَاوُرْات) اللواني، واشار كنلك اليّ قضّيةً لدى النيابة العامة حول اتهامات الى محمد جّاسم الصقر وشقيقه عماد بتجاوزات مزعومة في شركة الساحل للتنمية. ونوه باجراءات محاكمة المتهمين الاربعة الاخرين في بريطانيا. وقال «محكمة لندن انصفتني على رغم انني لم اكن سوجوداً ولم اقدم يفاعاً، والقاضي هناك قال عني كلاماً واشادة ليوري كوزير اخجل أنا ان أردده عن نفسي ولم يقبل السارات المتهمين الأخرين عني بطريقة مباشرة او غير مباشرة، واشار في رد على سؤال آلي التصفيق في اختلاسات الاستثنارات الكويتية في اسبانيا قَائَلاً ولا توجدُ ورقةً واحدة صُدي في هذه القضية وليست لي علاقة بها من قريب أو بعيد ولو قرأت التهم وتواريخ الأخت لأسات سنعرف انني لم أكن مسؤولا عُنها، واشاد السيخ على بشكل خاص بموقف وزير الخارجية السَّيِّخ صباح الاحمد من المطالبات باحالت الى القضاء وكان موقف الشيخ صباح أن موضوع (الناقلات) قانوني وليس للحكومة أنَّ بنخَّوض فيهُ، وَهَأْجِمُ اللَّهِ مُوعَةَ ٱلبرلمانيةَ التِّي تُحَرِّكُتُ ضددٌ قَائلًا ، هؤلاءً نواب مُقْلَسُونُ ولِّيسَ لِّنبِهِم شُنِّيءَ يَطْرِحُونُهُ سُونَى مُوضُوعٍ عَلَى الْخَلْبُقَةُ، و أَكُنَّ موضوع على الخليفة انتقل الى يد القضاء فليرونا كيف سبعالجون مشاكل البلد الاقتصابية وغيرشا....

اما نواب المعارضة في البرلمان فساد فيهم شعور بالانتصار بعد شيوع خُبِّر احالة القضيَّة للتَّحقِّيق، وقال بعضهم آنهم سيواصلون جهودهم في سبيل تحقيق الرقابة على المال العام ومحاسبة المتجاورين لتتناول فضَّايا أخرى بثلُّ الشَّبهات على صَفقاتُ آلاسلحة للجيش وما يثار حول اتفاقات المشاركة الإجنبية في أنتاج النفط التويتي.

وقالُ النائب ناصر الصائعُ . • التياة، انس أن التَّمَوُّك البرااني حولٌ «الناقلاتُ، والتلويج باستجواب وزير النفطُ الشيخ سعود ناميرٌ الصَّبَاح بسببها وكانَّتُ أَدُواتُ سُبَّاسُيَّةً وَبَرِكَانِيةَ استَّخْدِعَهَا النَّوابُ حتى تأخذ العدالة مجراها ولكي تتحمل الحكومة مسؤوليتها في احالة قضايا المال العام على القضياء، وأضاف: •وحبث أن الإحبالة تمت ووصلت القضية الى مرفق القضاء فلندع هذا الْقضاء بأخد مجراه من دُونَ تَدِخُلُ، وِتَأْبِعِ قَـَائِلاً ،لَسِنَا طِلاَبِ ثَارٍ شَـخَصِي بِلِ طَلْبِنَا تَحَقَّبِقُ

ي تعلقها مع استهامو الصعال

لبية ومهمنيا ليست سيديا

مؤهي حال تعبر انحل نوالهم

EXEL 1. Commission

ولاستوار الاوليون بالأستهار فكبرته

فعجا المخموم واحفاطه متاز فيفواهاها

مطابسه فيوالدمنا أأبحا بحرفاء وها

رافليفاناني التدليات وللكواة

عد اللولامان المستحدد وُمَارِيطَاتُ في

مية الديقاور العراض عمر الني عُد

ومصعف المعادل الكافل والمواد

سعالها دعارل الرينس للز فلللوا

المتقدمين اللي البيار بالمحل كمه أرية

عمسانه مرب السعطرد على للنال

والتصاهمة التوسية ومعلى الرية

ر سندست سر . المن ادا مورد احد سا فی سی الله

دى العواد أر منصدوا للصالحالية عوامين ألعى معينة لعين شغيل لك الدامين ألعى معينة لعين شغيل

سعيد العسايد عن المساورات المولى

أمة العامه حول البامان الري

حاوران در عود الى سردال

ما والنباده لدوره دوزير المطالحة

ر و سیدد. ساوری سری علی علیه این انگسته علی انځیسونس علی علیه این انگسته علی انځیسونس علی علیه

من من من المنطقة المن المنطقة المن المنطقة المن المنطقة المنط

ر من استان سول من بان و المان ال المان ال

مه میدون مین می تورید او به ا معتمل کسی میادی مین می تورید او به افر مسال معتمل میدون الملی که افر مسال

سمات مستعمر في أنسي بدائش فسأمين مدوقف ورير الصارعية التي السامين مدوقف ورير الصارعية التي

ست عن معلومف وزير الصابح. الفتا التي المعصراء ، وشار موقف اللخ

ومعي ولعس للعمون أن يعوده إ

a family and the second of the ى سىسى در تىسلاد قىانىك سى دۇ. مەسى در دەردىد ۽ على العلىقة دۇ. چەرقلىدىدىل دالمىرونىل دىلقا سىمىللۇر

ر فصياد معنهد تسعدر ماييندلد مدي وقبال معنست البديد المثلالة على المال العاد وستاسل المثلالة

الله المعاد ومسلسة المعينول وقد على صفعات الأسلمة للميتول

على المستعدات المستعدات المدولة المدو

تلات الكويسية

طهران تنفي وجود قواعدك الكردستاني في اراضيها

تيرانا تستغرب تصريح يلماز

حول ارسال اوجلان اليها

الخارجية الايرانية حميد رضى

استنافي أن حسرت الحسمسال

الكَرْنَسِتَانِي الم تكن له الدأ قواعد

في ايران، وسبق لانقرة ان اخذت

على ايران اتخاضيها، عن تسلل

فَيُنَقَّالُكُمْ مِنْ حَسَرُبِ العَسْمَال

الكرئستاني الى اراصيها. واكد

الوجلان في حديث الى الحياة،

اول من امس ان لحربه قواعد في

تشكيك اميركي

المتّحدة الاثنين عن شكوكها

العميقة ازاء تصريحات زعيم

حيزب العصال الكريستياني التي

تملص فيها من الفظاعات التي

الأَمْيِّركية جيمس فولي «ندن

نشكك كشيرا في تصريصات

اوجلان الموقوف حاليا وفي وقت

تَجِنْرِي اتصالات لمصَّاكُ مُثَّتُّه،

وأضباًف: «بيسو لنا انه تراجع

طَرَفَي، وكانَ أوجِلَان وصف مُسْاءً

الأحد معاونيه بأنهم عصابة من

المحسرمين الم يعدد يريد العدمل

معهم، الا اذا «تغيرواء. واعترف

بالمجازر التي ارتكبسها حزب

وقال الناطق باسم الخارجية

ارتكبها حزبه

ن من جهة أخرى، عبرت الولايات

حال طوارئ في الشيشان لكافحة الارهاب "الموّل خارجياً

🗖 موسكو – جلال الماشطة

■ اعلنت حال الطوارئ في الجسمسه ورية الشيشانية اعتباراً من منتصف ليل الثلثاء – الاربعاء وافترة ثلاثين يوماً، في اطار عملية ضخمة لْكَافُحة جَراثُمُ الخَطفَ لَقَاءَ فَنِيةً. واقْيَمت حَواجِرْ في شوارع العاصمة غروزني وعلى الطرق المؤتية فيما اكد ناطق رسمي باسم الرئيس اصلان مسخادوف ان ومهانفة المجرمين، مستحيلة،

واكند مستخادوف عرّميه على شن احرب على الإجرام، الله مصرع ثلاثة بريطانيين ونيوزيلندي ـ كَانُوا ۗ اخْتَطَفُوا في غُرورْني قَبِّل شَهْرِينَ وَعَفَرَ على رُووسهم مفصولة عن اجسأتهم. ونكر الرئيس الشيشاني ال خطف الرهائن، جزء

من موجة احرامية وأسعةً. وألمح الى تورط عند من خصومه السياسيين بها.

كال العالم

طلاب تولوز يتظاهرون احتجاجاً على مفتل رفيقهم العربي

 باريس - «الحياة» - شهدت مدينة تولوز (جنوب فرنسا) أمس التلثاء تظاهرة لحوالي ٤٠٠ طالب ثانوي احتجاجاً على مقتل الشاب العربي الأصل حبيب محمد (١٧ عاماً) برصاص الشرطة مساء الاحد الماضي. وانطاق المتظاهرون من ثانوية وميراي، المهنية حيث كان الشاب يتابع تروسه في اتجاه دائرة الشرطة المركزية في المينة رافعين لافتات باللغَّة العربية تدَّعو لراحة نفسه.

وكان حبيب محمد قتل برصاص شرطيين قالا إنهما فاجآه برفقة صديق له وهو ديحاول سرقة سيارة من طراز بي ام ببليو، وكان مقتل محمد أسفر عن أعمال عنف واسعة النطاق استمرت يومين وأدَّت الى احراق أو تدمير حوالي ٧٠ سيارة، والحاق أضرار بالغة ببعض الأبنية والمُمتلكات. وأعلن رسمياً عن إحالة الشرطيين اللَّذين تسببًا بمقتل حبيب حمد الى النحقيق، في حين دعا رئيس الحكومة ليونيل جوسبان أمس إلى «الوثوق بالقضاء»، مشيراً إلى أن من واجب رجال الشرطة وفرض أحترام القانون، والقانون يطبق على الجميع، وأكد أن التوجّه الذي تعترام حكومته دليس توجها عرقياً، والكل يتمتع بالحقوق نفسها، ولكن

احلال الحق لا يتم بواسطة العنف». إلى ذلك، قررت أسرة الشاب القتيل اقامة دعوى ضد مجهول بتهمة القتل المتعمد حسب قول المحامي سيمون كوهين. ورأت اسرة القتيل ان اطلاق النار عليه مرات عدة وهو أعزل أمر غير مبرر على الاطلاق.

المتمردون الكونغوليون يؤكدون انهم فتلوا ضابطين زيمبا بويين

● كيغالي - أ ف ب - أفادت اذاعة رواندا أمس التَّلثاء أن المتمردين الكونغوليين قتَّلُوا ضابطين زيمبابويين واسروا رقبيا زيمبابويا ايضا في كبالو (جنوب شرقي جمهورية الكونغو الديموقراطية) في معارك عنيفة وقعت خلال نهاية السبوع. ونقلت الاذاعة عن مصادر التمربين أن احد الضابطين المقتولين كان قائد العمليات العسكرية للقوات الزيمبابوية في الكونغو فيما كان الثاني قائدا للقوات الجوية في هذه العملية.

وقالت الاذاعة ان الرقيب الزيمبابوي الذي اسر في الجبهة قدم هذه التفاصيل عن الضابطين المقتولين. ووقعت خالل نهاية الاسبوع المأضي في كبالو (الف و ٢٠٠ كلم الى الشرق من كينشاسا) معارك بين قوات الرئيس لوران ديزيريه كابيلا وقوات المتمردين الكونغوليين الذين

ثلاثة أحزاب نيجيرية تحصل على حق المشاركة في الانتخابات

 أبوجا - أ ف ب - أعلنت اللجنة الانتخابية الوطنية الاثنين في ابوجا أن تلاثة تشكيلات سياسية من أصل تسعة شاركت في الانتخابات البلدية في الخامس من الجاري، حصلت على نسبة من الاصوات تسمح لها بالشاركة في الانتخابات التشريعية والرئاسية المقبلة في نيجيريا. والتشكيلات الثلاثة هي حزب الشعب الديموقراطي والاتحاد من اجل

وأشارت اللَّجِنَّةُ الانتخابية اللَّي ان هذه التشكيلات السياسية اظهرت في الانتخابات البلدية انها تتمتع بتمثيل على المستوى الوطني العام وهو عي المساوكة في الانتخابات. وينبغي على كل حزب يشارك في الانتخابات البلدية أن يحصل على ٥ في الانتخابات البلدية أن يحصل على ٥ في المئة على الاقل من اصوات المقترعين في ٢٤ ولاية من اصل ٣٦ ولاية يتالف منها الاتحاد.

افتتاح قمة رابطة دول جنوب شرقى أسيافي هانوي

• هانوى - أ ف ب - بدأ رؤساء دول وحكومات رابطة دول جنوب شرقي أسيا (إسيان) أمس الثلثاء في هانوي قمة تستغرق يومين من المقرر أن يعلنوا خلالها تدابير الخراج المنطقة من الازمة الاقتصادية. وسيتبنى الرؤساء وثائق اعدها وزراؤهم خلال اجتماعات تمهيدية لهذه القمة السمادسة لوقف اسوأ ارمة في جنوب شرقى اسيا منذ الحرب

ويشارك في القمة الرئيسان الاندونيسي يوسف حبيبي والفيليبيني جوزف استرادا وسلطان بروناي حسن باقيه، ورؤساء حكومات ماليزيا مهاتير محمد وسنغافورة غوه شوك تونغ وتايلندا شوان ليكباي ولاوس سيسافات كيوبونفانه وفيتنام بهان فان كهاي ورئيس المجلس العسكري الحاكم في بورها الجنرال ثان شوي. والقي رئيس الحكومة الفيتنامي خطابُ الأَقْتَتَاحَ امام الرؤساء المجتمَّعين في قاعة الكونغرس الرحبة في با دينه قبالة ضريح هو شي مينه.

وكان مسخادوف دعا السبت الماضي الى التعبئة الجَرْئِية. ونكر سكرتيره الصحافي مايريك فَاتَّشْاغُانِكُ أَنْهُ تُمْ فَعَلَّا تَشْكِيلُ ثَلاثَةَ افْوَّاجِ وَتُسْع كتائب من الاحتياطي. إلا أن البرلمان رفض المصابقة على قرار التعبشة

واعتبره صخالفاً للسيدور الذي ينص على ان أستعنَّاء الاحتياطي، بتم في صألَ وجود خطر خارجي فقط

ورد ممثلو رئيس الجمهورية بأن مثل هذا الخطر قَائمٌ لأن الإجرام ويمول من الخارج، ويهدد «وجود الدولة، ولكن النواب اقروا بغالبية ساحقة امس الثلثاء (٣٩ في مقابل صوتين) اعلان حال الطوارئ اشهر قابل للتمديد الحين تحسن الوضع، في مجال مكافحة الجريمة.

وابلغ «الحياة» مصدر شيشاني ان «التعبيثة المعنوية لشن حملة واسعة، بدات فعلاً، وتكر ان كبار

عوديريس غرب الجمهورية لاصدار فتوى أو قرار ببيح للرئيس است خدام القوة ضد المجسرمين واوضح المصدر أن عادة الثار المتاصلة لدي

الشيشانيين تمنع السلطة من استعمال القوة، اضافة بحوزتهم مدرعات ومدفعية.

بارايف نفسه بثماني رصاصات لكته ظل على

رجال الدين يعقدون اجتماعات متواصلة في مدينة وظهر بارايف في قناة التلفريون «قوقاز» التي يطكها رادويف واقسم على القرآن الكريم انه غير متورط في أي من الجرائم التي تنسب اليه لكنه رفض تسليم نفسه للعدالة. وبعد اعلان الطوارئ يتوقع ان تبدأ السلطة حملة

الى أن مسخادوف بدرك ان خصومه السياسيين وفي مقدمهم القائدان الميدانيان شامل باسابف وسلمان رادويف، لديهما وحداث تضم زهاء ١٥ الف مقاتل وبدأت الحكومة حملتها باستصدار قرار بالقاء

القَّبْضُ على قَـاَنْد مــيـداني آخــر هو أربي بـارايف الذى اتهم بتنظيم محاولة لاغتيال مسخادوف وتدبير اشتباكات مسلحة اسفرت عن سقوط عشرات من الطرفين بين قتيل وجريح. واصبب

فرنسا تتابع "بارتياح" مسرحية الانشقاق على لوبن

والعصابات الإجرامية.

واسعة ينتظر المراقبون ان تؤدي الى اشتباكات

مسلحة مع خصوم مسخادوف السياسيين

الخاص للرئيس الروسى ايفان ريبكين الذي ترأس

الجسانب الروسي في المقساوضات مع غيروزني، ان

اعلان الطوارئ في أراضي روسيا الاتدادية من اختصاص رئيس الدولة فيقط ولكنه اضاف ان

الوضع في الشيشان «معقّد للغاية ويُتطلب تفاعلاً منّ السلطة الشرعية».

وفي اول رد فعل من موسكو، قال المبعوث

🗆 باريس - ارليت خوري

لوبن والثاني مؤيد لمعاونه برونو ميغريه، شكل المسرحية التي تُعي المتحافيون والمراسلون

المكتب السياسي في مقر الجبهة الوطنية في باريس لإقرار فنصل للمقر. فتوجهوا إليه برفقة حشد من الصحافيين ووكيل محلف

ثم انتقل الجميع الى مُدخل المقر حيث كان في انتظارهم اثنان من المستؤوليّن عن الأمن في الحسهة منعاهم من دخولة، باعتبار أنه غير مرغوب فيهم. وتسلم المقتحمون منكرة تدعوهم للمستحول في ٢٣ كسانون الاول(ديسمبر) الحالي امام المكتب التنفيذي للجبهة لإتمام الاجراءات المتعلقة بغصلهم، فسارعوا للتعبير عن رفضهم لهذه الدعوة.

■ اتخذ انشقاق الجسهة الوطنية الفرنسية (اليمين المتطرّف) الى تيارين أحدهما مؤيد للزعيم المؤسس جان ماري

لشاهدتها وتسجيل وقائعها.

وفي وقت كان لوبن يتراس اجتماعا للموالين له من أعضاء ميغريه ومؤيديه من عضوية الجبهة، قررت مجموعة من هؤلاء القيام بعملية اقتصام اعلامية تولى التحقق من هوية كل منهم وتُسْجِيلها في محضر رسمي.

وفحيما كان الوكعيل المحلف

بسبجل الوقسائع التي تكرس القطيعة بين من هم داخل المقر ومن هم خارجه، كان لوبن يحض الْكتَّب السياسي على المضي ،في ضبرب رأس المؤاصرة، و«احبياءً بتناميكية وفاء؛ داخل الحيهة. وصعيروف أن العيامل المقبجّر

لهذا الانشقاق في الجيهة الوطنية

مردّه الى اصبراًر سيبغريه على

ترؤس لائصة مرشحي الجبهة

بد ت للانتخابات الاوروبية في حين ان

لوين فيضل ان ترأس اللاتحية

زوجته جاني. وابدت الطبيقية السياسية

الفرنسية ارتياحا بالغا ازاء

الصراع الدائر بين لوبن وميغريه

على اسباس انه يزيل عن كاهلها

مهمة الحد من تنامي شعبية

الجبهة الوطنية. وعَبُر رئيس

الحكومة الفرنسية (الاشتراكي)

ليونيل جوسيان عن هذا الارتياح مالقبول أن الصبراع الدائر في

صفوف الجبهة الوطنية ،امر جيّدً

والارتياح نفسسه، أبداه

المسؤولون في حربي «التجمع من

اجل الجمهورية، و«الاتصاد من

اجل الديموةراطية الفرنسية،

(اليمين)، خصوصا وأن النصو

الذي سجلته الجبهة الوطنية،

جاءً على حسابُ الْحَرْبِينُ اللنَّين

نجح السمين المتطرف فأى قلضم

اجراء من قاعبتيهما الشعبيتين.

لمصلحة الديمقراطية الفرنسية.

اوجلان الى البانيا فسيكون متحت السيطرة»، مشيراً الى ان تركيا مرفضت اقتراحا ابطاليأء بارسال الزعيم الكردي الى كوريا الشيمالية،. ومعلوم ان النستور الإيطالي يمنع تسليم اوجلان الي تركيا لأنها تطبق عقوبة الاعدام. على صعيد أخر، نفت أيران أن

البانيا موضع مفاوضات حاليا بين الجانبين. ورأى يلمساز انه اذا ارسل

🗷 سكوبيا، انقرة، واشنطن –

والحياة و و أ ف ب – نفي مصدر

مسؤول في تيرانا امس الثلثاء ان

تكون الحكومة الألبانية تلقت اي

طلب او اتصبال من انقرة او روسا

بشأن استقبال زعيم حزب العمال

واستغرب المسؤول الذي فضل

عدم ذكر اسمه في اتصال اجرته

مسعه والحبياة ومن سكونيا

التصريحات التي اطلقها رئيس

الوزراء التركى مسعود يلماز

حول مشاورات تجري بين انقرة

وروما لارسال اوجلان الى البانيا.

وأضاف: ﴿لا عَسَلاقِهُ لَنَّا بِهِسَدُهُ

ر — القضية ولا تخصنا، ورجع

المسؤول نفسه ان ترفض بلاده

وكان بلماز قال في تصريح

لاحدى الصحف التركية امس ان

بلاده تتفاوض مع ايطاليا حول

ارسال اوجلان الى بأكستان وأن

روما تسعى الى ايجاد بلد ثالث

لابعاد الزعيم الكردي اليه وان

مثل هذا الطلب في حال تقديمه.

الكريستاني عبدالله اوجلان.

العمال الكريستاني. وأوضحت الخارجية الاميركية ين جهة اخرى، انها لا تدعم فكرة عِقد مؤتمر دولي حول القضية الكردية. وقال فولى أن الولايات المختصدة لا تريد القيام بما من شانه ان يحول الانتساء عن تكون لأوجسلان قسواعسد في ضرورة محاكمة اوجلان، بما في نلك عقد مؤتمر دولي.. اراضييها، وقيال الناطق باسم

دعم مشروط من بایکاللاجاوید

🗷 انقرة - اف ب - حصل رئيس الوزراء التسركي المكلف

واعلن تنيز بايكال زعيم حزب امام الصحافيين انه سيقدم الدعم

بولند اجاويد امس الثلثاء على دعم حرب ثالث بشروط لتشكيل حكومة جىيدة. الشعب الجمهوري (٥٥ نائبا)

لحكومة برئاسة اجاويد شرط ان يصبح حزبه عضوا فيها الى حانب حرب البسار النيموقراطي (٦١ نَائبا) الذي يتزعمه اجاويد.

🚎 وفي حال وافق اجاويد على هَذِا الشَّرط فأنه سَيتَمكن منَّ تشكيل حكومة اقلية يعنما حصل عَلِّتَيْ دعم ثَلَاثَة احَــزَاب تضسمن مَجْتَمَعَة غالبية في البرلمان ما يتيح له الحصول على الثقة.

😤 وحتى الان حصل اجاويد على رَعِمْ حَرْبِ الوطن الام (١٣٦ نَائِمًا) بزعتامة رئيس الوزراء السابق متسعود يلماز وزعيم حزب س اَجُلُ تركيا بيموقراطية حسام النَّتَن جندوروك (١٣ ناتبا).

اشترق في أوربت الآن.. واصبح مليونيرا هل ترید آن تریخ 🔹 🕶 🕻 ریال سعودی نقد خلال الشهر المبارى؟ تابع برنامع ليلة أوربت يوميا على القناة الثانية Sdimy m society fills make & society الاشتراك في المسابقة سهل للغاية كل ما عليك هو أن تلون منه مشترتي أوربت للمريد من المعلم مات أنصل بأحد الأرقام التالية: الملكة العربية السعودية و١٠٤٤٤٥ . ١٠ (رقم محلق) - الإمارات العربية التحدة ٢٥٤٤٠ . ١٠ (رقم محلق) - الكنوب ١٠٠٢٩٩٩ - المنان ، ١٠٧٤٨٤١ . الأردن ١٩٠٦ - ٥٠ - ١٠ - مصر وشمال أفريقاً c. ٣٥٧ - ١٠٩٥٠ ، ٥٠ ١٩٥٠ ، ٣٥٧



مشهد من خلال زجاج محطم لاحد المارة في ضاحية دويرينيا قرب ساراييفو (رويترز) إثرتجند أعمال العنف في كوسوفو

هولبروك يحمل رسالة أشديدة اللهجة "إلى بلغراد وجاء ذلك وسط تصساعه لأعمَّال العنف في كوسوفو، إذ

🗆 سكوبيا – جميل روفائيل

■ وصل إلى بلغــراد أمس البلقان ريت شآرد هولب روك في مستهل زيارة تشمل بريشتيناً عاصمة اقليم كوسوفو، في وقَّت تجست أعمال العنف بين القوات الصربية والمقاتلين الألبان في الاقليم. وحَيْم تصاعد المواجهات في

كوسوقو على أجواء والمؤتمر

الدولي لمتأبعة عملية السلام البسوسنية، الذي بدا أمس في الغاصمة الاستانية متربد ويستسمر يومين. وشارك في الْلُؤْتُمرِ اكْتُرْ مِنْ خُـمْسِينٌ وَفُدّاً يمثلون الدول المعنية بمساكل البلقيان ومنظمات اقليمية وإنسانية، وهو الثالث من نوعه منذ توقيع اتفاق دايتون للسلام عام ١٩٩٥ بعد متؤتمري لندن (۱۹۹۲) ويون (۱۹۹۷).

وحمل هولبروك رسالة من وزيرة الخارجية الأميركية مابلين أولب رايت إلى الرئيس اليسوغسوسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش وصفت بأنها السديدة اللهجة وتدعوه إلى تنفيذ تعهداته بخصوص حل مشكلة كوسوفو، وتحذره من مغبة استخدام الجيش اليوغوسلافي للتدخل في شوون جسه ورية الجبل الأسود

قَـصْـفْت ثَلاث قَـرَى في منطُقَـة البوبيسجاء في غسرب الاقليم افأسكُّرت عن اضرار في منازلها وضحايا في صفوف المنين،

الأطلسي يحذر وأعسرب الأمين العسام لحلف شمال الأطلسي خافيير سولانا عن قلقه ازاء تصبريحات ميلوشيفيتش، التي وصُّف فيها اي عُملية تقوم بها قوة التحكل السريع التابعة للحلف من أحل حـمـاية المراقـدين الدولدين في كوسوفو بانها «ستكون عدواناً تتصدى له القوات المسلحة اليوغوسلافية.

أعلنت بلغراد أن قواتها قتلت ما

لا يقل عن ٣٠ البانيا وجرحت ١٢

أخرين كانوا ضمن مجموعة من

مئة عنصر من جيش تحرير كوسوفو «حاولوا التسلل من

البانيا إلى الاقليم، وأضافت أن

القوات اليوغوسلافية واستونت

على كمية كبيرة من الأسلصة

المتطورة التي حاول المسلحون

الخالها إلى كوسوفوء. ونكر المركز الإعلامي لألبان

كوسوفو أن القوات الصريبة

وقال سولانا: «إن لقوة التدخل السريع صلاحية من الأمم المتحدة لإنقاد المراقبين الدوليين إذا تعرضوا للخطرء.

مدععام اسباني لايرى 'مبررات كافية' للاحقة بينوشيه

■ مسدريد - ا ف ب - اكسد المدعى العام لنى الهيئة القضائية الأرفع مستوى في اسبانيا الوّارُّنُو فونغايِّرينوُّ، أن المُبررآت التَّى قَدَّمَهُا الْقَاضَي الإسباني بلتسار غرسون لملاحقة الرئيس . التستيلي السابق اوغـوســـو ي المسلم القضاء، دغير كافية مناتأًا،

واوضح المدعي العسام للصحافيين أمس الثلثاء أن لائحة الاشكأص الذين تعرضوا للتعنيب او الخطف او الأغتيال الواردة في منكرة الاتهام اضافة الى تصريحات الرئيس السابق للشرطة السياسية السرية التشيلية وبينا، الذي أكد انه تلقّى الأواصر مسباللسرة من الجنرال بينوشيه، ولا تدل على وجود، أرتباط وثيق بين تصرفات الرئيس السابق والجرائم التي

وجاء لك في وقت بدأ محامو بسنوشيه معركة قضائية في لُنَّدنَ مِن أَجِل منعـهـا من تَسليمٌ الرئيس القشبيلي السابق الي

FINANCE OPPORTUNITIES - Arabian Gulf

Our client is looking for two exemplary finance specialists. If you feel constrained in a large organisation, our client is offering something very different. Working independently you will be given a platform from which to demonstrate your flair and ability. This unique opportunity to work with a well respected businessman, provides a challenge for those who are confident in their skills and are looking for a rewarding opportunity in the Middle East.

PORTFOLIO INVESTMENT MANAGER

As manager of a substantial investment portfolio you need to be focused, with the confidence to recommend and make crucial investment decisions. With a MBA you will ideally have CFA and 7-10 years experience including banking and portfolio fund management covering global equities, at a senior level.

interpersonal and presentation skills.

FINANCIAL ACCOUNTANT Responsible for managing all financial and administrative aspects of the office, you must be a professionally qualified accountant with CPA or equivalent and at least 10 years experience in financial management and control. A rewarding position for an administrator with good

Both positions are open to graduates who are fluent in English and computer literate. To apply please forward your detailed resume within 10 days of this advertisement in English, quoting ref MC586 and enclosing a passport size photograph to:

P.O. Box 710, Manama, Bahrain, Fax: 973 (-) 227443 E-Mail: kpmghr@batelco.com.bh

KPMG_

الحرب في جنوب لبنان صراع بين قوتين محترفتين ولسنا بحاجة الى تعاون المدنيين في الشريط المحتل

🗆 بيروت - حازم الأمان

■ ايهما بنتج عن الآخر: تصعيد أعمال المقاومية المسلحية في الجنوب اللبناني، أم تحربك ملفات مسسأر التفاوض اللبناني السوري والإسرائيلي؟ فبعد كل تصعيد لأعمال المقاومة بعود المسؤولون الإسرائيليون الي الحديث عن انسحابات من الجنوب اللبناني، وكثيراً ما ترتبط اعمال التصعيد بمعلومات تَبِداً بَالتَسْرَبُ عن تحريك للمسارات وعن رغبات اطراف معنيين مباشرة وغير مباشرة في استثناف عمليات التفاوض، وقد تحول الجنوب بفعل تناسل عمليات التصعيد وشحن فرص العودة الى طاولة التفاوض بأعسال ضغط عسكري، الى ساحة تصفية حسابات والى صندوق بريد الليمي، يودع قيه الاطراف المعتبون بالصراع في المنطقة رسائلهم الى الأطراف الآخرين.

فُقد نفذتُ «اللقاومة الإسلامية» – الجناح العسكري لـ دحرب الله، خلال الأسابيع القليلة الماضية أربع عمليات ناجحة سقط فيها للإسرائيليين سبحة قتلى وعدد مماثل من الجسرحي. ومن جسديد بدأ المسسؤولون الإسرائيليون بالحديث عن انسحابات من طرف واحد الى ان حسسم المجلس الوزراي الإسرائيلي المصغر الأمر، معلناً عدم استعداده له. ومن جنيد أيضاً معلومات عن رغبة سورية في تصريك التـفـاوِض على المسـار «المتــلازم» اللَّبناني - السوري، سبقت العمليات العسكرية، ويفعت بمشق ثمنه صمتاً عن اتفاق دواي بلانتيشن،

لكن هنَّاك في الجنوب اللبناني، تغسيب اعتبارات التجانب السياسي والتفاوضي، وتحضر الإعمال العسكرية كواقع تقني وميداني ويصاول أركانها الابتعاد خلال تحليلهم لها عن مدى سيرها على إيقاع شد الحبال بين اطراف أزمة المنطقة.

ولأن السياسة في الشرق الأوسط لا تدور في اروقة مؤسسساتُها، ولأنَّ الوقع اليـومي القَعلى لعمليات التبجاذب تدور على أرضِّ يعيش عليها بشر ويقعون صحيتها، سالت والحبياة، المسؤول العسكري للمقاومة الإسلامية الذي رفض ذكر اسمة عن المتغيرات العسكرية في الشريط الصدودي المحتل في ضوء التّصعيد الأخير، على النّحوّ الآتي: ● لرحظ ان العمليات العسكرية الثلاث المتلاحقة

التي أوقعت قتلي في صفوف الإسرائيليين حصلت في منطقة واحدة تقريباً: اثنتان في ممركباء وواحدة في وبلاطه القريبة نسبياً منها، وهذه العمليات جاءت متشابهة من حيث نوعيتها، أي عيوة ناسفة مزروعة الى جانب طريق تعبر عليها بورية، وليست اشتباكاً أو مكمناً استخدمت فيه القذائف الصاروخية. ما هي المعانى والدلالات العسكرية والتكتيكية لهذه المعطيات الجغرآنية والعسكرية؟

- تركز القاومة الإسلامية في عقيبتها



مقاتلان من حزب الله وراء صاروخ كاتيوشا.

العسكرية على استنزاف العدو وإلحاق أكبر أذى ممكن في تشكيلاته القنالية، خصوصاً العنصر البشري، وباقل خسائر ممكنة في صفوف المقاومة وفق تكتيك تنوع الأساليب القتالية والتحول الجغرافي من منطقة عمليات الى اخرى في سبيل تضلّيله وإنهاكه وخّلق حال ضياع لديه. فلو تابعنا حركة عمليات المقاومة وتتوع اساليبها اخيرا لوجدنا ان تعدداً في الأساليب، بدءاً بعملية الريدان بتاريخ ١٩٩٨/٧/٢٩ التي استهدفت تجمع أفراد فى حقل للرماية ونتج عنها قتيل وسبعة جرحى في صفوف العدو، ثم انتقلنا الى عملية التومة وتدمير سيارة القيادي اللحدي قائد الفوج العشرين وتدمير الآلية وقتل جميع من كان فيها (؛ قتلى)، ثم الى الفوج الشلاثين اللحدي واستهداف قائده نديم أبو رافع وقتل ضابطين وجرح أخرين، ثم عملية حاصبيا وما فيها من تحول جغرافي واستحداث منطقة عمليات جديدة للمقاومة وخرق العمق الأمن للعدو الى ما فيها من دلالات تقنية من حيث تدمير تصفيح العنو لآلياته العسكرية فضلأ عن الخسائر البشرية التي مني بها.

ثم نعود الى مركبا حيث تم اختراق اجراءات العدو النفاعية (مكامن، إشراف المواقع بالرؤية وبالنار، التقنيات العالية الرادارية والحرارية وانظمة الرؤية الليلية، والحسفور الدائم لطيران الاستطلاع، والجهوزية العالية للطيران الحربى والمروحي، وامكان التدخل سريعاً لمصلحة قوات العدو

ثم نأتي الى أسلوب قنص النبابات. فالعنو

الذى تعرض لنكسة «الميركافا» الشهيرة منذ مدة غير بعيدة سعى في سبيل الحفاظ على ما تبقى من معنويات جنوده وتقنياته الى اخفاء تموضع بباباتة ومكامنه المؤللة وعدم إظهارها



دورية للمقاومة الإسلامية.

للمناطق المصررة كي لا تكون هدفاً المسلحة

النبابات توغلت في نورية للداخل وكسمنت النبابة، وتم تدميرها بصاروخ مضاد للدروع. اكتشف العدو الدورية فاستنفرت كل المواقع وفتحت المواقع المسيطرة بالرؤية النار على خط انسحاب الجاهدين بغزارة. وقصفت مرابض المدفعية خطوط القعر التي يسلكها المجاهدون في منطقة العملية. وأعطيت الأوامر لمرآب الإسناد الناري لتقصف مرابض العنو التي تعيق انسحاب المجاهدين. ثم فتحت النار بالرشاشات الثقيلة والأسلحة المباشرة على النشم والتحصينات في المواقع (النبشة، على الطاهر، الطهرة) فأسكتَّتها، وتنخل الطيرانّ المروحي فتتصيدت له المضادات الأرضيبة وأجيرته على الانكفاء. ودام انسحاب الأخوة ثلاثة أرباع المساعسة، سيطرنا على الأرض سيطرة تامة وعاد الأخوة في سلام.

لم تمض ساعات على ذلك حتى انتقلنا من منطقة عمليات النبطية آلى اقليم التفاح حيث تم تدمير دبابة اميركافا، أخرى، ثم الى بلاط غرب الجبهة ولم تمض أربع وعشرون ساعة، وبأسلوب مختلف دمرت عبوة ناسفة ضخمة تبابة وناقلة جند، واعترف العدو بذلك وظن

انتظر المجاهدون تجمع جنود العدو فر نقطة افترضت وحدة الهندسة في المقاومة الاسلامية أنها نقطة الاخلاء والتجمع لدورية العدو المستهدفة بعد الضربة الأولى، وبالفعل صبقت التوقعات فاجتمعوا عند للعبوة الثانية وتم تفجيرها فقتل اثنان وجرح أربعة. كل هذه الأصور تؤكد استالك المقاومة رصام

• تحدث الإسرائيليون أخيراً أنهم سيعتمدون أكثر على سلاح الجو في ملاحقتهم المقاومين وفي حركتهم العسكرية والأمنية. الى أي حد يمكنهم الاعتمساد على الطائرات في الجنوب؟ وهل يمكن

- لنس جديداً استحدام العنو سلاح الجو في المعركة. ولا يمكننا القول أنه أتى بجديد. ومًا أعلن أخيراً من توصيات أو قرارات إنما يصب في خسانة اللعب على الرأي العسام وخصوصًا الإسرائيلي. فالتكنيك الذِّي يتبعه العدو مَنْذُ مدة، والقَاضِّي القيام بغارات على المرابض المفعية للمقاومة أو خطوط التسلل أو الإنسحاب في اتجاه الشريط المحتل أو على تحصينات المقاومين في جبل صافي لم يجد

السريع لسلاح الجو لديه.

والجديد ان مجموعة من وحدة قنص

انها الضربة الوحيدة.

الكيفية والحيثية في الزمان والمكان.

المقاومة الالتفاف على هذا الموضوع؟

نفعاً، إذ تؤكد الأرقام أنَّ أكثر من ٧٠ غارة لم

تؤد الى اصابة أي مجاهد من اخواننا. عسكرياً، قد يشكل سلاح الطيران بأنواعه (الحربي، المروحي، الاستطّلاعي) عبـئــاً على حركة القوات التربة ما لم يُحسَّن السِتهدف الاستفادة من الأرض (تمويها واستثاراً) ومجاهدونا يحسنون الاستفادة من الأرض والتعايش معها وبالتالى تكتيك العدو هذا جنيد – قنيم بالنسبة اليثّا وقد اعتنناه ولا يؤثر فينا كثيرا وتشاهدون عملياتنا الجريئة في اقتصام المواقع والالتحام مع العدو وعملائه في وضح النهار على رغم المضور

• تحدث الإسرائيليون أيضاً عن اعتمادهم اكثر تقنيات عسكرية متطورة تقلل حاجتهم الى العنصر البشرى. فهل أمام للقاومة خيارات مشابهة في

قناص من المقاومة الإسلامية.

الى التستقيق أكتسر في امكان الخسرق

أيضاً يقوم العدو ولتقليل خسائره

النهارية بتجميل قواته (بدائل المواقع) ليلاً

تحديد الهدف سيارة كان أم دورية وتمييزه،

فلا أعتقد أن الصحف هو المكان المناسب

• سبق أن جريت المقاومة الهجومات على المواقع

الإسرائيلية الثابتة. أما العمليات الناجحة. فثبت أنها

تلك التي تستهدف دوريات سواء كانت راجلة أم

مدرعة. ما الفارق بين نوعي الحمليات هذه؟ وما هي

أسلوب الهسجسوم على المواقع ذات الوجسود

الإسرائيلي الدائم أو الموقت كموقع سجد الذي

كأنت تشغله قوة اسرائيلية حين تمت العملية

الصامتة، وتمكن أحد مجاهدينا من التسلل

اليه (بتاريخ ١٩٩٨/٨/٩) واصطدم مع جندي

وانهال عليه ضربا ثم غاس الموقع في سلام.

أيضا اقتحام موقع بئر كلاب وزرع الرايات

والسيطرة عليه على رغم وجود قوة صهيونية

وهذه العمليات النوعية التي تستهدف

اقتصام المواقع إنما تؤكد أصوراً عدة: قدرة

المقاومين على يتحول المواقع عنوة وفي وضح

النهار، وعلى إسكات نيران مواقع العنو كافة

على امتداد الجبهة حين نشاء، وشل قدرة

العدو على امتداد الجبهة، إذ تعمد كل قوة الى

الانشغال بنفسها عن غيرها ظنأ منها انها

المستهدفة، وتوجيه ضربة معنوية من خلال

زرع الراية على الموقع وتصوير ذلك وبثه الى

العالم أجمع وإثبات قسرة المقاومة على

السبيطرة، وضُسرِب قبوة المشباة المرابطة في

الموقع والحاق الأذى فيها وتدمير نشم الموقع

وتحصيناته وما يستتبع نلك من اعمال تجعل

العدو اكثر عرضة لنيراننا في ما بعد، وإثبات

قدرة المقاومة على العمليات المعقدة وما

تستوجب من تنسيق السلحة الإسناد (الموجه

والقوسي) وسلاح الهندسية (فتح الثغرات)

(تفحير فإغارة بالنار) فلَّها إضافة لطابعها

المعنوي طابع تكتيكي يؤكد سيطرة المقاومين

على العمق والعبث بامن العدو في عمقه،

إضافة الى أستنزافه بصجم الخسائر التي

يلحقها هذا النوع من العمليات في صفوفه إذّ

تتم اصابة الجنود سياشرة بعيداً من

التلح صينات والموانع التي تكون عادة في

ومواكب انتقال جنوده وهاجمنا مواقعه

المحصنة. واستهدفنا نقاط تموضع مكامنه.

وما أربك العدو الآن أننا نستهدف خطسير

مكامنه، ولا سيما الآتية للتو من الداخل (داخل

فلسطين) عبر أساليب تمويه وتعمية مختلفة.

الاحتلال الإسرائيلي هو صراع بين جهارين ينطلب

نجاح أي منهما إمكانات تقنية ومالية وتأهيلية كبيرة.

ويرى أصحاب هذا الرأي أن هذه الطبيعة من

ويعطي الإدارة حق حل الجسعيات اذا سا خُـالفتُ نصـوصُ القـانونَ، ويسـمح بنقض

القرار امام القُضَّاء. ويحظَّر عَلَى الجَمعيات

● ثمة رأي يقول أن الصراع بين المقاومة وجيش

أستهدفنا اليات العدو ودورياته الراجلة

أما عمليات العمق والمكامن المزدوجية

- في المدة الأخسيرة اعتسست المقاوسة

للحديث عن ذلك؟

ظروف كل نوع منها؟

وباساليب واوقات مختلفة، أما كيف نتمكن من

الاستخباراتي في صفوفه أو صفوف العملاء.

عمليات الرميد والاستكشاف؟ - العدو ومن خلفه التقنيات الأميركية المتطورة الموضوعة في تصرفه مصاب بحال هستيريا تكنولوجية. فقد زج بأحدث تقنياته ولم تجد نفعاً. أحبرني أين أسطورة التدريع؟ تدريع السيارات العسكرية والميركافاء اين أسطورة «الروبوت» والسيطرة على عبوات المقاومة؛ وابن أصبحت تقنيات التشويش على أنظمة التَّفْجُيرِ التي تتبعها المقاومة؛ وأين تائسر الرادارات المنفّعية في وحدة الإسناد النارى؛ وماذا فعلت الرادآرات الحرارية

والمناظير الليلية لتحول دون وصولنا الي مركدا والعديسة وكفركلا ورب ثلاثين وبلاط والطيري ومرجعيون و... غيرها؟ نشر العدو انظمة التجسس والاستشعار عن بُعدٌ. واعتمد انظمة المراقبة التلفزيونية لخطوط القعر ومحاور التسلل. ولا تعادر طرادات الاستطلاع ((MK سماء المنطقة في الجنوب والبقاع الغربي. واعتمد مبدأ المكامنّ

الجويةُ، أي ثباتُ المروحية في الجو مدة طويلة خارج مدى الأسلحة التقليدية للمقاومين ومراقبة الأرض من الجو، فضلاً عن الدرع اللحدي البشري ومكامن المشاة الإسرائيلية ووحدات النخبة والمكامن المؤلة وحقول الألغام وصواريخ التاو والـ(HELL FIRE) المتطورة والقنابل العنقوبية والقنذائف المسمسارية والستائر النشائية وتدريع الآفراد من الراس الى الفضنين. كل هذا، نعم كل هذا بل أكشر، ومع ذلك فبإننا نجوب الشريط طولاً وعرضاً نعبث بمعتوياته نجندل جنوده وندمر قوافله. ومع تقنياتنا المتواضعة، نؤكد أننا أفشلنا تقنياتُ العدو، وهذا صا اعترف به في شان فشله في حرب الأسفة وباختصار لأ يمكن الإسرائيلي العبث كثيرا بطبيعة نشر قواته

الأن لأنه حُفَّف أقصى ما يمكنه من وجود أو حركة، إلا إذا ظن انه يمكنه أن يحتل أرضاً ويثبت بها ويستطر عليها (بالربموت كونترول) وحينها نقول له أن مكانك الطبيعي ليس في أرضنا إنما في ديرني لاند، • فَي ضوء النجاحات الأخّيرة، هل الحظتم

تغييراً في طبيعة انتشار جيش الاحتلال وفي حركته، خصوصاً أن مسؤولين فيه أشاروا بعد عملية كفر تبنيت الى أن لدى المقاومين تقنيات سمحت لهم ليلاً بتحديد السيارة التي سيفجرون فيها عبوتهم التي كانت ضمن موكب كبير؟ - لاجديد في انتشار قوات العدو، لا في

اللواء الشُرقَى وَلَّا اللواء الْعَربِّي. ونستَبعد أنَّ يكون لديه الكُثير ليقوم به في هذا المجال. إذ لا تعتقد أنه سيرسل اللحدي (المنتمي الي جيش لبنان الحنوبي الموالي لإسرائيل) ألى المواقع الحدودية في ظل أزمة الثقة والاعتقالات لضناط العملاء وجنودهم

نعم في حركته تكتيك ملموس، هو تخفيف الحركة الروتينية ان لم يكن الغَاعمًا تمامًا، وأهمية العمليات الأخيرة تكمن في استهداف الحركة غير الروتينية له، وهذا ما شُغله وبقعه

تقارير دورية تقصيلية عن الانشطة ونتائجها.

ومؤسسات شيه رسمية سواء كانت أعلامية او

خدمية او بحثية، واصبح طبيعيا مطالعة

توجيه هذه الهيئات التقدير والتحية الى

الجهات المانحة على تمويل مشروع او الاتفاق

على نشاط ولعل المواجهة التي حرت مع مركز

الدراسات السياسية والاستراتيجية في

مؤسسة دالاهرام، شبه الرسمية على تعويلً

مؤسسة اجنبية لبحث ميداني تطرق ألي

العنيد من النقاط التفصيلية عن الراي العام

المصرى كانت تعبيرا عن تاجج تفاعلات

وبلغ التعاطي الحكومي مع بروز ظاهرة

الجمعيات الإهلية مداه في نجاح النظمات الحقوقية في التحول الى بؤرة الاحداث

السياسية في البلاد، واجتذابها الأضواء على

الصعيد العالمي بما تصدره من تقارير وبيانات

ترصد ما تسمّيه «التجاوزات والانتهاكات

لحقوق المواطئين، أذ أصبحت تعثل مصدر

ازعاج حقيقياً للدولة، على رغم عدم قدرتها

حستى الآن على تحسويل هذا الازعساج الى

سياسات رسمية خارجية مضادة للسياسات

وفي اطار كل هذه التقاطعات جاء اعلان

الحكومة عن اعداد قانون الجمعيات الاهلية

الجديد، الذي يستهدف كما تشير الدوائر

الحكومية، تطوير البنية التشريعية بما

يتواكب مع المتغيرات الصادثة في السلاد،

وصوغ اليات جديدة تتبيح اطلاق طاقات

المنظمات غيير الحقوقية وتطوير دورها

ويطلق التشريع الجديد حرية تاسيس

وتكوِّين الجمعيات الأهلية، ويلغي في هذا

الشيآن شرط موافقة الجهة الادآرية، ويتحيل

الخيلاف بين الاطراف المعتبية على القيضياء،

الوطنية على محتلف الاصعدة.

الاجتماعي المنشود.

الإنشطة الإهلية.

وأُستُدت تلك التفاعلات الى هيشات

الصراع تفقد القاومة شرطأ أساسياً من شروط نجاح حروب الانصار، أي اعتمادها على عنصر معظم هذه المناطق أصبحت اليوم مقفرة. ومن تبقى من الأهالي مراقبون في شدة وفاقدون أي قدرة على التحرك. فكيف يمكن تعويض هذا الأمر وساهي

الصعوبات التي ترتبه - أن الحرب التي تخوضها المقاوسة الإسلامية مع العدو الإسرانيلي فاقت حرب الأجهزة لتبخّل حرب القوى مع الفارق الكمى والنوعي بين هاتين القوتين. فلا قبياس للإمكانات التقنية والمالية واللوجستية والعيدية، ومع هذا فأن كلا من طرقي الصرب يستعى الي فرض تفوقته المبداني البيوسي والتكتيك النوعي. وحاول جيش العدو مرتينً الخروج عن حدود اللعبة التكتيكية والتعاطى مجدداً مع أصول الحرب كالأسيكياً فضاضً حربين ضلانا عامي ١٩٩٣ و١٩٩٦، وفي المرتين أثنيتنا أن لحيمنا لا يؤكل وأننا ندرك من أين تؤكل الكتَّف. فعاد اليّ حبيث نريد، أي حبرب

وفي حلقة من حلقات حرب الأدسغة وجهنا الصنفعية تلو الإخبري للعدو على مستبوي اجهزته وقوات النخبة (وحدة المظليين، لواء غفعاتي، لواء غولاني، وحدة ايغور، وحدَّة شيطت ١٣ ورصفعة انصارية الشهيرة،). أصا حبهاز الموسياد فيقيد أثبت جبهاز الأس في الْمُقَاوِمُهُ الْإِسْلَامِيةَ تَقُوفُهُ النَّوْعَيُ عَلَيْهُ، إِذَّ تمكن من خرقه في أكثر من حال، وأعلنا ذلك وتمكنا من تفكيك ألكثير من الشبكات الإمنية، ومنهم من أعدم ومنهم من يقضيي عقوبات في سجـون النولة اللبنانيـة. من هنا ننخل اليّ موضوع التعاون الأهلي. فالأهالي في المناطق المحررة هم عضيد لجهارنا الأمنى وعينه. أما الأشالي في الشريط المحتل فسحن في الأصل لا نريد أن نحطهم ما لا يطيقون، فسجرد صمودهم في وجه الاحتلال وعدم مغادرة أرضيهم إنماً هذا شكل من أشكال المقباومية. فلعبة الأحتراف بيننا وبين جيش العدو لا تنطيق عليها مغردات المقاومية المسلحة كيما يصطلح عليها في احتلالات مماثلة. فبعد ١٥ سنة من العمليات العسكرية من الطرفين وقراءة المعطيات اليومية والاستفادة من التجارب وتحسين الاداء وسد التغرات باتت مشاركة المنبين ليس فقط لا تقدم جديدا إيما أيضساً لا تخدم حركة الصبراع بين قوتين

صَّادَاً سبيخبرنا الإهاليُّ وهل بسكن ان تخطط لعملية مبنية على أساس اخبارية مدنية تفتقد الى المعطيات العسكرية الدقيقة

عسكريا لايتكنك الاعتماد على معلومات غير دقيقة. وعسكرياً يقوم جهاز الاستخبارات العسكري بتحصيل معلومات من صفوف العدو أو حواشيه باساليب الشرغيب أو التسرهيب أو غسيسرها، أو من خسلال دوريات الاستطلاع التي تتولى جسمع المعلوسات الميدانية أولَّا بأولَّ. اننا لا نواجه أي مشكلة في جمع المعلومات عن العدو ونحن مسيطرون على حيثيات تحركاته كمن يقرآ كفه.

على خلفية الجدل بين الحكومة والمنظمات الحقوقية في مصر

قانون الجمعيات الأهلية حائر بين الضغوط الدولية والتوازنات الداخلية

🗆 القاهرة – حازم محمد

اضافت الأزمة الأخيرة للمنظمة المصرية لحقوق الانسان مع الحكومة المصرية بُعداً بولياً الَّى ملف الْجِمْعيات الأهلية الذيَّ ينتظر الإحالة على البرلمان لإصدار تشريع جنيد في شانه بعد ان اهتمت الإدارة الاميركية بإطلاق تصريح رسمي يدعو الى اتطوير وتحسين المناخ التنظيمي الذي تعمل فيه المنظمات غير الحكومية في مصرحتى بمكنها القيام

ويُعد هذا التصريح الذي اللي به الناطق باسم وزارة الضارجية الاميركية إشارة واضحة ومباشرة آلى قانون الجمعيات ألاهلية الذي تنوي الحكومة المصرية اعلانه رسمياً في غضون اسابيع، واقتصر الجدل حوله في الشهور الماضية على حوارات داخلية بين أطرأفه المناشرة.

غير أن التطورات الاخيرة التي احاطت بتوقيف امين عام المنظمة المصرية لحقوق الانسان حافظ ابو سعدة، وما اثير عنها من ملابسات فتحت بأبا جديداً في شأنَّ التشريع

ه أذا كنانت الحكومية المصيرية ترغب في تطوير البنية التشريعية الحاكمة للمنظمات غير الحكومية في البلاد في ضوء التطورات المتلاحقة التي ارتبطت بنشاط الاخيرة، التي ما زالت تخضِّع الى قانون صدر العام ١٩٦٤، إلا أن هذا الهدف أثار جندلاً منهنساً حنول المضمون المنشود، وهل يتصل بتحقيق اصلاح يضمن للجمعيات أستقلالية كاملة، أم يكتفي بتعديلات تلبي جانباً مهماً من طموحات المنظمسات وتبلقي السيطرة الادارية للدولة

وعلى خلفية هذا السؤال شهدت القاهرة عنشيرات الندوات وورش العيمل والمؤتفرات

للتحاور في هذا المعنى، وبدا وكنان منافسية شرسة تدور رحاها بين فريقين. ففي مقابل نشَّاط المنظَّمَّات الحقُّوقينَةُ الَّتِي نجَّحت في احتذاب قطاع غير قليل من الجمعيات الاهلية الى صفوفها أقامت وزيرة الشؤون الاجتماعية ميرفت تلاوي فعاليات عدة في المصافظات لشرح المشروع الجديد واستهدفت ايضا تنظيم قَـوُ أَهَا الدَّاتِيةِ. الضَّلَافِ والتَـعَـارِضِ بِينَ المنظمات والحكومة لم يمنع الأخيرة من عقد لقاء مشترك في مُحاولة للاتَّفاق على التشريع المنشود، وجاحَّت تلك الخطوة تتويجاً لتوجه رسمي يستهدف البحث عن الإجماع او على الاقل تضييق مساحة الخلاف، وهو ما تحجت

> الحكومي من قبل إحالته على البرلمان. وجاعت النطورات الاخيرة بتوجيه الاتهام الى النظمة المصرية لصقوق الانسان (اقدم وأكبر المنظمات الحقوقبة في مصر) بتلقي اموال من جهات اجنبية وترويج شائعات تضرّ البلاد، لتفجر الموقف وتجهض ما تم انجازه خُلَال شهور الصيف. وتستدعي في الوقت ذاته قوى خارجىية قررت الظهور على مسرح الأحداث المحلِّي للمساندة في دَّعم فَريق ضد

فيه الادارة عبر تشكيل لجنة تضم ممثلين

للجمعيات لإنخال تعديلات على المشروع

الآخر قدر الإمكأن. ويمكن القول ان التطورات والمتغيرات التي لحقت بالنولة المصرية منذ مطلع التسعينات على مختلف الأصعدة من يون استثناء وتمخضت عن بعض جوانبها علاقات ساشرة تأن المنظمات غير الحكومية ونظيرتها الْآقليمية والنولية، لعبت توراً مهماً في الضغط على الادارة المصرية بعد لجوء البعض الى التحايل على القانون لتاسيس منظمات

غير خاضعة لسيطرة الجهات الدارية. ولعل نجاح المنظمات الصقوقتة ومراكز الأبحاث والدراسات المنتصلة بها في إقامة

لتي لم يلحق بها أي تغيير منذ ٣٤ عاما. ويرتبط بالسـيّـاق ذاته اتسـاع نشـاط

المجتمع المصري من جماعات التمويل خلال السنوات الشماتي الماضية بما لا يقل عن ٤ بلايين دولار (١٥ بليون جنيه مصري)، واتصل

وتداعى عن تلك التطورات وجود اجنبي مباشر وسط فعاليات وانشطة للنظمات غير الحكومية سواء الحقوقية أو الاجتماعية.

وبات طبيعيا ظهور ممثلي ومندوبي الصناسة، المانحة لعطليات التصويل في الاحياء الشعبية المصرية او في ندوات وورش عمل تعقدها الجماعات الوطنية، وكما يقول مستؤولوها تحصل الجنهنات المانحية على

مؤسساتها عبر اقانون الشركات، الذي يعطيها الصفة الرسمية للطلوبة من جانب ويمنحها استقلالية كاملة في مباشرة نشاطها من جانب أخر، وما ترتب على هذه الخطوة من تداعبات، كأن أحد الدوافع الإساسية وراء رغبة الحكومة في تعديل البنية التشريعية

المنظَّفَّاتُ غير الحكوميَّة التي يزيد عندها في مصرعلى ١٤ الفَّ جِمعيَّةَ تَعمل في كلُّ المجالات من دون استثناء، وتتصل خيوطها بمخططات دولية تتلقى منها الدعم والتمويل المطلوب لتغطية النشاط الذي يصل احيانا الى تقنيم اعانات لأسر فقيرة. وتقدر كمية الأموال التي تم ضخها الي

اهلية متخصصة في تقديم المعونات المالية، ثم تطورت الى صناديق ذات صلة بفسسالسات سياسية، حتى بلّغت لخيرا مرحلة التعامل المباشير مع ممثلي دول وهيئات حكوسية الجنبية وهو ما اعطى ابعاداً سياسية مباشرة لعمليات التمويل الني تدفقت على منظمات

بعمليات ضخ الاسوال توثيق العلاقات بين الجهات المتلقية والجماعات المانحة التي اقتصر التعامل معها في البداية على منظمات

المحتمع الاهلي.

ممارسة انشطة تتصل بنور الاحراب، كما ورد فى قَانون تنظيم شؤون الإصراب. ويشترط موافقة الجهة الادارية على تلقى الجمعيات التحويل المالي من الخارج، ويمد مُظلة القانون على كُلُّ الفاعلْيات النشَّطَة في هذا المجال مَّنَّ دون استثناء حتى على من يتمتع بأوضاع استقلالية مالية. واعتبرت النظمات الحقوقية ان النشريع يستهدف محاصرتها والقضاء على نشاطها

من خلال اخضاعها لسلطة الادارة وحظر الأنشطة السياسية، والغاء اوضاعها القانونية الستقلة القائمة حاليا والخاضعة لقانون الشركات. وعبر احد نشطاء حقوق الإنسان عن هذه التطورات بالقول: «الأن تستطيع التاسيس لكنك لا تستطيع الاستمرار في النشاط بصورة مستقلة. وتشيير ألباحشة النكشورة اصاني قنبيل

المتخصصة في ملف العمل الاجتماعي والطوعي في مركِّرُ الدراساتُ السياسية والاستراتيجية في مؤسسة والاهرام، التي رصدت بعض السلبيات، الى جواند ايجابية ومتقدمة عدة في التشريع الجديد ابرزها الاشهار عن طريق الاعلان والتسجيل ومنح القضاء حق حل الجمعيات.

وتقول الدكت ورة قنديل: إن عل قدوانين العالم تتضّمن قيوداً ورقابة من الحكومة على عمليات التحويل على خلفية أن أسوال المنظمات تُعد ما لا عاماً بجب فرض الرقابة عليه، وتربط النوائر الحكومية بين فكرة مُواجِهةٌ النصالح الأجنبية المثقاطَعة مع النَّشْنَاطُ الإهلي الوطني، وبين التشريع الجبيد المرتقب، وذلك بعد تصاعد انتقادات عدة في المجتمع المصري في شان هيمنة مؤسسات



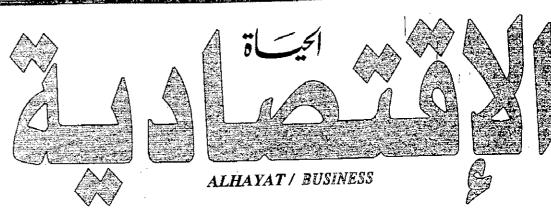
حافظ ابي سعدة

اجتبيبة على قطاعات اقتصصابية من جيراء سياسة الخصخصة وهو ما يعد سماولة من التولة لمنع إحكام طوق النَّشاطَ الاجتبيَّ على ملغى السياسة والاقتصاد.

ويمكن القول إن الانهامات الني وجهت الى المنظمة المصرية لحقوق الانسان اخيرا سنترك أثارا واضحة على سواتف احزاب المعارضة المصرية من التشريع الجديد، وذلك على خلفية موقفها الداعي الى تقنع الاوضاع. وتحفظها على فكرة التمويل الإجنبي ودعمها لتحفيق التوازن بين اطلاق تاسيس الجمعيات الاهلية وحق الدولة في الوجسود الشانوني الضاعل لمراقبة المنظمات غير الحكومية.

واذا كانت المنظمات الكفوقية نجحت في الأونة الاخسيرة في اجشذاب الضَّبوء الى منا تعتقده في العلاقة بين المشها مع الحكومة واقتراب اصدار التشريع الجديد، وهو ما أدى لى بروز بوادر مساندة بولمة مضادة لفرض قبود قانونية على نشاط الجمعيات الإملية في محسر، فبإنها (المنظمات) في الوقت ذاته لمّ تنجح في تُصْفِيق الحشد الخبربي المطلوب محلباً المنتفاف الرآي العام ضد القانون المنتقل والذي بدا جلياً من تعاطيه (المتحفظ) مع ازمة التمويل الاجتبي

1 1 1 1 1



لوقف تدهور الاسعار،.

1747

الجنيه الاسترليني

LIATE

110.17

وزارة النفط السعودية لـ "الحياة":

المفاوضات لاتزال قائمة

في سوق لندن

المعزالعابق

احتياط نفطى العبم الاكبر من الانتاج لتعويض النقص.

١٩٧٦ علَى اساسَ المتَّوسطَ السنَوي. آ

وفشل خفض انتاج واوبك، على مرحلتين في انقاذ

الاستعار المتنفية التي هوت آلى ادنى مستوياتها منذ عام

■ لندن، ببي - «الصياة» رويتررْ، أ ف ب - استبقت ايران مؤتمر مدّريد الثالاثي غدّاً، الذّي يعقده وزراء النفط والطاقة في السعودية وفنزويلا والمكسيك، بوضَّع شروط مسبقة من بينها العودة الى نظام الحصيص الذي كأن سائداً قبل حرب الخليج الثانية.

لرويترز ديجب البحث في قضية الامدادات العراقية والحصص قبل اتضاد اي قرارات جميدة في شان ويَّاتي الموقف الإبراني في وقت حرج تمر به المنظمة، لتي تعاني من انهيار الأسعار والخلافات بين الإعضاء في شأنٌّ مدى ٱلترام الخَّفوضات الَّتي تعهدوا بِهاً.

وقال مصدر ايراني طلب عدم نكر اسمه في تصريحات

غير ان السبيل الى أي تحرك جديد داخل «أوبك» بتوقف على التوصل الى اتفاق بين ثلاث من القوى الرئيسية في المنظمة (السعوبية وفنزويلا وايران) على رغم آخت لاف

وترغب ايران في ان تتخلى السعودية عن جرء من الزياَّدةُ فَيْ انْتَاجَ هَا ۗ التَّي حققتَها في اعقَابَ حرب الخليج وهُى تَقَطَةٌ خَلَاقَيْهُ فِي النَّفَّاوِضَاتٌ. ورفع المسجون في «أوبك» انتاجهم أبان حرب الخليج

أبوظبي تنظم

مهرجانأللتسوق

أعلنت غـرفـة تجـارة

وصناعة أبو ظبي اقامة مهرجان

للتسوق في امارة ابو طبي في

الفــتــرة مين ١٠ كــانون الثــاني

(بناير) و ١٠ شــبـاط (فــبــراير) الْقَعِلْيِنَ لَمُناسِبةً مرورَ ٣٠ عَامَا

واكست الغرفسة في مسؤتمر

صحافي عقدته أمس ان المهرجان

سيكون مفتوحا أمام الزوار

التعاون لدول الخليج العربية،

والدول الأخسرى النين سسيكون

بامكانهم الحصول على تأشيرات

فورية في مطار أبو طبي الدولي.

مهرجانات التسوق منذ أعوام.

وكانت سي بدات في اقامة

ونكرت غيرفية أبو طبي أن

التنسيق مع دبي ممكن القامة

مهرجان للتسوق على مستوى

اقامة المهرجان الذي اطلقت عليه

«مهرجان التخفيضّات في أبو

ظبى، سيسهم في تنشيط الحُركة

الاقتَّصائيَّة والْتَجَّارِية في الإمارة.

وتحديات اقتصابية بالغة نتبحة

انخفاض أسعار النفط وتعمل

على توفير بدائل جديدة لتنويع

مصادر الدخل عن طريق صفر

القطاع الخــاص للعب دور في

الحياة الإقتصادية.

وتواجه دول الخليج مشاكل

🗅 أبو ظبي – شفيق الأسدى

على تأسيس الغرفة.

لتعويض توقف الانتاج العراقي نتيجة العقوبات المفروضة عليه بعد غزو الكويت وتحملت السعوبية التي تملك اكسر

وقال المصدر الايراني وان طهران ستلتزم حصة الانتاج التي حستها لنفسها ولن تغير موقفها حتى وان وافق المنتَّجون على مزيد من الخفوضات، وشيد على أن ايران لن تغير موقفها وهو أمر واضح. وتريد ايران حساب حصتها عند ٣,٩٤٢ مليون برميل كاساس لخفض ٢٠٥ الاف برميل يوميا وليس ٣,٦٢٣

مليون برميل التي قدرتها مصادر اعلامية ثانوية وتقرها وردا على سؤال عما اذا كانت ايران ستؤيد عقد اجتماع طارىء قبل الاجتماع المقرر في اذار (مارس) المقبل قال

المصدر: وقبل عقد أي اجتماعات يجب حل القضاياء. وارتفعت اسعار النفط قليلأ بعد اعلان فنزويلا انها تبحث في خفض أكبر ودعوة السعودية الى اجراءات اخرى لدعم الاستعار. وفى مسقط اكد وزير النفط والغاز العماني محمد بن

حمد الرمحي ان بلاده، غير العضو في داويك، مستعدة للتعاون مع المنظمة لوقف تراجع اسعار ألنفط ونُقلتُ وكاله الإنباء العمانية عن الرمحي قوله: «ان

وَخَارِجِـهَا الى «التَقيدُ بِحَصِصِ الأِنتَاجِ مِنَ اجْلِ وَقَف الهبوط الحاد في اسعار النقط في الأسواق الدولية، واكد الرمحيُّ وإن السلطنة مُلترمةٌ الَّحَفُوضَات التي اعلنتها وهي مستعدة للتشاور والتنسيق مع منظمة الاوبكّ

السلطنة مستعدة للتعاون مع اوبك في سبيل وضع الحلول

وحض الوزير العيماني النول المنتجة للنفط في «اوبك»

لمشكلة تراجع اسعار النفط في اقرب وقت ممكن،

وتعهدت دول الخليج الاسبوع الماضي اثناء قمتها السنوية في ابو طبي باحترام خفوضات الأنتاج لمدة ستة اشهر اضافية اي حتى نهاية ١٩٩٩. وحضت الدوّل المنتجة داخل «اويك» وخارجها على اتخاذ اجراءات مماثلة لضمان استقرار السوق النفطية لما

فيه مصلحة المنتجين والمستهلكين على السواء. وكان مصدر حكومي في مكسيكو قال أول من امس ان بلاده مستعدة للنظر في كل الوسائل المكنة لدعم اسعار النفط في اجتماع مدريد غداً. وقال المصدر وان احد اهداف الاجتماع النظر في البدائل

المتاحة في مواجهة الظروف الرهيبة للسوق. وقال المصدر الرسمي، الذي طلب الا ينشد دالشيء الرئيسي هو الاجتَماع وتحليل الموقف وكل شيء معروض للبحث ومن بين ذلك مزيد من خفض الانتاج،

🗆 الرياض -- «الحياة»

الجانبين السعودي، والياباني،

🗈 قالت مصادر نفطية اميركية ان أياً من الشركات الاميركية أو الأوروبية لم يشقدم وبعروض رسمية الحلول سحل اشتركية الزيت العربية المحدودة، المعروفة باسم «الذُخُبِيِّ» في المنطقعة المغسورة المسأنية للمنطقسة المقسومة بين السعودية والكويت وقالت المصادر له «الحداقة ان شسركسات النفط الدوليسة تود الاستثمار في السعودية: «لكن لا يمكنها التقدم بعرض رسمي الا في حال انتهاء المفاوضات بين

وقال مصندر مسؤول في وزارة البستسرول والشمروة المعشدت السعودية لـ «الجنباة، «ان المفاوضات بين الوزارة وشركة الزيت العربية المتحدة في شان تجنيد عقد الاستياز في المنطقة المقسومة بين المطكة والْكويت، لا تزال قائمة، مشيراً الى ان هناك شبروطأ تتم على اسباسيه المفاوضات تختلف عما تتنأقله الأوساط النفطية العالمية، والي ان التفاوض مع اليابانيين لا يعنى إلغاء الاستنباز، وكانت مصادرً تُقطية لمحتّ الى احتمال عدم تجديد عقد امتياز شركة الزيت

العربية المتصدة بين الصانبين

مع شركة الزيت العربية المحدودة السبعودي والبياباني المقرر ان ينتهي في شبياط (فبراير) السنة ٢٠٠٠، الذي يقوم اليبابانيون بموجبه بانتاج النفط في المنطقة المحايدة بين السعودية والكويت.

وتبلغ حصة الطرف الياباني ٨٠ في المئة من اجمالي راس مالّ الشركة البالغ ٢١٤ مليون دولار. وتقع منطقة امشيار الشركة التى تنتج نحو ٣٠٠ الف برصيل من النفط يومسياً في المنطقسة المحسايدة وتتسقساسه الكويت والسعودية نسبة ٢٠ في المئة من رأس مال الشركة بالتساوي، الا ان عقد الكويت مع الجانب الياباني لا ينتهي الا مع مطلع سنة ٢٠٠٣.

الرياض: بدءاحتماعات اللجنة السعودية ـ الايرانية

🛘 الرياض – دالحياة،

■ بىدات فى البرياض امس الدورة الأولى من اجتماعات اللجنة السعودية - الايرانية على المستوى الوزاري برئاسية وزيري التجارة في البلدين.

وتضم اللجنة خسس لجان فرعبة تبحث في التعاون الاقست مسادي والتحاري والاستثماري، والتعاون العلمي والفنى والصسحى والبسيسني، والتعباون الثقافي والتعليم والمواصلات والانصبالات، ولجنة رجال الاعمال.

وقال وزير التجارة السعودي اسامه بن جعفر فقيه ان الاجتماع يأتي في اطار صواصلة الحسوار والسعى الى ترجمة فبرص التعاون المتاحة الى واقع ملموس التسوصل اليسه من توصييسات ومبادرات لتعزيز العمل الشترك

وتوسيع أفاقه.

أسس راسخة للعلاقات التجارية تقوم على مبدأ حبرية التبادل وازالة كل ماينعكس سلباً على انسياب السلع والخدمات الجيدة

وأوضح الوزير السعودي ان على البلدين الحرص على المصالح المشتركة بينهما والسعي الى تحقيق نقلة نوعية في العلاقات والاستثمارية والعينية دوان تكون النظرة الى التعاون الثنائي أكثر شمولية وتوازنا بغية الاستفادة من الامكانات والفرص المتاحة في

ولَفَت فقيه الى ان التشبابه في مكونات الحسابرات الرئيسب والصناعات الإساسية في البلدين ينسغي أن لا يكون عبائقنا أمنام تنمية التبادل التجاري واقامة يجب ان يشكل حافرا لاستخدام مُدخُلاتُ الانتاجِ الْمُتوافِرةِ في البلدين لايجاد جيل من الصناعات المختلفة تلبي حاجات السوق المتجددة وتؤدي الى تبادل حقيقي

واضاف: «اننا نعيش حقية الاعتماد المتبادل وترابط المصالح بين الدول والشعوب وشيوع للمنافع وتعزيز روابط التعاون بين نشباطات القطاع الخاص في مقاهيم العولمة وتحرير التجارة الدولية، وهو مايتطلب اعتماد البلدين. وشيد فقية على الترام بلاده منذ نشاتها بمنهج الاقتصاد سياسات جديدة لعل من اهم الحر والاسواق المفتوحة ودعم سماتها التوجه نحو اعطاء اليات السبوق دورها الإساسي وإرسباء مبادرات القطاع الخاص.

قدتمهدلعقودحجمها بليوني دولار ٣١ مليون دولار قيمة صفقة وقعها العراق مع "الكاتل'

🛘 عمان – ابراهیم خیاط

■ وقع العراق صفقة مع مجموعة «الكاتل» الفرنسية تُعتبر الاولى من نوعها التي بيرمها مع شركة اتصالات دولية منذ فرض الحظر الدولي عليه قبل ثمانية اعوام وتصل قيمة الصفقة الى ٣١ مليون بولار وتتضمن تحديث معدات واجهزة لوزارة البريد والبرق والهاتف. وقالت مصادر عراقية مطلعة لـ والحياة، أن الصفقة تمهد لمجموعة صفقات كبيرة لاحقة لإعادة تأهيل قطاع الاتصالات الهاتفية ينتظر ان تصل قيمتها الى بليوني دولار.

ونكسرت المصادر ان هذاك سلسلة مطولة من المصابقات جرت منذ اكشر من ثلاثة اعوام بين وزارة البريد والبرق والهاتف العراقية وبين المجموعة الفُرنُسيةُ الْعُمَلاقَة الا انها لم تسفر عن نتيجة بسبب طبيعة الاوضاع السياسية الدولية وتعثر الصفقات المبرمة مع العراق حتى نحو عامين مضيا عندما تم التوصل الَّي صَيْغَة والغَّدَاء مَقَابِل النَّفطُّه.

واشارت الى أن العراق فتح بأب المفاوضات مع مجموعة «الكاتل» ومع مجموعة «سيمنز» التي ارسلت وفودا عدة واجرت محادثات مستفيضة الاتصالات السلكية واللاسلكية في العراق.

تتعلق بالساهمة في مشاريع اعادة تأهيل قطاع وكانت «الكاتل، نصبت في العراق ٥٠٠ الف خط للاتصالات الرقمية الصديثة قبل الحرب. ولا ترال

فُرنَك فَرنُسي (٣١ ُمليون تُولَانَّ)، عَلَى تَزُويد وزَّارَةُ البريد والبرق والهاتف العراقية تجهيزات وقطع غيبار تخص المقاسم الرقمية القائمة لا سيما في المناطق السكانية الفقيرة. ويهدف الإجراء الى تحسين اداء الشبكة التي تعرضت لتلفيات كثيرة وباتت بصاجة الى اجراءات صيانة جنرية. وعلمت «الحياة» أن الصفقة تعثرت قبل شهرين بسبب ضلاف في شأن الاسعار بعد اصرار مُسَوُّولي الوزارة في العراق على اعتماد اكلاف متنفية اقل بكثير من اسعار السوق.

هذه الخطوط قيد الخدمة، كما نصيت المجموعة الفرنسيية كل انظمة الاتصالات ومقاسم الربط الهاتفية العراقية وتعطلت التجهيزات

الكهروميكانيكية كافة التي كان العراق يملكها قبل

الحرب بسبب نقص الصيانة وقطع الغيار. ولم تبق

لدى العراق أي شبكة هاتف تعمل باستثناء شبكة

«الكاتل» التي تتم صيانتها وتفقيها بورياً كل ستة

اشهر. وتنصّ الصفقة الجديدة المبرمة التي حظيت

بموافقة لجنة الامم المتحدة وتبلغ قيمتها ١٨٦ مليون

ونكرت المصائر العراقية أن المصادات التي يجريها العراق لنصب مجموعة كبيرة من الخطوط لا سيما في المناطق ذات النمو السكاني الكبير قطعت شـوطاً كبـيراً، وإن عـند الحَطوط في المناطق التي تنتظر السلطات العراقية انتهاء الصمار لبنائها يراوح بين ١,٥ مليون و٨,١ مليون خط بري جديد.

المغرب: ٨٧ مليون دولارلتامين وظائف للعاطلين عن العمل

🛘 الرياط – محمد الشرقي

■ اعلنت الحكومة المغربية امس انها رصيت ۸۰۰ مليون ىرهم (نمو ٧٨ مليون دولار) لتنفيذ برنامج عاجل لتوفير فرص عمل اضافية العاطلين عن العمل. وجاء الاعلان عن الاجراءات بعد ثلاثة ايام من اجتماعات والندوة الأولى للتشغيل، في مراكش التي أفتتحها العاهل المغربي الحسن الثانى بخطاب اعاد فيه التاكيد على ضُنرورة الإسراع بحل مشكلة البطالة التي تشمل عشرات الآلاف

من حملة الشهادات الجامعية.

المحلية والجهات.

ورصدت الحكومة كذلك مبالغ في حسدود ٦٢٠ مليسون درهم (٧٠ ملَّيون دولار) لحفزَ الشَّبِاّب عُلى اقامة مشاريع صغيرة خاصة لتشجيع المقاولات الصغرى والمتوسطة و١٠٠ مليسون درهم أضباقية لانعاش فرص العمل الذاتيية. وقيال رئيس الحكومية

ستم تنفيذها ابتداء من الاسبوع القبل بانشاء جمعيات وتعاونيات على المستوى الجهوي لتوفير فيرص العيمل في المدن والارياف النائية بالتعاون مع الجماعات

تتبجه الى اقامة ميشاق وطنى للعمل وعصرنة العالقات بين ارباب العمل والمستخدمين ضمن حوار اجتماعي واقتصادي متواصل. وقال وزير العمل والتضامن

الناطق الرسمى باسم الحكومة خالد عليوة دان الحكومة ستشرع مطلع الاسبوع المقبل في وضع السات تنفيذ ندوة مراكش التي شارك فيها ممثلون عن رجال الاعمال والنقابات وجمعيات العاطلين وبرلمانيين وشخصيات من المجتمع المننيء.

القعطاني ماريتايم

القحطاني ماريتايم`` الموزعة في أرجاء الملكة.

المكتب الرئيسي: الدمام ١٥٧٧٥٥ - الفروع: الدمام: ٨٢١١٥٨ - النبر: ٨٥٥٥٨٥ - الجبيل: ٣٤١٢٨٠٠

"لايف لاينر جرائد كلاسيك إس تي إي"، و "كوبرا جي تي إس" يوفران

لك كلاً من درجة احتكاك A، ودرجة حرارة A، مع مراكز خدمة "شركة"

إطارات "كوير" الأمريكية وخدماتها هي من يستحق ثقتك بالتأكيد.

المتعددة الطرق والمناخات...

عند الحديث عَن الإطارات، من الصعب مضاهاة "كوير".. المصنوع بالتكنولوجيا الأمريكية الأرقى كي

يناسِب جميع أنواع السيارات، ويعمل تحت أقسى ظروف القيادة، وخاصة في الملكة العربية السعودية





الريّاض: ٤٩٢٢٢٦٦ – بريدة: ٢٨١٩٢٤٤ – جدة طريق مكة: ٦٢٠٦١٣٥ – خميس مشيط: ٢٢١٢٢٠٠ الكويت: ٢٤١٢٠٤٢ ٪ الإطار الذي يستحق ثقتك

والإسؤال عور التعليم والخير للسم

عدا عدامه والمد

make a grand of the grand

أنه فيبي الم مسطاد العسامة ال

يم المسلم المسلم وقط ما الله المباري المسلم في المسلمة وقط الماري

dilly whereal bless and de

علماء منعا اسلسلامله السهادة

رسيسره رعميلية وا

المساء والالالاسان

ويف الواء، العاء صد العامون موري العاد صد العامين المتحلطة الع الع منطق من معاملية المتحلطة الع

الفرنك

الفرنسبي

14.50

1,141

1,077

YV ...

1.377

٧,٨٥

الفرنك

الفرنسي

, YE . 4

اعلى سعر

سعر التثبيت للنهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

TATO TAA. TAY. TAT.

السعر

17/10

177,77

.to

1. . 474

09,91

4.7.74

Y. 5 , A1

111

117,77

V, Y1V0

£4,4.

14.1

1,714

TY. YA

77.10

ALLO

177.11

121. . 7

0.017

41.4

1011

00f . 7

1,011

1,0117

د تسلیم شیاط (غیراین) ۱۹۹۹

ادنی مستوی ۹۸/۹۳

التاريخ

177.77

1 + 1 1 1

4.4.44

T. 1 . A4

147

177.77

V.VEYT

£A,V.

TA.A.

1,1200

77,77

T4.40

177.14

11.00

4.41%

Y1, M

1071

oof 7

ī 1117

1 orvit

V110

144A-4A-T

17/4 | 17/1- | 17/11 | 17/12 | 17/10

11.17 190 111

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

ተለ, ፖፖ

Y£,4.

النولة

سورية

بببا

تونس الجرائر

المغرب موريتانيا

سودان

جيبوتي

هونغ كونغ

تايوآن تايلاند

البونان

العملة الاوروبية

الفرنك الافريقي

التاريخ

44/1/5

ریال نینار بینار

ىنار فرتك شلنغ

نولار روبية

بيسو نولار

يزينا

نيون فرنگ

تولار

نيرة رسم

اسعار صرف عملات متفرقة *

السويسري

t.ttY

,77.67

T.OOT

T.EVA

.177

1111.0

7170

TFKIT

السويسري

11,44

1.117

*, TE 1, AE

(1554/1557)

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الاسترليني

1,711

7.147

.7501

, TEAT

70T.

الاسترليتي

1,416

117.7

7.741

ريال سعودي

7,00 7,00

٦,٥٠

0,07

17/11

Y4..A.

17/1-

4710

11/1-

۹,۲۰

۲۹1,£+

17/11 17/18 17/10

۲۷۷۰

1897 1844 1879,0 1881,0

1714 1711 1714 1710

14V 4VV 4V0 471

1773.

11/11

4,40

الفرنك السويسري ٥٥٠، ١,٤٤ ١,٤٤ ١,٣٨ ١,٤٢ ١,٢٨ ١,٤٤ ١,٤١ ١,٤١

اً من

7, Vo 7, 0. V, Yo

7,00 7,7A V,YA V,1Y

الامبركي

ىينار كويتي

7,41

1, TA Y, EE Y, 1A

النبنار الكويتي

درهم الإمارات

الريال السعودي

البينار البحريني

الريال العمانى

الريال القطري اللبرة اللينانية

الجنيه المصري

الدينار الأربني

النبنار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلماني الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الاجل

لشبهر واحد

كـ ٣ اشهر

1.1 اشهر

لـ ۱۲ شهرا

العملة

الفرنك الفرنسي

المعدن

797,00

٤,٩٠

نھ*پ* فضة

نحاس (دولار)

نيكل (دولار)

الومنيوم (دولار)

ಆ,ಟ್ರ

الإلائي

0,0.7

.EEIA

4.1,5

.EA14

أمتعار صوف التوكز و فلجنية الاسترايني تتسير الى قيمة كل منهما في مقابل العصلة العربية المحددة ، والعصس صحيح بالنسبة للعملات الاجتبية الاخرى.

الإلمائي

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

اسعاد الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

يرهم الإمارات

ثلاثة اشهر

T,1T T,T1 T,T1 T,TV T,14 T,T0 T,Y1 T,1V T,.V

العادن الثمينة دولار اونصة اله

المعادن بالطن

17/4

1705

النفط ادولار. برميل *

17/4

4,4.

0,54

T14,00

الياباني

YA1.4

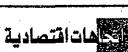
11, 1

T.Y.7

14,14

TE. TT

775,7



تشيس مانهاتن يدرج ااصندوقا استثماريا في سوق البحرين للأوراق المالية

● المنامة - «الحياة» - ادرج مصرف «تشيس مانهاتن» الأميركي ١١ صندوقاً استثمارياً في سوق البحرين للأوراق المالية، ليرتفع عددً الصناديق السجلة في السوق الى ١٩.

وقال وزير التجارة البحريني رئيس مجلس ادارة السوق السيد ي صالح الصالح ان الخطوة تعكس ثقة المؤسسات المالية والمصرفية العالمية بالبحرين كمركز مالي مرموق، وأعرب عن تفاؤله بأن يسهم نلك في تشجيع المؤسسات المالية على الاهتمام بالفرص التي توفرها

وصرح مدير سوق البحرين الشيخ أحمد بن محمد أل خليفة بأن تطوير الخدمات التي تقدمها السوق وإعادة النظر في رسوم التسجيل وجعلها أكثر تنافسية ساهم في تشجيع عدد من المؤسسات على لجسه المر سمية المستثمارية التي بلغ عددها السنة الجارية ١٥

تراجع الايرادات الليبية

● تونس - رويترز - قال محافظ البنك المركزي الليبي طاهر الجهيمي أمس الثلثاء أن حجم العائدات الليبية قد يصل ألى سنة بلأيين تُولار السنة الجارية انخفاضاً من ٩,٩٥ بليون دولار عام ١٩٩٧ تتيجة تراجع الأسعار العالمية للنفط.

ويمثل نخل النقط نحو ٩٥ في المنة من المنفوعات اللبيية. وقال جهيمي أمام اجتماع المُؤتَّمَر الشعبي العام في سرت دان المدفوعات تقل عن التوقعات السابقة البالغة ٦٠٩ بليون دولاره.

تأجيل إقرار اندماج 'بي. بي -اموكو'

 واشنطن – رويترز – قالت مصائر مطلعة أن موافقة سلطات كافحة الاحتكار الأميركية على اندماج «بريتيش بتروليوم» (بي. بي) لبريطانية وداموكو، وحجمها ٤٩ بليون دولار قد يتأجل الى السَّهُ المقبلة حتى تقوم أثار اندماج شركتي «اكسون» و«موبيل». وتؤدي صفقة «اكسون موبيل» التي بلغ حجمها نحو ٢١,٦ بليون

دولار الى أقامة أكبر شركة في العالم. وانخفض سهم «اموكو، ١,٧٥ دولار بعد انباء في شأن احتمال تأجيل الصفقة من جانب لجنة التجارة الفيديرالية الأميركية. وفوجئ عدد كبير من المحللين في وول ستريت بالنبأ اذ كان على ثقة بأن اللجنة ستواقق على اندماج الشركتين قبل نهاية الشهر الجاري. وقال محلل أسهم في نيويورك «كنا ننتظر الموافقة في أي يوم».

وتوقع المحامون المتخصصون في قضايا مكافحة الاحتكار ان يؤدي اندماج «بريتيش بتروليوم» و«أموكو» واندماج «اكسون» و«موبيل» الى تركيز كبير لبيعات البنزين قد ترفضه سلطات مكافحة الاحتكار فى الولايات المتحدة.

مؤشر 'نیکی'یغلقمنخفضاً

● طوكيو - رويترز - قال متعاملون أن الأسهم اليابانية أغلقت أمس على هبوط متوسط في بورصة طوكيو للأوراق المالية بعد أن هوى المؤسَّر بون ١٤٠٠٠ نقطة ألمرة الأولى منذ شهر وسط مخاوف في شأن القطاع المصرفي والأسواق الخارجية.

وانخفض مؤشر منيكي، القياسي المؤلف من ٢٢٥ سهما ممتازاً ١٠٠,٤٢ نقطة (٧١, ٠ في المنة) الي ١٤٠١١, ١٤٠ نقطة بعد أن انخفض لفترة وجيزة الى ٢٨, ٦٥ ١٣٩٦ نقطة، وهي للرة الأولى التي يتراجع فيها يون ١٤٠٠٠ نقطة منذ ١٣ تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي.

اجتماع منظمة التجارة الدولية في ١٥ أذار المقبل

 ● واشنطن – أ ف ب – أعلنت المندوية الأميركية التجارة تشارلين بارشيفسكي ان منظمة التجارة الدولية ستعقد اجتماعاً على مستوى حكومي رفيع في ١٥ و١٦ أذار (مارس) القبل في جنيف يتمحور حول

وسيشارك في الاجتماع أيضاً مندوبون عن منظمات غير حكومية.

الشربتلي يتسلم يختأ صنعته شركة مصرية

● القاهرة - والحياة، - سلم رئيس هيئة الاستثمار المصرية ابراهيم فوزي يختأ صنعته إحدى الشركات المصرية الى مجموعة اسماكو، التي يراسها رجل الأعمال السعودي عبدالرحمن شريتلي في حضور جمع من رجال الأعمال والمستثمرين، وتقدر قيمة اليخت بنحو ٠ ٨٥ الف بولار، ويقل سعره عن مثيله المستورد بنحو ٥٠ قي المئة. وأعلن فوزي أن بخول المشاريع الاستثمارية الصناعية في مجالات

صناعية جديدة وغير تقليدية يؤكد قدرة الصناعة المصرية على استيعاب تكنولوجيا العصر ونجاح الحكومة في تهيئة المناخ المناسب للاستتمار، مؤكداً أن الصناعة في البلاد البتت قدرتها على الصمود وقال فوزي إن «هذه ليست المرة الأولى التي يشهد فيها تصدير بخت مصري، ولكن سبق للشركة تصدير عدد من اليخوت الى الدول الأوروبية وفمي مقدمها ايطاليا في أذار (مارس) ١٩٩٧.

قطروعمان توقعان اتفاق انشاء مجلس رجال أعمال مشترك

● مسقط – «الحياة» – توقع سلطنة عمان وقطر اليوم في مسقط التفاق انشاء مجلس رجال أعمال مشترك على هامش الدورة الرابعة من اجتماعات اللجنة العمانية - القطرية المشتركة التي تبدأ اليوم في

ويوقع الاتفاق رئيسا غرفتي التجارة والصناعة في كل من البلدين. ويهدف أنشاء المجلس الجديد ألى زيادة التعاون التجأري والاستثماري وتتشيط حركة التجارة بين البلدين والترويج لانشاء المشاريع المشتركة

مؤتمر الاحتياجات البحثية 'ينهى أعماله في قطر

 الدوحة - «الحياة» - أوصى «المؤتمر الوطني لحصر الاحتياجات البحثية لدولة قطر وأفاق القرن المقبل، الذي انهى اعماله في الدوحة أمس بانشاء برنامج وطني لحصر الحاجات البحثية التي

ونظم المؤتمر ممركز قطر لدراسات استشراف الستقبل، بالتعاون مع دالمركز الدولي لصناعة المؤتمرات، ومقره الدوحة، وشارك فيه خبراء واكاديميون وممثلون لوزارات عدة.

وأوصى للؤتمر بانشاء صندوق لدعم البحث العلمي ووضع ضوابط التمويل وتكليف المركز الدعوة الى اجتماع تحضيري لأنشاء البرنامج. وقدم المشاركون في للؤتمر براسات عدة تناولت علاقة البحوث والدراسات بالمشاريع ألتنموية وأهمية الوعي المجتمعي بدور البحوث والدراسات في تطوير للجتمعات والحاجات البحثية في السنوات

لساعدة قطاع النفط في مواجهة التراجع في الأسعار

الولايات المتحدة تدرس تعزيزاحتياطاتهاالاستراتيجية

🗆 واشنطن - بتسي لاون المعلوف

 شكل وزير الطاقة الاميركي بيل ريتشاريسون لجنة خاصة لدرس اقتراحات عدة بمساعدة قطاعي النفط والغبار الأميركي في مواجبهة التراجع فيّ اسعار الطاقة، بما في ذلك لحثمال اقدام الحكومة الاميركية على شرآء نقط لتعزيز الاحتياطات

وياتي قرار ريتشاربسون بعد عقده اجتماعاً في الثالثُ مِنْ الشَّهْرِ الجَّارِي مَعْ ٣٠ من ممثلي شركاتُ النفط والغاز الرئيسية، اضافة الى جماعات مستقلة

اخرى وناشطة في هذا القطاع. ينكر ان هناك خلافاً بين العاملين في قطاع النفط والحكومة الاصيركية صول الكميات التي ينبغي أضافتها الى الاحتياط الإستراتيجي. وتراوح الارقام بين ما قيمته نحو ٤٠٠ مليون

تولار نقطاً (مئة الف برميل يومياً على مدار سنة كاملة) وما تريد قيمته على بليون دولار. وبين الاقتراحات الرئيسية التي يجري درسها حالياً السماح لشركات النفط باستخدام ما تدفعه من

رسوم لقاء استئجار آبار النفط الواقعة قبالة شاطئ خليج المكسيك لتعزيز للخزون الاستراتيجي. ويقدر مسؤولون في وزارة الطاقة قيمة العائدات ن هذا المصدر بـ ١,٢ بليون دولار توضع بتصرف وزارة الداخلية صاحبة الاختصاص في شان

الأحتباط الاستراتيجي. ويمكن استخدام ألرسوم كلها او بعضها لشراء النفط، لكن للسؤولين لم يحددوا حتى الآن قيمة الانفاق على شراءً النقط

وكان مقررا ان يجتمع الثلثاء وزيرا الطاقة والدَّاخُليَّة للبحث في هذا الموضوع. وإذا وافقت وزارة الداخلية على الاقتراح فلن يكون امام الكونغرس الاميركي الا المصادقة على نلك، على رغم ان الكونغرس عارضٌ لخيراً اقتراحات في شان زيادة الخزون الاستراتيجي لاسباب تعود

الى تقص في الموازنة. يذكر ان المخرون يصل حالياً الى نحو ٦٦٥ مليون برميل، علماً ان في الامكان تخزين ما يصل

الى نحو ٦٨٠ مليون برميل. وقال ريتشاريسون في مقابلة مع صحيفة دوول ستريت جورنال، أن الأدارة الأميركية لم توافق بعد على اي من الاقستسراحسات المطروحسة. واعسرب عن اعتقاده بان «من المستحسن النظر في هذا الامر وزيادة المُضْرُون الاستراتيجي في هذا ألوقت الذي

يشهد تدنياً في الأسعار. لكن تقارير تشير الى ان المخزون الاحتياطي لا يمكن أن يُملأ الا بمقدار مئة الف برميل يومياً على رغم انه انشئ على اساس ان تُملاً بمقدار ٢٠٠ الف برميل.

وقَّالت ناطقة ياسم وزارة الطاقة لـ ﴿ دالحجاةَ ﴾ انها لا تستطيع تاكيد هذه التقارير التي تعني ان في وسع الحكومة الإميركية شراء نحق ٣,٥ مليونُ برميل في مقابل ٤٠٠ مليون دولار اذا بقي متوسط سعر البرميل الواحد من نقط روست تكساس، نحق

وتقسدر مسحسبادر قطاع الطاقسة ان سلسلة الخفوضات الحادة التي شهيتها اسعار النفطحتى الآن الت الى اغلاق نصو ٥٠ الف بئر موزعة على ٣٣ ولاية اميركية، في النصفُ الأول من السنَّةُ الجاريَّة. ويكلف استخراج البرميل الواحد من النقط بعض المنتجين حالياً ١٢ نولاراً فيما لا يمكن بيع هذا البرميل باكثر من تمانية الى تسعة دولارات في

وقالت الناطقة باسم وزارة الطاقة الاميركية ان اعضاء اللجنة التي شكلها ريتشاردسون هم مسوولون في وزارة الطاقة نفسها، على رغم ان مصائر اخرى تشير الى ان اللجنة قد تتوسع لتضه مسؤولين من وزارة الخزانة ومن وكالة حماية البيئة ومن وزارة الداخلية. وسيراس اللجنة روبرت غي مساعد وزير الطاقة الاميركي المسؤول عن سياسة الوزارة وعن الشؤون الدولية."

وتقول مصادران ما يعود بالنفع على قطاع النفط الامدركي هو ان ريتشاريسون، ورير الطاقة الذي كان حتى عهد قريب سفيراً لبلاده لدى الأمم المتحدة، ينتمي الي ولاية نيومكسيكو التي تنتج الطاقة، وكان عضواً في اللجِنة المُكلفة شُوَّونَ الطاقة والتجارة في الكونغرس عندما كان عضواً فيه.

ويامل العساملون في القطاع في ان يتسمكن ريتشاريسون من اتخاذ موقف واضح حيال مسائل عدة تعود بالنفع على قطاع النفط ومن هذه المسائل تقدير الرسوم المالية واقتراح بمساعدة منتجي النفط والغاز عبر اعفاء ضريبى

هامشبی عن کل بئر نفط او غاز عندما بتدنی سعر هاتین المادتین او سعر واحدة منها. ومن هذه المسائل ايضساً اعتضاء خسريبي على الضرائب المدفوعة خارج الولايات المتحدة، وتُغيير المقاييس الخاصة بنظافة الهواء او نوعيته وما اذا كانت الادارة الاميركية ستحبذ حصول عمليات دمج في قطاع النفط والغاز. وليس من الواضح حتى الأن

متّى سننهي اللجنة اعمالها وترفع اقتراحاتها.

في ظل توقعات ببقاء الأسعار على حالها السنة المقبلة

شركات النفط العالية تتجه نحوالاندماج وتتنافس على الاحتياطات الخليجية

تشهد السنة المقبلة تنافسا حادأ بين شركات النقط الكبرى للفوز بصفقات مربحة في الشرق الاوسط وان تدخل في الوقت نفسسه في عمليات اندمساج في بلادها لخنفض النفشات وزبابة

حصصها في السوق. وفى موآجبهة هبوط اسعبار الخام وانخفاض الطلب سيقوم عمالقة النفط بعمليات انتماج فيما يتسابقون على أرخص وأكبر احتياط في العالم في منطقة

وتأكد هذان الاتجساهان في ر – ي إعادة رسم خريطة الطاقة العالمة سنة ١٩٩٨. وكنان الصافر هيوط مروع للأستعار بلغ ٤٠ في المُثَـة نتسحة الكارثة الإقتصابية في أسيا وزيادة الصادرات العراقية

وفيما تقترب شمس القرن لحالى من المغيب ستشبع الحيتان نهمها بمزيد من ولائم الاندماج في وول ستريت.

وقسال جساي ويلسسون من مـؤسـسـة (جي. بي. مـورغـان) المسرفية ونعتقد بأنه سيحدث مزيد من الاندماج والتحالفات والانضمام والمشاريع المشتركةء ولاتزال اصتمالات تحسن اسعبار النقط بعبيدة مع وفرة المضرون وفشل مصاولات الأنقاد داخل منظمة البلدان المصدرة

يتحقق قبل سنتين، وسيكون نلك

بعد فوات الاوان لانقاذ شركات

صغيرة بل وبعض الشركات

الفقرات مصححة كالأتي:

للنقط (أويك).

وحُتَّى مع خفض كاسح في الموازنات أجبرت عليه الشركات يسبب انهيار الأسعار قان انتهاضاً كبيراً في المشرون أن

🔳 تضمن موضوع عن مصرف دسرادارء نَشُر

في ملحق عن الفرص الاستثمارية في لبنان بتاريخ

٤ أَ الجارِي عنداً من الاخطاء، وتعيد والحياة، نشر

بيقيم مصرف مسرآداره خيمات متطورة لقطاع

الستهلكين من قروض شخصية وعقارية، ولقطاعً

اصحاب الثروات من اعسال الصيرفة الخاصة

ولقطاع الشركات من قروض متنوعة ولقطاع

المشاريع من تمويلات منتفوعة ايضاً. وفي اطار

اهتمامه بصيرفة الستهلكين والشركات كخطرة على

طريق توسيع نشاطه في حقل صيرفة التجزئة، يوفر

البنك مجموعة من الختمات والمنتجات منها: قرض

لشراء منزل وترميم المنزل الذي يسكنه طالب القرض.

وبتقاوت الفائدة الصافية من دون عمولات على بنسبة ٢٠ في المئة.

شبركية نقط في العبالم لجيهية العائدات.

اضافة الَّى تقويم عملياتٌ تنقيبُ دولية منقلبة رأساً على عقب. اذ فيما تجرى غالبية عمليات الاستكثباف في مواقع مكلفة مثل بحس الشمال، يمكن العودة الى حقول الخليج الأرخص والأقل مخاطرة، مورغان، التي لها صلة بعمليات اندمساج في كل من داكسسون، ومبريتش بتروليوم ان شركات النفط العملاقة تقدم لدول الخليج

الاندماج ريما تسبهل الاختيار أمام وكالة «رويترز، بين خبراء نقطيين دول الخليج. ان متوسط سعر خام برنت وقال بوب مساغواير من القياسي مبيكون ١٣،٥٠ دولار دمورغان سِتَانلي، دعندما تكون للبرميل من دون تغيير عن السنة كسبسيسرا يكسون لك مكان على الْجُـارِيَّةِ التَّي شُبهِيتُ انْخُلفاضاً قدره ٣٠ في المئة. وتنطبق هذه الحسالة على

قــال رئيس داكــســون، لي ريموند «الشيء الوحسيد الذي يمكن التنبؤ به هو حدوث مزيد من الاندماج. وتندمج داكسون، ومقرها تكساس مع دموييل، لتشكيل اكبر

وسيتضاعل أمام المارد الجديد بارصدة قدرها ٧٤٠ بليون بولار مشروع اندماج قيمته ١١٠ بلايين دولار بين «بريتسيش بتسروليسوم»

ودأموكوء. وسيكون في استطاعة هؤلاء العمالقة الذين يحققون عائدات أكسسر من عسائدات الدول التي يعملون فيها الحصول على نصيب الأسد من الكعكة النقطية

وكل ما يتصل بها من مشاريع. كما أنهم لا يريدون توفير بلايين عدة من الدولارات فحسب، بل يهدفون الى تأكيد تصدرهم لهذه الصناعة بنشس التقنيات الحديثة وتحسين عائدات رأس للال لضمان مراكز مؤسسات استَثمارية، أضافة الى التمتع يضنضامنة تغري دول الشرق الأوسط بطلب أموآل من شركاء أحانب لتوسيع نطاق أكبر وارخص احتياط نقطى في العالم. وقال رود بيكوك من دجي. بي.

تكنولوجيا لامثيل لها وقوة مالية

بنك سرادار ً

قال مارك مودي ستبوارت رئيس درويال داتش - شل، لُحلَّة دبتروليوم أنترناشيونال، الستقلة داتوقع بحلول ٢٠٠٥ إلى ٢٠١٠ أن نرى قوانين الاقتصاد تفرض نَفْسَهُ الْمُسَهِ الْمُسَهِ الْرَيادة (في الاستشمار) التي مناطق الانتاج الأقل كلفة. وسيكون معنى هذا انخفاض أسعار النقطء

القرض بين ٧٠٧٦ في المئة و١٦.٦ في المئة، وفقاً لمنة

القرض التي تكون بين ٧ و١٢ سنة. الحد الابني

للقرض هو ٥٠ في المئة والحد الاقصى ٧٠ في المئة

من قيمة المنزل ويمكن أن تصل قيمة القرض الي

٢٠٠ الف دولار أميركي، وانشا المصرف شركة

المعلوماتية دستيل، أطلقت خدمتي دالهاتف

ويطاقات الانتمان اميركان اكسبرس وغيرا

وماستركارد ولينك ودكاشلس كارده، ويقوم بأعمال

الصيرفة الاستثمارية من خلال اشركة سرادار

المالية، وأسس وكالة مسرادار للضعان، وساهم

المصرف والشركة في شركة اسوركس للضمان

واعتمد أجهزة المسراف الآلي المسمد

المصرفي، ودنت بنك.

الكويت التي تسسعى الى زيادة

قدراتها الانتاجية والحصول على

استثمارات أجنبية في سباق غير

معان مع دول خَلْيجْية أَضْرَى

وفنزويلا ونسجيريا ودول بحر

وتبشر إعادة انفتاح منطقة

الخليج بعودة دول «أوبك» الشرق

أوسطية الى مكانتها السابقة فى

قلب صناعة النفط العالمة بعد ٢٠

عاماً في مسوقع مسحلي خلفي،

قزوين.

1,4. 1,70 1.,00 1.,10 قسال وزير النفط الكويتي غرب تكساس ١١,٢٥ مم.١١ م٠,٧٥ م.٠١ مم.١٠ الشيخ سعود ناصل الصباح: واعتقد أن هذا بسهل علينا حياتنا الفائدة بين المعارف البريطانية (ببرسر) كثيراً. فبدل التفاوض مع بريتيش بتروليوم واموكو كل علي حدة الساعة ١١ صباحاً نتحدث مع الاثنين سوياً. وبدل اكسسون وموبيل لدينا شهركة

17/16 17/10

1+,4+ 1+,+0

0,.4.4 فأندة سندات الخزينة الاميركية السرع شرو ه سنوات ٣ سنولت 44,£7 1+7,77 السعر العائد

الثندنية	- سوق الد	الطئ	السنعال
	14	141	السعر
تسليع شهر	السابق	17/10	السلعة
أذار	710	755,7	سکر (دولار)
کانون-۲	1950	144£	بن (بولار)
آذار	117	444	كاكاو (جنيه)
کانون-۲	٧٧,٣	₩,٦	قدح (جنيه)
کانون-۲	44,40	νγ,≎	شعیر (جنیه)
کانون-۲	147,1	127,7	صويا (دولار)
نيسان	770	TTT	بطاطا (جنيه)

 الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المقدمة في اندن أيبورا الغزينة الاميركية، أسعار مسرف العملات البراية، اسعار الفائدة الاو سيري منزف العدلات العربية، اسعار الفائدة على الصلات العربية والعادن الشيئة.. ● € جدول لسعار مسرف عملات متفراة من بعث التقليج الدولي (الندن).

	ַרי ון
سيراليون	¥-2
غابون	7-7
استراليا	ان
كندا	===
حقوق الد	الندن، سندات
تبرص	رويية، لسعار
	! 5:

0,-	ŀľ
استراليا	
كندا	ב ו
حقوق الس	د
قبرص	ار

●● لسعار النفط من شركة وبترواييم اكونوميكس، (أندن)

LAAG * قيمة للعملة من مقابل الله إلا

نولار وحدة 144.

	عدد الاسهم المتداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التلبيت لال.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	ىنم الشركة
اخر الدیت ۱۳-۱۲-۱۵ ۱۳-۱۲-۱۵ ۱۳-۱۲-۱۵ ۱۳-۱۲-۱۵ ۱۳-۱۲-۱۵ ۱۳-۱۲-۱۵ ۱۳-۱۲-۱۵	0A44 1800 1711 1800	1-213-1 1-117V 1-117V 1-0-1 1-0-1 1-10-1	12771 12771 10-A0 10-YE YUT44 £T00A 110-Y £A-A £TY-	4.0 4.0 1. 1. TA.AV Y.3T	1+,1Y 1+ 1+ 1+ 1V,0 YA,AY Y,TT T,1A T,1A -,V0	يلينبر فقة داء – التقبيت الأول يلينبر فقة داء – التقبيت الأول يلينبر فقة داء – التقبيت الثاني يلينبر فقة حبء –التقبيت الثاني لا البناني للتجارة دج، لا عودة حب لا يبيرون حب لا يسيلوس يكة رسامني يونس يكة الترابة اللبتانية
14~11~16 14~11~11 14~11~11	- - :	- LAILO	1.11.	-	Vo Y# -,Y\	كة الإسمنات الأبيض (إسمي) كة الإسمنات الأبيض (لحاملة) كة الرئيت

AL HAYAT WEDNESDAY 16 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13070



ومرة أخرى نجح مدرب النصر

سانتوس فى اللعب بطريقة حنرة

ولم تغره ظروف المباراة المقامة

على أرضه، وخرج الفريقان

بالتُّعْـادل السَّلبِيِّ. كَـان النَّصر

الأحق بالغون، وحانت له العديد

من فرص التهديف الا أن التوفيق

لم يصالفه ليحقق النصر كأس

السوير مبقياً الكاس في الرياض بعد أن فاز بها منافسه التقليدي

الهلال العام الماضي أمام فريق

ومتنح الأميير فينصل لاعبي

النصر الميداليات الذمبية والكأس

القارية، وقدم دعماً مالياً مقداره

١٠ ألاف دولار لكل لاعب. وأبدى

سعادته بالفوز وقال إن «الإنتصار

ليس لنادي النصير بمقرده وإنما

للسعودية، وهو يأتي نتيجة

العسمل في الأندية السعسودية،

واهدئ في هذا المقسام الأمسيس

عبدالرحمن بن سعود، رئيس

كما أكد الأمير سلطان بن فهد،

نائب الرئيس العام لرعاية

الشبياب، أن فور النصر بالكاس

إستمرار لتزعم الكرة السعودية

النصر السابق الأمير عبدالرحمن

بن سعود لاعبى النصر ووصفهم

بالأبطال، فيما قال رئيس النادي

الحسالي، الأمسيسر فسيسحمل بنّ

عبيدالرّحمن: وسنخطط من الأن

ومن المتوقع أن يعلن الإتصاد

للمشاركة في بطولة أندية العالم.

الأسبوي لكرة القدم عن اختيار

النصر لجائزة أفضل فريق

أسبوي للعام ١٩٩٨.

من جهته، هنا رئيس نادي

بوهانغ الكورى نفسه.

النادي السابق.

للبطولات الأسيوية.

ودرويش سعيد ومبروك التركى

وسالم مروان وعبدالله عبيرية

وخالد التركي ومحيسن الجمعان

مثوارالسوير

الأسيوية بمشابة اللؤلؤة وسط

عقد البطولات النصراوية، ونجح

الفسريق في التصغلب على الصعوبات التي واجهته بدءاً من

منع الإتصاد الأسيوي لكرة القدم لاعبي النادي الأجانب، النيجيري اوتشيه والغاني جو، مَنَ الْشَارِكَةُ لعدم تسجيلهما في كشوفات النصر قبل ستة أشهر من التطولة، قاستنجات النصير بعد اخذ ورد حول الموضوع بينه وبين مسؤولي الإتحاد الأستوي

سويع واحـ

لبرازيلي سانتوس. وعاد بتعادل

فهد الهريفي بعد أداء

وفهد الهريقي وابراهيم ماطر.

جنساءت مطولة الس



الاربعاء ١٦ كانون الاول (بيسمير) ١٩٩٨ الموافق ٢٧ شعبان ١٤١٩هـ/ العبد ١٣٠٧٠

توقى ملكيني:

من بطولة للجزارات

الىالايالال

THINE.

نادي النصرالسعودي

بطولة السوبر الآسيوية لؤلؤة في عقد بطولات زين تاريخه

عائض الحربي

ALHAY.

1445 1445

[3]

21 1. ۳× ٠.

Miles \$13.

3.257 11,33

1271

1711

.1:00

0,453

1,2177

النصر قبل المام الله المام بكأس السوبر الأسيوية من فراغ، بل هو إستمرار لإرث تاريخي عريق في سجل البطولات الكَتْبِرَةُ التي حققها هذا النادي طوال مسيرته الرياضية الني بدأت في ٢٤ تَشْرِينَ الْأُولِ (اكتوبر) 1990. فقد تأسس في هذا التاريخ في مدينة الرياض على يد مجموعة من طلبة المدارس ترأسهم الفريق ربد الجعباء شكلوا فريقأ اختاروا له إسم النصر، واللونين الأصفر والأزرق. وتم تُسجيلُ الفريق في العام ١٩٦٢ ضمن فرق الدرجية الثنانيية وتسلم رئاسيتيه الأسير عبدالرحمن بن سعود حتى ١٩٩٦.

سجل البطولات

منذ تم إشبهار الفريق رسمياً، كان على مُوعد مع البِطُولات. فَقَي العام ١٩٦١، حـقق بطولة المنطقة الوسطى لفرق الدرجة الثانية، وصعد الى الدرجة الأولى أواخر

- حار كأس الملك في: ٧٤، ٧٦، - الدوري المتاز الاعوام: ٨٠،

- كأس دوري خادم الحرمين الشريفين في: ٩٤، ٩٥٠

- كياس ولي العيهَـد في: ٧٣،

-- كأس الإتحاد : ٧٤، ٩٧. - بطولة مجلس التعاون الخليجي: ٩٦، ٩٧. - بطولة ك الأسيوية: ٧٧

- كأس السوبر الأسيوية: ٨٨.

البرازيليون ابرزمدربيه تعساقب على فسريق النصد العسديد من المدرين، ابرزهم السرازيليون: ماريو زاغالو، فورميقا، باولو سيزار كربيجاني،

وطوال مسيرة النادي، ساهم

الامير فيصل بن فهد (يسار) يسلم كأس السوير للامير فيصل بن عبد الرحمن. (االحياة) جويل سأنتاناً، فضيلاً عن البوغوسلافي بروشتش

الكرة السعونية لعل من أبرزهم





دعم الفريق ، ومن بينهم مصطفى النقر والتونسيان العقربي وابن عزيزة والبرازيلي ليرا والبلغاري

ستويشكوف. ولمع الفريق بالعديد من النجوم التي سطعت في سماء

والقبرنسي هيبريان والإيراندي العديد من اللاعبين الأجانب في

مهاجم النصر نهار الظفيري. (الحياة)

عبد العزيز الجنوبي من النصر. (الحياة)



مقاطعة المونديال ... الرئيس العام لرعاية الشباب في بالرة منه لدعم الفرق السعودية.

وفساد الاولبياد! 🗷 قرأت في صحيفة فرنسية خبراً صغيراً تضمن تصريحاً لرئيس الجلس الأولبي الاسيوي رئيس الاتحاد الكويني لكرة القدم الشيخ أحمد فهد الأحمد الصباح دعا فيه الى مقاطعة مونديال ٢٠٠٢ لأن الاتحاد الدولى لكرة القدم (فيفا) منح أسياً بطاقتين فقط في التصفيات فضلاً عن بطاقتين حصات عليهما اليابان وكوريا الجنوبية مسبقاً لأنهما صاحبتا الضيافة. وذكر الشيخ

احمد انه تحدث عن المقاطعة مع رئيس الاتحاد الآسيوي السلطان أحمد شاه ومسؤولي الاتحادات العربية. ومن المؤسف، من وجَهِة نَظْرَ شخصية، أن نسمع من جديد عبارة «مقاطعة» بغض النظر عن مصدرها، وقد سبق الفريقيا أن اقدمت على هذه الخطوة في تصفيات مونديال انكلترا عام ١٩٦٦ من دون ان تتأثر ألمسابقة لا من قريب ولا من بعيد، وخطوة أسيوية مماثلة سترتد سلبأ على القارة الصنفراء وحندها وعلى مختلف الستويات الفنية والمالية والادارية.

"لا شك في أن الأغضاء الآسيويين الثلاثة في المكتب التنفيذي للفيفا وهم السعودي عبدالله الدبل والقطري محمد بن همام والكوري الجنوبي الدكتور تشونغ حاولوا المستحيل لزيادة عند البطاقات الاجمالية لآسيا في المونديال المقبل الى خمسة عندما اجتمع المكتب قبل ايام قليلة في زوريخ، لكنهم اخفقوا في محاولتهم، ولا نعلم تصديداً أذا ما تحدثوا عن مقاطعة في حال عد الاستنجابة لمطابهم ... ولا شك ايضاً في انهم فكروا طويلاً، مع الشيخ احمد وغيره، في خطوات القاطعة، وما تعنيه هذه الخطوة وأثارها، ومدى امكان نجاحها وفشلها ... وأغلب الظن أن من صدرت عنه هذه العبارة فكر طويلاً بها ولم يتفوه بها آلا لقناعته بنجاحها بنسبة عالية... اما اذا لم يفكر بها طويلاً، فان موقفه يكون اقرب الى العنترية والدون كيشوتية منه الى العقلانية

نجاح الدعوة الى المقاطعة يعني ضمان الحصول على اعلان من اليابان وكوريا الجنوبية بالاعتذار عن عدم تنظيم المونديال المقبل باعتبارهما دولتين اسيويتين ... ولا نعتقد بأن الدولتين مستعدتان للإستغناء عن فرصة

العمر بعدماً جاهَدتاً من اجلها طويلاً. ونجاح الدعوة يعني الصاق خسائر مادية فادحة

بالمونديال... وهذا ما لنَّ يحصل ابدأ. ذلك أن حقوق

والهدايا التذكارية سواء شاء المقاطعون أم أبوا. ونجاح الدعوة يعني تدني المستوى الفني للمسابقة... وهذا غير وارد بالتاكيد لأن البركة بمنتخبات اوروبا وأميركا الجنوبية وافريقيا وحدها من هذه الزاوية ... هي وحدها الواجهة المضيئة للمونديال، اما بالنسبة الي منتخبات أسبيا، ويرغم اجتهادها، فانها حتى الأن تكملة عدد لا اكثر ولا اقل ويلزمها عقود من الزمن لتلعب دوراً

النقل التلفزيوني، وهي المصدر المالي الأساسي والاهم

والأكبر بفارق بعيد في المونديال والإلعاب، مؤمّنة، ورحدها المقاطعة الأوروبية يمكن ان تدمر المونديال كما هي الحال بالنسبة الى المقاطعة الأميركية للدورات الأولمبية... الى ذلك، ستعج المدن الكورية واليابانية

المضيفة بالسائمين والزوار وستنفد بطاقات الدخول

اساسياً وتنافس على اللقب وتجعل العالم يتحسر اذا ما غابت عن النهائيات... الحقيقة مرة، لكنها الحقيقة. ونجاح المقاطعة يعني ضمان اقدام اوروبا أو اميركا او افريقياً على التنازل عن احدى البطاقات المخصصة لها... وهذا اقرب من امل ابليس في الجنَّة! اي انه، بكل

والله لو كان هناك واحد في المئة من النجاح للدعوة الى المقاطعة لهللنا لها. ولأن القرصة منعدمة، كنّا نتمني ان يعزف عدد من المسؤولين الأسبويين على وتر اخر فيه شيء من «الطرب» وليس على وتر كله نشار بنشار.

رائحتان كريهتان فاحتا من اللجنة الاولبية الدولية منذ سنوات طويلة: المنشطات والرشاوي. بالنسبة الى المنشطات ومحاولة الحصول على الميداليات عن طريق الغش فان جهد اللجنة الاولمبية الدولية مشكور، وهو مادة دسمة لوسائل الاعلام المختلفة... اما بالنسبة الى الرشاوي والاموال التي تدفع لبعض النافذين في اللجنة الاولمبية ليصونوا الى جانب هذه المهينة او تلك لتظفر بشرف تنظيم الدورة الأولبية، الصيفية او الشتوية، فإن الحديث عنها بقي بين الكواليس والأروقة الى ان تحدث السويسري مارك هولدر، رئيس الاتحاد الدولي للتزلج...

عنه بمهارة في ألايام الاضيرة عنضو اللجنة، وهو تحدث عن شركات ومنظمات ونافذين يرأوح عددهم بين ٥ و٧ والرشاوي والعمولات بطرق سرية يصعب معها الحصول على وثائق ومستندات.

وقد وعد رئيس اللجنة الاولبية الدولية خوان انطونيو سامارانش بالتحقيق السريع والكشف عن الاسماء والطرد وتغيير طريقة الاقتراع على هوية المدينة المنظمة للاولمبياد ... ويقول المراقبون انه اذا لم ينجح سامارانش في خطوته فأن الخطر محدق بالدورات الاولبية التي صارتٍ اقرب الى التجارة بعدما راحت تفقد مقوماتها تباعاً، وهذا ما حصل قبل ألاف السنين فأصبحت الدورات الاولبية القديمة اثراً بعد عين.

العالم THARSH Distribution Unit 24 Bow Industrial Park London E15 2DZ, UK Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**

رحسية بهجا ذاهبة به الى الهاوية

🛘 حدة - طلال الحمود

■ وصلت علاقلة المهاجم الغربي احسد بهجا بفريقة الاتحساد الى مسرحلة ترتقي الى سرجة الأزمة، وبدأت أصدوات كثيرة في النادي السعودي تطالب بالتخلص من عقده وإبعاده من ألفريق يعبد سلسلة من المشباكل تسبب فيها وافقت الاتصاد مداريات مهمة عدة.

استهل بهجا باكورة اشكالاته هذا الموسم عندمنا قندف سدرب الفريق البلجيكي ديمتري بقارورة المياه الغازيه احتجاجا على قراره منع تناول هذا الصنف أثناء المعسكر، ماجعل ديمتري يصدر قـــراراً بطرده من المعـــسكر واستبعاده من قائمة الفريق قبل مللقاة الوصل الإمساراتي في افتتاح بطولة الأندية العربية التي أقيسمت في جدة أخيسراً. وتسببت هذه الحادثة في خسارة الاتحاد للمباراة وستقوطه امام جماهيره التي طالبت بمعاقبة بهبجا وإصدار قرار تابيبي في

إلا أن المهاجم المساكس عباد الى فريقه من دون عقاب، فتسبب مرة أخرى بهزيمة فريقه أمام الشياب في نصف تهائي البطولة ذاتها بإقداره القرص السهلة وعدم تعاونه مع زملائه في

وتصباعيت مبرة أخبري المطألبات بإبعاده والتعاقد مع بديل منه، ووعدت إدارة النادي بالتحقيق معه ومعاقبته، ولكنّ بهجا عاد من جديد ليساهم فعلياً في سقوط فريقه أمام الهبلال آ-۳ يعندمنا أصبر على الوقبوف أمنام للرمى الاتصادى أثناء تنفيين الكرات الثابتة خارج منطقة الجراء، ما جعل لاعب الهلال يستنغل عدم وقوعه في التسلل ويحرز هنفأ لفريسقته، وادى هذا الهندف الذي تسحبب فيه يهجا إلى إثارة أنصار فريق الاتحاد الذين اتهموه بتسهيل مهمة اللاعب الهلالي وتصكينه من الوصول الى مرمّى الإقصاد، في اشارة الى أن بهجا لم يعد يحظى بشقة الإتجابيين.

شعرك خائباً من العَشَرَدُ ويؤمن

السييطرة على القشرة تفترة اطول

وبرغم كل هذه الإنتسقسادات ويعترف لامي أن إدارة النادي كأنت تعامله معاملة خاصة وجملة المشكلات التي صنعها بهجا لفريقه، لا يزال رئيس النادي يأمل في تهذيب ترجسية لاعبه «الفذ، وتقويم سلوكه في التعامل مع مدربه ورملائه اللاعبين.

الشمراني، ثم أعقبها بعشاجرة

أخرى مع الدافع محمد الصحفي

بعد رفض الأخير تمرير الكرة الية

؛ وحاول تاديب زميله من بيرو

الفونسو، فاعتدى عليه بالضرب

النصس عدنان عجدالشكور الي

غرفة العناية الفائقة أثر ضربه

سندها الى حنجرته كانت تقتله.

وتسبب مرة اخرى بإبعاد حارس

الطائي فهد الدعيع (شقيق حارس

المنتخب السعودي محمد الدعيع)

من الملاعب فستسرة طويلة بعسد

اصابته في عموده الفقري!

وتعرض المهاجم المسغربي

لحالات طرد كثيرة وإنذارات فاق

عديها مناحضل علينه مدافعو

فريقه... وادعى الإصابة كثيراً...

وساوم فريقه مرات... وسافر إلى

بلاده دون إنن من ناديه...

وتطول قائمة المشكلات التي

صنعها بهجا، والتي جعلت

كثيرين من انصار قريقه يطالبون

بابعاده وإنهاء معاناة الفريق

. ويؤكد رئيس النادي الأسبق

طلعت لامي أن بهجا كان يشترط

متصالح مالية قصل اللعب في

المباريات الهامة، وأنه يقدم أفضل

أداء بمجرد حصوله على المال.

وأمتدت عضلاته لتلقى بمدافع

ويواجه الرئيس أزمة كبرى في اقناع بقية اللاعبين بالتعاون مع بهجا الذي اصبح لا يجد قبولاً منهم بسبب مشكلاته الدائمة وخلافاته المستمره معهم وعانى كثيراً حتى استطاع أن ينهي الخلاف بين بهجا والهولندي روب فيتشغه الذي أعلن احتجاجه على تعامل اللاعب المغربي معه. إحسدى الكرات التى سساهمت أ وبرغم مهارة بهجا وإجابته تسحيل محمد الشباوش هيف تسجيل الأهداف، إلا أن مشكلاته المغرب الوحيد في مباراته ضد كانت السمة الأبرز منذ وصبوله السعودية في نهائيات كاس الى الاتصاد في العام ١٩٩٧. فعَّى العالم في الولآيات المتحدة العام الموسم الأول لة مع الفريق، اشتبكُّ ١٩٩٤ التي كسبها السعوبيون بالأبدي مع زميله في الفريق خالد

العلال

وانتقل بهجا من المونديال الي نادي الهالال السعودي، وسناهم معه في تحقيق بطولة كأس ولي العهد السعودي وبطولة الأنسة العسرييسة أبطآل الدوري، إلا أن مشكلات بهجا وتبادله الكمات مع زملائه في القريق ومساوماته ادارة النادي قبل المباريات الهامة كانت اكبر من تحمل الهلال. فاستغنى عنه برغم أدائه المقنع، وعاد بهجا الى مراكش، ومن ثم الى صفوف فريق الاتصاد القطري. وأستطاع أن يقود هذا الفريق لتحقيق بطولة كاس أمير قطر في الموسم ١٩٩٦ ... وانتقل بعدها للعب في السعودية مرة أخرى صقابل ٢,٥ مليون ريال نفعسها نادي الإتصاد نظيس الاستفادة من خدماته لثلاثة

وكأن انتقال بهجا إلى الإتحاد نقطة تحول كبرى في تاريخ اللاعب والنادي معاً. فَقَد حَقَقَ الاتصاد بقضل اهداقه حميع بطولات الموسم السعودي الثلاث محققاً انجازاً قُريداً لم يسبقه اليه نادي سبعبودي أخبر، ومنحطماً جميع الأرقام القياسيه في عدد

تختلف عن بقيه اللاعبين خوفأ من تصرفاته غير السؤولة في المباريات المصيرية! وكان أحمد بهجا (٢٦ عاماً) انضم الى فريق الكوكب المراكشي العام ١٩٩٠ قادماً من أحد الأحياء الفقيرة في مدينه مراكش المغربية. ثم التحق بصفوف منتخب بلاده العام ١٩٩٣ معدما استدعاه المدرب الغربي عبدالله بلنده للعب في تصنفيات كناس العنالم ١٩٩٤. وساهم بهجا في وصول المغرب لسلوكه داخل المعسّكر. الى النهائيات، ولَّفْتُ انظار الأنبية السعودية في النهائيات بعد ما جندل نَفاع النَّتَخْبِ السَّعُودي في

ويؤكد مراقبون أن بإمكان

ويقضّي بهجا حالياً اجازة في بلاده لعسشسرة ايام يرجح أن

ويواجه مدرب الاشحاد يسترى دافيدوفيتش معضلة کبری فی حال رحیل بهجا، اذ انه بعتمد كلياً على جهود هذا الاخسيسر في وضع خطة لعب الفريق التي لأتعطي ثمارها الا بوجود لاعب بامكانات ومهارات

الأهداف والنقياط ومبرات الفيور وحقق اللاعب المغزبي لقب هداف كأس الاتحاد السعودي برصيد ١١ هَدفَــاً، ولقب هداف الدوري السنعودي برصيد ٢٠ هدفأ محطماً الأرقام السابقة، والحذاء الذهبي كهداف للعرب برصيد ٢٥ هنفأ كأول مغربي يحصل على هذه الجائزة. وكل نلك لم يشفع له لدى مدرب منتخب المغرب، الفرنسي هنري مجشبيل الذي استبعده من قائمة النتخب المغربي المشارك في نهائيات كاس العالم الماضية في فرنسا عقاباً

ومن المتوقع أن تنتهي علاقة بهجاً مع الإتحاد قريباً. ويقول أنه سينتقل الموسم المقبل للعب في ايطالدا، وأن عروضاً كثيرة تدُّفقت عليه من أندية الدرجة الأولى في الدوري الإيطالي، منها عرض لنآدي لاتسيو.

لاعب بحجم بهجا أن يلعب في أوروبا، غير أن من الصعب علية اثبات وجسوده في ظل أنظمــة الأحتراف الصارمة في الأندية الأوروبية واستمرار سلوكه السيئ في التعامل مع المدربين واللاعبين والحكام.

تنتهى بازمة حادة بينه وبين ناديه. وتتوقع ادارة النادي أن يماطل في العسودة الى الفريق . كعانته، إلا أن حدوث مثل هذا الأمر سيدفع اكثر بالتجاه بيع عقد اللاعب الى من يعرض أكثر. وهو ما تخطط له ادارة النادي حالياً، خـصوصاً ان الأهلى السعودي، الجار اللدود للاتحاد، اعلن رغبته في شراء عقد بهجا، فيما أبدت أندية الأهلى والاتصاد القطريين والوصل الإمساراتي رغبية جادة في ضم اللاعب

متوفر فقط في الصيدليات

and the second s

الجوهري قبل احد التدريبات. (الحياة) الجوهري يرد على اتهامات الشارع الصري: لست محنونا لاستىعد حسام حسن

🛘 القاهرة - علاء موسى

■ يصتل المنين الفنى النتخب كرة القدم المصري محمود الجوهري مكانة مميزة بين اقضل المدريين العرب على من العصور، وجاء اختياره حديثاً بين احسن ٢١ مدرباً في العالم لعام ٩٨ تأكيداً جديداً على كفاعته.

هو المدرب الوحيد الذي حقق كل كؤوس المسابقات الافريقية. فأزَّ لاعبأ بكأس امم أفريقيا عام ٥٩ ونال لقب هدافها، وعاد بعد ٣٩ عاماً ليفوز بالكاس ذاتها كمدير فني للمنتخب في بوركينا فاسو، واصبح الإفريقي الوهيد الذِّي بِنَالَ الْكَاسُ لَاعْبًا وَمَدْرِياً... وَنَالَ كَمُعْرِبُ كأس ابطال اندية افريقيا عام ٨٢ وكأس الكؤوس عنام ٨٤ مع الاهلي، وكناس الابطال والكأس السوبر عامي ٩٣ وعام مع الرمالك...

وقاد منتخب مصر في مونديال ٩٠. كل هذا التاريخ الناصع لا يشفع للجوهري عند جماهير كرة القدم المصرية لاستما انصار الإهلى النين يرونه خنصماً دائما لفريقهم. والغريب أن أنصار الزمالك تحولوا أنضاً ضده في الفترة الاخيرة معتدرين انه بظلم لاعبيهم في تشكيلاته لمنتخب مصر ويختار عدداً اكبر منَّ لاعبي الاهلي. وانصار الانبية الاخرى تنظر له بغضت لانه أغفل معظم لاعبيها وركز على نجوم الإهلى والزمالك.

والحياة، حاورت الجوهري في حوار صريح من جانبها وحريص من جانبه:

الجوهري لغز الكرة الصرية الاول! • هل تشعر أن أنصار الأهلي لا يحبونك؟

- بالعكس ... الإغلبية الضَّخمة من جمهور الإهلي تحبني جداً... الكبار منهم يتنكرونني لاعباً مخلصاً حقق بطولات كثيرة، والجيل الوسط يتنكرني مدريأ حقق كإس افريقيا للمرة الاولى وقدم للنادي عدد كبيراً من اللاعبين. والجيل الجديد يتابعني مع منتخب حصر وبشكل نسبة عائبة من الجماهير التي تنهب الَّي الملَّعب وتهتف للاعبين ولي. • ماذا عن جماهير الزمالك؟

- تقف مصعى دائماً... الكثيرون منهم يطالب ونني بالعودة الى فريقهم لاعادة البطولات اليه بعد الفترة الناجحة التي أمضيتها معه.

• وجماهير الاتنية الاخرى غاضبة لعدم ضم النجوم امثال محمد ابو جريشة من الاسماعيلي واحمد ساري من الاتصاد وابراهيم المسري من

- رصيدي الاكبر من الحب موجود بين جماهير الكرة خارج القاهرة، والمسه بنفسي عند بخسول مسلاعب الاسكندرية والحلة وبورسعيد والاسماعيلية. لكنَّ انضمام اللاعدين الى المنتخب تحكمه قواعد فنيسة ويدنية وخيرات ولايرتبط بشعبية اللاعب ومكانته في ناديه. حرصت دائماً على اكتشاف نجوم الاندية وضمهم الى للنتخب، ولم يكن عند الظاهر السقا نجماً في المصورة ولم يكن احمد حسن مشهوراً في الأسماعيلية ولا عبد الستبار صبري في للقَّاولين العربُ وتَالقُوا جميعاً مع المنتخب واصبحوا نجوماً واحترف

لهناافضل العسكرات الطويلة ● اكبر الاتهامات للجوهري انه يحرص على اقامة المسكرات الطويلة للمنتخب على حساب انتظام

حسن ومبري

الدوري المحلى ما يفسد للسابقة؟ - أولاً لست مسسؤولاً عن وضع برنامج النوري، وهو من احتصاص لجنّة السابقات، لكننى مسؤول عن درامج اعداد المنتخب وفقأ لارتباطاته الدولية. للشكلة الرئيسية في مصر ان مستوى مسابقة الدوري ليس عالياً بسب تباين المستوى بين القرق، الامر الذي يؤثر سلباً على لياقة اللاعبين البدنية والفنيَّة، ولا يوجد امامي بديل سوى جمع اللاعبين لقترات طويلة قبل ألسابقات الرسمية لاستعادة تلك اللياقة المفقودة.

 لكنك قررت وقف الدوري قبل كأس القارات (قبل تنجيلها) لمدة خمسين يوماً رغم وجود ٢ لاعبين فقط من اندية النوري أساسيين في تشكيلة للنتخب في مقابل ٨ محترفين من أندية أوروباً.

- لا يمكن لأحد الادعاء ان تشكيلة منتخب مصر تضَّم ٨ محترفين و٣ محليين باستمرار، لكنها تعتمد دائماً على أحسن اللاعين الجاهزين في وقت المباراة. واذا وضعت في اعتباري وجود المحترفين الثمانية باستمرا من يون تجهيز الأخرين سيكون الامر وبالأ على المنتخب عند غياب محترف أو أكثر. السبب الرئيسي في طلبي لفترة توقف طويلة لتجهيز المنتخب هو سحاولة طبع الاسلوب الذي العب به، وهو يختلف كثيراً عن اسلوب الاندَّدة، هُذَاكُ أَكَــُثُـر مِنْ اسـاسي يلعب في المُنتخَّد والنادي في مركزين مختلفين، ولكلَّ مدرب رؤيته واسلونه.

• اصبح بخول اللاعبين الى المنتخب وخروجهم

ابراهيم... اما حسام فهو الهداف الأول للأهلى ومصبر وافريقيا ولايمكن لأي صدرب عاقل الاستغناء عنه تحت أي ظرف، واذا ظهر في مصر مهاجم على مستوى مماثل لحسام فنيآ وبدنياً ستكون الاولوية للاصغر سنا... كلكم تذكرون الهجوم الذي تعرض له حسام قبل السفر الى بوركينا فاسو، ووصل الاسر الي اتهامي بمجاملته على حساب مصر، وانتهى بخضوع الجميع امام حقيقة واحدة وهي ان حسام هو الأفضل وبفارق شاسع.

ALHAYAT

AL HAYAT WEDNESDAY 16 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13070

• متى تعدرل الدريب .. ومن هو خليفتك في - اتمنى ألا اعتازل التدريب حتى أخر يوم في حياتي... انه عشيقي وحياتي وكل شيء... اعيش حيّاتي كمدرب حتى أثناء النوم. وما اكثّر المرات التّي اقوم فيها من نومي لأسجل ملاحظة أو فكرة... لكن مسالة اعتزال التدريب واردة وترتبط بحالتي الصنحية وقندراتي ألبدنيية والظروف المحلية ولا يمكنني اختيار

خَلْيِغَةً لِي فِي الْمُنتِخِبِ لَأَنْهَا مُسوِّولُيَّةَ اتْحَادُّ كرةً القدُّم. مُصير عامرة بالمدريينَ الوطنيين المتازين الذين اتبتوا كفاعتهم ويحتاجون فقط للفرصة الكاملة لاثبات الوجود، والفارق بين المدرب الوطني والاجتبي هو الولاء للبلد وللمنتخب والتفكير في المستقّبل.

مشوار ناصع

بدأ محمود الجوهري كرة القدم باششا في ملاعب النادي الإهلى في منتصف الخمسينات ولعب سريعاً في القُريقُ الأول وسط العمالقة صالح سليم والضطوي والغناجييلي وعادل شيكل والشربيني وطه أسساعيل، وحقق مع الأهلى نجاحاً ضُخَماً ففاز ببطولات الدوري والكاس مرات عدة. وشارك المنتخب المصري الفوز بكاس الامم الافريقية الثانية ١٩٥٩ في القَاهْرة ونَالَ لقَبُ هَدَافَهَا برصيد ٤ اهدافَ واحبرته الاصابة العنيفة في الركبة على اجراء اكثر من جراحة في اوروبا لَّكنه لم يشفُّ تمامًا فاعلن اعتزاله مبكرا وفقدت الملاعب المسرية استرع اللاعبين واشتهارهم في التسميدات القوية على الرمي.

تُخْرِج مَنْ الْكُلِّيةِ الحربيةِ وعمل صَابِطاً في القوات المسلحة واشتغل في الندريب طويلاً في النادي الإهلي واستنت له الإدارة منهمة تكوين فريق جديد بحمل اسم ، أمل الأهلى، فتمكن من تفريخ اكشر من ناشئ موهوب لصفوف الفَريقِ ٱلآول قبل ان بسافر الى جَنة للعملُ مساعداً للألماشي ديش كرامر في نادي الإتحاد، وهناك تعلم كلِّ شيءً عنَّ فنون وخططً كرة القدم على يدي كراس أحد خبراء التدريب المعدودين في العالم.

عاد آلي القاهرة صيف ١٩٨٢ ليبدا مشواراً ناصعاً... عمل مديراً فنياً لفريق الأهلي النهبي الذي ضم الخطيب ومصطفى عبده ومصطفى يونس واكراسي وثابت البطل وابو زيد، وقادة بعد شهور قليلة آلى احراز كاس أندية افريقيا الإبطال للمرة الاولى في تاريضه، وتعكن من احسراز كل بطولات الدوري والكاس المحلية وكاس الكؤوس الافريقية. وحقق انجازاً خارقاً في صيف ١٩٨٥ عندما قاد مجموعة من شباب الإهلي دون ١٩ عاصاً - في غيساب كلّ لاعببي الفريق ألاول مسواء للايقياف أو للانضهام المنتخب مصر - للفوز على الزمالك ٢-٢ في ربع نهائي كاس مصر.

ويعد خلاف حساد مع صمالح سليم ركيس الاهلي، سافر الجوهري في سلسلة حولات خليجية درب خيلالها في الاصارات وسلطانة عمان وعاد آلى مصر عام ١٩٨٨ لتولي مهمة تدريب منتخب مصر، وقاده الى نهائسات كاس العَالَم ١٩٩٠ واصتمل الأنجار بالفوز بكاس العرب عام ١٩٩٢,

تولى الجوهري تدريب المنتخب المصري ا مرات مختلفة وقاد منتخب عمان في تصغيات مونديال ٩٨ لخنه فاجا الجميع عندما قبل تدريب الزمالك في ايلول (سيتمبر) ١٩٩١ وهو الاملاوي قليا وقاليا

لم يُعَتَفُ بِهُ دُهُ المُفاجِئاةِ بِلِ الزِّل بِفريقِهِ السأبق الاهلي هزيعتين في شلالة تسهور في الدوري المحلي والكاس السوير الافريقية. وقاد الزمسالك الى الفوز بكاس الاستية الأفريشية الأبطال والسَّوبر والغربِّ إن الزَّمالك لَّم يغَنَّ على الإشلِّي مطلَّقاً على مدار خَعْسَ سنوات بعد هنين الغوزين

الفصل الخير للجوهري مع منتخب مصر كان عجيبا لانه تولى اللهمة وهو يعمل مسرا فنياً لمنتخب عمان. ووافق اتحاد الكرد العمائي على الاستغناء عبد قبل انقضاء عقده فعاد الى مصنر ولم يوفق في تصغيات مونديال ١٩٩٨ ولكنه اعاد البسة الى شفاه المصريين واحرن لبلاده كأس الادم الافريقية ١٩٩٨ في بوركينا فاسدو. وتبعقي الاوسعية الشلافة التي مالها محقود الجوهري من الرئيس المسري مستي مِيارِكُ كَاجِعُلُّ نَكَرَّى فَي تَارِيْخَةَ النَاصَعُ مع كَرَةً





منه امرأ أشبه بباب المدرسة الابتدائية. الداخلون

- نحن في مَسرحَلة تَجِسُّارِبُ قَسِلُ كَسُاس

القارات، ولدينا عدد من اللاعدين الاساسيين

النين يمثلون عمودا فقريا للمنتخب لكننا

نبحث عن احسن العناصر والباب مفتوح

دائماً امام جميع اللاعبين للدخول ثم الخروج

وسيظل الوضع كنذلك حتى نهاية الموسم

الصالى، وفي نهايته سيكون القرار النهائي

باحتيار ٢٧ لاعداً لتمثيل مصر في كأس

القارات، ووجود ١٥ لاعباً في الهيكل الأساسي

لا يصول دون است بعماد آي منهم لو تدني

لم يبق الانتهامي بهبوط اسوان!

القارات، ما يعنى انسحابك من الدفاع عن لقبك في

تدريب للنتخب في كانون الثاني (يناير) المقبل

بعد كاس القارات التي تاجلت ولم بدفعني الي

تلك الرغبة سوى الجو الخانق في الأعلام

المصري الذي يكيل لى الانهامات بشكل دائم.

ولم يبقّ الا اتهامي بهبوط اسوان او اهدار

طموحي لم يئته، وأتمني القور بكاس القارات

والاحتفاظ بكاس الامم الافريقية عام ٢٠٠٠

والوصول الى نهائيات كاس العالم عام ٢٠٠٢

حسنام حسننُ لقرصة في الدوري. ُ حققت مع منتخب مصر الكثب

كأس الامم الاقريقية المقبلة. هل هذا صحيح؟

اكدت رغبتك في اعتزال التدريب بعد كأس

- بالفعل. كنت راغياً في الإنسساب من

كثيرون والخارجون اكثر ما يعني عدم استقرار؟

يجب أن يواكبها دعم كامل من كل الجهات وعلى رأسها الإعلام

 وهل تحصل على دعم من الجهات الاخرى؟ - يصراحة، دعم النكتور كمال الجنزوري رئيس الورراء ورئيس المجلس الاعلى للشباب والرياضية كامل، ونحظى بتشجيع هائل من الرئيس حسني مبارك واللاعبين والجمهور الرائع، ولكن العناصر الأخرى لا تسير على

المستوى ذاته. إنن ... لم ييق الا اتحاد الكرة والاعلام؟ - الاتحاد يؤيدني غالباً لَكُن ليسُ بشكل جماعي، وعندما أبديت رغبتي في الانسماب خْرج بِغَضَهم بتصريحات للصَّحفُّ عن تجهيز البديل، لكن رئيس الاتحاد سمير زاهر وقف

يَقُوهُ مَوْيِداً اسْتَمْراري ودعمي و منهمك الاعلام انك السبب في خسارة مصر لكنس العرب بالهروب بفريقك الى مباريات ودية صد ساحل العاج واستونيا ومقدونيا والدفع بالمنتخب الاولمبي مكانة

. . . - كُنت متحمساً للمشاركة في كاس العرب باعتبارها محكأ قوبأ قبل كأس القارات وطلبت من اتحاد الكرة السعى لدى الاتحاد العربي لتَّأْحِيلُهَا الَّى نَهَايَةً عَامَ ١٨ ليكونَ الفُرِّيقُ جاهزاً. ولكن الاتحاد العربي تمسك بموعدها غير المناسب للمنتخب المسري الذي يعتمد اساساً على مجموعة من المحترفين في أوروبا. وكان استقدامهم لمباريات كاس العرب مستحيلاً والمشاركة من دونهم تعرض سمعة الفريق للاعتراز.

• بعض قراراتك تبدو غريبة. وعلى سبيل المثال الشقيقان حسام وابراهيم حسن نجمان في الاهلي، لكنك تضم حسام وتتجاهل ابراهيم . لاذا؟

- لا خلاف على أن أبراهيم حسن أحد النجوم الكبار في السنوات العشر الآخيرة، وادى وأجبه تمامًا مع المنتخب، لكن المرحلة الحالية تعتمد على التجبيد ووجبنا في ياسر رضوان المحترف في هانزا روستوك ألالاني بُنيلاً مَمْتَازاً لابُراهِيمْ، والتَّغْكِيْر في المستقبلُ هُوَّ الذي يدفعنني ألَّى عدم الْأعتب ماد على - بطولة فرنسا للجائزة يوماً. وفي ١٩٩١، بخل سامبراس

الكبرى خسر في الدور الثاني

مارك وود فورد في الدور الثالث.

- دورة ستيلا أرتوا؛ خسر من

- بطولة ويمبلدون للجائزة

الكيسرى: أحسرز اللقب للمسرة

الخامسة بفوره في النهائي على

اندري اغاسي في ربع النهائي. - دورة رابطة اللاعبين (ابه.

تى ، بي): خسر في النهائي من

- دورة بيلوت بين: خسر في

- تورة سويسسرا: خـرج من

- دورة سي ايه تروفي: أحــرز

الدور الثائث من ليندر بايس.

الجائزة الكبرى: حسر في نصف

الدور الأول مهروماً من واين

اللقب بغوزه على كارول كوتشيرا

في النهائي. - بطولة الغران بري: انسحب

أمام تومي هاس في ربع النهائي

– نورة يورو كارد: ځسر امام

- بورة ستوكهولم: خسر في

- دورة الماسـتـرز: خــسـر في

الدور الأول من جـــيــسـون

نصف النهائي أمام اليكس

ريتشارد كرايتشيك في نصف

- دورة دي مورييه: خسر من

امام رامون ديلغادو.

غوران ايفائيسيفيتش.

باتريك رافتر

النهائي أمام رافتر.

بسبب الإصابة.

ستولتنبرغ.

فيريرا.

رَّهُ رَا اللهِ الله

التصنيف العالمي بعد فوزه

بدورات لوس انجليس وانديانا

بوليس وليسون وايه تي بي،

وأنهى الخام في المركز السادس

خُلفُ العمالقَهُ: ألسويدي ستيفان

ايدبرغ والاميركي جيم كوريير

والالمانيان بوريس بيكر ومايكل

ستيتش والتشيكي ايقان لندل. الطفرة الكبرى في مشوار

سامبراس كانت في العام ١٩٩٢ عندما تمكن من تحقيق خمسة

القاب وأكثر من ٧٠ قوراً، وتوج

بطلأ للمرة الأولى لكاس ديفيس

مع زميله الكبير جون ساكنرو،

وأثبت أنه لاعب فيسريق على

مستوى عال. وإنهى العام في

المركز الثالث عالميا خلف كوربير

الى القمة نظريا وعملياً ومالياً

وقياسياً في العام ١٩٩٣. وأحرر

بطولتي ويمبلدون والولايات

المتحدة للغران بري وتجاوز

حاجيز الف ضيرية ارسيال

صاروُحَيَّة (إيس) في العام، وهو

رقم قَيَّاسي تَارِيخي غَير مسبوق، وحقق ٥٥ فوزا في العام بينها ١٩

فوراً متتالياً دون هزيمة، واصبح

اللاعب الأول في النساريخ الذي

يتجاوز حاجز ٧٠ فوزاً في دورات

وايدبرغ. صعد بيت سامبراس

بولاراً خلال العام.

على مايكل ستيتش.

ت اندري اغاسي.

.1994

الى القمة والبقاء عليها لفترة

Annual An

■ أصبح بيت سامبراس نجم كرة المضرب الإميركي واحداً من صفوة الرياضيين على مر العصور بعد نجاحه في البقاء على قلمة التصنيف ألعالي للاعبين المحترفين ست سنوات متتالية، وهو رقم قياسي تاريخي يضعب تكراره أو معساداته مستقبلاً، وكان الرقم السابق مسحلأ باسم مواطنه جيمي كونورز الذي بقي مستصدراً للتصنيف خمس سنوات من ١٩٧٤ إلى ١٩٧٨.

حجم الانجاز كبير لان

مستوى اللعبة ارتفع كثيراً في معظم بلاد العسالم، وتنوعت المنافسسة بين تجسوم الولايات المتحدة وبريطانيا واستراليا وفرنسا - سادة اللعيية التقليديين - وبين نجوم المانيا واستبانيا وكرواتنا وروستا وهولندا وسلوف آكسا وجنوب افريقيا والبرازيل واكوادور وتشسيلي وتشسيكيسا، ولكن ساسبراس تمكن، وبجدارة، من تجاور كل العقبات وحقق من الأرقام القياسية ما لم يحققه أحد في تاريخ اللعبة، ولم يبق اسامه سُـوى عـد قليل من الارقسام ــــــرى القياسية التي يسعى لتحطيمها. وأهم التحسينات التي تواجسه سامبساس في الأعوأم المقبلة الفوز ببطولة فرنسا المفتوحة (رولان غاروس) للغران بري للمرة الأولى في التاريخ، ومعادلة الرقم القياسي العالمي لأكبر عدد من مرات الفوز ببطولاته. وقد أحرز ١١ لقبأ حتى الأن معادلاً انجاز السويدي الفذ بيورن بورغ، فيما سجل الرقم القياسي للاسترالي روي ايمرسون نجم الخمسينات والستينات برصيد ١٢ لقياً، ويمتلك ساميراس الفرصة

> الحقيقية لمعادلته وتعطيمه. وبقى الرقمان القساسيان لاكبر عدد من مرات الفسوز بالبطولات والمباريات وهما _وزعـــ التشيكي، الأميركي

وجيمي كونورز. سامبراس بعدد أحَ من الأرقام القياسية فهو الإكثر فورًا في ويمبلدون برصيد متساوياً مع بيورن قسر من الارباح في تاريخ اللعبة برصيد ۲۲٬۰۳۰، ۲۵ ملیون بولار، والأكثر ربحاً في أي عسام أذ نال ١٦٠.٠٦٦ مليون. دولار العسام ١٩٩٥، وكان صاحبُ أكبر تحسصسوله على مليوني دولار عندماً فساز ببطولة كساس الغسسران بري في مسيسونيخ في ١٦

كانون الأول (ديشمير) ١٩٩٠، وقد تبرع بنصف جائزته على الفور لأعمال خيرية.

تواضع وذكاء بيت سامبراس لا يمثل قمة النجياح فقط ولكنه يمثل أيضا قمة التواضع والنكاء الاجتماعي، ولا يميل للصبحبح أو الظهور الإعلامي المتكرر.

وعقب تتويجه متحدرا للتصنيف العالمي للمرة السانسة على التسوالي، فسوجئ الجسسيع بحضوره حقل تتويجه في مدينة هانوفر الألمانية بقميص التدريب وغير حليق الذقن، وأبدى فرحته الكبيرة بإنجازه، ولكنه أعاده لكل من ساعدوه والى مدربيه النين قانوه لتطوير مستواه، ولم يخف سامييراس أن هذا الأنجاز

طويلة يحتّاج لمهارات فربيّة وبننية عالية جدا، ويحتاج لقلب تأبض وروح عالية ورغية دائمة في الفون، كما بحتاج لعقل ناضح يعرف كيف يتصرف في الملعب وخسارج الملعب، أي أن السجساح الطويل يحتاج لجسم وقلب وعقل، ولا يمكن لأي لاعب لا يمتلك الأمور الثلاثة أن يبقى على القمة طويلاً. ووجود الشروط الثلاثة سياعد اللاعب على التركيز والهدوء ومواجهة المواقف الصعية بثبات، وهو ما يساعدني احياناً في الفور على لاعبين كبسار في مباريات حساسة يسبب توترهم العصبي، ويضيف: «الشيء الوحيد الذي لا يكمل سعادتي هو أن اهتمام الصحافة الأميركية الرياضية بانجازي جاء محدودا

۱۹۹۸ في سطور

جدّاً، ولا أريد مقارنت بالطبع

بالرقم القياسي لمأك غوير في

البيسبول لأن هذا الرقم يمثل

تاريخاً للولايات المتحدة، ولكنني

كنت أريد أن ينعكس انجازي

مريداً من الشعبية لرياضة كرة

للضرب في الولايات المتحدة.

خاض بیت سآمبراس ۲۲ نورة من دورات لاعبى كرة المضرب المحترفين العام ١٩٩٨، وحقق الفور في اربع دورات فقط، وهو أقل عدد من مرات الفوز له خلال الأعوام الثمانية الأخيرة، ولكن هذا العدد المحدود كفل له صدارة الترتيب العالمي للمرة السانسة على التوالي بسبب توزيع بقية الألقّاب بين عُند كبير من اللّاعبين. فاز في ٦١ مباراة وخسر ١٧

مباراة خلال العام. وتوج بطلاً في دورات ادفسانتسا وإيه تي أند تي

محطات فى مشواره بيت سامبراس من مواليد ١٢ آب (اغسطس) ۱۹۷۱ في واشيطن. وويمبلدون وسي ايه تروفي. بدأ ممارسة اللعبة بتوجيه من والدته جيورجيا وعمره ٦ وكانت نتائجة في كل دورات ١٩٩٨ على النحو التاليُّ: سنوات، وشارك في مسابقات كرة المضرب للصغار دون تحسأح ملمسوس،

واحترف اللعبية وعمره ١٦ عاماً فقط وكانت مشاركته في تورة شينكادي العام ١٩٨٨ وخــســر في الدور الأول امسسام سواطنه توم سايوت حـــامل اللَّقْبِ، وَلَم يطل انتظار سامبيراس لرد اعتساره، وهزم مسايوت في الغسام التالي مباشرة في دورة تيترويت، وكانَ الفور الأول له طوال تاريخه على أي لاعب من المصنفين العشرة الأوائل عالماً. وفي ١٩٨٩، كانت

بداية النجاح بفوزه مع زمسيله ومسواطنه جيم كوريير ببطولة السروجسي فسي دورة روما، ووصل الى ربع النه وانديانا بوليس، ولعبت شخصيته الهادئة وثقته الكبيرة بنفسه دورأ

رئىسىنا فى تماسكه واستمراره لأن زملاءه الأميركيين اندري اغاسي وجيم كورييس ومايكل تشانغ سبقوه ألى تحقيق ولايس المعالمية دون أن يتمكن من الإلقاب العالمية دون أن يتمكن من الوصول لنهائي أي مسابقة. وانحلت العقدة العام 141٠

عندما هزم الإكوانوري غوميز في نهائي بطولة فيلآنلفيا وأحرز اللقب الأول في حسيساته. ولكن النجاح الأكبر - وغير المسبوق -كان في بطولة الولايات المتحدة المفشوصة للغيران بري، وتمكن خلالها من تحقيق ثلاث مفاجآت ضخمة باقصاء التشبكي ايفان لندل المصنف الأول عالمياً من ربع النهائي، وفاز على مـواطنة المخضرم جون ماكنرو في نصف النهائي، وأكمل الفاجأة بالفوز على رمسيله اندري اغساسي في النهائي، واحرز أول القابة في

عادل بيورن بورغ محرراً ١١ لقباً. - بطولة إستراليا للجائزة الكبرى: خسس في ربع النهائي أمام كارول كوتشيراً. - دورة سيبساس: أحسرز

بطولتها أمام زميله التقليدي اندري اغاسي في الدور الثالث. - دورة ادَّفانَّتا: أحرز لقبها بفوزه في النهائي على توماس – دورة الأبطال(شــامــــــــونز):

الدور الثالث. - بورة ليبتون: خرج من الدور الثالث مهروماً من واين فيريرا. - دورة مونتي كارلو: سقط مجدداً في الدور الثالث بخسارته من فابريش سانتورو.

جيسون ستولتنبرغ.



خسر امام توماس موستر في

- بورة ايسه . تبي . أنبد تبي: احرز لقبها بفوزه في النهائي على



جيمي كونورز تصدر التصنيف خمس سنوات.

الأميركي وعسره ١٩ عاماً و٢٨ اللاعبين المصترفين في عامين متتألين، وأكمل تصأحه على الصحيد المالي بتحقيق رقم قياسي في مجموع الأرباح ونال ثلاثة مسلايين و٦٤٨ الفسا و٧٥ وكان يوم ١٢ نيسان (ابريل) ١٩٩٣ مشهوداً في حياته اذ صعد الى المركسر الأول في التسمينيف العالمي للمرة الأولى في التاريخ، وأنهى العام في الصندارة متقدماً وبدأ ساميراس العام ١٩٩٤ بنجاح اكبر بحصوله على لقب بطولة استراليا المفتوحة للغران بري للمسرة الأولى في تاريخسه وبأت اللاعب الأول خلال ٢٥ عاماً الذي يفوز بثلاث دورات متتالية للغران بري: ويمبلدون والولايات المتحدة واستراليا، وأنهى العام فى صدارة التصنيف متقدماً على وعلى متدار السسنوات التالية، احتفظ سامبراس بصندارة التنصنيف العنائي وتــقدم على اغاسي مـجـددا في نهاية العام ١٩٩٥ ثم على مايكلّ تشانغ في نهاية أ٦٩٩، وعلى الاسترالي باتريكِ رافتر في نهايةً ١٩٩٧، وأخسيراً على التشميلي مارتسيلو ريوس في نهاية العام

الود في هوليود 15.35 جرينتش 16.10 جرينتش **خارج منطقة التغطية** 19.30 جربنش مرايا 99 اد **20.00** جرينش البحرأيوب 21.00 جرينش 22.30 جرينتش الغلطة بورطة

للاعلان والرعاية

جندًة الرياض الخبر ديي ماتف: 891 2 696 2 696 ماتف: 9727 1 696 ماتف: 966 3 859 4058 ماتف: 368 658 4 671 4964 فاكس: 962 2 682 2 682 2 682 2 683 4 682 ماتف: 966 1 473 عاص: 968 2 683 4050

ماتف: 965-2426 965-

«الألف بحيرة» أول سباق شاهده ثم توج بطلاً له خمس مرات متتالية

تومي ماكينن: من بطولة الجرارات الزراعية الى أحتكار اللقب العالمي للراليات

🛘 بيروت – وديع عبد النور

■ تحولت فنلندا التي تعدُّ خـمـٰ مبلايين نسيمية، الى نقطَّة استقطاب لرياضية السيارات هذا الموسم. فيعدما درج ابطالها على احرار الألقاب العالمية على تنوعها، سحك للمعرة الأولى لشارها بلقبي بطولتي العالم لفورمولا واحد (ميكا هاكبنن) والراليات (تومي ماكينن). ويات الرصيد الفتلندي يضم ١٢ لقباً عالمياً: لقبان للفورمولاً واحىد بقضل كيكي روزبرغ وهاكينن، و١٠ القاب للرالبات منذ انطلاق بطولة العالم للمتسابقين ١٩٧٩، بغضل يوها كانكونْن (٢٩٨٦ على متن بيجو، و٩٨٧ و١٩٩١ على متن لانسسا، و١٩٩٣ على متن تويوتا)، ومساكسينن (١٩٩٦ و١٩٩٧ و ۱۹۹۸ علی متن مستسویدشی)، واری فَاتِنَنَ (١٩٨١ على مَآنَ فَلُورِد) وهانو معكولا (۱۹۸۳ على متن اودي) وتيمو سالونن (١٩٨٦ على متن بيجو).

احتفظ ماكينن باللقب العالمي للمرة الثالثة على التوالي، وهو إنجاز لم يستقه اليه احد، وقد أنهى الموسم برصيد ٨٥ نُقطة بفارقٌ نقطتينٌ فقطٌ عنَٰ الاستباني كبارلوس سيابتر (توبوتا كورولا) الذي أحرز اللقب العامين ١٩٩٠ و ١٩٩٤، وكأن يكفّ به أنهاء والي راك البريطاني في المركز الرابع ليتوج بطلاً للعالم بعدما توقف ماكينن اثناء مرحلة السرعةُ الخامسة في اليوم الاول. لكن المتسابق الاسباني خُرج من المنافسة

قبل كيلومتر واحد من خط النهاية. ومنذ احترافه الراليات، خاض ماكيِّن ٦٩ سباقاً فاز في ١٥ منها. وحلَّ اول خمس مرات هذا الموسم في راليات السسويد والارجنتين وفنلندا (الالف بحيرة) مُحتَّفُظاً بِلَقْبِهُ لِلْمُرِةُ الْخَامِسِةُ على الدوالي – وهو رقم قياسي ايضاً – وسان ريمو الإيطالي واوستراليا. وحلُّ ثالثاً في اسبانيا ونيوزيلندا. وانسحب

في السبّاقاتُ السَّنةَ الْآخُرَى. ولا يمت تومي (٣٤ عاماً) بأي صلة قربى الى مواطنة البطل السابق تيمو ماکنین (۱۹۷۳ و ۱۹۷۶ و ۱۹۷۰)، سوی انه منَّ هَذُه النَحْبَة التيِّ جلبت لغَنلندا ١٠٣ انتسصارات في بطولات العسالم

واللافت ان أبطال الصالم الفتلندين من مدن جنوبية: سالونن وهاكين من العاصمة هلستكي، كانكونن وماكين من يفاسكيلا، ميكولا من يونسو وفاتانن من توبوفارا، القريبيتان من الحدود

بطلالجزارات

تبدأ مع ماكيين رحلة نكريات النشأة والاحلام الأولى والأنتصارات بفوره ببطولة الجرارات الزراعية (المسابقة الوطنية للفلاح) العامين ١٩٨٢ و١٩٨٥، وقبل أن يخوض بطولة العالم للراليات اعتباراً من العام ١٩٨٧، وحتى تسلمه كأسْ بطولة العالم (١١ كانون الاول -ىيسمېر) في باريس اخيراً.

ولكون آلهدوء والسكينة صنفتين ملازمتين للشبعب الفنلندي، لا يمكن لاحد ان يتصور أن هذه البلاد الهاديَّة، والتي تحدد سرعة القيادة على طرقاتها العامة بـ٢٢ كلم في السَّاعة كَـحدُ الذي و١١٠ كحد اقصى، ان تنجب افضل سائقى الرالسات في العالم وعلى مدى اجسالً عدة. وطبعاً منذ ايام رونو التونن خلال حقبة الستينات وحتى ايام صاكبات، تبقى فتلندا البلد الذي يغندي الخطوط الأولى في الراليات.

ويتساعل كثيرون عما اذا كان مرد سطوة السبائقين الفنلنديين في عبالم الراليات الى جيمال طرقاتهم ومواسم الشبثاء القاسية عندهم فأصبحوا محتادين على طروف القيادة الصعبة. لكن ماكسن بكشف أن معظم السائقين الفنلنديين مزارعون، ويمقدورهم دائماً...



ماكينن (يمين) والسائق الاسباني كارلوس ساينز. (الحياة)

قيادة جراراتهم على طرقات مختلفة حول مزارعهم بمناي عن زحمة السير ومبراقب السبرعية، وتشكل الطرقيات لُّعسَّبِ وَهُ قَى فُعلِنُوا ۗ ٥٨ في المئسة من مسناحة البلَّاد، وما تبقى من طرقات وائعة تنساب داخل الغايات الخضراء وتتخللها منعطفات واسعية بين

ويُضرب المثل في فنلندا بالقول: اما ان تصبح مزارعاً أو محموراً أو سائقاً للرالسات. والخيبار الثالث لدس ابدأ بالخيار السيء فكثيرون انتقلوا من الرحلة الاولى الي الشَّالْشَّة، والخَّيار الثاني تشبيه مبالغ به.

الراليات أفضل من الدراسة

لطالما كسانت السسرعسة من الامسور المحببة الى قلب البطل ماكيان، والامر ليس غريباً اطلاقاً على ابن منطقة يقاسكيلاً، ومنزله الحالي يقع على بضع مئات الامتار من المراحل الخاصة الاولى لرالي الآلف بحيرة الشهير... حين تعرّف على وقـــائع الســـبـــاق وهو في سن السَّـانسـة مَن عـمـره، «كـان اول رالي شاهدته، فاحدى مراحله كائت تمر قرب مرزعة والدي. وعندما بلغت العاشرة، كنت اقود سيارة والدى فوق مياه العجيرات المتحمدة، وهو تفسه كانت له بعض الشاركات في السباقات التي درج اهالي المنطقة على تنظيمها هوق مياه هذه ألبحيراتء

وشكلت الراليات لماكينن الافضلية المطلَّقة على الدراسسة، فكان يدخس مصروفه ليتمكن من الانتقال الى اماكن خارج بفاسكيلا، لشاهدة السياقات... كما أنضر ما جناه من اموال من اعمال خاصة يقوم بها لينفقه على الشاركة في السياقات المحلية...

وفي أولى اعوام مراهقته بني ثومي، بالتعاون مع شقيقه الذي بكبسره سنأ، سسيسارة نم يكتب لهسا النسجاح في الراليات والسباقات على البحيرات المتجمدة والحلقات المغلقة. ثم بنيا سيارة اخسري من طراز ترابسومف هسيسرالذ مسزودة بمحسرك تويوتا سعة ليترين، وكانت بالفعل سيارة مدهشة على الرغم من ان عوامل السلامة كنانت شبيه معدومة فيها وتمكنا من خفض ورنها باستخدام مادة الألمنسيوم في صنع هيكلها. فتغُوقت حبنها على عدد من المتسابقين الذبن

كاتوا يشاركون على متن سيارات رالي

رأى أن الوقت قد حان ليشارك فعلياً في الراليات الفنلندية، فَاقدم على شيراءً وحُساضٌ على مستنهاً بطولة فنلندا العامين ١٩٨٥ و١٩٨٦.

الألفُ بحسيرة العسام ١٩٨٧ على مأنّ سيارة النسيا، لم تثن تومي عن تحقيق طموحه، فقد سارع بعد الحادث الى أمتلاحها مستخدما قطع غيبان مستعملة، تماماً كما كان يشارك بها مستخدماً اطارات مستعملة انضباً! واستطاع في نهاية موسم ١٩٨٨ أحرارُ بطولة فتلندا للمجموعة منه، ويجرم ان ولا احسد كان بمقسوره الفور بلقب

ولا يستغرب تومي ماكين ان يكون والاصدقاء. ويعتبر أن وجود الطرقات في الغابة صبفاً والبحيرات المتجمدة شتاء، من العناصر الرئيسية التي

ومشواضيعية كتلك التي كنث أملكها

ومع بلوغه سن الرشيد العيام ١٩٨٥، سيارة فورد اسكورت أراس.٢٠٠٠

> وحادثة خروجه عن مسار رالي المجموعة من وفي حوزته ميزانية هزيلة

مضى قدماً في درب الراليات والسرعة وان يكون لاقى تشسجسيع الاهل

سيارة مأكين خلال احد الراليات. (الحياة) ساعدته على تطوير نقميه، كما سأهمت بنضوج احاسيسه كسائق وحسنت من طريقة تصامله وربود فعله مع السيبارة حَصُّوصاً في حالاتُ الانزلاق القوية. كانكونن بطله المطلق

عرفت مسيرة ماكينن نقلة نوعية العام ١٩٩١، حين قاد سيارة مازدا ٣٣٣ في رالي الالف بحسيمرة «والراك» اللقب على متن سيارة 'محطمة' البريطاني، محضرة لدى مصنع الشركة. وبنلك سلك درب الراليات العالمية التي وضعه مواطنه والاسطورة بوها كانكونن (بطل العالم اربع مرات) على ويكشف تومي انه تعرف على ببطله المطلق، العام ١٩٨٦ ،خلال مشاركتي في

بطولة فنلندا للمبتدئين. كان يوها في حينه بطلاً للفنلندين... وشيدًا فشيدًا توطنت العلاقة بينناً، ثم ساعيني على الشاركة في رالي أوستراليا ١٩٩٠ على من ميتسوبيشي غائنت في أر- ٤ من المجموعة من، وحللت في المركز السابع للترتيب العام والاول في المجموعة من، كما ساعدني في هذا ألسباق ايضاً ملاحى سببو شارجان صاحب الخبرة العالمية في صيدان الرالسات... وهو متخصص في ايصال السيارة الي خط النهاية من خلال الاستراتيجية السليمة مواطنه روفانييرا.

التي ينتهجها. وحين بدانا المشاركة معاً، لفت سيبو نظري الى انه تلزمني اربع سنوات من الخسرة لأتمكن من ألفوا باحد راليات بطولة العالم. وهذا ما حصصل بالقسعل، اذ ان فسوري الاول ويصحب في رالي الألف بحيرة العام ١٩٩٤ء.

ويعجمنا بخل مناكسين النافسيات الدولية مع سيارات محضرة من فرق الشركات الكبيرة، تراجع بخطوات الي الوراَّء، فانتقلُّ من سيارات المجموعة دأ، الى سيارات مجموعة «فورمولا ٢ ليتر» العام ١٩٩٤. الا أن الواقع أثبت العكس، كبونه اصبحى السبائق الابرز في هذه الفَتْة. وهو يؤمّن بان احْتبارْهُ ذاكُّ فعَل نشــاطه، وكــان فــالاً حــسناً لمسـيــرته. العندما حان موعد رالى الالف بحيرة كانت ثقتي بنفسي كبيرة جدأ، وشعرت اننى قادر على الغوز، فاستقدمت سيارة قـورد اسكورت ار.اس كـوسـوورث من المجموعة وأ، وفرت بها في الرالي. انه قـــوزي الاول الذي لن انســاه ابدأ، خصوصاً أنه قلب حياتي راساً على عقب، وبعده سارت اموري كلها في الاتحام الصحيحة.

في صوسم ١٩٩٦، كرر صاكيات القوز في رالي الالف بحيرة ليثبت للفنلندين اثه يستحق الفوز ببطولة العالم آلأن نلك أعتقاد سائد عندهم. ويفسر ماكينن هذا الإنطباع بان الكل رالي طبيعته الضاصة، وهذا ينطبق على رالي الالف بحيرة الذي يتوجب على المرء ان يقود خلاله بسرعة عالية جداً. لذلك لا يكفي ان يعرف السائق وملاحه الطريق جيداً. بل يجب أن يعسرف تمامساً أين يضع اطارات سيارته عند كل منعطف وعند كلّ فَعْرَة. اي ان يقة المسار في الالف بحيرة

هي العامل الاهم. ويضيف سمعت ساينز يقول أن رالى فتندا الذي يستقطب حضور نحو ٨٠٠ الف مشقرج، صعب جداً على السائقين الاجانب الى حد لا يمكنهم

الفور فيه. هذا الكِلام ليس صحيحاً، فعدم قدرتنا على المُشاركة في راليات تنظم في بلادنا تدفعنا لأن نخسر هذه الافضلية، لاننا نمضى معظم اوقاتنا في المشاركة في جولات بطولة العالم للراليات. وكلَّنا حصلنا على الفرص ذاتها لمعرفة طبيعة رالى فنلندا لاعوام عدة طبعاً نحن نملك الخُبِيرة على ارضنا قبيل السائقين

ولكن هذا الإصبر لم يكن كسنلك في الاعوام الخمسة الماضية. ويمكننا أن نتنكبر أن كلاً من ساينز والفرنسي ديدييه اوريول فازا بهذا الرالي..ه. وَنَكُسُ أَنَّ المُسْكِلَةَ الكِبِسِرَى فِي رِالي

فنلندا أنَّ «هناك فسارقها كسيسراً بينَّ المسارات الرطبة والزلقة والمسارات الحافة فمثلأ عندما نقوم بتسجيل صلاحظات حول المسارات الجافة، يمكن ان تتخير الحال وتكون المسارات

مع ميتسوبيشي لانسر التي احتفلت هذا الموسم بعيدها الـ٢٥، يعمل ماكيين مع «ايفولوشن ٢٢ التي فاز على متنها في اول رالي خلال مشاركته في بطولة العالم. ويؤكّد انه يستمتع بعمله، وانه محظوظ أتمكنه من امتهان عمل هو في الاصل احد هواياته، دومتي سنحت الفرصة للمرء أن يقوم بنلك سينجح بسرعة ... وطالما يؤمن المرء بما يفعله فسيصل حتماً الى هدفه، وهذا ما حصل

ولايخشى المتسابقون الغنلنديون المنافسة حتى من مواطنيهم بل يجنون في ذلك افصصل طريقة لوضع خطط السَّنِئِشَارِ بِفَرِصِ الْفُورِ. فَكَمَا حَضَر كانكونن ساكيان، يحضِّر الآن توني غاردسايستر (۲۲ عاماً)، كما ينعم



ناديا كومانيتشي الفراشة التي هزت عرش الجمباز

■ حبثان جبيدان شهيتهما الصالة الرئيسية المخصصة لسابقات الجمبار في دورة الألعاب الأولبية ١٩٧٦ في موندريال الاول كان دخول الكمبيوتر الحَّنساب النتائج، والثاني، وهو الاهمَّ، كأن في ختام مسابقة فردي السيدات للعارضتين مختلفتي الارتفاع. فقد فأجأت الرومانية الصغيرة سنا يحجما ناديا كومانيتشي - نون ١٥ عاماً وطولها ١٥٢ سنتيمترا ووزنها ٤٠ كيلوغراما فقط - الجماهير والخبراء والحكام باحرار الدرجة النهائية (عشرة من عشر درجات) للمرة الاولى في تاريخ مسابقات الجمبار في العالم وفي

وكانت الفراشة الرومانية الصغيرة ضاحبة الموهبة العملاقة اجبرت الحكام على تغيير كل المفاهيم وأستحقت الدرجة النهانية عن جدارة واستحقاق وفتحت ناديا كومانيتشي صفحة جديدة للاداء الراقى القريب من درجة الكمال

وعائت ناديا - أو الطفلة المعجزة كما اطلقت عليها الصحافة الكندية، أو ملكة كندا المتوجة كما اطلقت عليها الصحافة الرومانية - لتؤكد جدارتها وبراعتها في مسابقة عراضة التوازن. ونفنت حركات اعجازية على العارضة الخشبية التي لا يزيد عرضها على ١٠ سنتيمترات وترتفع فوق سطح الارض

١٢٠ سنتيمتراً، واجبرت الحكام مجددا على منحها الدرجة النهانية وتحولت العيون في الالعاب الاولمبية الى مسابقات جمبار السيدات وخطفت ناديا الاضبواء من نجوم العاب القوى وكرة السلة والسباحة ورفع الاثقال. واصبحت الصورة الرئيسية التي تنتقل يوميا من مونتريال الى انحاً.

امتلكت ناديا من المهارة والرشاقة والشجاعة ما لم تمتلكه لاعبة على سر العصور. وقدمت حركات بالغة الصعوبة والاتقان على اجهزة الحمبار في وتت كانت الجماهير لا تثق بقدرة أي لاعبة على ادانها على سطح الارض.

وكان طبيعيا ان تصبح الرياضية الاولى في العالم وفي رومانيا في نهاية السبعينات، ويفضلها ازدادت شعبية رياضة الجمبار في كندا والولايات المتحدة ورومانيا ومعظم بلاد العالم. واعطت مفاهيم جديدة المتفوق الرياضي في الأعمار الصغيرة بعد أن أعتقد الكثيرون أنَّ الألقاب العالمية مرتبعاتًا

بالنضوج وتجاوز ١٨ عاما على الاقل. وشِكلت ناديا كومانيتشي ظاهرة عالمية فريدة في التفوق الرياضي في سن مبكرةً. ولم تكن ناديا اكملت عامها الثاني عشر عندما انضمت الى المنتخب الروماني الاول. وكانت دون الرابعة عشرةً عندما اكتسحت بطولة أوروبا في النروج العام ١٩٧٥. وانتزعت نعبية فردي السيدات لمجموع الاجهزة بفارق كبير قبل السوفياتية لودميلا توريتشيفا حاملة اللقب وبطلة اولبياد ميونة

وخرجت ناديا من البطولة الاوروبية وعلى صدرها ذهبيات عارضة النوازن وحصان القفز والعارضتين مختلفتي الارتفاع. ولم تفقد نهبية الحركات الارضية الا بفارق ١٥ في المنة من النقطَّة.

وتاثرت بالتحكيم غير العادل في دورة موسكو الاولبية ١٩٨٠. فقد اعدى الحكام خلال تلك ألدورة عددا من الميداليات الذهبية للاعبين واللاعبات السوفيات امنحاب الملعب، وكانت ذهبية فردي السيدات لمجموع الاجهرة احداهاً. وظلت المنافسة على اللقب الاولمبي محصورة بين ناديا كومانيئنس والسوفياتية يلينا دافيدوفا. وبعد نهاية المسابقة ظل الحكام عاجزين عن اعلان النتيجة لمدة نصف ساعة حتى بمكنهم ترتيب فوز دافيدوها بفارق ١٠ من الالف من النقطة قبل ناديا،

ورغم قسوة القرار الظالم الا أن ناديا لم تبد أي اعتراض. وتقبلت القرار بهدوء وصافحت البطلة السوفياتية واتجهت نحو ركنها واحتضنت العروسة

الصغيرة التي اعتادت وضعها داخل حقيبتها. والنجاح الساحق الذي حققته ناديا ووضعها بين احسن الرياضيين ني القرن العشرين واهلها لتكون احسن لاعبة جمبار على مر العصور لم يات من قراغ، ووراء مدرب قدير يعتبر الافضل ايضا في التاريخ، الروساني ببلا كارولى الذي اكتشف ناديا وعمرها سبع سنوات وتفرغت للتمرين أربع ساعاتً يوميًا دون ملل وهي تكرر نفس الحركات الكثر من منة مرة خالال التمرين الواحد. وتمكن كارولي من تنفيذ عدد من الصركات الجديدة غير المسبوقة في دنيا الجمباز مستغلِّر موهبتها الكبيرة ورشاقتها الكاملة.

- حققت نابيا نجاحا فانقا في دورة مونتريال الاولبية ١٩٧٦ وناك دهبية مسابقة فردي السيدات للمجموع العام للاجهزة. ونالت ٢٧٥ ، ٢١ نقطة من اصل ٨٠ نقطة. وهو أعلى رصيد لأي لأعبة منذ نشأة الألعاب الأولسية واضَّافت لرصيدها نهبيتين في مسَّابقتي عارضت التوازن والعارضتين مختلفتي الارتفاع. ومعها فضية مسابقة الفرق وبرونزية الحركات الارضية. وخسرت مسابقة واحدة مي حصان القفر.

- بعد ٤ سنوات، ثالت ذهبيتي عارضة التوازن والصركات الارنسية وفضيتي الفرق وفردي المجموع العام للاجهزة في دورة موسكر الاولبية. ١٩٨٠ - احرزت ٤ نهبيات في بطولة العالم ١٩٧٥، واحتفظت بلقبها كمطلة الاوروبا في فردي السيدات لمجموع الاجهزة في بطولتي ٧٥ و١٩١٩

- منيت بخسارة كبيرة وغير متوقعة في بطولة العالم ١٩٧٨ حيث تراجعت الى المركز الرابع في الترتيب الفردي العام ولم تنل سوى دهبية عارضة

- نهبيتها الاخيرة كانت في بطولة العالم للجماعات العام ١٩٨١ وكم كان غريبا أن تعتزل اللعبة قبل أن تكمل ٢٠ عاما لتصبح اصغر بطلة اسطورية تعترل الرياضة على مر العصور.

ناديا كومانيتشي حققت الرقم القياسي لاكبر عدد من مرات الحصول على الدرجة النهائية (عشرة من عشرة) في تاريخ الدورات الأولمبية، أذ بالنها سب مرات: مرتان في دورة مونتريال في مسابقتي عارضة التوازن والعارضيني مختلفتي الارتفاع ضمن بطولة الفرق التي احتلت فينها رومانيا المركز الثاني. ثم خمس مرآت في مسابقات الفردي. وهو انجاز بندر نكراره في السنقبل

- نادياً من مواليد مدينة اونستي في مولدافيا في ١٢ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٦١. تعرضت لظروف صعبة بعد اعتزالها بسبب مطاردة احد رجال السلطة لها، وأضعارت ألَّى الهرب من رومانيا واللجو، السياسي الي كندا عام ١٩٨٩. وعادت مجدداً الى بلادها بعد نهابة الحكم الشيوعي في

- الانجاز الضخم الذي حققت نابيا كومانينشي في دورة مونتريال الاولمبية ووضعها على القعة عالمها يغطي تماما على لنجاز ثان لها وغريد اينسا من نوعه: فهي أول رومانية تحصل على ميدالية أولمبية للجمبار في التاريخ.

قيمتها نحو١٠٠ مليون دولار أميركي

شركة كندية تتملك حصة

🗖 مونتربال – محمد خالد

■ قررت شركة «بوتاس كورب» الكندية، احدى

اكبر الشُركات المُنتجة للاسمدة الكيماوية في العالم،

الإستتشمار في صناعة البوتاس والفوسفات

الإسرائيلية عن طريق شراء حصة في شركة كبيرة

تملك الحكومة الاسرائطية غالبية اسهمها. وقال

الناطق باسم الشبركة الكندية لـ " «الحياة» اول من

امس ان الحصة موضوع الأستثمار عبارة عن ١٠٨

ملايين سهم من الاسهم العادية لمجموعة واسرائيل

كيميكالرء المحدودة، وهي شركة عامة مدرجة اسهمها

في سـوق تل ابيب لـلاوراق الماليـة وتملُّك غمالبـيـة

استهمها الشركة الإسرائطية «اسرائيل كوريوريشن»

التابعة للحكومة. ويلغث قيمة الصفقة نحو ١٠٠

مليون دولار اميركي، ما يعادل نحو ٩ في المُنَّة من

اجمالي القيمة السوقية لمجموعة اسرائيل كيميكالر

التي تنتج عبر شركات فرعية مملوكة من قبلها،

منتجات كيماوية متخصصة وتعتبر احد اكبر

منتجى البوتاس والفوسفات في اسرائيل.

٣٠٤ في المئية سنوياً، منا يشكل

تحسناً كبيراً مقارنة مع متوسط

بتسي لاون المعلوف

تقرير صس أخيراً حول المستقبل المنطور للاقتصاد العالي نمو اقتصاد دول الشبرق الأوسط وشمال افريقيا بنسبة اثنين في المئة السنة الجارية، وأن تبلغ نسبة النمو الاقتصادي في الدول المسرة للنفط ٥ . • في الله فقط بسبب التراجع الحاد ّ في أسعار النفط وقال إن المستقبل المنظور سيكون أفضل قليلاً، إذ سيتوسع الأنتاج في المنطقة ٨٠٨ في اللثة السنة المقبلة، و١.٣ في المنة سنة ٢٠٠٠. وأشسار التسقسرير إلى أن النمو في الدول المصدرة للنفط سَيِرِتَفُعُ إِلَى الْثَنِينَ فِي الْمُنَّةُ سِنَةً ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ في المُثَةُ سِنَةً ٢٠٠٠، بسبب توقعآت بارتفاع اسعار النفط بعد التحسن الذي سيطرا على الوضيع الاقتصادي العالمي، خصوصاً الاقتصادات الآسبوية. شدد التقرير، الذي نشر مطلع الشهر الجاري، على الضرر الذي لحق باقتبصبادات المنطقة بعث التراجع الحاد في اسعار النفظ الذي بلغت نسبته ٢٨ في المئة بين كانون الثاني (يناير) وتشرين الثاني (نوف مبر) من السنة الجارية، ما كان له أكبر الآثر على الدولُ المصدرة للنفطُ إذ يُلغتُ نسبة تراجع العائدات نُحو ٢٥ في المئة، أو ما يعادل سبعةٌ في المنَّة من اجمالي الناتج المحليِّ للدول المسترة سنة ١٩٨٨.

الجاري لهده الدول بمقدار ٣٥ بليون دولار. ونكر التقرير ان هذا الوضع سيقابله انتعاش في دول شمال افريقيا بعد الجفاف الذي شهبته العام الماضي، ونمو اقتصادي أفضلُ في الدولُ ذاتُ الصادراتُ المتنوعسة والمرتبطة بعسلاقسات

ويتوقع أن يتبراجع الحسساب

تجارية مع أوروبا. وينتظر ان تبقى نسبة النمو في هذه الدول، التي تتضمن مصر وآلأرين ولبشان والمغرب وسبورية وتونس، جسيدة احتميالاً السُّنَّة الجسارية، وان تصل إلى ما بين ٥ ٣ وأربعه في الله بحسب التوقيعات. وعلى رغم أن هذه الدول ستشهد ازديادأ متواضعأ في عجر حسابها الجاري، وتردياً تصارباً ضئياً، توقع البنك الدولي أن تتمكن من التعويض عن نلك عبر زيادة الصادرات،

إلا أن التلقرير اشسار إلى ان المستقبل المنظور الإبجابي لهذه

٢.٦ في المئة الذي كان سمة العقد شرق اسيا، خصوصاً في مجال الماضي. وسيكون التحسن الأكبر وافاد التقرير ان التأثير المالي الرئيسي للأرمة الأسيوية على المنطقة هو تراجع ما تتلقاه من رساميل استثمارية بسبب ازساد نَفُور المستشمرين من مخاطر الاستثمار في الأسواق الناشئة،

وسسورية وتونس، إذ ريما تصلُّ نسببة النمو السنوية في هذه الدول إلى نصو ٤,٤ في المئلة في العقد المقبل مع حصول تحسن كبير في دخلُّ القرد وفي نمو فرص العمل لكن البنك الدولي يرى أن نلك يرتبط أسساس

الأسيوية تزار، إضافة إلى بقاء بتحقيق مزيد من الاصلاحات احتمال حدوث نكسات إضافية الضريبية وتشجيع القطاع ماثلاً في اسيا. الخاص وارتفاع المدخرات المحلية ومن المنتظر أن يقترب متوسط وزيادة الصادرات النفطية. وتوقع التسقسرير تدني نسب نسب النصو، في العقد المقبل، من

النمو الافتيصادي في الدول المصدرة للنفط على نحو كبير عما كانت عليه في العقد الماضي، واحتمال تراجع بخل الفرد ما لم تنفذ هذه الدول أصلاحات مهمة. احتمال ركود اقتصادي عميق في العالم السنة المقطلة إذا تعمقت جنور الركود الأقتصادي في الْيابَان، أو حصل تصحيح كَبِيرَ في استواق الاستهم في الولايات حددة واوروبا، او تراجع مستوى الثقة في الأسواق

الراسميالية النولية، ما يسبب مسزيداً من التسراجع في تدفق الرساميل إلى الأسواق الناشئة. ومع ثلك، قيال خيسراء البينك

من صناعة البوتاس والفوسفات في اسرائيل جزء من اسهم المجموعة المذكورة في مزاد علني. وامتنع الناطق عن التعليقُ على اهمية الصفقة عدا الاشتارة إلى أن الشيركة الكنتية تحتل المرتبة الاولى عالميأ على صعيد انتاج البوتاس والمرتبة

■ توقع البينك الدولي في

الدول يواجه خطرا يتستثل في احتمال تراجع اسعار صابراتها وحصيتها من السوق، في وقت تواجه منافسة تزداد حدة من بول المنسوجات والأليسة الجاهَّزة.

في الدول ذات التنصيير المتنوع، أي مصر والأردن ولبدأن والمغرب خصوصاً بعد عجز روسيا عن تسبيد بيونها في أب (اغسطس)

> ويرى البنك الدولي أن النظام المُصَرِفَي في المنطقة لا يبدو معرضاً لخطر أزمة، على عكس ما شهدته اقتصادات أسيأ الشرقية من عوارض في بداية أزمتسهاً. ويعزو نلك إلى أن معظم المصارف في الخليج مزود رساميل جيدة ولاً يزال بسجل عائدات، على رغم أن مصير هذه المصارف يرتبط في أخر المطاف بسبوق النفط إذ أنّ التوقعات تشير إلى أنها سنسجل تدنياً في قيمة مُوجُوداتها بسبب تراجع أسعار النقط ويذكر التقرير ان المصارف في

> اقَالَيْم الشرقُ الأوسط الأُضريُّ وشمال افريقيا معرضة لمخاطر اكبر بسبب تنني مستوى الشفافية وعدم الكفاية الراسمالية وهيمنة المصارف الحكومية على القطاع المصرفي. وتسقى حظوظ الانتصاش في

المنطقة، خصوصاً في دول الخليج والمسرق، مرتبطة بالتعاش الطلب على الوقود واستقرار اسعار

ويتوقع البنك الدولي تحسناً طفيفاً في السعار سنتي 1999 و٢٠٠٠ تبلغ نسبته نحو تمانية في المئية، بعد التراجع الصاد السنة الجسارية. ويرتبط هذا التحسن إلى حد بعيد بما إذا كان النمو الأقتصادي الأسيوي سيكون كافسأ لزيادة الطلب على الطاقة. وفي هذا السياق، يرى البنك أن التطورات الأخيرة توحى بان ازمة دول اسبا الشرقية واليابان ستتحول من ركود حاد سنة ١٩٩٨ إلى استقرار سنة ١٩٩٩. لكن هُذُه التقديراتُ تَشْير إلى أن النمو الأسبوي في المدى البعيد، لن يكون بالقوة التي الواردات من المواد الغَسدَائيسة عليها عندما كانت النمور

دمشق: افتتاح صالة العرض الأولى للسيارات السياحية الخاصة

🗆 دەشىق - سىمر أردىشىلى

■ افتتحت في دمشق اخيراً اول صالة عرض للسيارات السياحية تابعة لشركة رالسعديء السعودية بحضور وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء مسلم حوا ومدير ادارة اوقيانوسيا والشرق الأوسط وجنوب غربي أسيا في

شركة «تويوتا» اليابانية. واعتبرت مصادر اقتصادية افتتاح الصالة مؤشرأ لاتجاه الحكومة السورية السماح للقطاع الخناص باستيراد السيارات السياحية.

وقال الرئيس التنفيذي لشركة «السعدي» ضضر حسين «ان الشركة تتجه للمباشرة في بناء مصنع للسيارات في سورية يكلف مليوني دولار ويعتمد على المواد المحلية واليد العاملة السورية أضافة الى أقامة مركز للتدريب وتاهيل الشباب السوري علمأ انه لا توجد في سمورية الى الأن مصانع للسيآرات، ورفضت وزارة الصناعة عروضا عدة منها عرض السيد نقولًا انطاكي عنام ١٩٩٤ لتاسيس مصنع تأبع اشركة بجنرال موتورز، وعروضاً لعند من رجال الأعامال السوريين

والعرب وعرضأ ايرانيأ لتأسيس مَصْنَعَ دَبِيكَ أَبِ، لأَنْخَفَاضَ نَسَبِّهُ التصنيع المحلي فيها. علماً أن الماركات الحديثة بدأت تغزو الأسواق السورية أخيراً.

وتضم صالة العرض في مركز دمشق، التي تقع على مساحة ١٢ الف منتر مسربع على اوستسراد بمشق - حلب، احدث انتهاج شركتي وتويوتا، وولكزس، وكانت الشركة انشات شبكة من فروع الصيانة تغطي للدن الرئيسية في سورية باستثمارات وصلت الى ثلاثين مليون دولار اميركي على مساحة بَلغَت ٢١ ألف متر مربع في مدينة طرطوس الساحلية.

ويقيدر عبد السيسارات في سورية بنحو ١٫٢ مليون سيارة تعود نسبة ١٣ منها الى القطاع العام ويعود انتاج ٤٠ في المئة منها الى ما قبل ١٩٨٠. واستيراد السيارات محصور د والمؤسسة العامة لاستيراد

السيمارات، (افتوماشين) أو عن طريق أجازة المغترب التي تشترى من قبل رجال الأعمال بمبلغ ٣٠٠ الف ليرة أو أعضاء البرلمان الجند النين يحق لهم استيراد سيارات سياحية في بداية كل نور تشريعي جديد.

الصندوق الكويتي للتنمية العربية يقرض سورية ٤٩ مليون دولار

🛘 ىمشق - رانية اسماعيل

■ وقع وزير الدولة السوري نشوون التخطيط الدكتور عبدالرحيم السبيعي والمدير العام المسوق الكويتي للتنصية القنصانية العربية، التكتور يقدم بموجبه الصندوق قرضا قسيسمية ١٥,٥ مليسون دينار كسويتسى (٩٤ مليسون دولار) للاستهام في تمويل متسروع الطريق السريع بين اللانقسية وأريحا

وقالت مصادر رسمية ان الفائدة السنوية للقرض تبلغ ٣٠٥

في المُلَّـة سنوياً وتسند على مدى ٢٠ سنة بما فيها فترة سماح مدتها خمس سنوات. وتقسر تكاليف المسروع

الاجمالية بنحو ٩٦ مليون بينار (٢٩٦ مليونُ دولاًر) يغطي القرض نصو ١٦ في المثة منها، ويهدف الى ربط معناء اللانقية بمناطق الانتاج الزراعي وتسهيل حركة النقل بين المناطق الساحلية والشمالية في سورية.

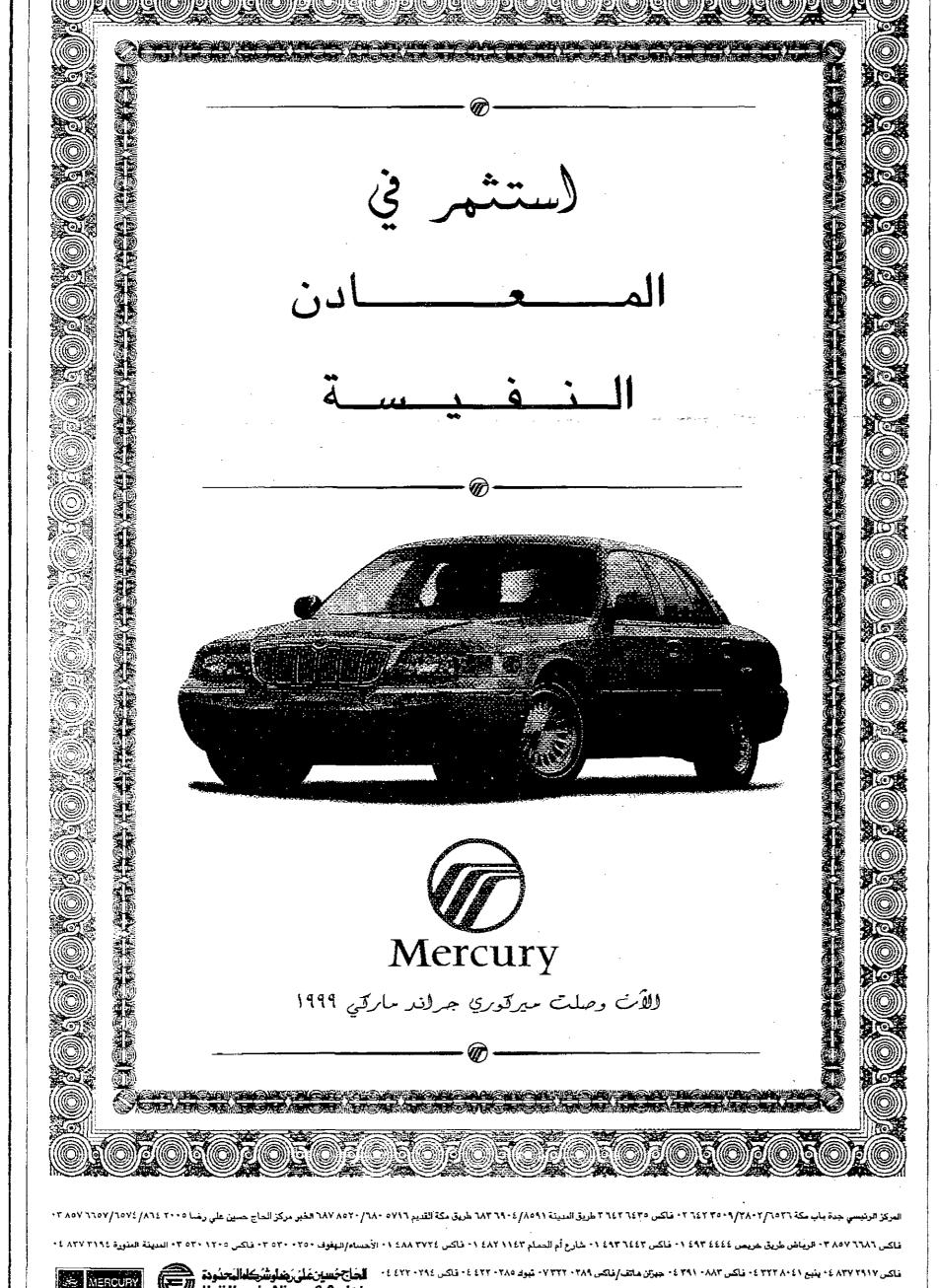
ويذكسر أن الصندوق قسدم اسورية ٢٤ قرضاً تبلغ قيمتها ٣١٣ مليون دينار كويتي (١٠٠٣ بليون دولار) لقم ويل مشاريع

الدولي الاقتصاديون، في مؤتمر صحافي، إن أحرص تجنب ركود اقت صسادي عالمي ازدادت في الأسابيع القليلة الماضية بسبب المادرات التي اتخنت في مجال السياسة الاقتصادية والمألية، بما في ذَّلك حَـفض أسبعار ۖ الفَائَدةُ فَي الولايات المتحدة وبريطانيا وكندآ وبعض الدول الأوروبية، وتدابير الحفز الضريبي اليابانية وزيادة المتوافسر من الموارد الماليسة للأسواق الناشئة ولصندوق النقد الدولي، ويفضل صفقة الصندوق الدولي الخاصة بالبرازيل.

الثانية في مجال آنتاج الاسمدة النتروجينية والمرتبة الثالثة في انتاج الاسمدة الفوسفاتية. ويشكل البوتاس ما نسبت ها في المثة من

اجمالي الاستهلاك العالمي للاسمدة الكيمأوية المقس بنُحو ۗ ١٤٠ مليون طن. لكنَّ غالبية التوقعاتُ تشيرُ للى احتمال تزايد الطلب على البوتاس بشكل خاص بنسبة ثلاثة في المئة سنويا في الأعوام الشلاثة ألمقبلة مقابل تزايد الطاقات الأنتاجية العالمية بنسبة

واحد في المئة فقط، ما يدعم فرص أرتفاع الاسعار. وكأنت بوتاس كورب، التي بلغ انتاجها من البوتاس العام الماضي نحو ٥,٦ مليون طن، أعلنت تسْجِيل زياداتُ موسمّية كبيرة في الإسعار في ٩٧ راوحت بين ٦ و٢١ في المئة خَلْصوصا مع ارتفاع الطُّلب على البوَّتاس فِّي الصين والهنَّد والبرَّارْيل.



القصيم/ بريدة -٢٣٠ /٢٣٠ /١٩٣ - فاكس ٢٠٨٦ ١٣٨١ حائل هاتف/فاكس ٢١٦٨ ٢٠١ ٥٣٢ - خميس مشيط هاتف/فاكس ٢٧١٨ ٧٠٠

Haji Husein Alireza & Co. Ltd.





	AT WE	EDNESD	AY 16 D	ECEMP	EP 1000 v	ISSUE NO 13070										
					ER, 1998]	الاردن			17-1	ـ/ العند ·/	بان ۱٤۱۹ه د	وافق ۲۷ شع	ئون الاول (ميسمبر) ۱۹۹۸ د سنگور ال	44	12 ALHAYAT	الحياة
1,••-	1,7.	1,74	1,74	710,	1. · · · Y. 4YY. • 11	البنوات البيت الجربي		177	171	.177	. : Are .	**************************************	يناء الرياض	. قبنوچي	STATS & ARAB STOCK MARKE	
,	1,11	1,17	1,17	1,77	0. 754	بتك القاهرة عمان بتك الاردن	- 	194	100	104	100	11.400	بنك الجزيرة ينك الإستثمار البنك الهولندي			مصر
,.\- ,.\	1,27 7,72	1,11	12.1	1,11	¥.Y	بنك قشرق الأومط بنك الإنماء الصناعي	Ŋ- 0-	14.	140	177	171	V. £A4 V. • A£	النتك الغرنسي البنك البريطاني		+,17- 1-,57 1-,74 11,10 1-,11 14,171	البنوك بنك الاقتمان الدولي، مصر البنوك الاقتمان الاقتمان الاقتال الاقتمان ا
	1,17 • ,14 *,7•	1.11	1.11	1.17		بنك الإسكان البنك الأردني الكويلي بنك الأردن والخليج	P-	101 790	1EA 79•	791 797	YAY	YA,114	ي البيك العربي البيك الأمريكي الشركة الراجعي	646	77.11 17.11	
•• 1 -	77,1 34.1	1,18	1,10	1,7£	Y.WV	بنك الاستثمار العربي البنك الإسلامي الاردني	Y-	110	117	110	111	11.777 M.£++	* الشعودي للتحد منابك	-leina#	7 - 1,18	
	1,17 •,4•	1,20	1,50	1,55	1,1	بتك الإنحاد الإربشي للاستثمار سننا	\-	1.4	1.4	1.4	1.1	•\V-	الإسمالة المربية المر	\$ 1200 \$ 1200 \$ 1000	-, -Y 10, YT 10, Y 17, 11, 11, 12, 01, 14, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17	البنك المصري الأمريكي
.• <u>1</u> -	*,1. *,1.	·.04		.,04	Y1.10.	بنك المؤسسة العربية منك فيلادافها	Y-	71·	Y-A	71.	Y-5	17.718	الكرف صافولا التصنيع الوطنية			مطلحن شركة مطاحن شرق الدلقة . وصناعات مطاحن ومخابر شمال القاهرة غزائدة الإصرام للمشروبات
· .•Y	1,t. 7.V.	۲.۷۲	7,77	۳,۰۰	1	التامين التامين الزينية القدس للتامين الزينية الفرنسية		VI OA	V1 •A	۷۱ مه	V1 0A	7.17A 7.27A	النوالية الغاز	1 3	1 17.44 9.84 1 4.01 4.V. 4.P1 Y.41. 1.70 11.57 11.77 11.34 11.74 P.E.	مطلحن مصر الوسطى إ مطلحن جنوب القاهرة والجيزة
,•1	1,17	1,17	1,67	73,1	Y	الزراعي القراء الزراغي للقسة الخدمات الكهرباء الزرنفية		TÉ TO	- 75	71		-T.157	الجيس الغذائية الكليلات		107. T1,17 00,17 01,17 71,17 101,17 11.10 -,	مطاحن وسط وغرب الدلتا للصرية لصناعة النشا والجلوكوز للعامة للصوامع والتخزين
-	1,11				-	كهرباء إربد قفائق والسياحة		7.	m r.	.17	77	7.79A PV7.7	الصناعات المنطورة صدق		-,17 TT,VT TT,M TE,·· TT,T 15.VA-	مطاحن مصر العليا النصر لتجفيف المنتجات الزراعية
. T. . T.	1,7£	1,14	1,14	£,Y0	Y1	الحمة المعنفية الدولية للفنادق الخطوط البحرية		10.	-	•	W	777,1	الاحساء للتنمية زجاج اميانتيت	15.	1.50 . Y1, TO , TO	لوية مصر للزيوت والصابون م المراون ال
	1,19	1,	1,11	١,٠٠	1. · AA Yo ·	المحفظة الوطنية عقاركو	1-	71	777	77	- 37	78.7**	اللجين الإسمنت العربية	الإسمنت	1,17 1VY,AV 1VY,44 1VT, 1V., Y.100 1,17 YT,YT YE,Y4 YE,Y4 YE,Y4 1.10.	للصرية الصناعات التوالية فايزر مصر
۲۰	0,99	*,17Y	·,٣٢	17,00	0£.70.	تاجيركو للركز الأردني النستور	1-	177	171	177	\ \Y30 \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	17,744 A.A£V	اسمنت اليمامة الاسمنت السعودية اسمنت القصيم		1,10 10,12 1	المناعات الكيماوية للصرية ـ كيما مصر لصناعة الكيماويات العربية للأدوية
	1,17 1,47	1,1A 1,4V	1,14	1,14	£.7··	الكومونور النولية للتعليم	Y- - Y-	117	11.	117	11.	71+,27 PF6,73	اسمنت الجنوبية اسمنت ينبع		*, TA TA, AV 74, 40 74, 71 14, ** YEE *, ** 11*, 4* 11*, 4* 1*0, ** 1*0, ** 1Y	النيل للادوية الاسكترية للادوية
•	۱,۱۲	1,18	1,10	1,17	1 Aa. 1 Ao.	الزرقاء للتطليم الثقل البري تطوير الراضي	1-	11	Yo.	Y01 .	40. A9	951	اسمنت الشرقية اسمنت تبوك الفنادق	Olasa II	1,47	ممفيس للادوية القامرة للادوية القامرة للادوية المسكنورية الاسكنورية الغزل والنسلم
18	1,17	-			-	تعوير الراضي المبناعة التيغ والمجاثر التنقيب	<u> </u>	111	- 19 - F1	79 - 71	71	1.T1· - Y.ME	العقارية النقل البحري	الخيمات	-,·Y 1,17 -1,-1 -1,17 1,-0 TA,AT1	العربية والمتحدة للغزل والنسيج النسلجون الشرقيون
·v	1,17	1,10	7,1t 1,t. 7,1.	۲,۰۰ ۱,۳٤ ۲,۱۰	\\1.\a\	الإستنت الفوسفات البوتاس العربية	1.1-	15	17	17	17	££• 7,•••	النقل الجماعي السيارات	~ 2000 27 - ~ A.A.	1,74 YE,0A Y0,4Y Y1,1 YE,1 TV,4Y	النصر للملابس والمنسوجات ـ كابو العامة الصراة الورق ، راكتا الشرقية إيسترن كومباني:
۲-	1., 44	17.11	10,77	1.,11	1,7-1	مصفاة الأرين جويترول التباغة		77. YV	TT COUNTY	Y£	11"	11.411	للواشي للكيرش تهامة للاعلان عسير		1,YE £1,A£ . £1,V+ £V,++ £1,++ 0,YY1	الشروعات الصناعية والهنسية الاسكنبرية للحديد والصلب
• ۲	1,-£	1,.7	1,.1	1,.7	1.71	الصناعات الصوفية الإنتاج		YA Y	Y. 0	7A 7+V	YA	7.11.	طيية للاستثمار مكة للانشباء	r r_		الجديد والصلب الممرية المناعات الهنسية والتعارية اليكون
• 4	7,10 1,1£	1,15	Y,7£	1,15	1.711	الأجواع الاربنية العربية للأنوية الخزف الاربنية	<u> </u>	£1.	£+	<u>r1</u>	i.	T. 17.201	مبرد العزيزية بنده العاحة		- 11,-Y	الكابلات الكهربائية للصرية العربية الرائيو وقترانزستور ، تايمصر عقارات المتحدة للإسكان والتعمير
	Y,A• 1,11	Y,A•	۲,۸۰	٠,٨,٢	37A.3	الكبان الأرينية الاكبيب الارينية	<u>-</u>	ie m	- m	-	-	70.749	الصادرات التعمير		-,11- V,To V,YE V,To V,Y· E,AVo	القاهرة للإسكان والتعمير التعمير والاستشارات الهنسية
٠٧	1,10	1,01	1,07	1,07	70.	الورق والكرتون تعدينكو شركة رافيا الصناعية	T	A0	£•	£+ Ae	£+	1.778	ثمار کهریاء الوسطی	الكهرباء	- 7,07	الشمس للإسكان والتعمير مدينة نصر للإسكان والتعمير مصر الجديدة للإسكان والتعمير
• •	0, 17	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •		e,•t	V. 171	دار الدواء الاومنيوم لراق	<u> </u>	4F	AT £T	AE ET	£r	7	كهرباء الغربية كهرباء الشرقية كهرباء الجنوبية		1,10 17,77 17,07 17,1. 17,20 1,.0.	النيل للكبريت والمسلكن الجاهزة إسمنت القومية للاسمنت
٠٠	12,1	13,•	•,٤١	13,• •,V4	١ ٠٠٠	للواشي والدولجن تصنيع الورق		.11	. 17	-	۱۳	- T.Y\A	نانك القضيم الزراعية	الزراعة	*,40	السويس للإسمنت اسمنت بورتلاند حلوان اسمنت العامرية
	· . £Y	•,04 •,£7 •,77	۰٫۵۲ ۱٫٤۳ ۲۲۰	•,0Y •,£٣ •,7Y	70.	المىلب المناعات الوطنية البتروكماويات		13 171	-	- <u>-</u>	•	<u></u> -	حائل الزراعية تبوك الزراعية الأسماك		-,11- 0., £V 01,7T 0.,00 0.,00 £.7.1,17 0V,7V 0V,47 0A,0. 0V,£. TT.AY,17 £V,A0 £V,4A £A, £V,47 V	السعنت طرة للصرية المسكندية الاسكندية لاسعنت بورةالاند
	1,11	1,17	1,17	1,1.	- A.101	الصوف الصدري العالية الكيماوية		15	117	17 7•	14°	1,	الشرقية الزراعية الجوف الزراعية		19,48- 19,48 19,44 19,44 19,44 104 - YE,41	زراعة النويارية للهندسة الزراعية القاهرة للدولجن
-	•, 19 •, 27 1, 77	71, · 71, ·	•,14 •,17 •,17	•,14 •,£1 1,77	1.1.	الوطنية للكوابل السلفوكيماويات المركز العربي دوائي		rt . ii	ţ.	£# .		1,:1	بيشة الزراعية جازان الزراعية		1,** V,** VA,7* A,,*1 Y0,0* Y,1A4 1,**9- 71,** 1,** 1,** 7,** 2,*** 2,***	كار الزيات للمبيدات والكيماويات لبو قير للاسعدة والمعاعات الكيماوية
	•,1£	17. ·	•,1£	•,1£ •,£Y	Y.10.	الزيوت النباتية الموارد المناعية							الكويت		The second secon	عُمان
••	77.	75, · 1.77 17, I	1,17 1,17 1,17	۰,٦٣ ۱,۲۵ ۱,۲۰	1.Y0+ Y.0++	الكابلات الخديثة الزي لصناعة الألبسة السجائر الدولية			1A0	£4·	£A.o	740,000	البنك الوطنى	1 , 1	*,100- T,V00 T,V00 T,V00 T,V00 T,V00	اللبنول اللبنك الوطني العماني شق
.	·.•\	•	•	-	-	التحاد الزيوت	<u> </u>	£A. TA. 14Y	۲۸۰	YA- 1A-	174	Y. 1V+.+++	ينك الخليج بالله الخليج بر البنك التجاري	البنوك	-, ,	وشركات الخليجية لخدمات الإستثمار الاستثمار العمانية العائدة للتنمية والاستثمار العمانية الوطنية للاستثمار القابضة
						البحرين	¥.	107	790 790	194	18A 7A# 177	1.£A+++	أنبتك الاهلي الكويت والشرق الاوصط	2.20	*,**** 1,7** 1,7** 1,7** 1; *,*£* *,^** *,\text{VI*} *,\text{VI*} *,\text{VI*}	العمانية المتحرة القابضة المحفظة للعمانية للاوراق المالية
, .	:	1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	- <u></u>			. البنوك بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت		1V1 1A1 V1•	1V1 1A1 VV-	177 188 77•	۰۸۱	71	قبتك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي		+,+T+ 1,AT+ 1,A4+ 1,A4+ 1,A0+ 4,YA +,+V+ Y,£++ Y,YY+ Y,YY+ Y,YY+ Y,£++	بنك عمان الدولي ظفار الدولية للتنمية والاستثمار
<u></u>	٠,	TV. YEY	• ,YV. • ,Y£Y			البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحريني السعودي	¥	1V7 £Y0	1V1 1Y-	176	17.	۸٤٠,٠٠٠	الكويت الاستثمارية التمهيلات التجارية	استثمار	·,··· ·,1£· ·,1£· ·,1£· ·,1£· A··	
, ,\	٧	107 ,v. 177	۰,167 ۷,7۰ •,177		(\$	استثمار المؤمسة العربية المصرفية (بنك الخليج المتحد		178	17E 4A 1+T	174	177	7 17 7.37	الاستثمارات المائية الاستثمارات الوطنية مشاريع الكويت		7,VV	عبر للخليج للاستثمار الصناعي الشلمان للاوراق الملاية العمانية المتجدة للنامن
·,•••	۳	. FO.	7.A7		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	بنك البحرين النولي بنك انامستكورب (\$)	7-	145	14.	197	147	VY-,	الاهلية لاستثمار الساحل للتثمية		1,	طَفَار لِلتَّامِينَ التَّلْمِينَ الْتَامِينَ الْإِمْلِيةَ
, 1 , Y -		111	477, ·		لنجارية	بنك البحرين والشرق الأوسد شركة البحرين للتسهيلات ال الشركة الخليجية المتحدة للذ	<u>.</u>	£70 . 77-	- TY- 19T	77. 197	*1.	77 7.7£	مستثمر دولي البيت أوراق مالية الاستثمارات المستاعدة		- \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	مسقط التامين اسمنت عمان
	· .	, • 6 , • A	- 1,·v			بتك طيب (\$) مصرف فيصل الإسلامي (\$)		177	-	-	•	-	م. الأوراق لثالية التولية للمرابحة	(AFRICA) TO COME	18,000	للغاز الوطنية الصناعة اعلاف تلفار الكروم العمانية ٥٠٠
<u>.</u>	••	1	·,•··		للتلمين	التامين شركة البحرين للتامين الشركة البحرينية الكورتية الشركة التامين الإملية	1	77.	۹۸	- 100	-	T. £	الركز ألمالي • الكويت النامين الأحاد التاديد	u nizalisti	1,411 (7,511 (7,	للطاحن العمانية ريسون للاسمنت
,••• ,••• ,•••	· ·	1A. .41 1.T	• ,•4£ • ,•4£		مين	الشركة العربية الدولية للثام شركة اتحاد الخليج للتامين		70. 110	-			•	الخلاج للتامين الإملية للتامين وربه للتامين		*,***	مسقط للغازات الصناعية صناعة قرطاسية الكومبيوتر
		74. #Y-	.,44.		فن والهنيسة	الشركة الوطنية للتامين الخدمات شركة البحرين لتصليح السا شركة البحرين للسينما	-, <u>A</u>	14.	194	194 376	14.	£.+A+.++	عقارت الكويت العقارات للتحدة	العقار	1,40°	مستاعة الكابلات العمانية أن المعانية ا
•••	•	110 ! 110 :	•71, • •11, • •AY, •		ناعة الإغنية	الشركة الوطنية للإستيراد و الشركة العامة التجارة وصد		177 £V0 V4	 	376 - A1	10A - VA	· v. yy	الوطنية العقارية المبالحية العقارية لؤلؤة الكويت العقارية		- 1,110 1,700 1,700 1,700 Acc	الإسمال العمانية العمانية اخدمات الطيران الخدمات مؤسسة خدمات الموانيء
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	#A•	· ,0\0		بتلكو)	شركة البحرين للملاحة والت شركة البحرين للإتصالات (ب شركة للبحرين لمواقف السيا	·	145	1V£	174	176	70,000	ر التعدين العقارية * اليولية م . 1		·,·V- Y,12· Y,·V· Y,·V· Y,·V· Y.···	الكهرباء الوطنية العمانية المنزراع الحديثة للدولجن
, .	•	177 170 •VI	•,177 •,170 •,•V1			الصناعة شركة البحرين لطاحن النقيا شركة البحرين للصناعات ال	17-	12. £Y.	17A 25-	17A 27* 19*	17A 27• 7A1	£+,+++ 1,Y1+,+++ Y£+,+++	لجيال الصناعات الوطنية صناعة الاتابيب للعبنية	الصناعة	*,*** 1,40* 1,44* 1,44* 1,44* 14,7** *,*1- *,A1* *,A0* *,A0* *,A0* \$.14*	للتحدة للطاقة النهضة القابضة الباطنة للتنمية والاستثمار (٥٠٪)
••••	· ·	14.	· ۲۰۲.			شركة داون للنواجن الفنادق شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية	1-	77A 770	771 7A# 17E+	YY£ YAP 17£•	77£ 7A+	Y*.*** YT*.***	إسمئت الكويث صناعات التيريد الخليج للكابلات		•,••• •,AV• •,AV• •,AV• •,AV• V.A44	الباطنة للتنمية والإستثمار(-20) البناك الصناعي العماني الدولية للاستثمارات المالية
•••		1+T 17A +4V	•,1•Y •,17A		عائلي	شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه ال	11-	174	174 	179	174	γ	اصلاح السفن الخيمات البحرية		- 1,4.0	الشرقية للاستثمارات القايضة للوازية العمانية العالمية القابضة
,						الامارات	1.	74.0 Yea	19.	74.	74-	1	اسمنت بورتلاند الشعبية للصناعات الورقية الكويت لتجميع للعابن		-, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -	المتحدة للتمويل الموارد للاوراق المالية (٥٠٪) متك التضاعن للاسكان
,						البنوك بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري		ξ γ .	-	-			سك <i>ب ، ك</i> خرسانة		+, - 1, - 1, - 1, - 1, - 1, - 1, - 1, -	ينك عمان التجاري ينك ظفار العماني الفرنسي
,		1.	۷۰۰			<u> </u>	1	. ₩ •£•	۸۸ ۲۲۰ .	97.	91. AY	*.\$A*.*** \Y*.***	ص . متحدة السينما الكويتية للخازن العمومية	خدمات	*,***- T,0Y* T,0Y* T,0Y* T,0Y* T,0Y* *,*Y *,V4* *,V1* *,VX* *,V1* 1F.755	بنك مسقط الدولي
,		1. A.	4V.			بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطن	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	777		347	197	£1, 111	الخان العمومية مجمعات الاسواق		.,,og,oy,oy,oy. 1.1	حساب مجان للاستثمار المُسترك - مساب الاستثمار
	v	1	•A:		, , , , , , ,	بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني	Y	11	197	11	1-4-	ir	الاتصالات للتكل		. 11.	
2	V	A+	40.			بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك راس الخيمة الوطني بنك الفجيرة الوطني	¥- £-	11	1-4-	11 1-1 177	1-A- 1-1 10A	£7-, A-,	الحاسبات الالكترونية الخدمات التعليمية			صندوق مسقط الدولي المضمون﴿() العمانية لخدمات التمويل
The second secon	V V	A	40 40 21 11 11 11			بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك راس الخيمة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك المسرق	Y- £- Y Y	11 11 11. 11. 11. ev.	1+A+ 1+£	11	1-4-	17	الحاسبات الاكترونية الخدمات التعليمية المجموعة البترولية الوطنية التنظيف		- 1,AT•	صندوق مسقط الدولي للضمون (ا) العمانية لخدمات التمويل
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	V	A. A	40 27 77 77 70 17.			بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك راس الخيمة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك ام القوين الوطني بنك المسرق المنك المسرق بنك المسرق بنك الاستمار بنك الإستمار	Y- £- Y Y Y-	17. 17. 17.	1.4. 1.5 177 770	11 1.2 177 770	1-A- 1-5 10A 710	17-, 01-, 1,71-,	الحاسبات الاكترونية الخدمات التطييمية المجموعة البترولية الوطنية للتنظيف م . سلطان تقل وتجارة المواشي الإسماك الكورتية	الإغنية	1,AT A 1,010 1,010 1,010 1,010 A 1,1T 1,1T 1,1T 1 1,1T 1,1T 1	مستوق مسقط قدولي للضمونيًا) العمانية لخدمات قتمويل مستوق مرون الأول الخليجية المتجلة اللولي بروبلين المخلفات للصناعية المرتة الوطنية لتكرير السكر عمان كلورين
	V	A	40 40 40 40 40 40 40 40 40 40			بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك المسرق بنك المسرق بنك الأسرق بنك الإستثمار بنك الإستثمار بنك الإسادي بنك الإسادي بنك الإسادي بنك الإسادي بنك الإسادي المساعة الوطني للعواد المغالاية تامين شركة العين الإقلية للتامي	Y- £- Y Y Y-	11 11 11 11 11 27 27 27 27 27 27 27 27	1.4. 1.5 117 770 04. 117 1749 AA	11 1-1 177 170 04- 11A 170 4-	1-A- 1-E 10A . 11e 01. 11E 17v. AV	tr of 1.YE Vr YA Y.tt	الحاسبات الاعترونية الخدمات التعليمية المجموعة البترولية الوطنية للتتقليف م سلطان تقل وتجارة للواشي الإسماك الكورتية الاسماك الدورتية الكورت للاغنية		.,,,	مستوق مسقط الدولي للضمون (۱) العمانية لخدمات التمويل مستوق مزون الاول الخليجية لنتجات الدولي برويلين المغلغات الاصتاعية للرنة الوطنية لتكرير السكر عمان كلورين مطاحن صلالة مطاحن مسلالة
	V V	AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA	0A. AV. 40 21 TY. 70. TY. 70. 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40		Q	بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك المشرق بنك المشرق بنك الاستثمار بنك الإستثمار بنك الإستثمار بنك الإستثمار بنك الإساري	Y- \$- Y Y Y 	7 13 17. 17. 17. 27. 11. 11. 17. 17. 17. 17.	1.4. 1.5 1.11 1.12 24. 111 17.9 AA	11 1-1 177 170 04- 11A 170 4-	1-A- 1-E 10A . 116 01. 11E 174. AV	tr of Vf Vf VA VA	الحاسبات الاعترونية الخدمات التعليمية المحموعة البترولية الوطنية التنظيف م . سلطان تلك وتجارة المواشي الإسماك الكويتية اللاسماك الدولجن	الإغنية الركات شركات غير غير	.,,,	مستوق مسقط قدولي للضمونيً() العمانية لخدمات التمويل مستوق مزون الأول الخليجية لمنتجات البولي برويلين المخلفات الصناعية المرنة الوطنية لتكرير السكر عمان كلورين

a stopp Otherway malestoop Bagil a

in the later with the later.

71 ·

ता मार्थ के प्रमास मार्थ के मार्य के मार्थ के मार्य के मार्थ के मार्थ के मार्थ के मार्य के मा

قرب مـا: انه الرا: من يفا، الرو

والا ببط الوه وقب اعت كان ديس

ملاز ان به ۱۲۲۲ تحد الراا تبق الراا الراا الفا الفا الفا AL HAYAT WEDNESDAY 16 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13070

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية											
1994/1990		- 11/1•	17/11	17/18	11/0		, ,,				
لدنى مستوى	اعلى مستوى					لثؤشر	ظبورمنة				
17/174,47	יא, דדדזץ	184.4.4.	188.0,78	11111,77	18-11,14	نيكاي داو	ليلبان				
7742,20	1777,47	AA£1,0A	MY1,Y1	۸٦٩٥,٦٠	75, PTYA	داو جونزه	يويورك				
T71: , T.	1174	077.,4.	0011,4.	0072,00	4007,10	ف ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا				
77Y1,£+	7171,47	£7£Y,74	£077, Y+	FA, YY01	tevi,e.	داکس (۲۰ سهما)	لانيا				
1477,15	£YAA,£A	TV£7,4V	7740,V·	T117,71	F3VF,V3	کال (۱۹)	رنسا				
Y1.1,1.	0777,779	٤٢٥٠,١٠	£777,•7	177.11	£770,45	س پي اي	بويسرا				
73	17777,77	1.710,28	4404	4470,71	1107,41	هانغ سنغ	ونغ كونغ				
۸•۵,•٤	Y£47,V1	1174,14	1£11,77	1774,00	1774,14	س تی ای	سنغافورة				
1477,7-	YAA1, £+	77777	1777	77V7,0.	Y34Y,4+	للؤشر العلم	ستراليا				

اسم الشركة	 السعر	السعر السايق (القرق)	اعلي سعر (سنة)	لئئی سعر (سئة)					
UNITED KINGDOM									

اسم الشركة	 السعر	السعر اسايق اللغرق)	بسعرا	ىنى بعر بىنة)
UNITE) KI			<u> </u>
ABBEY NATIONAL	1140	7	1340	S82
ADMIRAL	1035	0	1482.5	657.5
AEGIS GROUP AGGREGATE INDUSTRIES AIRTOURS	90.75 68.75 381 835	-0.75 -2.25 3 -0.5	112 75.75 541	64.25 49.5 282.5 774
ALLIANCE & LEICESTER ALLIANCE UNICHEM ALLIED DOMECQ ALLIED ZURICH	554.5 557 815	2 9 5	964 602.5 634 876.5	314.5 389.5 476
AMVESCAP	429	-l	743	263
ANGLIAN WATER	831	9	960,95	796.1
ARJO WIGGINS APL	104.5	-2.5	254	93.5
ARRIVA	351.5	-5.5	512,5	332
ASDA GROUP	146.75	-1.25	218,75	143.5
ASSD.BRIT.FOODS	528.5	-4.5	664,5	480
ASSD.BRIT.PORTS	288.5	-4	387,5	245.5
AVIS EUROPE	219.5	-6	292.5	167
BAA	667	4	731.5	451
BANK OF SCOTLAND	640.5	5	793	459
BARCLAYS	1174	-33	1949	838
BASS	754	-39	1175	636
BASS B SHS,	94	0	98	77
BBA GROUP	345	-1.5	535	285_5
BG	395		429.5	274
BILLITON	124,75		186.5	98.75
BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS	313	-6	400	240
	850	-6	1035	698
	800	-5	1282.5	677,5
	927	9	1070	802
BOWTHORPE	364	-1	603.5	306.5
BPB	203.5	-8	440	195
BRIT.AEROSPACE	499.5	-3	545	312
BRIT AMERICAN TOBACC	512.75	0.25	576	310,01
BRIT PETROLEUM	854	-7.5	968.5	737
BRIT SKY BCAST.	502	I	539	342
BRITANNIC BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY	1244 349 641 447		1356.5 703 684	1030 308,25 408
BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTP	90.5 882 362.5	-5 -3 27 -2	803 172 902 578	445 90.5 467 316.5
BTR	118.5	-1.25	228.31	95
BUNZL	241.5	-2	343.5	199
BURMAH CASTROL	915	-27	1330	770
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	706	10	856	487
	520	-10.5	716.5	264.5
	965.5	-4.5	993	601
CAPSHOP.CENTS. CAPITA GROUP CARLTON COMMS.	320.5 527.5 512	26.5 -30	459 626 585	320.5 331 353.25
CATTLES	619	-10	680	393.5
CENTRICA	118.5	-0.75	126.75	83
CGU	867	19	1280	736
CMG COBHAM EOCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM	1564	74	2245	730
	737.5	-5	1244	565
	106.5	-0.5	191	106.5
	865	-25	925	151.62
COMPASS GROUP	630	-19	689	361.5
COMPUTACENTER	422.5		783	362.5
COOKSON GROUP	130.5		278-5	96.5
DAILY MAIL'A' DEBENHAMS DIAGEO	2650 354.5 612	60 17	3170 426.5 778.5	1900 276.5 480.5
DIXONS GP.	732	-8	770	472.5
ELECTROCOMP.	395	19	601	311
EMAP	970	-80	1298	840
EMI GROUP ENERGIS ENTERPRISE OIL	364.25 1282.5 302	-31.5 -3	607.5 1314 604	312 254 302
EUROTUNNEL UNITS FIRST GROUP FXI	72.5 401 139.5	2.5 -4.5	81.5 503.5 227	45.5 209.5 102.5
FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ELEC. GKN	617.5 428 519.5 717		619 460 554,54 925	465 306.75 359.75 535
GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP.	1907 970 318,5	-18 23	1994 1208 538	1394 683.5 284.5
GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLLEX.	186.5 571 335	-4 -12	295 911 474,34	186.5 549 230
HALIFAX HAMMERSON HANSON	852 344_5 468	1 -2	977 537.5 476	678 344.5 250
HAYS HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (ISE)	465 1522 1430	-14 -18	566 2025 1913	354 982 967
HYDER IMI IMP.CHM.INDS.	763 240.5 551.5	-24.5	104 8. 5 532 1244	760.5 235.5 446
IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JARVIS JOHNSON MATTHEY	642 132.5 551 386.5	5 -5	679 233.5 787.5 640.5	375.5 91 360.5 265
KINGFISHER	610	10	610	412.5
KWIK-FIT HDG.	483.5		581	337
LADBROKE GROUP	215		360	195.5
LAND SECURITIES	755	-12.25	1155	755
LAPORTE	424		879	398
LASMO	102		297.5	102
LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP.	714.5 459 795	-7 15	774 618.5 1075	480 434.5 575.5
LOGICA	473	4	486.5	211
LONRHO	310		355.76	222
LUCASVARITY	199		284.25	170,5
M&G GROUP(HDG.)	1397,5		1930	965
MANIE D. & FIGP. MARKS & SPENCER MEPC	319 395.5 390	4.5 -12.5	371.5 620 604.28	232.5 392 390
MIRROR GP.	142	ک ـ0-	248.5	137
MISYS	371		739.2	318
MORGAN CRUCIBLE	285.5		500.5	262
MORRISON(WM)SPMKTS,	289.5	-3	314.5	220
NAT.WSTM.BANK	1026	9	1222	702
NATIONAL EXPRESS	1092.5	6.5	1121.5	604
NATIONAL GRID	487,5		505.5	268
NATIONAL POWER	500		694	482.5
NEXT	417		835	352
NEC	117		174.25	90.5
NORTHERN FOODS	132	1.5	236	125.5
NORTHERN ROCK	552	-4	668.5	485
NORWICH UNION	432	3.5	523	377
NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE	336 697 638	13.5 26	489.36 822.58 799	332 476.6 248.5
PEARSON PEN & ORNTL DFD. PENNON GROUP PERPETUAL	1106	41	1200	761
	657	-11	1007	489
	1106.5	11.5	1138.5	864.5
	3017.5	-2.5	4537.5	2222.5
PILKINGTON POWERGEN PROVIDENT FINL	58 783 890	0 4.5 13	4537.5 148 893 1060	53.5 731 700
PRUDENTIAL CORP.	861	11.5	957	638
RACAL ELECTRONIC	330.5		427	243.5
RAILTRACK GP.	1485		1768	840
RANK GROUP	220		410	205.5
RECKITT & COLMAN	793		1300	793
REED INTL.	438.25		716	428.25
RENTOKIL INITIAL	390	.3	454.75	248.5
REUTERS GP.	536.5	14.5	765.5	418.5
REXAM	159.5	-6	305.13	159.5
RIO TINTO (REG)	652.5	8.5	893	566.5
RMC GROUP	838	-19	1400	616
ROLLS-ROYCE	230	2	304.5	186
ROYAL & SUN ALLIN. RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY (UK)	493	3	905	451
	953	34.5	1127	561
	280	2.5	396	263
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT.& NEWCASTLE	1360 472.5 1047 657	-15 23.5 -13	1782.5 580 1998.66 945	811 447 860 656
SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR	672.5 632 480	13 19 <u>.</u> 5 5	945 724.5 675 565	486 485 281.5
SEDGWICK GROUP	225	0	2025	125
SELECT APPT.HDG.	587.5	.9	1069	353
SEMA GROUP	528	-1	825	360,62
SERCO GROUP	1045	0	1447,5	782.5
SETON SCHOLL HILTHCR	870	-4	876	477.5
SEVERN TRENT	1016	13	1142	880
SHELL TRANSPORT & TR	349.75	•1.75	463.75	316,25
SIEBE	217.75	5.5	383.75	180
SLOUGH ESTATES	259,5	-2.5	414	259,5
SMITH & NEPHEW	167	-1.5	187	132.5
SMITH(WH)GROUP	471	-0.5	589,26	387.13
SMITHKLINE BHM.	784.5	12.5	845	571
SMITHS INDS.	368	16	997	624
SOMERFIELD	405.5	-7	481	200.5
SOUTHERN ELEC.	677	12.5	719	492

1177,01	11 14,13		ن دي] س دے	مستعموره		
7777,00	, o . YTAY, 4 ·		ر العلم	اللؤث	استرلليا		
ST. JAMES'S P	LACECA	270	-7.5	372.5	153		
STAGECOACH	HDG.	220	-2	292.5	155.5		
STAKIS		96	0	143	79.5		
STD.CHARTES	ED	617	-3	1039	375		
SUN LIFE & PI	COYTINGIA	425	-5	641.5	410.25		
TARMAC		Ю3	-11	136	77		
TATE & LYLE		325	-21.5	580	282		
TELEWEST CO	MMS.	150.5	0.5	206.5	68.5		
TESCO		165	ئ-	202	157		
THAMES WAT		1121	6	1206	842.48		
THOMSON TR	AVEL CP.	137.5	25	199	106.5		
TI GROUP		316	5.5	619.5	310.5		
TOMKINS		275.5	-25	378,75	223		
UNIGATE	_	416.5	0.5	738	-129		
UNILEVER (U		587	-8	707	460		
UNITED ASSU		526.5	-1	647.5	494		
UNITED BISCI		241	1	289.3	194		
UNITED UTIL		837	4	957	755		
UTD.NEWS &		490.5	-11.5	905.35	490.5		
VIRIDIAN GRO		717.5	6	724.5	504		
VODAFONE G	r.	951	43	951	429		
WHITBREAD		722	12	1130	695		
WILLIAMS WOLSELEY		320 375	-2 -5	496.03	313		
WOOLWICH				556	276		
WOOLWICH WPP GROUP		340.5	-3.5	395.25	315		
YORKSHIRE W	/ L 7TO	327	4	467	202		
ZENECA	MICK	562.5	3	574.5	438.5		
ZENDUA		2574	49	2762	1860		
			7/1				

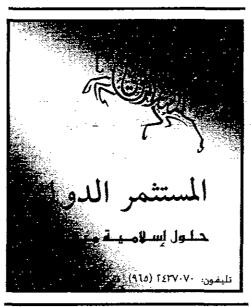
VODAFONE GP, 951 43 951 429 WHITSREAD 722 12 1130 695 WILLIAMS 320 -2 496.03 313 WOLSELEY 375 -5 556 276 WOOLWICH 340.5 -3.5 396.25 315 WPP GROUP 327 4 467 202 YORKSHIRE WATER 544.5 3 574.5 484.5 2762 1860	VIRIDIAN		717.5	6	724.5	504
WILLIAMS WOLSELEY WOOLWICH 3020 -2 496.05 313 WOLSELEY STOROUP YORKSHIRE WATER 544.5 3 574.5 438.5 ZENECA FRANCE FRANCE ACCOR AGF-ASR.GL.DE FRN. 337 3 389.9 278.5 AIR FRANCE LIMITED D 425 0 1970.29 756.45 AIR LIQUIDE AGF-ASR.GL.DE FRN. 337 3 389.9 278.5 AIR FRANCE LIMITED D 575 1 100.39 756.45 AIL ALSTOM ALTRAN TECH. 1305 7 1399 427.75 AXA 670 6 250 422.7 BANCAIRE (CIE) BIP BOUYGUES 1084 -20 1255 649 CANBACAIRE (CIE) BIP 400 -14 573 2263.1 BOUYGUES 1084 -20 1255 649 CANBACAIRE (CIE) BIP 400 -14 573 2263.1 BOUYGUES 1084 20 1255 649 CANGO GUICHARD-P 567 -2 588 333.5 CCF CASINO GUICHARD-P 567 -2 588 333.5 CCF CGIP 485 -5 575 299.9 CASTORAMA DUBOAS 1270 37 1270 660 CCF CCC'X 471 0 667.46 438.33 190 CHRISTIAN DIOR 560 2 265.44 560 2 600 CCC'X CCY 471 0 667.46 488.33 190 CHRISTIAN DIOR 560 2 1335 190 CHRISTIAN DIOR 560 2 2545.44 DANONE DASSAULT SYSTEMES 233 -1 327 153.5 DEVAL FRANCE EURAPRANCE 240 1135 5 1994 1200 DASSAULT SYSTEMES 233 -1 317 FERDANIA BEGGHIN SAY ESILOR INTL. 2145 2 2680 1700 2545.44 DANONE DASSAULT SYSTEMES 233 -1 317 FERDANIA BEGGHIN SAY ESILOR INTL. 2145 2 2680 1700 2545.44 DANONE DASSAULT SYSTEMES 233 -1 317 FERDANIA BEGGHIN SAY ESILOR INTL. 2145 2 2680 1700 2545.44 DANONE DASSAULT SYSTEMES 233 -1 317 FERDANIA BEGGHIN SAY ESILOR INTL. 2145 2 2680 1700 2545.44 DANONE DASSAULT SYSTEMES 233 -1 317 FERDANIA BEGGHIN SAY ESILOR INTL. 2145 2 2680 1700 2545.44 DANONE DASSAULT SYSTEMES 233 -1 317 FERDANIA BEGGHIN SAY ESILOR INTL. 2146 2 2 3681 FERDANIA BEGGHIN SAY ESILOR INTL. 2147 2 3 519 303 FERDANIA BEGGHIN SAY ESILOR INTL. 2146 2 2 3681 FERDANIA BEGGHIN SAY ESIROANIA			951 722	43 12	951 1130	429 695
## WPO GROUP 327 4 447 202	WILLIAMS	•	320	-2	496.03	313
WPP GROUP 327 4 467 202 201						
FRANCE FRANCE ACCOR AGF-ASR.GL.DE FRN. 337 3 389.9 271.5 AIR FRANCE LIMITED D 92.5 0 197 97.1 AIR LQUIDE AIR FRANCE LIMITED D 92.5 15 1090.39 756.45 ALCATEL ALSTOM 117.5 -2.3 205 109 ALTRAN TECH. ASTOM 201.5 99.0 422.75 AXA 670 6 330 422.75 AXA 670 7 6 320 422.75 AXA 670 6 330 422.75 AXA 670 7 6 320 422.75 AXA 670 7 6 320 422.75 AXA 670 8 320 422.75 AXA 670 8 320 422.75 AXA 670 9 320 422.75 AXA	WPP GROU	JP	327	4	467	202
ACCOR AGF-ASR GL DE FRN AGF-ASR GL DE FRN AGF-ASR GL DE FRN AIR TRANCE LIMITED D AIR LIQUIDE 975 15 1080.399 776.45 ALCATEL ALSTOM 1175 -2.3 205 109 447 ALTRAN TECHL 1305 7 1399 427.75 AXA 670 6 830 432.3 BANCAIRE (CIE) 792 48 1200 482.5 BIC 300.1 399 100 432.3 BANCAIRE (CIE) BIP 400 -44 573 530 BOUYGUES 1062 -20 1255 649 BOUYGUES 1062 -20 1255 649 BOUYGUES 1062 -20 1255 649 CARAL+ 1390 15 1449 1003 CAP GEMINI 235 2 1010 436.45 CASINO GUICHARD-P 567 -2 582 3335 CASTORAMA DUBDOS 1270 377 1270 650 CCF CGIP 295 16 335 190 CHRISTIAN DIOR 560 2 1332 406 CCY'A CNP ASSURANCES 166 0 190 149 COMPT. MODERNES 3600 0 3700 2545.44 DANONE DANSAULT SYSTEMES 238 -1 1327 1535 DEVIL TRANCE ELF AQUITANNE 621 -11 890 571 894 1209 DASSAULT SYSTEMES 238 -1 1327 1535 DEVILA FRANCE ELF AQUITANNE 621 -11 890 571 894 1667 67 87 170 180 95 167 170 170 170 170 170 170 170 170 170 17		CE WATER				
ACCOR AGF-ASR GL DE FRN AGF-ASR GL DE FRN AGF-ASR GL DE FRN AIR TRANCE LIMITED D AIR LIQUIDE 975 15 1080.399 776.45 ALCATEL ALSTOM 1175 -2.3 205 109 447 ALTRAN TECHL 1305 7 1399 427.75 AXA 670 6 830 432.3 BANCAIRE (CIE) 792 48 1200 482.5 BIC 300.1 399 100 432.3 BANCAIRE (CIE) BIP 400 -44 573 530 BOUYGUES 1062 -20 1255 649 BOUYGUES 1062 -20 1255 649 BOUYGUES 1062 -20 1255 649 CARAL+ 1390 15 1449 1003 CAP GEMINI 235 2 1010 436.45 CASINO GUICHARD-P 567 -2 582 3335 CASTORAMA DUBDOS 1270 377 1270 650 CCF CGIP 295 16 335 190 CHRISTIAN DIOR 560 2 1332 406 CCY'A CNP ASSURANCES 166 0 190 149 COMPT. MODERNES 3600 0 3700 2545.44 DANONE DANSAULT SYSTEMES 238 -1 1327 1535 DEVIL TRANCE ELF AQUITANNE 621 -11 890 571 894 1209 DASSAULT SYSTEMES 238 -1 1327 1535 DEVILA FRANCE ELF AQUITANNE 621 -11 890 571 894 1667 67 87 170 180 95 167 170 170 170 170 170 170 170 170 170 17						
AGF-ASR-GL-DEFRN 337 3 389.9 278.5		F	RAN	ICE		
AGF-ASR-GL-DEFRN 337 3 389.9 278.5	<u> </u>					
AIR FRANCE LIMITED D AIR LIQUIDE AIR LIQUI		CI DE EDN				
ALCATEL ALSTOM ALSTOM ALTRAN TECH ASANCAIRE (CIE) BIC BIC BIC BIC BIP 400 -14 573 -23 801 -29 BIC BIP 400 -14 573 -253 BID CANAL+ 190 15 169 15 169 15 169 279 BIC BIP 400 -14 573 -253 BOUYOUES 1083 -20 1255 649 CANAL+ 1300 15 1439 1608 CAP GEMINI CAREFOUR CASINO GUICHARD-P CASINO GUICHARD-P CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS 1270 -295 16 -335 190 CHRISTIAN DIOR 560 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -						
ALSTOM ALTRAN TECH AXA 670 6 8.00 432.3 BANCAIRE (CIE.) BIC 300.1 SIE BIC 300.1 SIE BOUYGUES CANAL + 1390 15 1459 1008 CARREPOUR 400 -14 573 263.1 BOUYGUES CANAL + 1390 15 1459 1008 CARREPOUR 4078 -42 4340 2002 CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS CCF CASTORAMA CASTORAMA CASTORAMA CORD CASTORAMA CORD CASTORAMA CO		DE				
ALTRAN TECH. AXA 670 BANCAIRE (CLE) 792				-23		
BANCAIRE (CLE.) BIC 300.1 -45.9 510 279 BIC 300.1 -5.9 510 279 BOUYGUES 1048 -20 1255 649 BOUYGUES 1048 -20 1255 649 CANAL + 1390 15 1459 1008 CARREPOUR 235 8 1010 436.45 CARREPOUR 235 8 1010 436.45 CARREPOUR 235 8 1010 436.45 CARREPOUR 256 7 -2 588 323.5 CASTORAMA DUBOIS 1270 37 1270 680 CCF 485 -5 575 299.9 CGIP 295 16 335 190 CHRISTIAN DIOR 560 2 838 406 CIC 'A' 471 0 667.46 438.33 CNP ASSURANCES 165 0 190 149 COMPT. MODERNES 3600 0 3700 2545.44 DANONE 1602 16 1832 1040 DASSAULT SYSTEMES 233 -1 327 135.5 DEXIA FRANCE 233 -1 327 135.5 DEXIA FRANCE 233 -1 327 135.5 DEXIA FRANCE 230 0 914 667 ELIFAQUITATINE 621 -11 890 571 ERIDANIA BEGHIN SAY 891 -11 1375 891 ESSILOR INTL. 2145 2 2680 1702 EURA PRANCE 3664 29 3900 2335 EURO DISNEY SCA 7 -0.15 12.85 6.9 FINAXA 496 -4 720 351 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 206.5 HAVAS 135 -9 190 145 LAGARDERE GROUPE 210 -5 291.9 145 LOUIS YUITTON LIMITE 2372 0 2600 1864 LYMH 295 -30 303 GAS 272 PERNOD-RICARD 325.1 -11.1 457.5 322.1 PERNOD-RICARD 325.1 -11.1 457.5 326.5 SOCIETE GENERALE 365 0 1497 536 SOLICE LIMITED DATA 20 0 135.5 14		ECH.				
BNP		E (CLE.)				
BOUYGUES						
CANAL+ CAP GEMINI CAP GEMINI CARREPOUR 4078 4078 4078 4078 4078 4078 4078 4078		s				
CARREPOUR CASINO GURCHARD-P CASTORAMA DUBONS 1270 37 1270 680 CCF CSF CGIP 295 16 335 190 CHRISTIAN DIOR 560 2 838 406 CIC 'A' 471 0 667.46 438.33 CNP ASSURANCES 165 0 190 149 COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION 1820 5 1994 1209 DASSAULT SYSTEMES 232 -1 327 133.5 DEXIA FRANCE ELFAQUITAINE 621 -11 890 571 ERIDANIA BEGIEN SAY EURO DISNEY SCA FRANCE 1624 1-11 890 571 ERIDANIA BEGIEN SAY EURO DISNEY SCA FRANCE 1634 29 3900 2385 EURO DISNEY SCA FRANCE 1640 4002 1.2 490 206.5 HAVAS 535 0 590 400 HERMES INTL 417.2 -0.3 519 303 HERMES INTL 417.2 -0.3 519 505 HERMED INTL 417.2 -0.3 519	CANAL+		1390	15	1459	100\$
CASINO GURCHARD-P CASTORAMA DUBONS 1270 37 1270 680 CCF 485 5-575 299.9 CGIP CHRISTIAN DIOR 560 8 838 406 CIC 'A' 471 0 667.46 438.33 CNP ASSURANCES 165 0 190 149 COMPT. MODERNES 3600 0 3700 2545.44 DANONE 1602 16 1838 1040 DASSAULT AVIATION 1830 5 1994 1209 DASSAULT SYSTEMES 233 -1 DEXIA FRANCE 230 0 914 667 ELF AQUITAINE 621 -1 ERIDANIA BEGIHN SAY 991 -11 1375 991 ESSILOR INTL. 2145 2 2580 1702 EURAFRANCE EURO DISNEY SCA 7 -0.15 FRANCE TELECOM 4002 1.2 490 206.5 HAVAS 533 0 590 400 HERMES INTL 4172 -0.3 519 303 LAFARGE 552 18 657 333.12 LAGARDERE GROUPE 1001S VUITTON LIMITE 2778 0 1001S VUITTON LIMITE 2779 0 1001S VUITTON LIMITE 2779 0 1001S VUITTON LIMITE 2770 0 1001S VUITTON LIMITE 2771 0						
CCF CGIP CGIP CGIP 295 16 335 190 CHRISTIAN DIOR 560 28 283 406 CIC'A' 471 0 667.46 438,33 CNP ASSURANCES 165 0 0 1700 2545,44 DANONE 1602 16 1838 1040 DASSAULT AVIATION 1820 DASSAULT AVIATION 1820 DASSAULT AVIATION 1820 DASSAULT SYSTEMES 233 -1 327 153.5 DEXIA FRANCE 230 0 914 667 ELF AQUITAINE 621 -11 1375 891 ESILOR INTL. 2145 2 2680 1702 EURAFRANCE 3634 29 3900 2335 EURO DISNEY SCA 7 -0.15 11.85 69 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 236.5 HERMES INTL 417.2 -0.3 519 400 HERMES INTL 417.2 -0.3 519 303 LOREAL 1.3560 2.3664 2.3664 2.361 2.364 2.361 2.364 2.361 2.364 2.361 2.366 2.3664 2.361 2.			567	-		
CGIP CHRISTIAN DIOR 560 2 838 406 CIC'A' 471 0 667.46 438,33 CNP ASSURANCES 165 0 190 149 COMPT. MODERNES 3600 0 3700 2545,44 DANONE 1602 16 1838 1040 DASSAULT AVIATION 1820 5 1994 1200 DASSAULT SYSTEMES 233 1 -1 327 DEXIA FRANCE 230 0 914 667 ELF AQUITAINE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGIHN SAY 91 ESSILOR INTL. 2145 2 2680 1702 EURAFRANCE EURO DISNEY SCA 7 -0,15 EURAFRANCE EURO DISNEY SCA 7 -0,15 EURACE TELECOM 4002 1,2 HAVAS 1356 0 590 400 400 LAFARGE 100 LAFARGE 552 18 657 333.12 LAFARGE 552 18 657 333.12 LAFARGE 100 LOUIS VUITTON LIMITE 2778 0 2600 1864 LVMH 995 -200 1355 725 MICHELIN MOULINEX PARIBAS (EX-BQ.PARIB HOLUIS VIITTON LIMITE 2774 PERNOD-RICARD PERNOD-RICARD PERNOD-RICARD PERNOD-RICARD PERNOD-RICARD PROMODES 3870 70 390 393 165.1 RESEL 532 4 706.5 409 189.1 189.1 180 1815 77.7 1916 880 1972 986.4 190 190 190 190 190 199 190 190 190 199 190 190		MA DUBOIS				
CIC A' CNP ASSURANCES COMPT. MODERNES 3600 0 0 3700 2545.44 DANONE 1602 16 1838 1040 DASSAULT AVIATION 1880 5 1994 1200 DASSAULT SYSTEMES 233 -1 327 133.5 DEXIA FRANCE 830 0 914 667 ELF AQUITAINE 621 -111 1375 991 ESSILOR INTIL. 2145 2 2680 1702 EURAPRANCE 1806 EURAPRANCE 1806 EURAPRANCE 3636 EURO DISNEY SCA 7 -0.15 12.85 6.9 FINAXA 996 -4 720 351 FRANCE FRANCE 1602 18 69 400 2385 EURO DISNEY SCA 7 -0.15 12.85 6.9 FINAXA 996 -4 720 351 FRANCE TELECOM 4002 1.2 490 206.5 HAVAS 135 0 990 400 HERMES INTIL 1417 2 -0.3 519 303 12 LAGARDERE GROUPE 210 1-5 291.9 145 145 147 2 2 3684 2 2 18 667 333.12 LAGARDERE GROUPE 210 1-5 291.9 145 145 147 2 1749 1900 1864 1VMH 995 -00 1355 725 MICHELIN MOULINEX PARIBAS (EX-BQ.PARIB 4647 1-13 683 277 PECHINEY 'A' 185.7 PERNOD-RICARD 329.1 PEUGEOT SA 815 4 1410 681 PINAULT PRINTEMPS 958 8 1072 956.4 POLIET 960 POLIET 545 0 590 480 186.1 PROMODES 3870 70 990 325 116.1 REVEL 532 4 765.5 422 RENAULT 233.9 -2.9 993 166.1 REVEL SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SCHNEIDER 317 -1 1186 654 SCHNEIDER 3						
CNP ASSURANCES 165		N DIOR				
COMPT. MODERNES DANONE DANONE 1602 16 1838 1040 DASSAULT AVIATION 1820 5 1994 1200 DASSAULT SYSTEMES 233 -1 327 133-5 DEXIA FRANCE ESTA QUITTAINE 621 -111 890 571 ERIDANIA BEGENIN SAY 891 -111 1375 891 ESSILOR INTL. 2145 2 2580 1702 EURA FRANCE 1045 EURO DISNEY SCA 7 -0.15 11285 69 FRANCE TELECOM 400 2 1.2 490 206.5 FRANCE TELECOM 400 11-2 HAVAS 496 -4 720 351 FRANCE TELECOM 400 11-2 HAVAS 535 0 590 400 HERMES INTL 417.2 -0.3 519 1090 1001 LOUIS VUITTON LIMITE 1015 LYMH 495 -20 1355 725 MICHELIN 208 -3 408.9 189.1 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 PECHINEY 'A' 185.7 PECHINEY 'A' 185.		RANCES				
DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES 238 -1 327 133.5 DEXIA FRANCE 230 0 994 667 ELF AQUITAINE ELF AQUITAINE ELF AQUITAINE ELF AQUITAINE ELF AQUITAINE ELF AQUITAINE ESSILOR INTL. 2145 2 2680 1702 EURAFRANCE EURAFRANCE 3634 29 3900 2335 EURO DISNEY SCA 7 -0.15 12.85 6.9 FDAXA 496 -4 729 351 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 206.5 HAVAS 535 0 590 400 HERMES INTL 417.2 -0.3 519 303 LOREAL LAFARGE 552 18 657 333.12 LAFARGE 552 18 657 333.12 LAGARDERE GROUPE LUIS VUITTON LIMITE 277 0 1355 725 MICHELIN 295 -20 13555 725 MICHELIN 296 -3 408, 919, 919, 145 ELEGRAND 1415 22 1749 1090 LOUIS VUITTON LIMITE 277 0 250 13555 725 MICHELIN 297 -70 13555 725 MICHELIN 298 -3 408, 9 189, 1 MOULINEX 297.4 0.2 194 75.2 PERNODRICARD 309, 1-11.1 457.5 322.1 PEUGEOT SA 218 4 1410 681 PROMODES 3170 70 3910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 993 165.1 RENEL 252 4 705.5 422 RHONE POULENC'A' 237 -1 346.9 194.1 RENEL 253 4 705.5 422 RHONE POULENC'A' 237 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 RHONE POULENC'A' 237 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SOLLAC LIMITED DATA 809 275 720 720 725 725 SOLLAC LIMITED DATA 809 275 727 800 2755 SOLLAC LIMITED DATA 809 2757 800 2755 SOLLAC LIMITED DATA 809 2757 800 2755 SOLLAC LIMITED DATA 809 2757 800 2755 SOLLAC LIMITED DATA 809 2		ODERNES				
DASSAULT SYSTEMES 233 -1 327 153.5 DEXIA FRANCE 830 0 914 667 ELF AQUITAINE 621 -11 390 571 ERIDANIA BEGHIN SAY 891 -11 1375 891 ESSILOR INTL. 2145 2 2680 1702 EURA FRANCE 3634 29 3900 2335 EURO DISNEY SCA 7 -0.15 12.85 6.9 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 236.5 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 236.5 HAVAS 535 0 590 400 HERMES INTL 417.2 -0.3 519 303 LOREAL 3560 2 3684 2081 LAFARGE S52 18 657 333.12 LAFARGE GROUPE 210 -5 291.9 145 LAGARDERE GROUPE 210 -5 291.9 145 LEGRAND 1415 22 1749 1090 LOUIS VUITTON LIMITE 2372 0 2600 1864 LVMH 995 -20 1355 725 MICHELIN 208 -3 408.9 189.1 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 PARIBAS (EX-BQ.PARIB 464.7 -1.3 663 277 PECHINEY 'A' 185.7 7.7 304.5 157.2 PERMODRICARD 329.1 -11.1 457.5 322.1 PEUGEOT SA 815 -4 1410 681 PINAULT PRINTEMPS 958 8 1072 596.4 POLIET 545 0 590 480 PROMODES 3870 70 3910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 903 165.1 RHONE POULENC'A' 287 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1126 654 SOLLAC LIMITED DATA 82 0 139 71 SUEZ (CIE) 25.75 0 27.95 143. SUEZ LYONNAISE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 TOTAL 137.6 137.6 VILEY VALEO 420 13.4 672 377.6		T AVIATION				
ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSLLOR INTL. 2145 2 2680 1702 EURAFRANCE EURAFRANCE EURAFRANCE EURAFRANCE EURAFRANCE EURO DISNEY SCA 7 40,15 12.85 6.9 FINAXA 496 -4 720 351 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 206.5 HAVAS 535 0 590 400 HERMES INTL. 417.2 -0.3 519 303 LOREAL LAFARGE 552 18 657 353.12 LAGARDERE GROUPE LAGARDERE GROUPE LUSY VUITTON LIMITE LYMH 995 -0.0 13555 725 MICHELIN 208 -3 408.9 189.1 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 PARIBAS (EX-BQ.PARIB PECHINEY 'A' 185.7 7.7 304.5 157.2 PERNOD-RICARD 1091 329.1 -11.1 457.5 372.1 PEUGEOT SA 1815 -4 1410 681 PROMODES 1820 70 3910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 933 165.1 RENEL SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 RHONE POULENC'A' 227 -1 346.9 194.15 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 536 SOCIETE GENERALE 865 0 1	DASSAUL	T SYSTEMES	235			
ERIDAÑIA BECHIN SAY 891 -11 1375 891 ESSILOR INTIL. 2145 2 26860 1702 EURAFRANCE 3634 29 3900 2335 EURO DISNEY SCA 7 -0.15 12.85 6.9 FDNAXA 496 -4 729 351 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 206.5 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 206.5 HAVAS 535 0 590 400 HERMES INTIL 417.2 -0.3 519 303 LOREAL 3560 2 3684 2081 LAFARGE 552 18 657 353.12 LAGARDERE GROUPE 210 -5 291.9 145 LEGRAND 1415 22 1749 1090 LOUIS VUITTON LIMITE 2372 0 2600 1864 LVMH 995 -20 1355 725 MICHELIN 208 -3 408.9 189.1 MOULINEX PARIBAS (EX-BQ.PARIB 464.7 -1.3 663 272 PECHINEY 'A' 185.7 7.7 304.5 157.2 PERNOD-RICARD 329.1 -111.1 457.5 322.1 PEUGEOT SA 815 -4 1410 681 PIRAULT PRINTEMPS 958 8 1072 596.4 PIRAULT PRINTEMPS 958 8 1072 596.4 PIRAULT 233.9 -2.9 903 165.1 REXEL 532 4 705.5 422 REMOULENC'A' 287 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SAINT GOBAIN 717 -1 1						
EURAFRANCE EURA DISNEY SCA FINAXA #96 -4 7.29 351 FRANCE TELECOM #06 2 1.2 490 266.5 HAVAS						
EURO DISNEY SCA 7 -0.15 12.85 6.9 FDNAXA 496 -4 720 351 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 206.5 FRANCE TELECOM 400.2 1.2 490 206.5 HAVAS 535 0 590 400 HERMES INTL 417.2 -0.3 519 303 LOREAL 3560 2 3684 2081 LAFARGE 552 18 657 333.12 LAFARGE GROUPE 210 -5 291.9 145 LEGRAND 1415 22 1749 1090 LOUIS VUITTON LIMITE 2372 0 2600 1864 LVMH 995 -30 1355 725 MICHELIN 208 -3 408.9 189.1 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 PARIBAS (EX-BQ.PARIB 464.7 -1.3 663 277 PECHINEY 'A' 185.7 7.7 304.5 157.2 PECHINEY 'A' 185.7 7.7 304.5 157.2 PERNOD-RICARD 329.1 -111.1 457.5 322.1 PEUGEOT SA 815 -4 1410 681 PINAULT PRINTEMPS 928 8 1072 596.4 POLIET 545 0 550 480 PROMODES 3870 70 3910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 393 165.1 REXEL 532 4 705.5 422 RHODIA 78.1 0 123 65 RHONE POULENC'A' 287 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1126 654 SANOFI 9955 -22 1049 610 SCHNEIDER 317 -1 523 263.9 SEITA 363.1 3 388 211-5 SANOFI 9955 -22 1049 610 SCHNEIDER 317 -1 523 263.9 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 325 STA SIDEL 409.5 -4.5 497 325 STA SIDEL 1327 72 1580 1073.45 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 536 SOCIET				2		
FRANCE TELECOM						
HAVAS	FINAXA		496	-4	720	
HERMES INTL 417.2 -0.3 519 303 L'OREAL 3560 2 3684 2081 LAFARGE 552 18 657 333.12 LAGARDERE GROUPE 210 -5 291.9 145 LEGRAND 1415 22 1749 1090 LOUIS VUITTON LIMITE 2372 0 2600 1864 LVMH 995 -30 13555 725 MICHELIN 208 -3 408.9 189.1 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 PARIBAS (EXBQ.PARIB 464.7 -1.3 663 272 PECHINEY 'A' 185.7 7.7 304.5 157.2 PERNOD-RICARD 329.1 -11.1 457.5 322.1 PEUGEOT SA 815 -4 1410 681 PINAULT PRINTEMPS 958 8 1072 596.4 POLIET 545 0 550 480 PROMODES 3870 70 3910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 993 165.1 REXEL 532 4 705.5 422 RHODIA 78.1 0 123 RHODIA 78.1 0 123 RHONE POULENC'A' 217 -1 346.9 198.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 RHONE POULENC'A' 217 -1 1186 654 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SOCIETE GENERALE 265 0 139 71 SUEZ (CIE) 25.75 0 27.95 14.8 SUEZ LYONNAISE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 500 555 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 500 555 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 500 555 THOMSON-CSP 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 500 555 THOMSON-CSP 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 500 555 THOMSON-CSP 233 7.7 257.8 145.1		ELECOM				
LAFARGE	HERMES II	NTL	417.2	-0.3	519	303
LAGARDERE GROUPE 210 -5 291.9 143 LEGRAND 1415 22 1749 1090 LOUIS VUITTON LIMITE 2372 0 2600 1864 LVMH 995 -30 1355 725 MICHELIN 208 -3 408.9 189.1 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 PARIBAS (EX-BQ.PARIB 464.7 -1.3 683 272 PECHINEY 'A' 185.7 7.7 304.5 157.2 PERNOD-RICARD 329.1 -11.1 457.5 372.1 PEUGEOT SA 815 -4 1410 681 PINAULT PRINTEMPS 958 8 1072 596.4 POLIET 545 0 550 480 PROMODES 3870 70 3910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 393 165.1 REXEL 532 4 706.5 422 RHODIA 78.1 0 123 RHOOLA 78.1 0 123 RHOOLA 78.1 0 123 RHOOLE POULENC'A' 227 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SOCIETE GENERALE 265 0 1497 325 SOCIETE GENERALE 265 0 1497 536 SOCIETE GENERALE 265 0 139 71 SUEZ (CIE) 25.75 0 27.95 14.2 SUEZ LYONNAISE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 THOMSON-CSP 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 THOMSON-CSP 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 THOMSON-CSP 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 377.6 VALEO 420 13.4 672 377.6						
LOUIS VUITTON LIMITE 2378 8 2600 1864 LVMH 995 -30 1355 725 MICHELIN 208 -3 408.9 189.1 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 75.2 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 75.2 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 75	LAGARDE		210	-5	291.9	145
LVMH 995 -20 1355 725 MICHELIN 208 -3 408.9 189.1 MOULINEX 87.4 0.2 194 75.2 PARIBAS (EX-BQ.PARIB 464.7 -1.3 683 272 PECHINEY 7.7 7.7 304.5 157.2 PERNOD-RICARD 329.1 -11.1 457.5 372.1 PEUGEOT SA 815 -4 1410 681 PINAULT PRINTEMPS 958 8 1072 596.4 PINAULT PRINTEMPS 958 8 1072 596.4 POLIET 545 0 550 480 PROMODES 3870 70 3910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 393 165.1 PROMODES 3870 70 3910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 393 165.1 REXEL 532 4 705.5 422 RHODIA 78.1 0 123 65 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SAINT GOBAIN 717 -1 1253 265.9 SCHNEIDER 317 -1 523 265.9 SETTA 363.1 3 388 211.5 SIDEL 428.5 -4.5 497 325 SITA 1327 72 1580 1073.45 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 325 SITA 1327 72 1580 1073.45 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 356 SOLIAC LIMSTED DATA 82 0 139 71 SUBEZ (CIE) 25.75 0 27.98 14.3 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 VALEO 420 13.4 672 377.6 VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788						
MOULINEX		ii rote camile				
PARIBAS (EX-BQ.PARIB 464.7 -1.3 683 272 PECHINEY 'A' 185.7 7.7 304.5 157.2 PERRODORICARD 329.1 -11.1 457.5 322.1 PEUGEOT SA 815 -4 1410 681 PINAULT PRINTEMPS 958 8 1077 566.4 PINAULT PRINTEMPS 958 8 1077 566.4 PROMODES 3870 70 9910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 993 165.1 REXEL 532 4 708.5 422 RHODIA 78.1 0 123 65 SANOFI 955 -22 1049 610 SCHNEIDER 317 -1 126 654 SANOFI 955 -22 1049 610 SCHNEIDER 317 -1 523 265.9 SEITA 363.1 3 388 211.5 SIDEL 428.5 -4.5 497 325 SITA 1327 72 1580 1073.45 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 536 SODENHO ALLIANCE 1066 21 1297 745 SOLIAC LIMITED DATA 82 0 139 71 SUBZ (CIE) 25.75 0 27.95 14.3 SUBZ (CIE) 25.75 0 27.95 14.3 SUBZ LYONNAUSE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 TFI (TV.PSE.1) 966 16 1026 593 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 104.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6						
PECHINEY 'A' 185.7 7.7 304.5 157.2						
PEUGEOT SA 815 -4 1410 681 PINAULT PRINTEMPS 958 8 10772 596.4 POLIET 545 0 550 480 PROMODES 3870 70 9910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 993 165.1 REXEL 532 4 708.5 422 RHODIA 78.1 0 123 65 RHODIA 78.1 0 123 65 RHODIA 78.1 0 123 65 RHODIA 78.1 1 126 654 SAINT GOBAIN 717 -1 1126 654 SAINT GOBAIN 717 -1 126 654 SANOFI 955 -22 1049 610 SCHNEIDER 317 -1 523 265.9 SETTA 363.1 3 388 211.5 SIDEL 428.5 -4.5 497 325 SITA 1327 72 1580 1073.45 SOCIET GENERALE 865 0 1497 325 STA 1327 72 1580 1073.45 SOLIAC LIMITED DATA 82 0 139 71 SUEZ (CIE) 25.75 0 27.95 14.3 SUEZ LYONNAUSE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 TFI (TV.PSE.1) 966 16 1026 993 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0,7 104.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6	PECHINEY	Α.				
PINAULT PRINTEMPS 958 8 1072 596.4 POLIET 545 0 550 480 PROMODES 3870 70 3910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 993 165.1 REXEL 532 4 705.5 422 RHODIA 78.1 0 183 65 RHONE POULENC'A' 287 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SAINT GOBAIN 717 -1 523 265.9 SCHNEIDER 317 -1 523 265.9 SCHNEIDER 317 -1 523 265.9 SCHOLL 496.5 -4.5 497 325 SIDEL 496.5 -4.5 497 325 SITA 1327 72 1580 1073.45 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 745 SOCIAC LIMITED DATA 82 0 139 71 SUEZ (CIE) 25.75 0 179.7 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 100 556 USINOR 60.15 0.7 108.1 556 VALEO 420 13.4 672 377.6 VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788						
PROMODES 3870 70 9910 2252 RENAULT 233.9 -2.9 993 165.1 REXEL 532 4 708.5 422 RHODIA 78.1 0 123 65 RHODIA 78.1 0 123 65 RHODIA 78.1 0 123 65 RHODIA 78.1 1 126 654 SAINT GOBAIN 717 -1 1126 654 SAINT GOBAIN 717 -1 122 23 265.9 SCHYELDER 317 -1 523 265.9 SETTA 363.1 3 388 211.5 SIDEL 428.5 -4.5 497 325 SIDEL 428.5 -4.5 497 325 SIDEL 428.5 -4.5 497 325 SITA 1327 72 1580 1073.45 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 536 SODEXHO ALLIANCE 1066 21 1297 745 SOLIAC LIMITED DATA 82 0 139 71 SUEZ (CIE) 25.75 0 27.95 14.3 SUEZ LYONNAISE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 TFI (TV.PSE.1) 966 16 1026 993 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 108.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6	PINAULT		958	8	1072	596.4
RENAULT 233.9 -2.9 993 165.1 REXEL 532 4 705.5 422 RHODIA 78.1 0 183 65 RHONE POULENC'A' 287 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1186 654 SANORI 9955 -22 1049 610 SCHNEIDER 317 -1 523 265.9 SETA 363.1 3 388 211.5 SIDEL 426.5 -4.5 497 325 SITA 1327 72 1580 1073.45 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 736 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 736 SOCIAC LIMITED DATA 82 0 139 71 SUEZ (CIE) 25.75 0 27.95 143. SUEZ LYONNAISE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 108.1 556 VALEO 420 13.4 672 377.6 VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788		s				
RHODIA 73.1 0 123 65 RHONE POULENC'A' 287 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1126 654 SANOFI 955 -22 1049 610 SCHNEIDER 317 -1 523 255.9 SETTA 363.1 3 388 211.5 SIDEL 420.5 -4.5 497 325 SITA 1327 72 1580 1073.45 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 536 SODEXHO ALLIANCE 1066 21 1297 745 SOLIAC LIMITED DATA 82 0 139 71 SUEZ (CIE) 25.75 0 27.95 14.3 SUEZ LYONNAISE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 TFI (TV.PSE.1) 966 16 1026 593 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 104.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6	RENAULT	~	233.9		393	165.1
RHONE POULENC'A' 237 -1 346.9 194.1 SAINT GOBAIN 717 -1 1126 654 SAINT GOBAIN 955 -22 1049 610 SCHNEIDER 317 -1 523 265.9 SEITA 363.1 3 388 211.5 SIDEL 428.5 -4.5 497 325 SITA 1327 72 1580 1073.45 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 745 SOCIETE GENERALE 865 0 1497 745 SOLIAC LIMITED DATA 82 0 139 71 SUEZ (CIE) 25.75 0 27.95 14.3 SUEZ LYONNAISE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 108.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6						
SANOFI 955 -22 1049 610		ULENC'A'				
SCHNEIDER 317 -1 523 265.9		BAIN				
SEITA 363.1 3 388 211.5		.				
SITA 1327 72 1580 1073.45			363.1	3		
SOCIETE GENERALE 265 0 1497 536						
SOLLAC LIMITED DATA \$2 0 139 71	SOCIETE		845	8	1497	536
SUEZ_(CIE) 25.75 0 27.95 14.25 SUEZ_LYONNAISE DES E 1095 1 1133 639 SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 TFI (TV.PSE.I) 966 16 1026 593 THOMSON-CSF 233 7.7 257.3 145.1 TOTAL 577 22 500 555 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 608.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6 VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788						
SYNTHELABO 1245 -10 1255 726 TFI (TV.PSE.1) 966 16 1006 593 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 535 UAP (CIE.) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 108.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6 VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788	SUEZ (CIE	.)	25.75	0	27.95	14.5
TFI (TV.PSE.1) 966 16 1026 593 THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 100 555 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 608.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6 VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788						
THOMSON-CSF 233 7.7 257.8 145.1 TOTAL 577 22 800 555 169.1 UAP (CIE) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 108.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6 VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788						
UAP (CIE.) 256.2 0.2 323 169.1 USINOR 60.15 0.7 608.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6 VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788		L-CSF	233	7.7	257.3	
USINOR 60.15 0.7 108.1 55.6 VALEO 420 13.4 672 377.6 VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788						
VIVENDI (EX-GENERALE 1331 18 1425 788	USINOR		60.15	0.7	108.1	55.6
		EX-GENERAL F				

WORMS ET CIER	261.3	0	450	206
GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	168.5	1.5	325.5	159.5
ALLIANZ ALLIANZ LEBENS.	528.5 1050	6 -30	679 1774.29	426 950
ALTANA	116	0.75	155.9	91
AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN	256 195	l -0.1	294 2 30	179 148
BANKGESELLSCHAFT BER	28.45	0.05	48.98	25.75
BASF BAYER	60.5 63	0.9 3.2	93.4 96	57.5 58.3
BAYER HYPO-UND-VBK	132	2	184	108.5
BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT	116 89.5	4 -3	126 99	73 48.6
BHF-BANK	66.5	-0.45	26.7	45.4
BHW HOLDING BMW	25 1060	-0.5 2	33.5 1960	23.9 910
COMMERZBANK	46.3	-0.2	75.5	40.1
CONTIGAS CONTINENTAL	109 42	0 1_35	109.7 62.45	58.4 32
DAIMLER-CHRYSLER	149.7	0.6	160.5	126
DEGUSSA DEFFA-BANK	81.7 142	i.6 2	120.2 157	64 104
DEUTSCHE BANK	97.3	6.4	162.2	81.4
DEUTSCHE HYPBK FF.HA DEUTSCHE TELEKOM	55.5 49.9	0 1.2	63 55.4	37.8 31
DOUGLAS HOLDING	99.6	-0.4	108.2	51.11
DRESDNER BANK EM TV & MERCHANDISIN	63.2 573	9.6 -38	113.6 1065	56 24.45
ENERGIE BADEN WUERT.	76	0	79.2	52.5
ERGO YERSKCHERUNG	259.5	-1.3	393	171.2
FORD-WERKE FPB HOLDING	\$10 320	0	930 330	780 295
FRESEN MEDICAL CARE	1125	2.7	142.3	60
FRESENIUS PREF. FRI.KRUPP-HOESCH KRU	374 197.5	9 2.5	437 371	219 186
GEHE	106.5	1.5	124.5	90
HEIDELBJORUCKMASCHIN HEIDELBJEMENT	115.5 131	0 3	16 8 179	95,8 106
HENKEL.	111.5	-2.5	159.5	95
HENKEL PREF. HEW	120.25 42	0.15 -1	1 12.9 52.5	105.5 42
HOCHTIEF	63	-1 -0.5	90.5	40
HOECHST	68.2	1.2	96.25	57.3
ISAR-AMPERWERKE KARSTADT	915 7 26	9	950 986	571 566
LAHMEYER	#2.5	-15	100	65.5
LEIFHEIT LINDE	62.5 862	2.5 7	66.5 1374	50.6 201
LUFTHANSA	34.1	-0.7	55.3	27.95
MAN	438.5	-13.5	173	438.5
MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT	1 33. 5 27.3	2 -0.2	206 42.3	85.75 21.5
METRO	116.5	2.5	116.5	58.94
MOBILCOM NIM MUNCH,RUCK,REGO.	519.2 672	19.2 -9	668 965.41	62.33 618.73
NECKARWERKE STUTTGAR		0	628	425
NESTLE DELITSCHLAND	460	0	500 769	445 500
PREUSSAG RWE	679 78.3	4 -26	769 110,5	77.55
RWE PREF.	54	ન	25.2	52.5
RWE-DEA SAP	460 60%	Q -7	515 1219	425 503
SAP PREF.	737	3	1315	536.2
SCHERING	218.8	43	2 <u>26.9</u> 138,6	160,25 79,5
SIEMENS SPRINGER (AXEL) R	194,5 1230	1,4 31,5	134.6	910
THUEGA	665	5	665	446.37
THYSSEN VERA	343 86	.2	491 131.4	249 80.9
· •	-	-		

VEW B	499	0	635	420	
VIAG	956	36	1374.5	885	
VICTORIA VERS.	2130	0	2495	1635	
VOLKSWAGEN	119.2	-2,4	196.8	92.55	
VOLKSWAGEN PREF.	76.5	-1.3	139	61.2	
WCM BETEILIGUNG	71	-0.2	80	30.8	
WUERTT.VERS.BET.	2800	20	2920	2070	
SWI	ľZEI	RLA	ND		
AARE-TESSIN R (ATEL)	864	4	998	765	_
ABB AG B	1529	14	2575	1230	
ABB AG R	313	8	523	250	
ADECCO B	556	-7	792	353.5	
ALUSUISSE R	1550	41	2011	1104	

SWII		.		
AARE-TESSIN R (ATEL)	864 1529	4 14	998 2575	765
ABB AG TO	313	8	523	1230 250
ABBAGR ADECCO'B'	556	-7	792	353.5
ALUSUISSE R	1550	41	2011	1104
ARES-SERONO 'B'	2052	-28	2600	1735
BALOISE R	1460	-20	1550	725
BARRY CALLEBAUT	315	0	347	270
BCA.B.	481.5	ئ. د.د-	740	380
RK VISION R' I IMITÉ	235	2.5	453	148
CIBA SPECIALTY CHEMS	120	7.5	214	102.75
G.ARIANT	636	26	1040	581
CREDIT SUISSE R	207	6.5	382	149.5
DÁNZAS R	579	0	582	220
ELEKTROWATT 'B'	510	0	615	301
ems-chemie 'B'	8055	5	9100	6600
JEORG FISCHER R	420	-5	662 .	344
GOTTHARD BANK 18"	1030	-32	1400	816
ELVETIA PATRIA R	1285	85	2120	960
HOLDERBANK 'B'	1630	-9	2149 436	1105
HOLDERBANK R FULIUS BAER 181	367.5 4130	13.5 20	436 5475	224 2550
KUONI REISEN R	5280	30	8770	3700
LIECHT, GLB.TST.PC.	1697	ō	1893	890
LB B	895	-10	980	562
NESTLE R	2680	28	3498	2116
NOVARTIS B' NOVARTIS R	2580	32	2751	1945
NOVARTIS R	2594	40	2749	1948
OERLIKON-BUEHRLE R	149	-2	310	149
PARGESA 'B'	2125 960	-25 5	2725 1074	1712 837
PHARMA VISION B' (L		0	385.5	227
PIRELLI INTL. TR'	321 1945	51	2245	[420
RIETER HOLDING R	825	-5	1175	593
ROCHE HOLDING 'B'	25000	-100	27000	20860
ROCHE HOLDING GSH	15950	10	17655	13380
SAIRGROUP R	328	8	517	251
SCHINDLER R	2100	-100	2695	1510
STILLHALTER VIS.	342.5	17.5	486	275
SULZER MEDICA SULZER R	260 808	-2 14	430 1286	214 565
SURVEILLANCE B'	1300	-5	2920	365
SWISS LIFE B	992	47	1395	559
WISS RE R	3304	66	4120	2062
SWISSCOM R	525	15	525	340
THE SWATCH GROUP B'	814	40	1300	647
THE SWATCH GROUP R	195	4.5	272	169.5
UBS R	405	9	653	270
VONTOBEL B'	2075	-35	2790	1127
ZURICH ALLIED R	924	18	1187	555

UBS R	405	9	653	270
VONTOBEL B'	2075	-35	2790	1127
ZURICH ALLIED R	924	18	1187	555
J	AP	AN		
ACOM	7260	-140	8000	5410
ADVANTEST	7440	-310	9560	4960
ATFUL	7060	-90	10100	5080
AISIN SEIKI	1254	-16	1430	1129
AJINOMOTO	1100	35	1450	1030
ALL NIPPON AIRWAYS	395	-3	762	390
ALPS ELECTRIC	2025	10	2060	1010
ASAHI BANK	436	-19	74D	323
ASAHI BREWERIES	1630	-31	2:00	1554
ASAHI CHEMICAL IND.	532	22	610	405
ASAHI GLASS	703	-7	850	480
BANK OF FUKUOKA	451	-13	540	405
BANK OF TOKYO-MITSUB	1254	-51	1940	118
BANK OF YOKOHAMA	272	-3	460	227
BANYU PHARMS.	1979	-i	2060	1220
BENESSE	6000	01	6200	2780
BRIDGESTONE	2640	-70	3540	2080
CANON	2550	55	3360	2025
CANON SALES	1577	-18	1982	1320
W				



CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK

CHIBA BANK	400 200#	•/	204	392
CHUBU ELEC.POWER	2285	15	2360	1970
CHUGAI PHARM.	1138	-10	1150	599
CHUGOKU BANK	1580	-l	1833	1530
CHUGOKU ELEC.POWER	2050	-15	2255	1810
CREDIT SAISON	2770	-50	3550	2340
DAI NIPPON PRINTING	1674	-31	2550	1629
DAI-ICHI KANGYO BK.	690	-40	1100	505
DAIICHI PHARM.	1918	38	2070	1250
DAIKIN INDUSTRIES	1080	-15	1129	469
DAINIPPON INK&CHEMIC	305	-5	453	230
DAIWA BANK	181	-18	406	146
	1270	-13	1455	624
DAIWA HOUSE INDUSTRY	388		674	
DAIWA SECURITIES		-15		286
DOI	396000	-22000	520000	287000
DENSO	2125	-25	2770	1841
EAST JAPAN RAILWAY	634000	-6000	743000	539000
EBARA	1028	9	1550	824
EISAI	1832	12	2210	1580
FAMILYMART	5710	-10	6090	4130
FANUC	3890	-70	5150	3370
FUII BANK	450	-21	[]10	259
FUII HEAVY INDS.	570	-15	855	313
FUI PHOTO FILM	3960	-50	5500	3690
FUII TELEVISION NETW	491000	o	601000	426000
FUIKURA	643	-8	986	480
	1481	29	1520	
FUJISAWA PHARM.				1090
FUITSU	1444	4	1602	1086
FURUKAWA ELECTRIC	400	0	647	339
GUNMA BANK	906	1	1050	840
HACHIJUNI BANK	971	1	1170	940
HANKYU	499	1	619	460
HIROSE ELECTRIC	7500	-160	8400	5720
HIROSHIMA BANK	428	-2	434	270
HITACHI	678	-19	1070	533
HITACHI CREDIT	2260	50	2500	1900
HOKKAIDO ELEC.POWER	1959	19	2045	1800
HOKURIKU ELEC POWER	1933	-8	2105	1800
HONDA MOTOR	3960	-40	5500	2900
HOYA	5050	30	5500	3350
INDUSTRIAL BKJAPAN	572	-43	1160	440
ISETAN	1200	0	1301	485
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	203	-1	330	189
	5800	-130	5930	3080
TOEN				
ITO YOKADO	7660	40	7980	5830
ITO YOKADO ITOCHU	7660 229	40 3	7980 394	5830 168
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	7660 229 308	40 3 2	7980 394 513	5830 168 287
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	7660 229 308 832000	40 3 2 -19000	7980 394 513 1490000	5830 168 287 726000
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	7660 229 308	40 3 2	7980 394 513	5830 168 287
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	7660 229 308 832000 1110000 450	40 3 2 -19000	7980 394 513 1490000	5830 168 287 726000
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	7660 229 308 832000 1110000	40 3 2 -19000 30000	7980 394 513 1490000 1150000	5830 168 287 726000 810000
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	7660 229 308 832000 1110000 450 2200	40 3 2 -19000 30000 0	7980 394 513 1490000 1150000 610	5830 168 287 726000 810000 402 1450
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310	40 3 2 -19000 30000 0 -100	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 483
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR.	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND.	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -[40]	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000	5830 168 287 725000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -[40 6	7980 394 513 1490000 610 2800 540 2600 2420 354 286 6000 570	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 193 145 3700 430
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478 13850	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -[40] 6	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300	5830 168 287 725000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -[40 6	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 296 6000 570 20300 1800	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 193 145 3700 430
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KSIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478 13850	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -[40] 6	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	7660 229 308 832000 H110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478 H3850 H620 622	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -[40 6 -440 -83 0	7980 394 1490000 1150000 610 28000 540 894 2600 2420 354 6000 570 203000 1800 728	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1330 591
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEI ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	7660 229 308 832000 H110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 450 1620 622 1317	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -(40 6 -440 -83 0	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 2600 2420 354 286 6000 570 20300 1800 728 1340	5830 168 287 726000 810000 402 402 4150 282 483 2100 1630 1630 1630 10600 1330 591 909
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478 13850 1620 622 1317 1004	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -(40 6 -440 -83 0 10 4	7980 394 513 1490000 1190000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6000 570 1800 728 1340 1615	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 591 909 830
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KBIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 478 13850 1620 622 1317 — 1004 584	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -[40] 6 -440 -83 0	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2429 354 286 6000 728 1340 1800 728 1340 1615 725	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1330 10600 1330 1099 880 890 499
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KSIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2401 1166 3900 478 13850 1620 622 1317 1004 294	40 3 2 -19000 300000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -[40] 6 -440 +83 0 10 4 -6 -2	7980 394 1490000 1150000 610 2800 540 2420 2420 324 2600 2420 2570 20300 1800 7725 1340 1615 725 7416	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1330 791 909 809 240
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2450 271 166 271 166 478 13850 622 1317 —1004 584 294 1259	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -10 45 -4 -4 -6 -[40] 6 -440 -83 0 10 4 -2 4	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 5540 894 2600 570 20300 1390 728 1340 1615 725 416 1301	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 10330 591 909 909 909 909 909 909 909 909 909 9
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2401 1166 3900 478 13850 1620 622 1317 1004 294	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -16 -4 -4 -6 -140 6 -440 4 -6 -2 -2 -2 -3	7980 394 394 1150000 1150000 610 2800 540 894 2600 2429 354 286 6000 570 20300 11800 728 1340 1615 725 416 1301 7380	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1330 791 909 809 240
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2450 271 166 271 166 478 13850 622 1317 —1004 584 294 1259	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -10 45 -4 -4 -6 -[40] 6 -440 -83 0 10 4 -2 4	7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 5540 894 2600 570 20300 1390 728 1340 1615 725 416 1301	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 10330 591 909 909 909 909 909 909 909 909 909 9
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 1620 1620 1620 1621 1317 1004 584 294 1259 5780	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -16 -4 -4 -6 -140 6 -440 4 -6 -2 -2 -2 -3	7980 394 394 1150000 1150000 610 2800 540 894 2600 2429 354 286 6000 570 20300 11800 728 1340 1615 725 416 1301 7380	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1330 10600 1330 1099 830 1040 4810
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOCYO KYUSHU ELECLPOWER	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2401 166 3900 622 1317 1004 2524 1259 5780 581	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	7980 394 1490000 1150000 610 2800 540 2420 2420 324 2600 2420 2570 20300 1800 7725 1340 1615 7725 416 1301 7380	5830 168 287 725000 810000 4002 1450 282 483 2100 1630 195 145 200 10600 10330 591 909 830 499 240 4810 4856 1830
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KBIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478 13850 1622 1317 1002 481 1259 5780 581 2090 8800	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -166 -16 -16 -440 -83 0 10 4 -6 -2 4 -16 -140 6 -40 -10 4 -10 10 10 10 -10 10 -10 10 -10 -	7980 394 394 1150000 610 2800 540 894 2600 2429 354 286 6000 728 1340 1615 725 416 1301 7380 680 2345 10600	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1330 591 999 240 1040 485 1040 485 1040 1050 1040 485 1040 1050 1040 1050 1050 1050 1050 105
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELECPOWER MARUBENI	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 1620 622 1317 1004 248 13850 1620 622 1317 1004 8204 1259 581 2090 8300 8200	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -16 -4 -6 -440 +83 0 10 4 10 4 10 4 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7980 394 1490000 1150000 610 2800 540 2800 2420 2420 25570 20300 1800 7225 1340 1615 1301 1615 680 2345 10600 2345	5830 168 287 726000 810000 402 1450 282 2100 1630 1630 1630 1700 430 10600 1330 1391 909 830 1940 1940 1940 1951 19
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 271 166 478 13850 1620 622 1317 —1004 584 294 1259 5780 5200 8500 2200	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -2 4 -6 -2 4 -6 -7 4 -6 -7 4 -6 -7 4 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	7980 394 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300 11800 728 11340 11615 725 416 1301 7380 680 10600 376 376 376 376	5830 168 287 725000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 193 145 2100 430 10600 1330 591 909 240 4810 4810 4810 4810 1630 1700 1700 1700 1700 1700 1700 1700 17
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDI KDI KDI KDI KNIKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELECLPOWER MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHLKOTOBUKI ELT	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478 13850 1622 1317 1002 2584 2594 1259 5780 581 200 200 2205 2295	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -16 -10 4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -2 4 10 10 4 -6 -2 4 -6 -16 -16 -16 -16 -17 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16	7980 394 394 1150000 610 2800 540 894 2600 2429 354 286 6000 772 1340 1615 772 416 1301 77380 680 1360 376 680 376 2390 376 376 3870	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 2160 1630 1630 195 145 3700 430 10600 1330 591 999 240 1040 485 1830 5700 1630 1630 1630 1630 1630 1630 1630 16
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELECPOWER MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN	7660 229 308 833000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478 13850 1620 622 1317 1004 584 1259 5780 581 2000 2205 5800	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -16 -14 -6 -440 -83 0 10 4 10 4 -6 -2 4 10 70 70 70 70 70 70 70 70 70 7	7980 394 1490000 1150000 610 2800 540 2820 2420 2420 256 6000 570 20300 1800 7225 1340 1615 725 416 1301 7380 680 2345 2345 2345 2400 376 23900 3870 3870	5830 168 287 726000 8100000 402 1450 232 2100 1630 1630 1700 430 10600 1330 1340 1999 240 1940 4451 1830
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 2470 478 13850 1620 622 1317 —1004 584 294 584 299 5780 200 8500 200 8500 200 5080 1982	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -2 4 -6 -2 4 -6 -2 4 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7980 394 394 1513 1490000 1150000 610 2800 540 2800 540 2800 542 286 6000 570 20300 11800 728 1340 11615 725 416 1301 7380 680 680 1376 680 3376 52300 3376 52300 3376 52500 3376	5830 168 287 725000 810000 4002 1450 282 2483 2100 1630 1995 145 3700 430 10600 1330 591 999 240 4810 4810 4810 4810 4810 2190 2190 2190 3210 3210
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KAO KENEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAWASAKI STEEL KAO KAWASAKI STEEL KAWASAKI STEEL KAWASAKI STEEL KANASAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCEBA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.WKS.	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 478 13850 1622 1317 —1004 584 1259 5780 581 1259 5780 581 1259 5780 1982 1982	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -16 -10 4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -24 4 -70 -5 -5 -5 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	7980 394 394 1150000 610 2800 540 894 2600 2429 354 286 6000 570 20300 1800 728 1340 1615 725 416 1301 7380 680 2345 10600 376 2300 2300 2315	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 2483 2100 1630 1630 10600 1330 1360 1390 240 1040 4816 4816 4816 4816 1830 195 1040 1050 1040 1050 1
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 2470 478 13850 1620 622 1317 —1004 584 294 584 299 5780 200 8500 200 8500 200 5080 1982	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -2 4 -6 -2 4 -6 -2 4 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7980 394 394 1513 1490000 1150000 610 2800 540 2800 540 2800 542 286 6000 570 20300 11800 728 1340 11615 725 416 1301 7380 680 680 1376 680 3376 52300 3376 52300 3376 52500 3376	5830 168 287 725000 810000 4002 1450 282 2483 2100 1630 1995 145 3700 430 10600 1330 591 999 240 4810 4810 4810 4810 4810 2190 2190 2190 3210 3210
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KAO KENEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAWASAKI STEEL KAO KAWASAKI STEEL KAWASAKI STEEL KAWASAKI STEEL KANASAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCEBA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.WKS.	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 478 13850 1622 1317 —1004 584 1259 5780 581 1259 5780 581 1259 5780 1982 1982	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -16 -10 4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -24 4 -70 -5 -5 -5 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	7980 394 394 1150000 610 2800 150000 630 4894 2600 354 286 6000 570 20300 12800 728 1340 1615 725 416 1301 7380 680 10600 376 680 10600 376 52300 3870 5520 3870 5520 1310 5564	5830 168 287 725000 810000 402 1450 232 2483 2100 1630 1630 10600 1330 1360 1390 240 1040 4816 4816 4816 4816 1830 195 1040 1050 1040 1050 1
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MARUBENI MARUBENI MARUBI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBERA	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 622 1317 -1004 584 1259 5780 5310 2000 8500 2000 8500 2005 2595 5080 11982 1125 11257	40 3 2 -19000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -(40) 6 -440 430 0 10 4 10 70 70 70 70 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	7980 394 394 1150000 610 2800 150000 630 4894 2600 354 286 6000 570 20300 12800 728 1340 1615 725 416 1301 7380 680 10600 376 680 10600 376 52300 3870 5520 3870 5520 1310 5564	5830 168 287 725000 8100000 4002 1450 232 1450 1630 1630 193 145 1630 1993 145 16000 1330 591 999 240 4810 4810 4810 4810 4810 4810 4810 48
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDI KDI KDI KDI KNIKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MARUSHITA COMMS. IN MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC-WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 478 13850 1622 1317 —1004 584 1259 5780 581 1259 5780 581 1259 5780 1982 1982 443 1259 5080 1982 443 1257 695	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -2 4 10 0 10 4 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14	7980 394 394 1150000 610 2800 540 894 2600 2422 354 286 6000 570 20300 1800 728 1340 680 2345 10600 376 2300 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600	5830 168 287 725000 8100000 402 1450 232 2100 1630 1630 10600 1330 1360 1390 240 1040 485 1830 1850 195 104 105 105 105 105 105 105 105 105
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA ELECLINDL MITSUBISHI CHEMICAL	7660 229 308 833000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 3900 478 13850 1620 622 1317 1004 584 294 1259 5780 2205 2393 2483 2594 1259 5780 2205 2593 1982 21125 665 662 240	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -4 -6 -(40) 6 -440 -30 10 70 70 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	7980 394 394 513 1490000 1150000 610 2800 5540 894 2600 354 2420 354 2600 570 20300 11800 728 1340 1615 725 416 1301 7380 1680 2345 10600 3376 2300 3870 2355 1310 2355 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 2302 2355 1310 2352 2355 2315 2312 2564	5830 168 287 725000 810000 4002 1450 232 483 2100 1630 195 145 53700 430 10600 1330 591 999 240 4810 4810 4810 48510 4850 195 145 5700 16900 1330 591 999 244 991 1640 985 1640 985 244 985 244 985 244 985 244 985 31
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMESI MATSUSHITA ELEC.INDL MINEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI ELECTRIC	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 271 166 622 1317 -1004 584 1259 5780 8500 2205 2295 580 2205 2295 5020 8500 2205 2295 5020 1125 443 1257 695 240 317	40 3 2 -19000 30000 0 -10 0 -16 -10 0 -16 -44 -6 -44 -6 -44 -6 -24 -30 4 -6 -24 -30 -30 -30 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 -1	7980 394 394 1150000 1150000 1150000 1150000 1150000 1150000 1150000 115000 115000 115000 11500	5830 168 287 725000 8100000 4002 1450 232 1450 232 1450 1630 1951 145 75700 430 106000 1330 291 999 240 4810 48510 48510 48510 48510 48510 48600 11890 2190 3210 3210 3210 3210 3210 3210 3210 321
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 478 13850 1620 478 13850 1622 1317 1000 2205 2205 2205 2205 2205 2205 2205	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -2 4 -10 0 10 4 -14 -6 -140 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	7980 394 394 1150000 610 2800 540 2800 2420 354 2600 2422 357 20300 1800 772 1340 680 2345 10600 376 2300 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600	5830 168 287 725000 8100000 4002 1450 222 1450 1630 1630 10600 1330 10600 1330 10600 1330 10600 1330 10600 1330 10600 1345 2140 985 1830 5700 160 1890 2210 1640 985 244 982 281 137 187 1880
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MARUBENI MATSUSHITA ELECLINDL MITSUBISHI ELECTRIC	7660 229 308 833000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 2711 166 13850 1620 622 1317 1004 584 294 1259 5780 2205 2395 2595 1982 21125 665 211257 665 240 317 10000	40 3 2 -19000 30000 0 -10 0 -16 -10 4 -6 -440 -43 0 10 70 10 70 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	7980 394 394 513 1490000 1150000 610 2800 5540 894 2600 354 2620 354 2620 728 1340 11615 725 416 1301 7380 62345 10600 3376 2300 3870 2355 1310 2355 1310 2355 1310 2345 13616 12284 433 1610 614	5830 168 287 725000 810000 4002 1450 232 483 2100 1630 195 145 53700 430 10600 1330 591 909 10400 4810 4810 4810 4810 1640 982 17500 1640 982 1890 1640 982 1890 1640 982 1890 1640 982 1890 1640 982 1890 1640 982 1890 1640 983 1890 1640 983 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD	7660 229 308 832000 1110000 450 2200 310 784 2485 2400 478 13850 1620 478 13850 1622 1317 1000 2205 2205 2205 2205 2205 2205 2205	40 3 2 -19000 30000 0 -100 0 -16 -10 45 -4 -6 -440 -83 0 10 4 -6 -2 4 -10 0 10 4 -14 -6 -140 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	7980 394 394 1150000 610 2800 540 2800 2420 354 2600 2422 357 20300 1800 772 1340 680 2345 10600 376 2300 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600 376 2300 2345 10600	5830 168 287 725000 8100000 4002 1450 222 1450 1630 1630 10600 1330 10600 1330 10600 1330 10600 1330 10600 1330 10600 1345 2140 985 1830 5700 160 1890 2210 1640 985 244 982 281 137 187 1880

ATTSUBISHI TST & BKG	835	-19	1590 877	480 521
MITSUI & COMPANY MITSUI CHEMICALS	652 4 08	-18 -14	445	175
AITSUI FUDOSAN	837	-46	1450	652
ATTSUI MAR AFTRE INS	592	-7	776	515 481
AITSUI MNGLÆ SMELT. AURATA MANUFACTURING	537 4300	-13 . -200	646 4960	3300
	413	3	463	390
(ANKAI ELECRY.	557	0	600	530 772
IEC IGK INSULATORS	1901 1373	-14 23	1550 1373	1040
IGK SPARK PLUG	1153	-18	1307	710
TICHIDO FIRE&MARLINS	604	-1	\$35	552
(ICHIE)	9880 13400	-300 -200	13999,93 14050	7700 5350
NDEC VIKKO SECURITIES	32i	-15	667	273
TKON	1074	-17	1500	795
INTENDO	10650 158	-80 6	14280 186	9200 108
TIPPON CREDIT BANK D	1536	-9	1800	1185
TIPPON EXPRESS	624	4	856	546
NIPPON MEAT PACKERS	1737 404	6 -5	1908 516	1 512 327
HIPPON OIL HIPPON PAPER INDS.	497	0	677	380
NIPPON STEEL	211	0	269	148
NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK	35350 357	-550 -3	44950 496	33750 327
HISSAN MOTOR	366	-3 -7	610	301
ilsshin flour millin	952	6	1099	654
VISSIN POOD PRDS. VITTO DENKO	2605 1820	40 -12	2790 2320	1950 1375
KK	82	0	161	64
HOMURA SECURITIES	1046	-14	1800 600	827 376
IPN.PIRE & MARINE IN IPN.TELGL & TEL	407 882000	-i 0	1270000	836000
esk.	423	0	645	290
NTT DATA NTT MOBIL COMMS.NET.	523000 4610000	-5000 -10000	717999.94 4860000	59000 4200000
BAYASHI	561	2	745	358
DDAKYU ELECTRIC RY.	404 562	2 -21	611 704	373 403
DII PAPER CO. DLYMPUS OPTICAL	1221	-21 -29	1589	827
MRON	1552	0	2250	1074
ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	3470 1458	8	3710 1959	2020 1310
DRIENTAL LAND	4970	10	6790	4350
ORIX	8960 372	200 2	10600 400	7710 271
XSAKA GAS HONEER ELECTRONIC	1990	10	2895	1738
ROMISE	5960	-160	7850 1640	4840 977
UCOH ROHM	1030 10050	- <u>22</u> -120	16000	9010
AKURA BANK	298	-12	558	180
	2575 990	-30 -32	3700 1540	2575 632
ANYO ELECTRIC	336	-7	425	296
	8990 2745	80	9200 2980	7520 2050
EGA ENTERPRISES EIBU RAILWAY	3710	-10 0	5990	3700
EKISUI CHEMICAL	780	-20	910	460
EKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1255 9000	-1 300	1287 9460	762 7810
EVENTY SEVEN BANK	1100	4"	1230	930
SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1017 1913	12 -18	1127 2090	787 1810
SHIMANO	2850	-30	3670	2380
SHIMEZU	402	2	562	281
SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI	2575 855	-60 14	3000 920	1990 540
SHISEIDO	1344	-27	1930	1070
SHIZUOKA BANK	1355 38950	0	1500 46300	1076 28560
SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKTYU	3693U	1800 2	935	558
MC	9190	190	11500	8650
OFTBANK ONY	5810 8260	-190 -40	7290 13390	2320 7400
ONY MUSIC ENTINT.(JA	5040	290	6350	4010
CUMITOMO	598	-28	919	490
SUMFTOMO BANK SUMFTOMO CHEMICAL	1262 437	-38 4	1700 460	894 237
TUMITOMO ELECTRIC IN	1322	17	1940	1175
SUMITOMO MARAFIRE I	695 128	-10	859 238	605 109
SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO TRUST & BAN	322	-2 -10	200 973	247
SUZUKI MOTOR	1285	-31	1440	1060
TAISHO PHARM	2920 1029	-40 -1	. 3430 1150	2460 646
FAKASHIMAYA FAKEDA CHEMICAL INDS	4050	-30	4340	3150
TAKEFUII	8580	210	8850	5800
TDK - TELJIN	9470 396 ·	-130 -5	11200 443	7000 229
TERUMO	2615	-115	2930	1700
TOBU RAILWAY	346	1	475	323
TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	14960 1998	360 2	16300 2190	13000 1800
TOKAI BANK .	568	-37	970	462
TOKIO MARAFIRE INS.	1300	0	1520	1130
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2875 4090	10 -20	2970 5240	2270 2845
TOKYO GAS	287	0	312	271
Pokyu Ponen	297 695	2 6	578 930	281 572
TOPPAN PRINTING	1366	o -33	1760	1110
TORAY INDS.	570	-5	731	505
POSHIBA POSTEM CORPORATION	672 2165	-8 50	713 2255	437 1110
oror	919	23	1080	740
TOYO SEIKAN	2010	-10 26	2350	1480
TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTO LOOM WKS	302 2015	-26 -30	952 2480	246 1896
TOYOTA MOTOR	2945	-65	3810	2645

- IUKTU ·	291	Ζ.	3/6	201
TONEN	695	6	930	572
TOPPAN PRINTING	1366	-33	1760	1110
TORAY INDS.	570	-5	731	505
TOSHIBA	672	-8	713	437
TOSTEM CORPORATION	2165	50	2255	1110
TOTO	919	23	1080	740
TOYO SEIKAN	2010	-10	2350	1480
TOYO TRUST & BANKING	302	-26	952	246
TOYODA AUTOLOOM WKS	2015	-30	2480	1896
TOYOTA MOTOR	2945	-65	3810	2645
UNICHARM	5280	70	5620	4100
UNY	2255	-40	2445	1640
WEST JAPAN RAILWAY	488000	0	565000	367000
YAMAHA	1267	34	1820	1011
YAMANOUCHI PHARMS.	3630	-40	3900	2680
YAMATO TRANSPORT	1521	10	1800	1238
YAMAZAKI BAKING	1420	-8	1590	1070
YASUDA FIRE&MARJINS.	561	1	763	475
YOSHITOMI PHARM, IND	1196	و.	1339	458
TOSTATORII TIBABII AND	11.74		1555	
1				3
I HON	IG K	\cap N	\mathbf{G}	1
1101	יד טי	COT.	U	-
<u> </u>				
AMOY PROPERTIES	5.8	0.15	6.8	3.13
BANK OF EAST ASIA	14.05	0.2	18.45	7.25
CATHAY PACIFIC	7.45	0.15	8.55	5
CHEUNG KONG HDG.	53.5	0.5	59,25	28.85
CHEUNG KONG INFR.	17.1	0.05	24.35	11.05
CHINA RES.ENTREP.	11.9	0.05	17.55	4.57
CHINA TELECOM	14,45	0.1	16.25	8.9
CTTIC PACIFIC	17.2	0.05	31.7	9.35
CLP HOLDINGS LTD	38.1	0.4	44	29.85
DAO HENG BANK GP.	23.1	-0.9	26	6.8
HANG LUNG DEV.	8.55	0.2	11.9	5.45
HANG SENG BANK	67.75	2	76.5	36.7
HENDERSON INV.	4.42	-0.1	6.55	3.32
HENDERSON LOUDEV.	40.8	0.6	427	20.3
HK.& CHINA GAS	9.95	0.2	13.64	75
HK.TELECOM.	13.5	0.25	17.3	12.55
HONG KONG ELECTRIC	23,4	-0.i	30.5	20.6
HSBC HDG.	189	1.5	247	132
HUTCHISON WHAMP.	52.75	i	60	29.75
HYSAN DEV.	11.65	0.65	16.15	4.72
JOHNSON ELECTRIC HDG	17.75	0.35	18.45	9.65
NAT.MUTUAL ASIA	5.45	-0.05	1	2.85
NEW WORLD DEV.	18.8	0.5	28.55	7,95
SHANGHAI INDUSTRIAL	16.4	-0.1	33.6	10.2
SHANGRI-LA ASIA	63	0.3	7.15	3.27
SINO LAND	3.95	o_	4.75	1.91
SMARTONE TELECOM	24.8	-0.5	28	13.7
SUN HUNG KAI PROPS.	54.5	1	58.75	21.6
SWIRE PACIFIC 'A'	35.6	0.8	30,13 47	20
SWIRE PACIFIC B'	5.2	0.05	83	3.25

SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	5.2 11.3 11.3 6.1	0.05 0 -0.05 0	8.3 15 17.1 9.25	3.25 8.1 6.2 3.3
SIN	GAF	OR	Е	
CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY	7.25 26.8	-0.15 -0.4	9 41.5	2.6 14.1
CYCLE & CARRIAGE	5.7	-0.1	7.9	2.15
DBS LAND DEV.BANK OF SING.	2.18 7.4	-0.06	2.96	0.96
FRASER & NEAVE	4.64	-0.15 -0.2	8.98 7.6	3.56
KEPPEL BANK OF SING.	2.86	-0.2 -0.1	7.6 3.02	2,83 0.9
KEPPEL CORPORATION	4.54	9.1	5.1	1.35
KEPPEL LAND	1.78	-0.07	2.75	0.48
NATSTEEL ELECTRONICS	3.92	-0.02	4	1.58
OVERSEAS CHINESE BKG	6,4	-0.1	8.05	3.18
OVERSEAS UNION BANK	4.02	-0.1	5.65	1.69
PARKWAY HOLDINGS	2.85	-0.06	3.9	1,39
ROTHMANS INDUSTRIES	9.7	0.1	9.95	6.6
SEMBCORP IND.	1.92	0.04	1.92	1.19
SINGAPORE AIRLINE 20	6.8	-0.1	9.4	4.84
SINGAPORE AIRLINES	6.95	0.15	9.4	4.84
SINGAPORE LAND	3.7	-0.06	5.4	2.07
STINGAPORE PRESS HDG.	17.3	-0.1	30.29	11.46
SINGAPORE TELECOM	2.56	0.01	3.48	212
SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10	2.56 2.59	0	3.48	213
ST ENGINEERING	1.57	0.03	3.48	2.13
UNITED OVERSEAS BANK	6.05	-0,01	1.8	1.I
VENTURE MANUFACTURIN		-0.05	8.35	2.99
VENTURE MANUFACTURIN	•	0.05	6.35	3.2
MA	LA	SL	4	

MA	LA	YSI	A	
BERIAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG. GENTING GOLDEN HOPE PLIN. KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAKOFF MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL. SHIPP NESTLE (MALAYSIA) PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O PUBLIC BANK RENONG	4.92 2.98 8.5 3.1 5.65 2.26 1.73 8.3 6.6 6.25 15.6 8.4 5.05 1.98	0.32 -0.04 0 -0.04 -0.05 -0.03 0 0.35 0.05 0.25 0 0.1 -0.1	11.4 3.58 14 4.94 9.95 3.2 3.26 10.1 7.25 6.65 21.4 10.3 7.05 2.06	2.22 0.85 6.4 1.95 3.28 1.65 0.76 3.14 2.77 3.54 12.1 3.68 1.92 0.85 0.27

TENAGA NASIONAL 5.8 0.1 UNITED ENGINEERS (MA 3.04 -0.0 YTL CORP. 4.62 0.0 YTL POWER 2.95 0.0	.02 7	2.73 4.34 2.08 0.73 2.1 1.45
--	-------	---

YTL CORP. YTL POWER	4.62 2.95	0.02 0.02	7 3.6	2.1 1.45
AUS	STR	AL]	A	
AMCOR	6.61	0.11	7.58	5.72
AMP	21.2	-0.34	23	18.46
AUS & NZ BANKING GRO	10.54	0.05	11.88	8.45
BRAMBLES INDS.	39.7	0.06	40.12	28.5
BROKEN HILL PTY.	11.26	0.4	16	10.86
CABLOFTUS	2.86	0.04	2.98	2.59
CMWLBK.OF AUS.	22.15	-0.05	22.98	16.99
COCA-COLA AMATIL	5.5	0.27	9	3.9
COLES MYER	8.17	1.0	8.5	5.97
COLONIAL LIMITED	5 32	-0.05	5.83	4.02
POSTERS BREWING GP.	4.36	-0.05	4.52	2.76
LEND LEASE CORP.	20.9	-0.1	21.03	14.35
NAT.AUS.BANK	24.3	-0.33	24.95	19.02
NAT.MUT.HOLDINGS	2.84	0.03	4.03	2.5
NEWS CORP.	9.68	-0.1	13.21	7.96
NEWS CORP. PREF.ORD.	8.7	-0.05	11.81	7.1
RIO TINTO	18.19	0.44	22.3	16.59
ST.GEORGE BANK	9.9	0	10.96	8.4
TELSTRA CORPORATION	7.43	0	7.63	3.92
WESTHELD HDG.	7.59	0.09	8.65	5.5
WESTFIELD TRUST	3.56	0.06	3.67	2.89
WESTPAC BANK	10.43	-0.03	11.38	8.54
WMC	4.55	0.07	5.68	4.28
WOODSIDE PTL	6.8	-0.11	11.15	6.8
WOOLWORTHS	5.4	-0.09	6,1	4.75
I NE	WΥ	OR	K	

POSTERS BREWING GP.	20.9	-0.1	21
LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK	24.3	-0.33	24
NAT.MUT.HOLDINGS	2.84	0.03	4.0
NEWS CORP.	9.68	-0.1	13
NEWS CORP. PREF.ORD.	8.7	-0.05	Ħ
RIO TINTO	18.19	0.44	22
ST.GEORGE BANK	9.9	0	10 7.6
TELSTRA CORPORATION WESTFIELD HDG.	7.43 7.59	0 0.09	8.6
WESTFIELD TRUST	3.56	0.06	3.6
WESTPAC BANK	10.43	-0.03	11
WMC	4.55	0.07	5.0
WOODSIDE PTL	6.8	-0.11	11
WOOLWORTHS	5.4	-0.09	6,1
) TIP	T7 T	ZOD:	7/
NE	₩.	YOR	V
<u></u>			
3COM	4244	-1.38	44
ABBOTT LASS.	47.75		49
AG ASSOCIATES	4.13	0.06 -1.06	4.6 64
AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS	56.94 63.44	-1.38	64
ALLIED SIGNAL	40.44	-0.75	47
ALLSTATE CORP.	37.69	-1.19	51
ALLTEL	53.75	-0.94	54
ALUMINUM CO.OF AM.	72.94	0 -2.25	80
AMER EXPRESS	91.5 68.63	-1.31	11 75
AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	51.31	-1.63	58
AMERINTLICP.	87.25	-3.31	10
AMERICA ONLINE DEL	89.25	-2.31	94
AMERITECH	56.63	-1.63	58
AMGEN	81.25	-1.81	83
AMOCO	54.56	-1.81	61
ANHEUSER-BUSCH	62.13	-1.13	64
APPLIED MATS.	39.13	-2.81	45 63
ASCEND COMMS. ASSOCIATES FIRST CAP	58.63 72.38	-1.56 -2	86
AT&T CORP.	68.56	-1.5	71
ATLANTIC RICHFIELD	65.06	0.25	82
AUTOMATIC DATA PROC.	74.69	-1.31	82
BANK OF NEW YORK	33.31	-0.69	36
BANK ONE	51.56	-1.13	64
BANKAMERICA NEW	56.38	-2.5	87
BAXTER INTL	62.56	که-	66
BELL ATLANTIC	53.5	-1.19	58
BELLSOUTH	89.25	1.06	90
BERKSHIRE HATHAWAY	62800 33.56	2000 0,44	80 56
BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	121.06		12
BURLINGTON NTHINSANT	32.81	0.13	35
CAMPBELL SOUP	54.63	-1.13	60
CARDINAL HEALTH	71.75	0.31	73
CARNIVAL.	36.25	-2	42
CATERPILLAR	46.25	-0.38	60
CBS.	27.75	-1.31	36
CENDANT	18.13	-1.5	41
CHASE MANHATTAN	58.81	-2.06 -0.25	77 88
CHEVRON CIGNA	85.69 72.44	-2.23	82
CISCO SYSTEMS	80.38	-3.13	83
CTTIGROUP	46.06	-1.69	73
COCA COLA			87
	63.44	0.56	0.1
COCA COLA ENTS.		-0.94	41
COLGATE-PALM.	63.44 33.63 82.88	-0.94 0.88	41 96
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	63.44 33.63 82.88 59	-0.94 0.88 -0.06	41 96 61
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC	63.44 33.63 82.88 59 22.81	-0.94 0.88 -0.06 -1.44	41 96 61 34
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A'	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19	41 96 61 34 55
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1	41 96 61 34 55 41
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25	41 96 61 34 55 41 61
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANICA HEALTHC COMCAST SPECIAL, 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL. CONAGRA COSTCO COMPANIES	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5	41 96 61 34 55 41
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANICA HEALTHC COMCAST SPECIAL, 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL. CONAGRA COSTCO COMPANIES	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5	41 96 61 34 55 41 61 38
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COST COMMUNICATIONS ' CVS	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 57.88 52	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5 -0.38	41 96 61 34 55 41 61 38 66 61 53
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL. 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS ' CVS DAYTON-HUDSON	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 57.88 52 46.69	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5 -0.38 -1.25	41 96 61 34 55 41 61 38 66 61 53 52
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL, 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS ' CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 57.88 52 46.69 64.75	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5 -0.38 -1.25 -2.44	41 96 61 34 55 41 61 38 66 61 53 52 71
COLGATE-PALM COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS 'C CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 57.88 52 46.69 64.75 30.63	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5 -1.5 -0.38 -1.25 -2.44 -1.38	41 96 61 34 55 41 61 38 66 61 53 52 71 42
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS ' CVS DA YTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 57.88 52 46.69 64.75 30.63 93.13	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5 -0.38 -1.25 -2.44 -1.38 -0.13	41 96 61 34 55 41 61 38 66 61 53 52 71 42
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL, 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS ' CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALIT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 57.28 52 46.69 64.75 30.63 93.13 54	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5 -0.38 -1.25 -2.44 -1.38 -0.13 1.75	41 96 61 34 55 41 61 38 66 61 53 52 71 42 82
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL. CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS 'C CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNIEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUIKE ENERGY	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 32.06 65.44 57.88 52 46.75 30.63 34.63 54 61.63	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5 -0.38 -1.25 -2.44 -1.38 -0.13 1.75 0.44	41 96 61 34 55 41 61 38 66 61 53 52 71 42 10 82 70
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL, 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS ' CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISSIPEY (WALIT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 57.88 52 46.75 30.63 31.13 54 61.63 70.88	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5 -0.38 -1.25 -2.44 -1.38 -0.13 1.75	41 96 61 34 55 41 61 38 66 61 53 52 71 42 82
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL. CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS 'C CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNIEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUIKE ENERGY	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 32.06 65.44 57.88 52 46.75 30.63 34.63 54 61.63	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 0.81 -1.5 -1.5 -0.38 -1.25 -2.44 -1.38 -0.13 1.75 0.44 -1.13	411 965 61 34, 55, 41, 61, 38, 66, 61, 53, 52, 71, 42, 10, 82, 70, 88,
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL: A: COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS: CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 57.88 52 46.69 64.75 30.63 93.13 54 61.63 70.88 43.13	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -1.5 -0.32 -1.5 -0.38 -1.25 -2.44 -1.38 -0.13 -0.15 -0.44 -1.13 -0.5	41 96 61 34, 55 41 61, 38, 66 61 53, 52, 71, 42, 70, 88, 50, 84, 67,
COLGATE-PALM COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS 'C CVS DA YTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNIEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC COUP.MASS.	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 57.88 52 46.75 30.63 93.13 54 61.63 70.88 70.88	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -3.25 -1.5 -1.5 -1.5 -2.48 -0.13 1.75 -0.44 -1.13 -0.5 -3.81	41 96 61 34, 55 41 61 38 66 61 53, 52 71, 42 10; 88, 50, 84, 67, 58
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS ' CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISLL COMPUTER DISLL COMPUTER DISLL COMPUTER DISLL COMPUTER DULL COMPUTER DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMIC CORP.MASS.	63.44 33.63 82.88 59 22.81 55.19 40.88 39 32.06 65.44 65.48 57.88 52 46.69 64.75 39.313 54 61.63 70.88 43.13 70.88 43.13 76.94	-0.94 0.88 -0.06 -1.44 0.19 -1 -1.5 -1.5 -0.18 -1.25 -0.44 -1.33 1.75 -1.13 -0.5 -3.81 -0.63	41 96 61 34, 55 41 61, 38, 66 61 53, 52, 71, 42, 70, 88, 50, 84, 67,

COX COMMUNICATIONS *	57.88 52	-1.5 -0.38	61 53.13	35.38 29.81
DAYTON-HUDSON	46.69	-0.36 -1.25	52.63	30.78
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	64.75 30.63	-2.44 -1.38	71.94 42.37	19.37 23.5
DOW CHEMICALS	93.13	-0.13	101.5	76.5
DU PONT ET DE NEMOU DUKE ENERGY	54 61.63	1.75 0.44	82.75 70.69	52.25 53.31
EASTMAN KODAK	70.88	-1.13	88.19	54.5
ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	43.13	-0.5 -3.81	50.25 84.13	31.25 23.63
EMERSON ELECTRIC	78 60.94	-0.63	67.13	54.75
ENRON CORP	53.88	-0.13	58.31	38.5
EXXON FANNIE MAE	74.44 67.25	-0.19 -1.06	76.56 73.38	58.13 55.25
FIFTH THIRD BANCORP.	67.94	-1.25	71.94	48.5
FIRST UNION FIRSTAR WL	60 73.88	-0.44 0.13	65.69 78.13	44.69 53.13
FLEET FINL GP	39.06	0.94	45	31.69 .
FORD MOTOR FREDDIE MAC	52.38 57.5	-2.5 -1.06	60.75 61.5	29.09 . 39.5 ·
GANNETT'	61.13	-0.88	74.69	48.94
GAP GEN.ELEC.	47.38 86.81	-3,38 -2.25	53.81 96.69	22.29 70.81
GEN.RE .	215.81	5.75	259.69	195.25
GENERAL MOTORS GILLETTE	65.75 41.44	-3.13 0.06	76 62.56	50.25 . 36.25
GTE	63.19	-1.19	66	47.81
GUIDANT CORP. HALLIBURTON	92.19 32.25	0.19 1.5	95.56 57	52.38 26.19
HEINZ HJ	54.5	-0.13	61.25	49.5
HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	63.5 50.94	-1.94	81.63	48.56
HOUSEHOLD INTL	31.81	-2.25 -0.75	54.63 52.44	27.12 · 26.75
ILLINOIS TOOL WKS.	57.13	-0.88	71.81	45.38
INTEL INTLBUS.MACH.	111.56 162.88	-4.88 -5.13	120.06 170	65.94 96.13
INTLPAPER	41.56	0.88	55.19	37
JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	78.88 35.5	-0.94 0.38	89 50.31	64 29.56 -
KEYCORP KIMBERLY-CLARK	30.81	-0.25	43.13	24.94
KROGER	51.5 53.06	-0.75 -0.94	58.94 57.81	37.38 33.06
LILLY ELL	87.69	-2.25	90.88	58.25 .
LOCKHEED MARTIN CORP LOWE'S COS.	96.69 42.38	0.38 -1.44	117 46.19	87.56 22
LUCENT TECHNOLOGIES	93.69	-5.25	102.25	37.38
MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES	55.56 58.5	-0.81 -0.19	64 70.63	44.5 50.25
MBNA CORP.	23.63	0.13	25.33	13.75
MCDONALDS MCI WORLDCOM	66.75 62.19	-1 <i>5</i> -2.19	74.13 64.38	45 28.81
MEDIAONE GP. MEDIRONIC	38.13	-1_5	49.63	25.96
MELLON BANK	68 64.94	-1 -0.56	71.38 78	45.63 49
MERCK MERRILL LYNCH	145.56	0	158.88	101.25
	61.88	-4.13	107.94	37.75
MGST.DN.WITTER & CO	6231	-4.38	96.88	38.44
MICROSOPT	127.94	-6.06	134	59.47
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MINPG MOBIL (US)	127.94 74.44 89.38			59.47 68.06 62.94
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO	127.94 74.44 89.38 41.25	-6.06 1.25 0.5 -1	134 97.44 89.38 62.63	59,47 68,06 62,94 34
MICROSOPT MINNESOTA MINGLE MINEG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.44	134 97.44 89.38 62.63 148.69 64.94	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN JP	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.44 -1.06	134 97.44 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.44 -1.06 -0.13 -0.38	134 97.44 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP.	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75	134 97.44 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88 44.69	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.88
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PETSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 111.63 52.06	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -3.25 -0.5	134 97.44 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88 44.69 118.69 55.69	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.88 70.75
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PFIZER	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 111.63 52.06 51.75	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.44 -1.06 -0.13 -0.35 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13	134 97.44 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88 44.69 118.69 55.69 58.25	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.88 70.75 34.75 35.19
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 111.63 52.06 51.75 61 50.25	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.46 -0.13 -0.38 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -1.25 0.38	134 97.44 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88 44.69 118.69 55.69 58.25 62.25 64.88	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.88 70.75 34.75 35.19 43
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 111.63 52.06 51.75 61 50.25 86.63	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.44 -1.06 -0.13 -0.35 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -1.25 0.38 1.56	134 97.44 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88 44.69 118.69 55.69 58.25 62.25 64.88 94	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.36 27.88 70.75 34.75 35.19 43 40.25 66.81
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PETSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILLP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMS.LINT.	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 37.13 54.44 37.06 111.63 52.06 51.75 61 50.25 86.63 27.19	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -3.25 -1.13 -1.25 0.38 1.56 0.06 -2.38	134 97.44 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88 44.69 118.69 55.69 58.25 62.25 64.88 94 28	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 70.75 34.75 35.19 40.25 66.81 26.38
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORACE PF-SE QWEST COMMS.INTL. SAFEWAY SARA LEE CORP.	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.63 27.19 41 54.19	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -1.25 0.38 1.56 -0.06 -2.38 -1.25	134 97.44 89.38 62.63 148.69 77.5 37.25 37.25 44.69 118.69 58.25 62.25 64.88 94 28	59,47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.88 70.73 34.75 34.75 34.75 43 40.25 66.81 26.38 25
MICROSOPT MUNIESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PETSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMS.INTI. SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.63 27.19 41 54.19 56.13 48.13	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.46 -0.13 -0.35 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -1.25 0.38 1.56 0.06 -2.38 -1.25 1.19 -1.69	134 97.44 99.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88 44.69 118.69 55.69 58.25 62.25 64.88 94 28 46 55.44 63.18	59,47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.36 27.88 70.75 35.19 43 40.25 66.81 26.38 29.38 45.28 29.38 45.28
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORACE PF-SE QWEST COMMS.INTL. SAFEWAY SARA LEE CORP.	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.63 27.19 41 54.19 56.13 48.13 53.56	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.46 -0.13 -0.35 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -1.25 0.38 1.56 0.06 -2.38 -1.25 1.19 -3.94	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88 44.69 118.69 55.69 58.25 62.25 64.88 94 28 46 63.19 50.19 50.18	59,47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.28 35.19 43 40.25 66.81 26.38 25 35.78 25 35.78 25 35.78 25 35.78 25 35.78
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PETSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORACE PF-SE QWEST COMMSLINTI. SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES)	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.63 27.19 41 54.19 56.13 48.13	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.46 -0.13 -0.35 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -1.25 0.38 1.56 0.06 -2.38 -1.25 1.19 -1.69	134 97.44 99.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 77.88 44.69 118.69 55.69 58.25 62.25 64.88 94 28 46 55.44 63.18	59,47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.36 27.88 70.75 35.19 43 40.25 66.81 26.38 29.38 45.28 29.38 45.28
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PESSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTE & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMS.INTI. SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHLUMBERGER SCHLUMBERGER SCHELING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHELING-PLOUCK	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 51.75 51.75 54.19 54.19 56.13 48.13 53.56 44.94 41.94 41.69	-6.06 125 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.35 -0.75 -3.25 -1.13 -1.25 0.08 1.56 0.06 -2.38 -1.25 1.19 -3.94 1.25 2.14	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.25 64.88 94 28 46 3.19 50.38 57.5 85.56 41.56 63.75	59.47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.36 27.28 70.75 34.75 35.19 43 40.25 66.81 26.38 25.38 46.38 47.
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PETSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORACE PF-SE QWEST COMMSLINTI. SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SOILLIMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 31.26 51.75 61 50.25 86.63 27.19 54.19 54.19 54.13 53.56 44.56	-6.06 1.25 0.5 -1.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -1.25 0.38 1.56 -0.38 -1.25 -1.29 -1.69 -3.94 1.25	134 97.44 97.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 57.88 44.69 118.69 55.69 58.25 62.25 64.88 94 28 46 63.19 50.38 57.5 85.56	59,47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.36 27.88 77.87 33.19 40.25 40.25 25 29.38 45.38 25 29.38 45.38 25 29.38 45.38 25 29.38 45.38 25 29.38 45
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMS.INTI. SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMBERGER SCHENNO-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHENNO-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHERING-PLOUGH SCHERING-	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.23 27.19 41 56.13 48.13 53.56 44.94 41.56 40.69 28.94 77.13 76.25	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -0.25 0.06 -2.38 1.56 0.06 -2.38 -1.25 -1.13 -0.5 -1.13 -0.5 -1.13	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.25 64.25 64.88 94 28 46 3.19 50.38 81.59 80.38	59,47 68.06 62.94 34 38.56 57.5 18.06 43.38 27.88 35.19 43.35 43.35 43.35 43.36 25.38 46.38 46.38 47.38 47.38 47.38 48.38
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PETSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMS.INTL. SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOLTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.69 27.19 54.10 54.10 54.10 54.10 54.10 54.10 54.10 54	-6.06 125 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -1.25 0.38 1.26 0.06 -2.38 -1.29 -1.69 -3.94 1.25 -4.25	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 64.94 77.5 37.25 57.88 44.69 55.69 58.25 62.25 64.88 94 28 46 55.44 63.19 50.38 57.5 83.56 63.75 31.38 81.59	59,47 68.06 62.94 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.36 27.88 77.87 33.19 40.25 40.25 25 29.38 45.38 25 29.38 45.38 25 29.38 45.38 25 29.38 45.38 25 29.38 45
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PICE BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMS.INTL. SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.23 27.19 41 56.13 48.13 53.56 44.94 41.56 40.69 28.94 41.56 77.13 76.25 73.69 70 46.31	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -3.25 -0.5 -1.13 -1.25 0.38 1.56 0.06 -2.38 -1.25 1.19 -1.69 -3.94 1.25 -4.25 -4.13 -0.5 -4.25 -1.13 -0.5 -4.13 -1.13 -1.13 -1.13	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 3.19 50.38 81.69 53.5 63.75 31.38 81.69 80.38 82.86 87.44 48.38	59.47 68.06 62.94 34 38.56 57.5 18.06 43.38 27.88 27.83 43.35 43.35 43.36 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 26.38 27.88 28.38 29.38
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PETSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMS.INTL. SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXAS INSTS.	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.63 27.19 54.19 56.13 48.13 53.56 44.94 41.56 40.69 477.13 76.25 73.69	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 0.38 1.56 0.06 -2.38 -1.25 1.19 -1.69 -3.94 -1.25 -1.13 -0.5 -1.13 -0.5 -1.13 -0.5 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 44.94 77.5 77.86 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 53.19 50.38 57.5 64.53 41.56 63.75 63.75 63.73 81.69 80.38 81.69 80.38 81.89 80.38 81.48 81.48 82.88 87.44 83.88 87.44 88.88 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44 88.86 87.44	59,47 68.09 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.36 27.88 34.75 35.19 40.25 40.25 29.38 35.78 28.59 41.25 39.16
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMUSICATIONS SCHERING-MOUGH SCHLUMBERGER SCHEWAB (CHARLES) SEARS ROBBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS UTILLTHES	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.23 27.19 41 56.13 48.13 53.56 44.94 41.56 49.69 41.77.13 76.25 73.69 76.31 55.19 78.81	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -0.25 0.38 -1.25 0.38 -1.25 0.38 -1.25 -1.13 -2.69 -3.94 -1.13 -2.69 -3.11 -1.13 -1.19 -1.19 -1.19 -1.19 -1.11	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 47.75 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 3.19 50.38 81.69 53.5 63.75 31.38 81.69 80.38 82.86 87.44 63.19 64.5 86.37 86.37 86.37 86.38 87.48 86.45 86.45 86.45 86.47 86.56 86.67 86.57 86.58 87.48 86.69 86.69 87.48 88.58 88.69 8	59.47 68.09 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 77.75 34.75 35.19 36.25 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38 26.38 27.38
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PESSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PICE BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHELUMBERGER SCHELUMBERGER SCHELUMBERGER SUNTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTHERN SUNTHEST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO LINTL	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 66.56 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.63 87.19 41 54.19 56.13 48.13 53.56 49.44 41.56 49.94 41.56 77.13 76.25 76.25 76.25 77.26 77.36 76.25 77.36 77.36 76.25 77.36	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 0.38 1.56 0.06 -2.38 -1.25 1.19 -1.69 -3.94 -1.13 -2.59 -1.13 -2.69 -0.31 -1.13 -1.13 -1.25 -1.13 -1.59 -1.13	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 44.94 77.5 77.86 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 53.19 50.38 55.56 41.56 63.75 63.73 81.69 80.38 81.69 80.38 87.44 48.38 87.44 48.38 64.5 86 47.75 111	59.47 68.09 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.88 27.87 34.025 34.025 35.19 34.025 35.19 35.19 35.19 35.19 36.38 25.38 25.38 26.38 27.87 28.38 29.3
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PTINEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMUSICATIONS SCHERING-MOJUGH SCHLUMBERGER SCHEMING-MOJUGH SCHLUMBERGER THE COMMUNICATIONS TEXASO TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.23 27.19 41 56.13 48.13 53.56 44.94 41.56 49.69 41.77.13 76.25 73.69 76.31 55.19 78.81 47 109.5	-6.06 1.25 0.5 -1.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -0.25 0.38 1.25 0.38 1.25 0.38 1.25 -1.13 -2.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.13 -1.13 -1.19 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 3.19 50.38 81.69 53.5 63.75 31.38 81.69 53.5 64.5 86.375 31.38 81.69 55.66 41.75 111.69 68.81 6	59.47 68.09 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 70.75 34.75 35.19 40.25 43.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.38 26.81 27.82 28.56 29.19 20.61 20.75
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PESSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PICE BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHELUMBERGER SCHELUMBERGER SCHELUMBERGER SUNTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTHERN SUNTHEST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO LINTL	127.94 74.44 78.938 41.25 97.06 66.56 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.63 86.63 48.13 54.19 56.13 48.13 55.19 76.25 76 76 76 78.81 47 71.97 78.81 47 109 65.19 50.19 50.19	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 0.38 1.56 0.06 -2.38 -1.25 1.19 -1.69 -3.94 -1.13 -2.69 -0.31 -1.13 -1.13 -1.5 -2.81 -1.281 -3.19 -1.49 -1.40 -1.41 -1.4	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 44.94 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 53.19 50.38 55.56 41.56 63.75 63.13 81.69 80.38 87.44 48.38 87.44 48.38 87.44 88.56 87.44 88.57 86.45 86.45 87.44 88.57 88.57 88.57 88.58 87.44 88.58 87.47 87.66 87.75 87.75 87.75 87.75 87.75 87.75 87.70	99.47 68.09 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.87 34.75 34.75 34.75 34.75 35.19 40.25 66.81 36.78 29.33 49.25 19.75 39.19
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PTINEY-BOWES PICE & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMUSICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHEMING-PLOUGH SCHLUMBERGER SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXAGO TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US.WEST NEW VIACOM B'S	127.94 74.44 75.63 66.56 65.63 66.56 67.13 54.44 77.06 61 50.25 60.25 60.25 60.25 60.25	-6.06 1.25 0.5 -1.44 -1.06 -1.34 -1.03 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 0.38 -1.25 0.38 -1.25 -1.19 -1.69 -1.13 -1.5 -1.13 -1.19 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 31.19 50.38 81.69 55.44 63.19 50.38 81.69 57.5 85.56 41.56 80.38 81.69 80.38 81.69 80.38 81.69 80.38 81.69 81.69 80.38 81.69	99.47 68.09 34 74.5 74.5 18.06 43.38 77.75 34.75 34.75 34.75 35.19 25.38 26.38 26.38 27.38 26.38 26.38 27.38 26.38 26.38 27.38 28.38 29.38
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF.SE QWEST COMMS.INTI. SAFEWAY SARA LEE CORP. SCHOMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXAGO TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTI. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST NEW	127.94 74.44 78.93 841.25 97.06 66.56 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.63 86.63 48.13 53.59 44.94 41.56 40.59 477.13 76.25 76.25 76.25 76.25 76.25 76.25 76.25 77.36 76.25 76.25 76.25 76.25 76.25 76.25 76.25 76.25	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 0.38 1.56 0.06 -2.38 -1.25 1.19 -1.69 -3.94 -1.13 -2.69 -0.31 -1.13 -1.13 -1.5 -2.81 -1.281 -1.19 -1.59 -1.19 -1.59 -1.13 -1.5 -1.5 -1.13	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 44.94 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 53.13 80.38 81.56 63.73 80.38 81.69 80.38	99.47 68.09 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.87 34.02 40.25 66.83 35.76 28.38 25.38 25.38 25.38 26.38 27.87 34.02 35.76 35.76 35.76 36.83 37.62 36.94 37.62 38.94
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PTINEY-BOWES PICE & GAMBLE PUBLIC STORACE PF-SE QWEST COMMUSICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHEMING-PLOUGH SCHLUMBERGER SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXAGO TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US WEST NEW VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN	127.94 74.44 75.63 66.56 65.63 66.56 67.13 54.44 77.06 67.15 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 60	-6.06 1.25 0.5 -1.44 -1.06 -1.34 -1.03 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 0.38 -1.25 0.38 -1.25 -1.19 -1.69 -1.13 -1.5 -1.13 -1.19 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.19 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23 -1.25 -1.23	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 31.19 50.38 81.69 55.44 63.19 50.38 81.69 57.5 85.56 41.56 80.38 81.69 80.38 81.69 80.38 81.69 80.38 81.69 81.69 80.38 81.69	59.47 68.09 34 74.5 57.5 18.06 43.38 77.75 44.25 19.75 35.19 23.49 23.49 23.49 23.49 23.49 23.49 23.49 23.49 23.49 23.49 23.49 24.25 25.25 26.25
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORACE PF-SE QWEST COMMS.INTIL SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERNO-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS UNTILITIES TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US.WEST NEW VIACOM TE WALHONIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WALGREEN WALGREEN WARNER LAMBERT	127.94 74.44 78.93 841.25 97.06 66.56 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 61 50.25 86.63 86.63 48.13 53.56 44.94 41.56 40.59 477.13 76.25 76.25 76.31 76.25 76.31	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -1.013 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 -0.38 1.56 -0.38 1.56 -1.25 -1.13 -1.25 -1.19 -1.69 -3.94 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.13 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 44.94 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 53.19 50.38 85.56 41.56 63.19 50.38 81.69 80.38 81.75 80.38 81.75 80.38 81.75 80.38 81.75 80.38 81.75 80.38 81.75 80.38	99.47 68.09 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.87 34.02 40.25 18.38 25.38 26.63 38.76 35.19 26.23 30.25
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORACE PF-SE QWEST COMMUNICATIONS SCHEBING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHEMBING-PLOUGH SUNTRUST BANKS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELACOMMUNICATIONS TEXACO TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US.WEST NEW VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGRIEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	127.94 74.44 75.63 66.56 65.63 66.56 67.13 54.44 77.06 67.15 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 61 50.25 60	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 0.38 1.56 -2.38 -1.25 -1.19 -1.69 -1.13 -1.5 -2.69 -0.11 -1.13 -1.5 -2.81 -1.15 -2.81 -0.13 -1.5 -2.81 -0.13 -1.5 -2.81 -0.13 -1.5 -2.81 -0.13 -1.5 -2.81 -0.13 -1.5 -2.81 -0.13 -1.5 -2.81 -0.13 -1.5 -0.13	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 55.44 63.19 50.38 81.69 53.5 85.56 41.56 63.75 31.38 81.38 82.86 87.44 86.5 87.43 86.5 87.43 86.5 87.43 86.5 87.43 86.5 87.43 87.43 88.5 88.	99.47 68.09 34 74.5 74.5 18.06 43.38 77.73 44.75 35.19 26.38 27.88 26.38 27.88 26.38 27.89 28.56 29.38
MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORACE PF-SE QWEST COMMS.INTI. SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERN-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXASO TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US.WEST NEW VIACOM TE WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGRIEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN WAYE TECHNOLOGIES IN WAYET ELAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN WAYE TECHNOLOGIES IN WAYET ELAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN WAYETECHINOLOGIES IN	127.94 74.44 78.93 841.25 97.06 66.56 66.56 67.13 54.44 77.16 50.13 54.19 56.13 54.19 56.13 54.94 56.13 57.19 76.25 76.2	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 -0.38 1.56 -0.38 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.19 -1.69 -3.94 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.13 -1.15 -1.13 -1.15 -	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 44.94 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 55.49 50.38 85.56 41.56 63.73 81.69 80.38 80.38	99.47 68.09 34 74.5 38.56 57.5 18.06 43.38 27.87 34.02 40.25 18.38 25 29.33 40.25 19.75 39.19 39
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PTINEY-BOWES PICE & GAMBLE PUBLIC STORACE PF-SE QWEST COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHEMING-PLOUGH SCHLUMBERGER SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US. WEST NEW VIACOM TE WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN WELLS FARGO XEROX XER	127.94 74.44 75.63 66.56 67.13 54.44 77.06 51.75 61 50.25 82.71 9 41 54.19 54.19 54.19 54.19 54.19 54.19 54.19 54.19 54.19 54.19 54.19 55.13 48.13 55.18 76.25 73.69 70 70 78.81 47 109 65.19 78.81 47 109 65.19 55.56 73.56 73.56 73.56 73.56 73.56 73.56 73.56 73.56	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 0.38 1.56 -2.38 -1.25 -1.19 -1.69 -1.19 -1.69 -1.13 -1.5 -2.89 -1.13 -1.5 -2.89 -1.13 -1.5 -2.89 -1.13 -1.5 -2.89 -1.15 -2.89 -1.15 -2.89 -1.25 -2.89 -1.25 -2.89 -2.19 -0.5 -2.19 -0.5 -2.19	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 63.19 50.38 81.69 55.45 63.75 81.38 81.38 82.86 87.44 63.75 31.38 81.75 111.75 47.06 63.94 70 95.75 76.75 76.75 76.75 77.75	99.47 68.09 34 74.5 74.5 18.06 43.38 77.73 44.75 35.19 26.38 27.88 26.38 27.88 26.38 27.89 28.56 29.38
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY IC PESSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PICES P	127.94 74.44 89.38 41.25 97.06 55.63 66.56 37.13 54.44 37.06 51.75 50.27 111.63 52.06 51.75 54.19 56.13 54.19 56.13 53.56 44.94 41.56 928.94 41.56 933.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.19 100.5 33.19 55.26 66.56 83.5 44.55 66.56 83.5 44.55 66.56	-6.06 1.25 0.5 -1 -3.44 -1.06 -0.13 -0.38 -0.75 -1.13 -1.25 0.38 1.56 -1.25 1.19 -1.49 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.25 -1.13 -1.19 -1.19 -1.19 -1.15 -1.	134 97.44 97.48 89.38 62.63 148.69 77.5 77.88 44.69 55.69 58.25 64.88 94 28 46 3.19 50.38 81.69 55.44 63.19 50.38 81.38 82.86 44.5 86.37 87.75 111.75 47.06 63.75 57.44 83.18 86.39 87.44 88.69 87.45 88.69 87.46 88.75	99.47 68.09 34 38.56 57.57 18.06 43.38 70.75 34.75 35.19 23.63 30.19 23.63 39.19 25.75 26.75 39.19 27.75 28.75 29.75 29.75 29.75 29.75 29.75 29.75 29.75 29.75 29.75 29.75 29.75 29.75

PAR JAMES

27, - t 🕫

810

te Ka IF Ip

1.2

re re

14

** *** W

14.

15°-, 36'-34'-

٠.,

تأثير التكنولوجيا الرقمية على صناعات الاعلام العربية

■ تُحدث تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الجديدة تغيرات فائقة السرعة في الإعلام العربيّ الى درجة لا يمكن معها ملاحظةٍ الحاضر إلاَّ وهو يتغير أو يتوارِي عن الانظار. ففي كل يوم تقريباً تظهر صحف عربية جنيدة تَنْتج على الكوّمبيُّوتر، أَوْ قنوات الذاعية وتلفريونية فضائية (ساتلية)، أو نشرات الكترونية ومواقع اعلامية على شبكة الانترنت. وينفرد الاعلام العربي بظاهرة لا مثيل لها في العالم تتمثل في نُشُوء مراكز اعلامية عربية بولية واسْعة النفوذ تنافس الإعلام التحلّي، لكنها واقعة خارج العالم العربي، بعيداً عن السلطة الرسَّنمية والتشريعية والقضائية لأي

السيمفونية الاعلامية

ولا تمثل هذه الأحداث سوتى افتتاحية المعزوفة السيمغونية التي ستهز البيئة الإعلامية العربية في السنوات القليلة المقبلة. مؤلفٌ هذه المعزوفة هي التكنولوجيا الرقمية التي تدمج صناعات الاتصالات والمعلُّوماتُّ والدَّرفيه. ولن يستطيعُ الإعلَّام العربي تجاوز صدمة المُستقبل التي يعاني منها حالياً إِلاَّ حَيْن يِفَكَر بالإعلام فِي جميع اشكاله كمعظيات «متعددة الوسائطء فالصور المتحركة ليست سوى نوع خاص من بث المعطيات أو «البنات». وينبغي أن لا يقتصر التفكير ب «البتات، على مستوى أجهزة وَّمُعدَّاتَ الكوَمبيوتر والتلفُّريون فحسب، بل علَّى مستوى تنظيم

ويصعب في الوقت الحاليّ تَصور نتائج الثورة الثقافية والتربوية النبي ستتعرض لها أجيال عربية جنيدة تتحول الآن من مُتلقٌّ سُلِّبِي للمُّعلومات بِبِثْهَا الْتَلْفُرُيونَ الى لاعْبِ ايجابِي يِخْتَارَ بنفسه المعلومات ويصمم بنفسه اعلامه الخاص. ولا يمكن فهم الاعــــلام في الوقَّت الحـــالي من دون ابراك تداخل وتلاحم تكنولوج بات العلومات والاتصالات. ويكتشف المسؤولون الإعلَّاميُونَ فجاة أن الاتصالَاتَ جَرَء من صميم العمل الاعلَّامي. فلن يكونَ أي مُشروع اعلامي عربي في مناى من التاثر بالثورة التَكنُولُوجِيةً والتَنظّيمية الجّارية في الاتصالات. وقد يكمن اخطر آثار التعنولوميا الجديدة في عولة الاعلام العربي وتدشين اساليب جديدة في حرب المعلومات تجعل الساحة الاعلامية الميدان

وتشبه التكنولوجيا الرقمية محساب الجُمل، الذي كان علماء الرياضيات العرب يستخدمونه في القرن العاشر للمبلاد. ففي محساب الجُمَل، يجرى تحويل الأرقام الى حروف، حيث يمثل الرقم واحد بحرف الألف ورقم ٢ بحرف باء ورقم ٣ بحرف جيم، وهكذا حتى رقم ١٠٠٠ الذي يمثل له بصرف الغين. ويمكن في حساب الجملُ تَمْثَيل العبد ١١١٦ بِحرَوْفَ دغقياً ه وتَمْثِيل العبد ٢٠٠٠٪ بحرفي «بغ» والعدد مليون بحرفي «عَغَّ». ويجري عكس ذلك في التكنولُوجيا الرقمية، حيث تتحول الحروف الى أعداد، لكن بدلاً من استخدام جميع الأعداد للتمثيل عن الحروف أو المعلومات يستخدم للعدد الزوجي فقط دا، ود٠٠.

وهذه هي القاعدة آلتي قام عُليها الكومبيوتر. فالكومبيوتر حاسوب، كمّا يسمى بالعربية. والحواسيب، كما يدل اسمها تتعاملُ بالأرقامُ وتحوّلُ جميع آنواع المعلومات الى الرقم الزوجي واحد وصفر. كل حرف وكلمةً يُحُولُان الى العدد المقابل لهما مَنَّ هنين الرقمين اللنين يشكلان وحدات المعلومات ألتي يطلق عليها اسم دبنات،Bits وتعتبر كل ٣٠٪ بَنتات، مساوية لـ دبايت، Byte واحد. حرف «الألف، مشلاً يُضَنِّبِح ١١٠٠٠١١، وحَرَف السِاء ١١٠٠١٠٠٠ وتصبح عبارة والخليج العربي، (وفق المعيار القياسي المستخدم في

111-1--1 111--1-- 111--111- 111--1-- 11---111

البرمجة):

الث

برد الان

فلسفة التقنية

وتحول التكنولوجيا الرقمية Digital Technology جميع انواع المعلومات سُواء كانتُ مرَئيَّةَ أو صوتية الى «بتات، يمكنَّ بتها عبر الأسلاك النحاسية أو عبر الأثير أو الألياف الضوئية. ويحدد عدد دالبتات، التي تبث في الثانية الواحدة مدى أو معرض نُطَاق، bandwidth قناة أَلاتصالَ. إنه المُقياس الذي يقيس عند «البِنَّاتِ» التي يمكن نقلها عبر القنوات المختلفة النتاج النوع المطلوب من المُعطيات، كالنصوص المكتوبة والمنطوقة والأُصواتُ والموسيقي وتسجيلات الفيديو. على سبيل المثال تعتبر ٦٤ بتة

تحليل الدم أوتوما تيكيأ

Majesty JCA-BM2250 وتقل كمية النم

اللازم للتحليل بواسطة الجهاز عن خُمس

كمية الدم التي تؤخذ حالياً من الريض.

تزيد طاقة الجهاز عن ٢٢٥٠ فحصا

طبي يحلل

اوتوماتيكيأ

النج اسنج

الجهاز Bio

ر. كمية قليلة من 🚆

تحليلات الدم المختلفة.

في طوكيو على رقم الفاكس:

● تقنيـة

مبتكرة تقوم

بمعالجة مياه

المجسساري

وتسدويسرهسا

واعسسادة

استخدامها

--- (Λ1) 270 T3 T0T

استخدام مياه المجاري في التكييف

في التكييف. اسم التقنية -Freeze Con

centration Waste Water وتقوم بتجميد

مياه المجارى وتكثيفها وتقليص خجمها

خلال الليل وتنتج منها تلجأ نقيأ تخزنه

في مستودع الثلج. ويقوم الجهاز خلال

النهار بتذويب الثلج ويستخدم في الوقت

في الثانية ملائمة تماماً للثقل الصوتي عالي الجودة، ومليون و ٢٠٠ الف بنية في الثانية مناسبة للثقل الموسيقي الرفيع، و ٤٠ مليون بنة في الثانية ممتازة لنقل القيديو.

. ويعود النَّنتشار السريع للتكنولوجيًّا الرقمية الى النجاحات غير الْمُتَوقِعة في تقنية ضُغط المادة الرقمية الصوتية والصورية. فنفى غضون السنوات الثلاث الأضيرة حققت تقنية ضغط واختصار المعلومات Compression منحزات لم يكن متوقعاً تّحقيقها قبل القرنّ الحادي والعشرين. وتعتمد تقنّية الضّغط على الغاء التفاصيل غير الاساسية في أي معلومة يجري نظها سواء كانت صوتية أو مرثية. وهي تجسّد الفلسفة الفيرياوية لتقنية المعلومات التي تقوم على أساس مفهوم «أن المعلومات تقلل اللايقين، وتعتبّر تقنية ضغط المعطيات وتصحيح أخطاء البث الدافع الأساسي للتحول السريع الجاري نحو التلفزيون الرقمي. إذ يمكن حالياً بن أربع اشارات تلفزيونية رقمية عالية الجودة في ألدى (عرض النطاق) bandwidth تَفْسُنه الذي يستندُّ لم لبثُّ الفزيوني ولحد مشوش يتم بواسطة «التقنية اللثلية، Analogue

شورةالاعلام العربي وتفتح هذه التقنيات الأبواب للشورة التلفريونية المقبلة التي تحمل عشرات، بل مدَّات القُنُوات التلفُّريونية للمشاهدين في أيَّ مكان في العالم، بما في ذلك المنطقة العربية. لكن جوهر الثورة الإعلامية لا يكمن في التغيرات الكمية بل في التغيرات النوعية، وبالذات في تُداخل أجهزة الهائف والتلفزيون والكومبيوتر. فالتكنولوجيا الرقمية التي تحول جميع انواع المعطيات السمعية والمرئيسة الى دبنسات، تدمَّج صناعسات المعلومسات والاتصسالات وْالتَّرْفَيه. وغَالَباً ما تُقَارَن الَّثورة الإعلامية الجنيدة بالثورة التي احدثها اختراع الطباعة في القرن الخامس عشر الميلادي. ومن أجل تصوير حجم التغيرات القيلة بلجا الكتور نبكولاس نيغروبونت مدير مختبر الاعلام «ميدياً لاب، Media Lab التابع لعهد ماتساش وستس للتكنولوجيا MIT في الولايات المتحدة الي

الحزورة الدارجة التالية: ماً مقدار المُرتب الشِّيهري الذي يناله شخص بيدا العمل باجر

يومي يبلغ بنساً واحداً ثم يضاعفٌ ضعفين كل يومُّ الْجُنُواْبِ المُفَاجِيءَ الذِّي تَكْشَفَ عَنْهُ ٱلصَرُورَةُ هُو ١٠ مَلَايِينَ بولار. لكن الحزورة تُنطويّ على مفاجاة اكبّر عندما تكشف أنّ المرتب في شهر فبراير يقل عن ثلاثة ملايين دولار. يعود الفرق الجسيم البالغ ٧ مُلايين تولار الى اختلاف عدد الأيام بين شهر شباط (فبراير) وباقي شهور السنة الذي يبلغ في المعدل ثلاثة أيام. هذا هو حجم القَّفرَةُ المقبلة في صناعات الإعلام، التي تقف حالياً على مشارف الأيام الثلاثة الأخيرة.

نافذة المستقيل

وتمثل الصحف العربية التي تنتج بواسطة الكومبيوتر نوافذ مطلةٌ على المستقبل المدهش للأعلام. فالتكنولوجيا الرقمية التي تستخدمها صحف عربية كثيرة حاليا تحول نصوص المقالات والتقارير التي يكتبها المصررون على الكومبيوتر الى دبتات، ويجري بث معظم تقارير ورسائل المراسلين ووكالات الانباء على شُكُلُ «بَتَات، ايضاً عبر البريد الألكتروني أو الانترنت. وتُرقمن الصور والرسوم ايضاً وتبث على شكل ببتات، عبر الأسلاك على غرار النشرات الأحبارية لوكالات الأنباء. ويتم تصميم الصفحات وتُوضيبها عبر الكومبيوتر، الذِّي ببثَّها كمعطيات رقمية عبر الاهمار الصناعية أوالكبلات الهاتُّفية الى المطابع، حيث يجري تحويلها الى أفلام طباعية. هذا يعني أن محتوى ويناء الصحيفة رقمي بالكامل من البدء في تنضيد ألقالات والتقارير وتصميم مصات على الكومبيوتر وبثها الى المطابع وحتى المرحلة النهائية، حيث يتم كبس الحبر على الورق. هنا تُتحول «البتات» الألكترونية دالنَّابِضة، الى دحروف مينة، كما يقال في لغة

لكن هذه والبقات، يمكن أن ترسل في شكلها والنابض، الأصلي الى المستِهلك الذي يستطيع طبعها عَلى الورق أو خزنها داخلُ جهاز الكومب يوتر، حيث يمكنه التعامل معها كمعطسات الكترونية وفهرستها واختيار ما يرغب في قرائته منها وحفظ ما يريد وأرشفته داخل ملفاته الكومبيوترية. هذه المعطيات النابضة تمثل الخُطوة الجديدة في ثورة الأعسلام المقبلة على العسالم

المقال مقاطع من دراسة في كتاب دقمة أبوطبي: مجلس التعاون لدول الخليج العربية على مشارف القرن ٢١، الَّذي أصدره مركز الإمارات للسراسات والبحوث الاستراتيجية بمناسبة انعقاد قمة مجلس التعاون لدول الخليج العربية الاسبوع الماضي.

دول الخليج العربية على مشارف القرن الحادي والعشرين

■ الحفاظ على النظام وسط التغير والحفاظ على التغير وسط النظام. هذا هو فن التقدم، في رأي عالم الرياضيات ألفرد نورث وايتهيد. نظرة مماثلة تطبع أبحاث كتاب وقمة أبو ظبي: مجلس التعاون لدول الخليج العربي على مشارف القرن الحادي والعشرين، الذي اصدره مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية بمناسبة انعقاد قمة دول المجلس في أبو ظبي الاسبوع الماضي. عالج الكتاب في ١١ محوراً و٢٤ فصلاً قضايا الأمَّن والعلَّقات الدولَّية والبنَّى السياسية والاقتصاد والاعلام والطوم والتقنية والبيئة.

الأمن والتغيرات

في المصور الأول الضاص بعلاقات دول المجلس مع دول الجوار تناول النكتور جمال سند السويدي موضوع «قمة أبو ظبي والمتغيرات الاقليمية»، وعرض رؤية لمفهوم وامن الخليج، والأبعاد والتطورات التاريخية التي أثرت في هذا المفهوم وأدت بالنتيجة إلى خُصوصيته. وتناول الدكتور صالح المَّانع •تطورًّ العلاقات الخليجية - الإيرانية، منذ انتخاب محمد خاتمي رئيساً للجمهورية الإسلامية الإيرانية.

وفي محور خاص بالهيئة الاستشارية للمجلس الأعلى لمجلس التعاون قدم الدكتور نايف على عبيد رؤية مستقبلية تعتبر الهيئة خطوة في سبيل تطوير المشاركة الشعبية في اتخاذ القرار في دول المجلس، وترى ان تطور هذه الهيئة هو رهن بتطور مُوازِ على صعيد المجالسُ التمثيلية. وعرض الدكتور خليل مرعي تاريخ نشوء الهيئة ألاستشارية وطبيعتها القانونية واختصاصاتها وكيفية مباشرتها لهذه الاختصاصات. وقدم الدكتور عادل الطبطبائي دراسة قانونية تحليلية للهيئة الاستشارية وحدد موقعها بين أجهزة للجلس المتعددة، وبرس

نظامها الدلخلي. واستهل الدكتور محمد الرميدي محور «أمن الخليج العربي»، عبر ثلاثة أبعاد أساسية، هي السيطرة الأجنبية وما بعدها، واضطراب البيئة السياسية حول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والنفط والثروة. وتحت عنوان «تعزيز الدفاع الخليجي، عرض الدكتور جون ديوك أنتوني أليات التعاون الدفاعي بين الولايات المتحدة وبول المجلس من ثلاثة منظورات مُختلفة: الاحتياجات الأمنية لدول المجلس، والتهديدات التي تواجهها والسياسات العسكرية والاستراتيجية الملائمة لمواجهة هذه التهديدات. وساهم الدكتور سعد الدين إبراهيم في المحور الخاص بالمجتمع المدني في دول المجلس، فقدم وصعفاً تحليلياً لله الخليجي، والعوامل التاريخية والاجتماعية والسياسية التي اسهمت في ا تكويناته، والأفاق الستقبلية للتحول نحو الديموقراطية في دول النطقة. وقدم تطاع شؤون الإنسان والبيئة في الأمانة العامة لمجلس التعاون دراسة بعنوان «التنسيق بين الجمعيات الأهلية في دول مجلس التعاون».

الاقتصاد والاعلام والتقنية

عبدالرَّحمن صبري أثر هذه الاتفاقيات في دول المجلس، وعرض أهم ملامح جولة اورغواي لتحرير التجارة العالمية، والقَّائدة الاقتصادية لانضمام المجلسّ لى هذه المنظمة. وتناول الدكتور جمال الدين زروق تأثير قوانين اتفاقيات منظمة التجارة العالمية في القطاع الخاص في دول المجلس، والفوائد والتحديات التي

وفي محور التفاقيات منظمة التجارة العالمية ومجلس التعاون، تناول الدكتور

تنجم عن الامتثال للقواعد ألتي نصت عليها اتفاقيات المنظمة. وفى المحور الخاص بالتعاون الاقتصادي بين دول المجلس تناول الدكتور محمد ألعسومي أفاق الاتحاد النقدي بين هذه الدول واهميته، فيما استعرض

الدكتور يوسف حمد الإبراهيم «الدور الاقتصادي للدولة ومستقبل التعاون الاقتصادي بين دول الخليج العربية

ب ... وفي محور الإعلام تناول الدكتور أحمد عبدالملك «التحولات التي شهدتها الساحة الإعلامية بدول مجلس التعاون، وأثر التطور التقني في السياسات الإعلامية، ألتي تراوح ما بين المنع المقنن والانفتاح غير المشروط. في الموقف من الانترنت ومن ألقنوات الفضائية الخليجية ذات الطّرح الجري، كقناة «الجزيرة». وعرض محمد عارف في بحث "رقمنة وعولة الاعلام العربي" الثورة التي حدثت في حقّل الإعلام، خصروصا ما يسمى بالوسانط المتعددة والتلفريون -الحاسوب، والاعلام والاتصالات، والاعلام والانترنت. ثم عولة الاعلام العربي

وفى محور التطورات التقنية والعلمية تناول الدكتور محمد عايش التطورات التي حدَّثت في الصحافة والاذاعة والتلفزيون والاتصالات السلكية واللاسلكية، وناقش الأخطأر التي تحيط بالمجتمعات من تقنية الإعلام والاتصالات. وكيفية التحصن منها، وقضايا المحافظة على حقوق الملكية الفكرية وإعداد الكواسر الوطنية ودمج تقنيات الاعلام والاتصال بالتنمية الوطنية وتطوير صناعة محلية للاعلام والاتصال وعالج الدكتور فؤاد عبداللطيف الرميحي النعاون العلمي والتقني بين دول مجلس التعاون، ودعا الى التكامل بين دول المجلس في هذا لليدان وتقعيل الاتفاقيات الموقعة في هذا الشأن.

وفي محور التحديات البينية تناول الدكتور محمد الغيص موضوع السياحة البيئية والتنوع البيولوجي في سواحل دول مجلس التعاون ، وعرض الدكتور ملجد عبدالله الَّمْنيف «تحديَّات َّالبيئة والتنمية في دول المجلس»، والتي تتبدي في النمو السكاني الحضري واستنزاف موارد ألمياه الجوفية وأثار التصنيع، وظاهرة التغير المناخي العالمي.

تحديات الستقبل

وكرس محور خاص بدور رئيس دولة الاسارات الشيخ زايد بن سلطان أل نهيان ومسيرة مجلس التعاون لدول الخليج العربية، ساهم فيه الدكتور أحمد جلال التدمري، الذي استعرض الملامح الشخصية للشيخ زايد ودوره في قيام دولة الامارات وإنشاء مجلس التعاون، واهتماماته بالتنمية البشرية والاقتصائية، وقضايا التضامن والوحدة العربية.

وساهم الأمين العام لمجلس ال السيد جميل إبراهيم الحجيلان في المحور الخاص بتحديات المستقبل. وتناول الأمين العام في بحث عنوانه ومجلس التعاون بعد سنَّة عشر عاماً «السبل التي مكنت مـــ العديد من التحديات والصعوبات، وكيف تسنَّى له البقا، والعطا، في ظل ظريف أدت إلى فشل العديد من التجارب العربية المائلة

وأخص بأسم الجسر تحديات المستقبل التي تواجه دول المجلس منفردة ومجتمعة، وهي التحديات الأمنية والتنموية والاقتصادية والسكانية والعمالة الوافدة والتحديُّ الثقافي، وعرض سلم الأولوبات لدول الخليج. وتناول الدكتور عبدالخالق عبدالله طبيعة مجلس التعاون والتصورات

الاقتصابية والعسكرية والسياسية التي وقفت ورا. انشائه وناقش اللكتور إسماعيل صبرى مقلد في فصل بعنوان «ديبلوماسية مجلس التعاون في مواجهة تحديات الأمن والبقاء « مدى جدوى وواقعية السياسات التي المعاون من من المجلس في تعاملها مع التحديات والمتغيرات الأمنية الخمليرة التي حاصرتها، بدءاً من المحرب العراقية - الإيرانية وحتى أزمة العلبج الثانية. ومدى توافر مسارات سياسية بديلة في وسع دول المجلس أن تتحرك فيها اقليمياً وعربياً وتولياً لتصل إلى نتانج أفضل من تلك التي حققتها. ويكلفة

بأغناء الكائنات الجهرية العضوية وتجديد أنواع المعسدات للعـــمل في الحقول ومواقع العمل الخارجية. ومن بين محدات MTD Products

مجموعة كاملة

نقسالة تصلح للاستخدام في ضحخ المسواد الكيماوية والمياه اسم المضخات

Centrifugal

والحركات المائية والكهربائية.

Industries Inc. عن مورعين ومشترين ولاية بنسلفانيا على رقم الفاكس: 8٧٧ / ٧١٧)

● مضخات

دَّقِيقَةً. تَبِلغُ قَياسات المستودعات مترين و٤٠ سم في متر و٨٢ سم وتستوعب مترين و٨٨ سم مكَّعباً من مختلف الخرونات، وهي مصنوعة من الفولاذ المغلف بالفينيل وتحتوي على بوابات معلقة يسهل فتحها واغلاقها كما تتوافر أرضية من الفولاذ يمكن استخدامها للحفاظ على المخزونات بعيداً عن

تبحث الشركة الأميركية المنتجة Arrow عن موزعين ويمكن Group Industries, Inc. الاتصال بمقرها في واين، ولاية نيوجيرسي

أو على موقع الشركة في الشبكة العالمية: WWW:www.Arrowsheds.com

重商 77

يستخدمونها. ويمكن استخدام المواد

الاقتصاد بنفقات التكييف والمفاظ على موارد المياه عن طريق تدوير الكميات الفحضة من مياه الجاري، فيما يقلل الضغط على استخدام الطاقة الكهريائية ويقتصد في استهلاكها.' للمعلومات الاتصال بالشركة اليايانية

نفست الصرارة الكامنة في الثلج المذاب

لتكييف الهواء وأغراض التبريد الاخرى،

فيما يتم تحويل الثلج الذاب الى ماء نظيف

يعاد استخدامه في البائي والمصانع التي

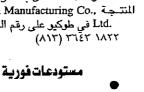
Mayekawa Manufacturing Co., المنتجة .Ltd في طوكيو على رقم الفاكس: ۲۱۶۲ ۱۸۲۲ (۸۱۳)

> مستودعات مستود مخلقة في الامكان بناؤهأ فــورياً. اسم المستودعات Ezee Shed

يمكن أن تبنى خلال فسترة ساعستين و٤٠

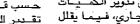
على رقم الفاكس:

(9VY) 797 XOT9



ويقلّل الجسهار بذلك من عب، المريض ويختصر كثيراً في الوقت المطلوب لاجراء ني الساعة الواحدة، ويبلغ سعره نحو ٤٢ ألف دولار. للمعلومات الأتصال بالشركة Nihon Denshi Jeol Ltd. اليابانية المنتجة الشركة المنتجة،

يخدمها الجهاز.



فدرات التربة على انتاج محاصيل زراعية ويساعد أستخدام درارة الميأه على وفيرة وحسنة المذاق. تصلح المكونات لجميع أنواع الترية ومختلف الظروف الناخية، حسب قول الشركة التي تنكر أنها نالت تقدير الدوائر العلمية والمزارعين النين

تعزيز التربة الزراعية

وتزيد خصوبتها. تقوم مكونات MultiFIX

• مكونات بيولوجية تعزز الترية الزراعية

البيولوجية في زراعة المحاصيل والبستنة وملاعب الرياضة والحداثق. تبحث الشركة الأميركية المتجة -Ad vanced BioTech Inc. والاتصال بها على رقم الفاكس في فيساليا، ولاية كاليفورنيا: ٢٠٤١ (٢٠٩)

بالجملة ويعكن الاتصال بمقرها في لانكستر،

أو على البريد الالكتروني: ÉMAIL:mail@adbio.com

مضخة نقالة للمواد الكيماوية والماء

Pumps وهي تقاوم الصدأ والتأكل وذاتية الاشتغال ويمكن استخدامها في الأغراض الزراعية والصناعات الكيماوية والياء العنبة والمالحة وغيرها من السوائل الأكَّالة. وتذكر الشركة المنتجة انها خفيفة الوزن ونقالة ويمكن خدمتها في الموقع مباشرة وتتوافر بأحجام ٢٨ و٥٥ و٧٦ ملم ويمكن تشغيلها ممدركات البنزين (الغمازولين) والديزل

تبحث الشركة الأميركية المنتجة ASM

أو على البريد الألكتروني: EMAIL:pacer@success.net

معدات لأعمال الحقل MIDW



من الجرارات والساحيات الزراعي والحاصدات والعازقات والقلابات. تصك المعدات للاستخدام في الشؤون التجارية والمنزلية وتبحث الشركة الأميركية المنتجة Dorian Drake International عن مشترين وموزعين، والاتصال بمقرها في وايت بلينز ولاية نيويورك على رقم الفاكس: (918) 797 9-78

أو على البريدُ الألكتروني: EMAIL:export@doriandrake.com

تكنولوجيا الأسمدة العضوية

 الأسمدة العضوية ومواد تحس الترية والتكنولوجيا الذامية بانتاجها تستخدم منتجات Organic Fertilizers and Soil Amendments في المزارع التجارية الكبيرة وشركات تخضير ساحات الملاعد الرياضية والمنازل. والمادة منتجة على شكل حبيبات يسبهل استخدامها لوحفها أو معزوجة مع مركبات اخرى. وتذكر الشركة لتي تقوم أيضاً بانتاج التكنولوج يأد الخأصة بانتاج هذه الأسعدة أنها غير مكلفة وتقدم منافع أكشر دواساً من الأسمدة

تبحث الشركة الأميركية المنتجة Plant .Right Inc عن موزعين والاتصال بعقرها في سببرينغفيلد، ولاية ميسبوري على رقم الفاكس: ١٢١ه ٢٦٨ (٤١٧) أو على موقع الشركة غي الشبكة: WWW:www.fortheearth.com

وداعاً للحقن الطبية المؤلمة والأدوية الكريهة

موارد تقنياتها الخاصة بايصال الأبوية من عشيرة بلايين بولار عام 1990 الى ٤٠ بليوناً سنة ٢٠٠٥.

رشالانفلونزا وتتلوقع واشتطن بوسته أن تغليل بعض هذه المنتَّجاتُ الْحَيَاةِ الاَجتَّماعِيةَ للناسُّ وَفي مُدينَة تمبل، ولاية تكساس بجري حالياً رش مصل جبيد ضُدُّ الإَّنْفُلُونِزَا في أَنْفُ الْصَيغَارُ بِأَمْلُ السَّوصَلُ الْي وقف انتشبارٌ عدُّوى الوباء. والْانفلونزا هي الوباء سنوياً، سع ذلك فسالناس بتسريدون في اخذ حقق الأمصال المضادة ك

وقد يؤدي استبدال الصقن المؤلة بمصل إلانف الى ايجاد سلاح ناجع في مكافحة الإنفلونزا. ويُعتقد بأن الأطفال هم الوسيط الرئيسي في نقل الوباء. وقد يسباعيد المصل الذي يعطى لهم بالانف الى وقسامة الجسم عكل والمصل الجسيد من انتساج شركة «أَفْدِرُونِ * فَي كَالْيَفُورِنِيا وقد تدر سنوات قبل طرحه في الأسسواق. لكن علمناء الأوبنية النبين يولون المُوضوع اللولوية يوعدون على ترحير الجهود على انتاج وسائل سنهلة وسريعة لايصال الاسمسال للجسم. فعند انتشار وباء مفاجئ لا يتواهر الوقت الكافي لتوريد كميات عبيرة س الأمصال

فأتل الجراثيم

وتعلق الإمال على الجيلاتين الذي تطوره شركة lomai Corp. في والسَّنطلُ بنسبح الجَّلد بِالْجِيلاتين الذي يتغلغل عبر الجلد ويعزز مناعة المسم ضد الجراثيم وتعتمد التقنية على مزج المصل المعتاد بسم تنتجك الجراثيم والجراثيم لا تضر سطح الجلد، لكنها توقظ حهاز المناعة وتحته على الود بشكل عنيف على حزينات المصل القريبة وقد نصحت تجارب المصل على الحسب وآمات وبدأت تجارب اسْتَخْدَامِهِ على البشر. وفي تقال في مجلة -نيتشر، Nature نكر الدكتور غريفوري غلين الذي قام بتطوير التقنية الجَديدة أنَّهَا تقَّدمُ امْكَانَاتُ مِثْيِرَةً. وقَالَ انْهَا تقنية بسيطة تناسب البلدان العقيرة خصوصا التي تَفْتُقُو الَّي العدد الكافي منَّ الأطباء والمرضين ولا تتوافّر لدّيها التمية الكافية من الحّفن المعفّمة. فالمصل المؤضوع في جبياتين بمعن لآي شخص استخدامه من دون الماجة الى طّبيب أو مدّرض.

عقاقيرني فواكه وخضروانسولين للاستنشاق وأمصال في الجيلاتين

■ قدريباً يتسحرر مدريض السكري من حـقن الانسولين التي تؤلمه وتقيد حياته. وبدل الإبر التي تترك اتاراً في الجلد سيستنشق المريض مسحوق الانسوليّ، فيما لن يضطر الأطفال اليّ ابتلاع أبويةً سرة كريهة الطعم، بل سياخـنونها في فواكهـهم المُفْضلةً. هذا ما تقَّدمه صناعات الدواء الَّتي تتنافسُ في ايجاد طرق غير مؤلمة وأمينة لايصال الُدواء اليّ

موقع المرض مباشرة.

أدوبية 'ذكية' استنشاق مسحوق الانسولين تجاوز التجارب المضتبرية، وبدأت تجارب استُخدامُه عَلَى مرضّى حقيقيينٌ. ونكر تقرير في صحيفة ،واشنطن بوست، أن شُـركنات عدة تقوم حاليناً بتطوير إنسـولين الْاستنشَّاق. ولا تمثل هذَّه المُشقَّاتُ سويَّى رَافُد صَغَيْرَ من تيـار عّريض في صناعة الصيطة العّالميـة التّي تنفق بلايين الدولارات للعشور على طرق سيستكرة لايصال الأنوية الى الجسم. وبين المبتكرات الجديدة رقع صنغبيرة توضع على الجلد وفييها بطاريات صُغيرة جداً نَضْحُ الدّواء عبر مسامات الجلد، وحقن تشببه الأقلام في الشكل ولا تسبب الاما تقريباً واقراص دواء منكية، تطلق الدواء استجابة لإثبارات تُصَدِّر عن الجسم. ومن المستكّرات التي تقلل الزّثار الجانبية الوية مغلفة بطبقة لمنية تنوب عند وصول الدواء الى الموقع المصاب في الجسم.

فواكه للمتاعة

ويطور الباحثون فواكه وخضر ينكلها الناس لتعربين مناعة أجسامهم وقدرتهم على مقاومة الأمراضُ. ويعملون على تطوير أمصال في جيلاتين يكفي مستحمه على الجلد من دون إثارة الفرع لدى ٱلأطفَّال، كما تفعل الحقن. ونكرت نشرة الصنَّاعات الصيدالية MedAdNews أن تطوير بعض هذه الأنوية استغرق اعواماً عدة. وأورنت النشرة أسماء ١٠٦ شركات تولية مساهمة في أعمال البحث والتطوير، وقالت أن ايصال الدواءالي الجسم أصيب أكثر فروع علوم الصيدلة رواجًا. ويتوقع أن تحقق شركات صناعة الأدوية موارد خيالية من هذه المبتكرات. شركمة SBC Warburg تتوقع أن تقفر

التعامل مع العدو

■ ملفت في لبنان كم أصبحت تهمة الاتصال بالعدو الاسرائيلي تطلق باستسهال واعتباطية. وهي طاولت في الفترة الأخيرة العديد من الأشخاص، بينهم رئيس جمهورية سابق، واخرون بينهم مسؤولون ومستشارون بل موظفون، وبينهم أيضاً من يعملون في ادارة مؤسسات

والعدو هو العدو، وهو الاسرائيلي طبعاً، اذا فلا مجال للجدل حول هذا الاتصال أو حتى «التعامل» باعتبار أن لبنان يعتبر نفسة في حال حرب أو مقاومة ضد الاحتلال في جنوبه. ومتى كان المشتبه به أو المتهم متورطاً فعلاً فعن الضروري الاقتصاص منه بما تحدده القرائين ذات

الصلة. وكان من دواعي ارتياح اللبنانيين ان يتلاقى رئيس الجمهورية الجديد ورئيس الحكومة

الأهم من نبك، خصوصاً في الظواهر التي برزت اخيراً، أن تهمة التعامل استخدمت الأهم من نبك، خصوصاً في الظواهر التي برزت اخيراً، أن تهمة التعامل استخدمت لأغراض سياسية بحتة، ولكن بوسائل ارهابية خالصة. فالهدف هو التخلص من خصم سياسي، والوسيلة هي تصنيفه في عداد خانتي الوطن. ومعروف أن الموت هو عقوبة الخيانة هذه. لم يكن الشخص الموصوم قد أنهم بشيء سابقاً، ولم يراجعه احد ولم يطلبه أي محقق وليس له ملف

بهذا المعنى، وفجأة يجد نفسه تُحت وطأة التَّهُمة. أذا كان في الْخَارج يفضَّل أنْ يبقى حيث هو لانه لا يأمل بإعادة الاعتبار لنفسه بالقانون، طالما أن التهمة رميت في وجهه جزافاً. وإذا كان في الدلخل فإنه، للغرابة، يجد نفسه مدعواً الغادرة البلد. ولا يُعرف أذا كانت للغائرة الصلَّحتة أم الصلحة من يتهمونه، أذ أن المنطق يفترض أن يتمسكوا ببقائه الحاكمته. هذا الوضع جعل جهة الأتهام مزيفة بمقدار ما جعل المتهمين متعاملين مزيفين ايضاً وبالتالي فأن الاتهامات مزيفة، بدورها، ولا علاقة لها بالتعامل مع العدو ولا بالخيانة، لكنها مجرد عملية ابتزاز. والواقع أن أحداً لا يقتنع بأن جهة الاتهام مضَّطرة فعلاً للجوء الى هذه الوسيلة، الأنها تستطيع أن تطلب من أي شخص الغادرة لمجرد أنها لم تعد راغبة في وجوده، وهو سينعن طبعاً. وليس معروفاً ما الحكمة من نفي اشخاص متهمين خصوصاً إذا كانوا هم انفسهم يطلبون ان يحاكموا لكن جهة الاتهام تتهرب من محاكمتهم. فأخر عهد كان المنفى فيه

عقوبة لأن لا تهمة له كان العهد العثماني. مرة أخرى، الشفافية الموعودة تفترض أفضل من ممارسات كهذه. وطالما أن هناك سقفاً سياسياً يتحرك تحته الجميع، فأضعف الإيمان ان يكون التعامل بالقانون للجميع وفوق الجميع.

ما بقى للفلسطينيين!

■ أنهى نتانياهو أمس، في قمة أريز، كل ما فعلته السلطة الفلسطينية لاقناع إسرائيل بتنفيذ

وما فعلته السلطة في غزة، في حضور الرئيس كلينتون، لجهة التصويت بالاجماع (وان برفع

الايدي) على الإلغاء والتعديل في الميثاق الوطني، لم يقابله مربود، سوى الشكر الأميركي

المَّاضَّرِينَ مَن قياداتُ وشخصَياتُ فلسطينية في منطقة الحكم الذَّاتي. واخرج نتانياهو ١٢ مطلباً جديداً من الفلسطينيين، على رغم شهادة حسن السلوك الاميركية

للسلطة في تنفيذ كل تعهداتها بموجب واي ريفر ، وربما أكثر. وكان أخرها التصويت في غُزة:

إسرائيل أن تنسحب ما لم تحصل على ما تعتبره ضمانة بعيم اعلان بولة فلسطينية، وإسرائيل

لَى تطلق سراح أي معتقل أيداه ملطختان بدم يهوديء، مهما تَكُن الظروف. في مثل هذا الوضع، ماذا يمكن أن يقدم الفلسطينيون بعد من أجل انقاذ واي ريفر الذي هو، في الناماء، مجرد اتفاق مرجلي؟ وماذا يمكن أن يتخيلوا من مطالب إسرائيلية في حال

في الرسالة التي وجهها الرئيس عرفات إلى كلينتون، والتي صادق عليها اجتماع غزة، تعهد

بإلغاء ١٦ مادة من الميثاق، وتعديل ١٦ اخرى، أي ما مجموعة ٢٨ مادة من اصل ٢٣ يتضمنها

المَيثاق التعديل او الالغاء يستثني خمس مواد على حالها، هي في النهاية ما بقي من هذا الميثاق. وهي تتحدث عن الايمان بمبادئ الحرية والسيادة والكرامة الإنسانية ورفض «التدخل والوصاية

والتَّبِعية»، واعتماد قَسم وعلم ونشيد، وتشكيل هيئات منظمة التحرير وكيفية تعديل الميثاق، ولا

أجل أقامة دولة، في مقابل تحريك اتفاق مرحلي. لكن نتانيا فو رفض هذه القايضة الجحفة،

السيادة عليها، فتَعْلَلُ للإسرائيليين. ومَا الطالبُ الـ ١٢ الاضافية إلا تأكيد السعى الإسرائيلي

كلينتون لغزة بأنها خطوة رمزية للاعتراف بالدولة التي يريط نتانياهو اعلان التخلي عن النية في

أى أنَّ السَّلطَة الْغَلْسطينيَّة تَّخلت عن المشروع الاسترانيجي الذي وضعته منظمة التحرير من

جُلاً فقط انه يقبِّل تصويت الفلسطينيين على تخليهم عن مشروعهم. أما الأرض، ناهيك عن

فَيْ هذا الواقع لم تعدُّ السلطة الفلسطينية خيارات كثيرة، وإن كانت تجهد لتفسير زيارة

في مقابل هذا الوضع في مناطق الحكم الذاتي المرشح إلى مزيد من التهمور والعنف،

فألنين أجتمعوا في ممشق للاعتراض على السلطة في غزة، بدوا غير قادرين على التقاط

عب، ما يجري على المسار الفلسطيني. واظهر الانقسام في صفوفهم أن ثمة منهم لم يع حقيقة وجود إسرائيل والقبول العربي لهذا الوجود والدفاع الدولي المستميت عنه، وأن ثمة أخرين لم

يقُدرواً اهمية ما حصل منذ أتفاق أوسلو وصولاً إلى الوضّع الراهن. فهم اختلفوا وتباللوا

الكلمات القاسية وافترقوا، كل إلى شائه، من دون أن يعطوا فلسطينيي الشتات والداخل الذين

اجتمعوا باسمهم ما يمكن أن يحمل بارقة أمل باحتمال تصديح، ولو جرني، في مسار الوضع الفلسطيني - الإسرائيلي، مثبتين أن لا شيء لديهم يعطونه، تماماً كما السلطة الفلسطينية التي

المعرقاً بن لحركة السلطة ومعارضيها على السواء، لأ يعطي الزعماء الفلسطينيون خارج منطقة

عبدالوهاب بدرخان

مذا الميدا يحتم الاقلاع عن ممارسات مشتبه بها، لا علاقة لها بالقانون أو بدولته. ومن ذلك اطلاق الاتهامات بالاتصال بالعدو. فالأمر لا يحتمل تفسيرين: إما أن الشخص امتعامل، وبالتالي فإنه مطلوب قانونياً. وإما انه غير متعامل وبالتالي فلا داعي لمضايقته أو إلقاء الشبهات استطراداً، لا يمكن أن يكون الشخص متعاملاً ومسكوناً عنه، لأن الشبهة تلحق عندند بالساكت. ثم أنه لا يمكن أن يكون متعاملاً وقليلاً، أو أقل، وبالتالي لا تجوز معاملته على أنه

على مبدأ اعادة الاعتبار للقانون ويناء دولة القانون.

الشق المتعلق بها من مذكرة واي ريفر.

شيء آخر عن الوطن القلسطيني.

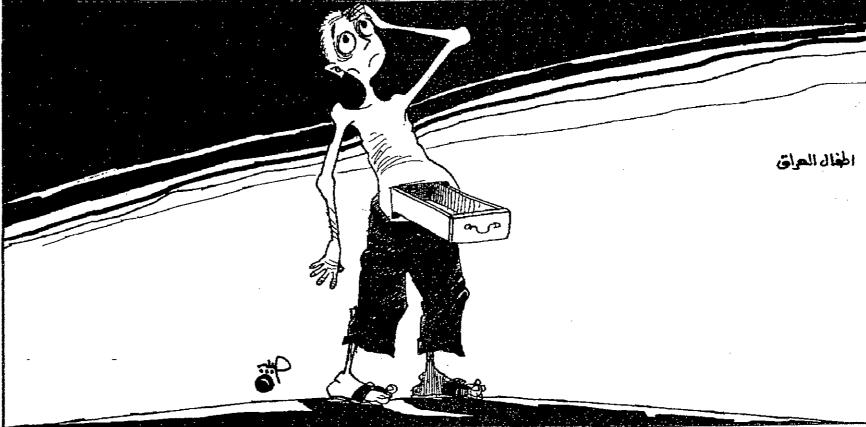
اقامتها بانسحاب بسيط من الضفة.

الحكم الذاتي صورة أكتر اشراقاً.

إلى ربط القرار الفلسطيني بالرغبة الإسرائيلية.

وصل معهم نتأنياهو إلى مرحلة مفاوضًات الوضع النهاني؟





مستشرق في مقعد رئيس الحكومة

فيكتور بوسوفاليوك *

🗷 بعد تعرفه الى الشرق الأوسط قال نابليون عبارته العروفة: «الاسماء العظيمة تصنع في الشرق، وهذا القول يتبادر الى النَّمْنُ عند مُعَايِنَة مسيرة حياة رئيس الوزراء الروسي يفغيني بريماكوف.

. فهو خبير درس شؤون الشيرق عموماً والإوسط منه تحديداً، علماً بان طلاب الدراسات الشرقية كانوا أنذاك يتلقون معلومات وافية ومعارف

وعلى استداد فشرة طويلة ارتبطت الحياة السياسية لبريماكوف ارتباطأ وثيقاً بمنطقة الشَّرقُ الْأُوسطُ التِّي مُرت بأزَّمنة عاصفة. فقد امضى سنوآت في القّاهرة وبيروت وجال في جميع النولَ العربية وفي العسديَّد من البلدان الافريقية كمندوب لصحيفة سرافداء وتعرف عمليأ على جميع قادة النخب الحاكمة في الشرق الأوسط، ومن بينهم شخصيبات فذة مثل الرئيس جمال عبدالناصر.

الوالمسور

الحدث مي سينجاب

· · · · · · ·

<u>-----</u>

۷ ـ...

... .

امصال في الجيلانين

ير ۱۹۹۶ سي ۱۰ سنون سياده

وقل تلانشيوس استنشار بيوست از يعسر يعقوله

بمناه الإصعبان عب تسير كهرسه

the feet of the forms for his

وعين أنعب التعب وعار بالمن السوطالع

الله و الموسط والإنكنوب المي الخ

بيته بنسنج كعبيته وغيش سالني للع

A was a second or with a

المستحددة في الله على المؤنث للنصف الله المستحددة في الله على المؤنث للنصف الله

ير منه م ي دراس والطويرا ويلة

the way is for form it have got

والمعطر الروسايين لين الصالم يري

كلدهم ومراد سيدان فلاطر

المقدر على المراد المواضية التعاليل

ومد موجدون عني بدختر المعرفة

day they we my different

ي در الرسيد من المعرفي الموالد الوق المعادد في والماء المعادمي الإصطالا الموالد الوقاء

خابل العراشد الما على العمامات الذن بطورد سكا

in the same was the start of

then the season of

المعلق ا

وهنأ يسلئ المنامة ويعيل على

والمائي المحسولية المان والمائل المائلة

there she call be call with

من من من المن وهور ويمان في من المن وأو المالية المنافرة المن المن ويمان أو المنافرة المنافر

مونعدود عنى الدنومية الله الله المعنية المعدد المستانات بعدد في المتر

معداد العصر المعدد المدومية والمدومية والمدوم

The state of the s

ور السامة الى طلعة او يعرض

where their there we want

Heren Helber in Help

وي الإستعال معمود الأستعال التعمول معمود الإستعال

Million was well and the light the l

ومننئذ كان بريماكوف بنقذ مهمات معقدة وحساسة بتكليف من القيادة السوفياتية، وكان من بينها تنقلاته بين بغداد وكربستان (لمقابلة الملا مصطفي بارزاني وأبنائه) والتي تكللت بتوقيع بيان أدَّار (مارس) ١٩٧٠ المعروف.

استطران رافيقت بريماكيوف في احدى زياراته الى كربستان وانحفر في ذاكرتي أن الزعيم الكردي بارزاني طلب في صورة خاصة من القدادة السوفياتية الاتثق بانور السادات وقال: «أنا أجلس في الجبال ولا أقرأ الصحف كلها لكنني اعرف حق المعرفة انه سيخونكم من كل بدء. ولم يمض سوى اشهر حتى طالب الرئيس المصري تسحب جميع الضيراء العسكريين السوفيات. وهذا تاكيد على بعد نظر الزعيم الكردي الذي كان عموماً يترك انطباعاً قوماً لدى محدثه.

ومنذ نلك الحين كان رئيس الوزراء الصائى يتميز بتفكيره غير النمطي وسعة افقه وسعيه الىنبذ القوالبّ

عدد الله الأشعل *

■ نشر الدكتور هنري كيسا

وِرْيرِ الخَارِجِيةِ الاميركيِّ السَّابِقِ مَقَالاً

في دهيرالد تريبيون، اول كانون الاول

(تيسمير) الجارى عرض فيه سياسة

الرئيس كلينتون إزاء العراق منتقدأ

تخبطها وعدم قدرتها على الحسم، واكد

أن الولايات المتحدة كسبت معارك مع

صدام حسين في المرات الثلاث التي

واجهت واشتطن فيها تحديه عمل لجنة

واشنطنُ حَسَرتِ الحربِ.

التَّفَتَيشُ وتَدمَّيرُ الأسلحَّةُ لديَّهُ، لَكن

وانتهى كيسنجر الى ان الشكلة

الصقيقية مع العراق ليست قضية

استمرار لحنة التفتيش أوعيم

استمرارها، بل القضية الكبرى هي

ضبرورة إزالة صدام منّ السلطة، وانَّ

واشتَطْنَ إِذَا كانت عازمة على تحقيق

هذا الهدف فاصامها طريقان لا ثالثُ

لهما: أما القيام بعمل عسكري واسع

لتسبير سواقع الأسلحة المسكوك في

وجودها في العراق وإطاحة صدام أو

التخلص منه، وأما الدعم العسكري

الكامل للمعارضة المسلحة العراقية

الجادة والوقوف وراعها علنا وفي كل

واشتطن تُجِاءُ العاراق الكشيار من

القصّابا الحساسة. أما أن سياسات

صدام مصدر قلق لدول الخليج، فهذا لا

الظروف.

الحِساهرة التي كسانت في رَمن الحكم الشيوعي مصيبة فعلية لمن يفكر عندا مراولة السياسة وكنت انا حينذاك ببِيلُو ماسياً شاباً في وزارة الخارجية، وأنكر انه كانت تصلنا منكرات تحليلية جَريكَة ببعث بها مراسل دبرافدا، في القاهرة الى القيادة السوفياتية.

ببيهي انه من غير الصحيح الاعتقاد بأن دفة الحكومة الأن في يد مستشرق فحسب. فبعد عمله كمرآسل اخذ بريماكوف يوسع دائرته تدريجيأ وابتدا من منصب بأنب مبير لمعهد العلاقات الدولية والاقتصاد العالمي ثم صار مديراً له، وبين المرحلتين المترف على ادارة معهد الاستشراق. وحصل بريماكوف على بكتوراه علوم ثم انتخب عَضُواً في الاكاديمية وهُو اعلى سا يمكن ان يصل اليسه المرء في السلم

وتجدر الاشبارة الى ان معهد العلاقات الدولية والاقتصاد العالمي الذى تتدفق عليه معلومات غزيرة عنَّ العمليات السياسية والاقتصادية في العالم تحول في عهد بريماكوف الى واحد من المصابر القلبلة للتحليل الصابق لتطور الاحداث العالمية. فقد كان هناك أنئذ تساؤل بسيط ما هو السبب في أن النموذج الاقتصادي السوفياتي، الذي كانت موسكو تعتبره الاكثر عدلاً في العالم يعرج على رجليه الاثنتين، ولماذًا تخسر الاشتراكية، في المعنى الأعم امام الرأسمائية عبر امثلة ملموسة في شرق المانيا وغربها، في شبمال كوريا وجنويها؟ وإذا كانت المشكلة القومية قد حلت في صورة نهائية، فلماذًا تُختمر وتعلن عن نفسها الهزات القومية والإنفصالية في داخل المجتمع السوفياتي، ولماذا يهرب عدد كبير من المواطنين السوفيات الى الجحيم الراسسالي مفضلينه على النعيم الأشتراكي ولا يحصل العكس؟ ومن المعهد اياه صدرت تقويمات دغير

فى افغانستان. ولاً يخامرنَ الشك احداً في ان طرح مثل هذه التقويمات على القيادة في ذلك الظرف كان يعني السيس على حمد السيف ويتطلب مقداراً كبيراً من

وأنا انوه بنلك ليس لج استعراض سيرة حياة بريماكوف، بل لأملل على انه كان صانع مقتربات جنينة وجريئة لا يجمعها جامع بالأراء الارتونكسية للكرملين، ونلك في زمن النظام الشيوعي المتعصب الذيّ كانَ يقسم الافكار الطرية. ومن الضروري

الهجوم جرى من دون التقيد بالقواعد وتعوره الاخلاق السياسية. وتمثلت احدى نغمات الهجوم في ان للتحكومة لوناً وربياً، وزعم انها تكاد تكون بالكامل من اليسساريين النين

الاشكارة التي ذلك التي ان حكوم

بريماكوف تعرضت فور تشكيلها

لَهْجُوم مِن اليمِين شَعْتَه الْقُوى التِّي لم

تعد تسيطر على الدقة. هذا علماً بأن

يمثلُونُ الحرْب الشّيوعي. وأوضح هنا، إولاً، أن بريماكوف لم يستورر احدأ بداء على الانتصاء الحربي، بل على اساس الكفاءة المهنية (ومن المعروف ان دعوات وجبهت الى اشخاص ينتمون الى كل الوان الطيف الحزبي – السياسي في روسيا، ولكن البعض ضاف من المساعب وقرر الا يلعب في فريق سهمته انقاد البلد من

وبتعبير آخر فإن وجود شيوعيين في الحكومة لا يعني انها اصبحت ائتلافية وان الحزب الشيوعي قاس على ان يؤثر في نهجها وقتراراتها. وبالتناسية قإن قادة هذا الحزب وصفوا

وزارة بريماكوف بانها بورجوازية. ثم أن تقياد الحكومية من السمين يتصرفون كأنهم نقلوا الى روسيا في التسعينات من كوكب أخر ولم يكونوا معنا، ولم تنتسب غالبيتهم الى الحزب الشيوعي، ولم ينفعوا بدلات الاشتراك فيه. ولتوضيح الصورة نقول ان احد قَادَةَ اللَّبِيرِ البِّينَ، يَغُورُ غَايِدَارٍ، كَانَ احد اكبر المشرفين على مجلة «كومونيست» الناطقة باسم اللجنة المركزية للحزب الشيوعي. وهذا شاهد للعلم وللتذكار،

مريحة اللمغامرة العسكرية السوفياتية وإن لم يكن ثمة ما يعيب في ذلك. أن ظاهرة مسا بعسد الاتحساد السوفساني تكمن في ان جرءاً من الشبيوعيين السابقين ادرك يتناسبة العصر وتشبعه بروح التغيير، في حين

ان جزءاً آخر يتظاهر في الشوارع رافعاً صور ستالين وهو بالمناسبة، أمر ما كان مسموحاً به في عهد نيكيتيا خروشوف، وهو شيوعي. وليس سرأ أن قيادات الدول التي

نشأت بعد انهيار الاتحاد السوفياتي كانت من اقطاب الحزب الشيوعي، مثلُ رؤساء مولدوفا وكازاخستان وجورجيا وأنربي جان واوربكستان... الّخ. وهذه ظاهرة شائعة وليست فرىية، وهي تؤكد حقيقة مفادها أن عمليات تجدينية جرت داخل الحرب الشبيوعي، وبدا يتكون خلالها اشخاص مستعدون لمواكبة الزمن.

وبدأت حكومة بريماكوف تتعرض الى اللوم من يوم تشكيلها. والبعض ينسى، او يتناسى، ان بريماكوف لم يوافق على قبول المنصب الا بعد الحام من الرئيس بوريس يلتسن، وانه قبلً تحمل المسؤولية في عزّ الازمة لذا فإن وزارته اشبه بقريق اطفاء. هذا ناهبك ىن انتقادات كثيرة ينبغي ان توجه عملياً الى من قاد الحكومة سأبقاً وتراكمت في عهده الشاكل والصعاب وانبه الى أن بريماكوف لا يسمح لنفسه بتوجيه سهام النقد الى اسلافه،

لاعتباره نلك امرأ لاأخلاقياً. وانكر انه عندما تولى منصب وزير الضارجية حاول الصحافيون استفرازه ونفعه الى ان يعلن رايه بسلفه اندريه كوزيريف لكنه لم يقعل بدواقع مبدئية. ومما له دلالته أن التهجم والنقد غير النزيه كان لهما مربود عكسي داخل

البلد. فبموجب الاستطلاعات الآخيرة واقتحم بريماكوف قائمة ابرز الساسة في روسيا وغنت شعبيته موازية اشعبية غينادى زيوعانوف رغم ان رئيس الوزراء خلافاً لزعيم الحزب الشيوعي، لا يستند الى تنظيم وجهاز دعائى (اضع هذا ملاحظة بالغة الأهمية وهي أن بريماكوف اكد مدراراً أن الترشسيح للرئاسة ليس واردأ في مخططاته ونياته). ويتعمق لدى سكان روسيا الاحساس بأن بريماكوف الذي لا يصنف ضمن اليسار او اليمين، هو رجل دولة بالمعنى الإسمى للكلمة، وأنه لأبحب الدعانة لنقسه وتنبذ القوالب

* نائب ورير الخارجية الروسى.

الدولة التي تمر بمرحلة ليـــست

والموضوع ليس في الاستطلاعات، عن رئيس الدولة، ويكرر دائماً: لا تهزوا القارب.

وليس ثملة شك في أن الانتقادات المُوجِهة الى الحكومة كأن لها هدف أخر هُو تُشَسُويه صبورة الوزارة في نظر العالم الخارجي، ومن بينه المؤسسات المالت العالمية. وبين السطور تكرا التَّالي: نحنَّ فقَّظُ، اللبِبُّرْآلبِيْن والمونيت اريين نصتكر النفسنا أن نحصل على التفهم والموقف الطيب في التعامل مع صندوق النقد الدولي. ولكن السهم طاش هذا أيضاً. فالعالمُ يتّابعُ بتعاطف متزايد جهود رئيس الحكومة الروسية للخروج من الازمة، وقد تعزرت هيبة النولة في الأونة الأخيرة.

وقوبل تعيين بريماكوف بتعاطف رئيس الوزراء من اصدقائه الْكَثَيرينَ حياته. وجرى الإعراب عن الثقة بانَّ والعرب. وأنا كمسؤول عن ملف الشرق يتعامل بكل حماس واهتمام مع اي

وبريماكوف رجل مستعد لمد ند العون للجميع، دولاً أم افراداً. وعندما المُ بي مرض في الصيف الماضي فأن بريماكوف رغم مشاغله الكثيرة كان يجد متسعاً لعيادة المريض او الاتصال به تلفونياً والبقاء على صلة مستمرة مع الإطباء. انه انسان منهل، ولكم كان نابليون

اذ ان شخصية بريماكوف غنت عاملاً لتعزير الاستقرار في البلد. ومن المهم ان رئيس الحكومة الجديد يعارض مطالب المعارضة البسارية بحجب الثقة

واهتمام في العالم العبريي، وتلقى رسالات تهنئة، وأهم من نلك تمنيات بَالتَّجَاحِ فَي اصعبِ مهمة بكلف بها في بريماكوف سيبذل في موقعه الجنيد جهودأ لتعزيز الروابط بين روسيا الأوسط بوسعي التاكيد أن بريماكوف خطوة تهدف الى توطيد سمعة روسياً في الشرق الأوسط وتقربها من شعوب

الابديولوجية في دفاعه عن مصالح

السابقة ويامن في الوقت نفسه ان قيادة العراق ستتغير في اتجاه

الأهداف العربية، وليس إحلال مرتزق

بمرتزق جديد أعد سلفاً في الغرب؟

ب ربي . وكيف يستطيع العالم العربي أن يقول

كفى الهزلة التفتيش وأن مهمة الأمم

المتحدة ليست إزالة الأسلحة من أي

نوع وإلا فلا بد أن تشمل هذه المهمة

اسرائيل وغيرها، وان يقول العالم

العربي نلك وهو متاكد أن قوة العراق

هي المعادل لقوة اسرائيل في مجال

الأسلحة غير التقليسية، وأن نزع هذه الاسلحة رهن بنزع إسلحة اسرائيل وان

يعيش الجميع أمناً على نفسه منصرفاً

التطور السياسي والاجتماعي النافع.

ألى مساهو أهم من هدف الإفشاء أي

التفتيش تعمل المشحة اسرائيل وان

اسرائيل ليست بعيدة عن سياسات هذه

اللجنة وعملها كما اعترف المفتش

السابق الاميركي ريتر، ما دامت اللجنة

تعمل بتعليمات من مجلس الأمن تحت

إشراف الأمين العام للأمم المتحدة، فما

يخل الولايات المتحدة ومن فوضها

التصدي للعراق، ولماذا ابعت لنفسها

دوراً من يون سائر الإعضاء الدائمين؟

ثم من فوض واشنطن التعهد بإقصاء

صدام وتشجيع المعارضة العراقية علنأ

لتحقيق هذا الهدف، إلا أذا كأن الصدام

صدامياً - أميركياً لا نحل للأمم المتحدة

فده؛ وكنف تسكَّت العالم على تصريح

الأمين العسام في أول كسانون الأول

(بيسمبر) الجاري، حين قال ان واشنطن

تستطيع ضرب العراق من دون الرجوع

الى مجلس الأمن إذا عاود صدام عرقلةً

العام من الخطورة الى حد يفرض على

العبالم العبربي درس منغيزاهمنا وإلا

استقرت معالم نظام الغاب الدي لا يفوز

قيه إلا أقوى الأنساب، بينما يقتل

إن مثال كيسنجر وتصريح الأمين

خَامساً واخيراً: ثبت ان لجنة

رئيس التحرير: جورج سمعان

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT الباتف: 0171-602988 التاكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 التاكس: 925746 الهاتف: 0171-6029988 الفاكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 - الإدارة العامة: الناكس: 0171-6052124 الناكس: 0171-6052124 - التوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشتطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

🗷 مكتب نيويورك: New York 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو:

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مکتب باریس:

> ■ مكتب بعروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. ` الهاتف/ الفاكس: ٥٠/٢/٢/٤/ (١٠)

🗷 مكتب الرياض: جرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام صرب ١٨٩٨٠، للرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ٥٧٥١٠٥ / ٢٩٤٥١٢٥ / ٢٠٤٥٢٨، للفاكس ٥٦١٥٢٠

> ■ مكتب القاهرة: ١ شارع لمبركا اللانبئية، مجارين سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شفة ٩ المائف: ٢٥٤٦١٤٦، القاكس: ٢٢ ٨٥٥٢

- الادارة: ص. ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥ (الجفير)، مجمع ٣٤٢. المنامة

🛎 مكتب الرجاط: ملتقي زنقة مولاي رشيد وشارع شالة. اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف ٢٠١٥٨٢ الفاكس

🗷 مكتب معشق: مزة - فيلات غربية - برج مثالهم الدور الناسع، مكتب رقم آودً. الهائف: ١/٠٠٠٠ . الفاكس: ١٦١٥٠٠ - ص. ب بعشق ٢١٧٢٥. - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والنسويق

المركز الرئيسي: جدة - الحصراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، للملكة العربية السعودية، الهاتف: ١٤١٤ ١١٤٢ (٣٠ خطأ) - القاكس: ٢٠٨٠٩٥٦

> Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd, UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

واشنطن وبغداد: ردعلي كيسن

على قرارات قياداته، المعضلة بالنسبة العربية من يون أن يوجه هذه القوة الي جيرانه وإخوته اعضناء الأسرة العربية، الايراني. ولعل عجز العالم العربي عن يقوم بهذه المهميّة غيره، وهو يطمّ ان لصد عدوان العراق، كما لن يقوم بها زلفي وحياً في العرب وإعجاباً بهم او إِسْفَاقاً على ضُحية العبوان العراقي. الخص ردي على كيستجير في

النقاط الأتية:

العبراق وليست ازمنة شبعيه وريما ثانياً: يعلم كيسنجر أن واشنطن قد الجزئية الوحيدة التي اتفق فيها جزئيا ترى في مصلحتها ابقاء صدام مع مع تقويم كيسنجر هي ضرورة التركين على ان الشسعب العسراقي حليف استمرار العقوبات وإن اكتنف نك إظهار بعض مشاعر الألم لمعاناة الشعب لواشنطن، وإن الغسداء بين واشنطن المراقى اما مصلحة واشتطن فقد والعراق ليس سنوى عبداء مع صندام تكون مقنعة لبعضهم وغير مقنعة المصلحة الشبعب العبراقي، فالشبعب لأخرين، ومنهم كيسنجر، وتبنو هذه الغراقي جزء عزيز من امنته العربية المصلحة في تبرير الوجود الأميركي في تواقُ إِلَى اللَّصاقَ بْرَكْبْهَا ومشاطرتها الخليج، ولا اعتقد أن واشنطن يهمها افراحها واحزانها وقد يكون مقهورا

إلى كلّ الْحالمُ العربي هي كيفَ يعاد العراق قوياً سليماً فاعلاً في سياساته ومسا هي ضهانات هذه العسودة، خصوصاً أن خطره حقيقة وليس افتراضاً، كما هو الخطر الإسرائيلي او إرغام العراق على احترام قواعد السلوك القــويم هَوِ الذي اَضُطرٌ هذا العالم العربي آسَفًا، وقلبَّه يقطر بماً، الى الاستعانة او عدم المانعة في ان هذا الغير لن يقوم بالمهمة بالقدر اللازم

> النقطة الأولى ان كيستجر، كما كشفت الوثائق التي أفَرج عنها قبل ايام، هو الذي خطط لتــولي صــدام السلطة، وكانت مساهمته واصّحة في قرار الادارة الاميركية الاعتماد على صدام حتى تتجمع عنده خطوط التاييد الاقليمي والدولي والتسليح كي يواجه ايران الأسلامية منذ بورتها في شباط (فبراير) ١٩٧٩ وتعقَّد علاقاًتها مع واشتطن، وكانت الذروة أزمة الرهائن الامسيركسيين من ١٩٧٩/١١/٤ حستى ۱۹۸۱/۱/۱۹ يوم تسلم ريفان السلطة. فصدام هو رجل الولايات المتحدة، ولا نزال حثى هذه اللحظة نشك كثيراً في أنَّ وَاشْنَطَّنَ عَارُمَةً عَلَى إِزَالِتَهُ، وَهُذَّا

تَخْفَيهُ هذه الْدولُ نفسها، وكانَ الاشكال دائماً، كيميا نراه، انهيا ازمة نظام في يقوينا الى الملاحظة الأثية.

ان تعود بغداد الى الصف العربي، وهو هدف تلتقي عنده مع اسبرائيل، لكن اسرائیل قد تری، کماً پری کیسنجر تماماً، أن مصلحتها في ضرب العراق والتسخلص من صسدام على رغم ان الرجل لم يذكر اسرائيل يوماً بسوء، ولم تكن خطبه المناهضة لاسرائيل الا استكمالاً لمقومات الوجاهة كما فهمها صدام. ولا ازال غير مقتنع بان حبل الود أو المنفحة بينه وبين واشتطن انقطع كي يفكر سيد البيث الابيض في إقصائه، أو أنه بحاجة إلى نصيح المستشيار العبقري الذي كُتب اسمه في سجل التاريخ الصهيوني بحروف من نور، وتدل نصيحته على رغبته في ان

الشعب العراقي أصبح منذ لعبة غزو

تسود المصلحة الاسرائيلية علم المصلحة الاميركية الخالصة، خصوصاً ان هذاك من يرى ان مصير صدام كان محل خلاف في بعض الدوائر بين واشنطنِ وتل ابيب. ثالثاً: يعلم كيسنجر ان إرغام صدام على الجلاء عن الكويث كان ممكناً، ولو بنسبة محدودة، وأن اصواتاً اميركيةً انتقنت بوش، الذي امتنحه كيسنجر بحرارة والذي فاز بجميل لاسرائيل، مكنها من أن تعاود باطم ثنان رسم خريطة الشرق الاوسط انصب نقد بعض الاميركيين على أن بوش هو الذي استدرج الرئيس العراقي، ثم حـرص

على استفراره طوال الازمة وقوت فرص كثيرة عمداً كي لا ينسحب صدام وكي يتحبقق الحل العسكري. كيميا يعلم كَسِيسنَجِير من باب أولى أن تحرير الكويت كان له طريقان: إما مواجهة القوات العراقية في الكويت وسحقها او هزيمتها واضطرارها الى الانسحاب الى قىواعىدها فى العيراق، وهو أغيفل عمداً هذا الخيار، وإما العمل بالخيار الثاني، وهو ما حدث، ويقضى بالقضَّاء على العراق كي تسقط الضحية من بين فكيه. وأظن أنَّ هذا الحل يحقَّق تَمَامًا مصلحة اسرائيل في القضاء المبرم على العراق مع وافر العرَّفان لصدام. ` ولا اظن انني اول من يقسرر ان

الكويت وتصريرها، ضحية كل من قسانته والقيادة الاسيركية، ولا بد ان ياتي يوم يحاكم فيه صدام ويوش معاً عما ارتكباه من إبادة لهذا الشعب

بشيعته وسنته وأكراده فكلهم عاني نُصيبه العراقي في هذه الملهاة. كلنا ينكر مذابح حلبجة التي أبيد فيها اكراد العراق بأسلحة اميركية وسكوت غربي مريب، ثم تدرس الدوائر الاميركية الآن كيفية استخدام وثائق هذه المذابح لإحسراج الحليف القسيم الرئيس صدام، الذي لا بد انه يشكو الى الله غدر واشنطن بحليف لم يقصر يوماً في القيام بواجبات التحالف ويوافقني كيستجر على أن قائمة طويلة من الحالات التي تتصادم فيها للصالح الأميركية مع الأسرائيلية علَّنا أو سرأ، تثبت أن الأحتلاف في تقرير المصالح بين الحليفين الاسيركي والاسرائيلي على مصير صدام وارد وإن لم يصل بعد الى حد الصدام. ولا شك أن وجهة نظر كيسنجر بشان صدام وهي ذاتها وحهة النظر الإسرائيلية، معروفة لدى الإدارة، وقد تمثل المجاهرة بها بداية الجهر بالتناقض بين الحليفين حول هذه المسالة الشائكة، ويعكس رايه ما تريد من ان اسرائيل عرضت تولي مهمة

تصفية صدام ان كانت وأشنطن اخلصت النية على تصغيته نهائياً. رابعاً: عَرُو العراق الكويت كان خطيئة نظام ومحنة شعب تحمل ثمن الغزو ومضاعفات التحرير ولايزال يدفع ثمن ما يسميه الغرب تحيد عيوان صدام. وهو احتمال لا استطبع معارضته باطمئنان، ما يطرح إشكالاً معقداً جداً وهو كيف نرى العراق أمناً متفهماً ما حدث مستغفراً خطاياه من دون أن يكون في وضعه الراهن ذريعة لإقرار سابقات مُحْدِفة، هي تغيير النظم والاتيان بمن يقبل شروط واشتطن وتل أبيب كي يبقى الشعب العراقي مقطوع الأوصال مع أمته نلسلاً تحتّ قسادةً جديدة مفروضة، كمن استجار من الرمضاء بالنار. فكنف يستطيع العالم العربي أن يقف صفاً وأحداً ضد هذه

* كاتب ودىيلوماسى مصرى.

السكوت قطعان الضيعفاء.

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York

Tel: 415 4253 Fax 415 4254

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب جعدة شارع معلى، غيرب طريق الدينة. صب، ١٣٥٨. جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ١٣٩٣٣٦ الفاكس:

■ مكتب البحرين: للنامة مرب. ٢٦٢٨

الهائف: ١٩٧٧-٦٩٧٤٠ ، الفاكس: ١٩٧١-١٩٠١-١٩٧٠. اليائني: ۱۹۷۸ - ۱۹۷۲ ، الفاكس: ۱۹۷۲ - ۱۹۷۲

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر – البحرين Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany

رسائل النظام لا تحظى بثقة المعارضة



وعمالة المعارضين العراقيين المدركانة

في الجلبة وفي الصمت تنام الإفكار السياسية وتستيقظ

هناك كثير من العقبات إسام خبلاص الشبيب العراقي

اولاً: الشروع الاسيركي مرسوم بطريقة توحي بالتنخل المباشر بالقرار العراقي وأن مهمة تُحْزِيرُ العراق تُبِينُو مهمة الميركية العراق تُبِينُو مهمة الميركية المثر من كونها عراقية.

لها دور فعال في مسالة التجرير هذه فضلا عن أن نشاطها عبارة عن ردود افعال خطابية وتصريحات للتسويق والاستهلاك وملء الفراغ للحصول على نتبحة تكرس تهمة تُنعِية المُعارِضَة للولاياتُ المتحدة. والعِزيمة لرد التهمة خالية مَنْ الْمُنطق والشَّجاعَة، مما يقلب الرآيُّ الْعام صَد المعارضة العراقية. أن ردود افعال المعارضة تحركها ردود افعال الولاَّياتُ المُتَـَحَيَّةُ على افْعَالُ النظامِ. وهي ضَائعَة بين الطرفين، ولا يرَال النظام (صنى في هذا الوقت الذي يسبوده الصمت) ينتظر الفرصة السائحة لأعلان فعل ما.

فضُلاً عن نَّك تَبدو السياسة الإميركية تجاه العراق وكانها اختصرت المشكلة في ازالة إسلحة الدمار الشيامل وهي قضية لا تشغل بال العراقيينَ في الداخل كثيراً ولا تختصر فاجعتهم بالنظام والحصار معاً. لذلك لن تصلح هذه الشكلة قاعدة ناجحة لانطلاق المتياشة الاميركية تجاه

ثَالِثاً: ان سيادة روح الابديولوجَهَيا والثقافة الحزبية الواحدية والالغائية الَّتِّي لا تُعتَرفَّتُ عَالَتَعددية، تساعد على اتساع الايبيولوجيا الانشقاقية التي تضعف الآخر عن طريق تقليص جبهته، وهو ما يحدث اليويِّ حيث تتجمع ندر غيوم صد اعادة المؤتمر الوطني الى الواجهة تعمل سراً من دون أن تتحول الى جبهة عمل وأضحة وعلبتة للتعبئة وتنظيم العمل من اجل قرار عراقي مستقل وموضوعي يستفيد من التغير في السياسة الاميركية ويوظفه في سُياق مصالحه. أن هذه السياسة على استعداد لابقاء صدام حسين قرنا آخر على ان ياتي بدلاً منه شخص او حزب آخر ـُـــــ

رابعاً: ان غياب قيادة حقيقية وميدانية وقواعد ضارية وواسْعة يحول دون الالتفاف حول ميِّدان عمل يفرض على الأطراف التسعيامل مسعيه بحكم الواقع. فالوضع الراهن هو التَّفْرِقَ والتَمرَقَ والتَشْرِدُمِ. والتَّعْاَمِلِ مع وضع مثل هذا لا يسمح بقيام قيادة جماعية ولا قيادة قاترة على فرض نفسها بقوة الواقع.

خامساً: ان تطور النظام الحربي في العراق ونظام صدام حسين في بداية صعوده، حلُّ العشيقرَّة كوحدة اجتماعية للانتماء والولاء. اما عودة نظام صدام خلال الحرب العراقية - الايرانية ألى العشيرة فتمت علي أساس الولاء للسلطة. والعودة الى العشبيرة لم تنتج قَيَّادَة عشائرية قومية وقادرة على اعادة تنظيم صفوف العشيرة بدلاً مَن التَنظيم الجزبي، فظَّل التنظيم الْحزبي والتنظيم الْعشائري ضعيفيًّن

سانسناً: أن النظام العراقي الصالي استخدم الدين في شعاراته اثناء حروبه، مما سبب ردة فعل قوية في صفوف المتدينين فانحاز بعضهم الى القوى الدينية المنظمة، واغلبها قوى بينية شيعية، أو بقي مستقلاً في غياب قوى بينية سنية غير تنطيم الاخوان المسلمين الذي لم يمارس عنفأ ضد السلطة منذ منتصف الستبتأت وأكتفى بمواصلة احتجاجه عبر ازدياد حشود المصلين في الجوامع، الأمر الذي دعا السلطة الى تعميق روح العداء الطائفي والاستفادة

ن ب

هذا الواقع جعل الاحزاب السياسية غير الدينية ضعيفة والثقة بها شبه معدومة.

سابعاً: رغم سيطرة النظام على بغدادٍ الا ان سيطرته على بقية مناطق العراق ومحافظاته الجنوبية خصوصا السمرة والعمارة والناصرية والسماوة، صَغَيْقَة، وتكاد تنعدم في ٱلليل. الَّا أنَّ وضَعاً مُيدَانياً لمَّ ينشأ وَلَجَ تَنشَا قواعد تَنفُو وتتوسع ويتم الاعتماد على بؤر ضاراً للأثليلا ضربات غير موجعة لكنها تساهم في زعزعة استقرار وترابط النظام

العارضة العراقية حين تلوذ بالصمت بين تحريك خارجي وأخر... لدفع «الشبهات»

نبيل ياسين *

■ ها قد حل الصمت من جديد يعد أن أنهى مساعد ورير الخارجية الاميركية مارتن أننيك جولته، وبعد ان خضع صدام حسين لمنطق القوة الذي ظهر على وجه امبريالية ام دركيمة «يتحداها، بواسطة جيش من الاعلاميين الايديولوجيين العرب يشحذون اقلامهم صد ما يسمونه

على أحلامها واوهامها للستميرة من خيال وحكايات اقرب الى أبي زيد الهالآلي والمقداد وعَنتَرة منها الى واقع تملَّاه ضوضاء المفعية وصواريخ كروز وتوماهوك وتاقلات الطائرات العملاقة والغواصات والأقمار الاصطناعية التي ترعى مصالح وتوازنات ويرامج وتُخططاً على الارض لا على الخرائط وحدها. فمقابل هذه المأدة الصلبة من الوقود والنار والفولاذ والرصاص والزئبق والنحاس، تستعرض الاسطورة الإيبيولوجية نفسها كما تستعرض النعامات ريشهن في برية دافئة قبل دفن الرؤوس في الرمال الناعمة.

يحيث هذا في الواقع العربي لا في المعارضة العراقية وحدها. ونلوذ بالصفت والإحباط منتظرين ان تاتي الولايات المتحدة وتطرق هواتفنا داعية الى اجتماع، فتضج المعارضة ويضج معها أغلب الإعلام العربي لنسمع تهمة العمالة لأميركا التي لم يستطع مسحها رجال يتوقون الى حب الظهور، فيسمّعون التهمة ويردون عليها خابّبين لأن رسالتهم هي الظهور كقادة لا تحصين المسلحة الوطنية. والنتيجة الوّحيدة لذلك ان صدام حسين على رغم ديكت اتوريت وجرائمه ضد الشعب العراقي يَنْتُقِ اَفْضَلُ مِن معارضة من هذا النوع. هنا تت فلب الايديقاق حيا على الدم والموت والتعنيب وخراب البلاد في فَاجْغُهُ لَا تَلْيِقَ بِهَا سَوَى مُناحَاتُ أور ومراثي بابل. مرة اخرى نخوص جولة صراع بين الولاء للديكت اتورية باسم معاداة الامتنسريالية وبين العداء للديكتاتورية باسم دعم الحكوم اشالديموقراطية. الثنائية نفسها تهيمن منذ نصف قرن إو اكثر. ترسم حدودها الصارمة في المخيلة اكثر مما فِي الواقع. وفي خضم هذه الثنائية تسري تحت الرماد الذي تُحاول المعارضة ان تنره في العيون جمرةُ الخلافات والحَسَّنَدُ وَالصَّعْنِيَةُ السِياسيَّةِ، كما نر النظام العراقي رساد الخَرْبُ المتماسَك والعائلة المتماسكة من قبل، فأذا الحرب يتجلى عن تصفيات بموية لنصف قيادته في عام ١٩٧٩، وأذا الْعِائِلَة تُتَجِلَى عَن تَصَفِّيةً دموية وقطع رؤوس لنصف ابتائها في عام ١٩٩٦. والجيش العقائدي الذي بني بطريقة باطنية سرية تديرها التقارير والاستخبارات والتَّثْقيفُ الحربيُ الْصِارَم يتجلَّى بين فترة واخرى عن تصفيات ورصاص في ميانين الرمي او السجون اوّ مراكز تبريب الشيامّ، والشعب الْمُلْتُف حولٌ قَيانته يتجلّى عن اكبر سجن بعد سجن ابي غرّيب هو سجن الرضوانية الذي يلعلع فيه رصاص الاعدام الجيناعي للرافضين الالتفاف

هذا هو واقع الحال المرئى بالأمِهِ وندوبه التي خلفها في قلوب للواطنين وارواحهم. كأن هَيْكِ مِنشَاراً بشكِّله الحصار وسياسة النظام ينشر وهو صاعد وينشر وهو نازل، فيئن العراقيون وتنزف قطرات دمهم وآيس من امل في ان يكون لصبراخ الاعلامي لبعض الصنتيق والقنوات ألتي تزداد يعاتها أثر كل أرَّمة عراقية مع التولُّايات المتحدة ولا ألانفاق عِركَى عَلَى جِهَاتَ وَاشْتَخَاُّصُ فَي الْعَارِضَةَ مَفْعِدينُ بلانُ الخلاص لشعب يتحمل مصيره بالصبر والسلوان. الساعدات للقدمة لأطفال العراق يسيطر عليها عدي ل الاعبر لصدام حسين ويخرنها في مخانن اللجنة بلسة ثم يعرض أسما ضيئيال منها امام شاشة التلفزيون ى إنها توزع على الاطفال، ليبيخ الجزء الاكبر في السوق لاحقاً حتى من دون نزع علامة التبرع لاطفال العراق. ذلك ما يرويه شهود عيان.

ثَانَداً: إنْ ضَعَفَ الْعارضَةَ العراقيَةَ لا يساعد على أن يكون

وطعن هيبته في هذه المحافظات.

عملاً شبه ثقافي.

ثامناً: لم تستطع للعارضة العراقية لا من اطرافها الدينية

ولا من اطرافها غير الدينسية ردم الفجوة الهائلة بين

الطرفين. وظلت مسخساوف الطرفين تُتطور الى فسراق من

الصبغي أن يلصعه شبعبار استقاط النظام الذي يرفعه

الكثير عن مستقبل العراق من دون عمل حقيقي يضع هذا

المستقبل موضع التنفيذ. أنَّ الخَلافَاتُ تقوم على كُيفَية أدارة

الستقبل. وهي تضخَّمُ الى حد أصبحتُ فيه عائقاً امام

اجتماع سياسي حول مهمة اسقاط النظام. فمنذ الأن بريد كل

طرف العراق له وحده يبنيه بالطريقة التي يتصورها

ويُحكمه بالعقلية التي يتمتع بها. وكثرة الكَّلام والتنظير

تُوَّدي الى كثرة الإنشقَّاقات وَالَّيْ تَحْوِيلَ العِملُ السياسي

والولايات المتحدة عبر الخلاف مع الامم المتحدة، وبالتالي

فإن مشكلة الشعب العراقي لم تعد محل اهتمام الامم المتحدة

أُو الولايات المتحدة (بالمناسبة فان قرار ١٨٨ الخاص بحقوق

الانسسان في الحراق لُم يتم تحسريكه ابداً). وهذا يعني ان

الشكلة تبقى وتحل في اطارها السبلوماسي بعيداً عن موقع

العارضة بينما يستطيع النظام العراقي ترحيل ازماته

الداخلية عبرها بتوسيع الَّضَّلاف مع الوَّلاياتُ الْلتَصَّدَة لكسب

التابيد والتعاطف حتى داخل مجلس الإمن فضلاً عن كسب

تاييد عربي واوروبي وصيني وروسي وهنا تبدو المعارضة خارج الازمة كما تبقى خارج حلها، فالديبلوماسية تقوم

حادي عشر: أن المعارضة العراقية (على الرغم من أن

اغلب اطرافها من احراب وحركات وتجمعات واتحادات لا

يتجاوز عدد اصابع اليد) تتصارع ولا تتكامل في نشاطها،

وغالباً ما تكون المؤتمرات فرصة لتأكيد صحة المنطلقات

النظرية الخاصة بهذا الحزب أو ذاك الاتحاد أو تلك الحركة،

بغض النظر عن صحتها في الواقع. وقد رتعنا وسمنا في

صحة المنطلقات الحزبية كذلك السجين الذي خاطبه الحجاج:

أراك رتعت وسمنت؟ فقال له: من يكن في سجن الامير يرتع

ويسمن. واذا كنا منصفين وواقعيين وموضوعيين يجب ان

نقول الحقيقة المرة وهي أن المعارضة العراقيّة ليست

ديموقراطية ولم تتحود اساليب الديموقراطية، وتقافتها

السياسية محدودة وَقُدِيمة تنتمي الى تُقَافَة الحرب الباردة

في الخمسينات والستينات، وحزبيتها ضيقة لا تعترف

بالتحددية، ونظرتها الى الواقع السياسي احادية تغلُب

المُصلحة الحربية على المصلحة الوطنية. هذا هو الواقع الذي

يشير دائماً غُضب المعارضة من دون ان تفكر بأن عليها

تُجاوِزه. فمقابل الحديث عن هذا الواقع المر تعمد احراب

المعارضة الى الاسلوب السهل، اسلوب الصراع الايديولوجي

الواحدي التخوين والاستعداء والتضيامن ضد كشف

علاقاتُ اقليمية وعربيةٌ فضِلاً عَن علاقات بولية. لقد عوض

عن تلك العلاقات علاقات حزبية لكل طرف مع دولة عربية او

اقليمية او عالمية حسب الاتجاهات القومية أو الايديولوجية

او المنهبية. وحتى واقع التعديية والاعتراف بها قومياً

ومنهبياً وثقافياً وسياسياً لا يدخل في اطار وطني شامل من

قبل الجميع. فالإكراد يتبنون حقوقهم ويتحدثون عن ضرورة

الاعتراف بالفيديرالية وحقوق الاكراد وبعض قوى الشيعة

يتبنى حقوق الشبعة ويتحدث عنها، والتركمان والأشوريون

بَفْعَلُونَ ذَلِكَ آيضًا ، وكلَّ حَرْبِ يتبنى حقوقه ويتحدث عنها،

فتصبح التعديية مشكلة لأحلأ مقابل البيكتاتورية التي لا

تعترفُ لاحد بحق. وتتحول التعددية في الواقع الى مشكلة

انشقاقية في مناخ تبالغ فيه الإطراف السياسية والقومية

والمنهبية وألثقافية فئ حقوقها، حتى اصبح طرحها فوق

حقوق الآخرين وفوق حقوق الجميع، وهذا عمق الانشقاقات

ضد صغود لجيال سموقراطية وواعية لمتطلبات العمل

السياسي الجديد وفق عقليات جديدة، يهيمن على المعارضة

كرادلة يشبهون كرادلة المكتب السياسي للحزب الشيوعي

السوفياتي في السبعينات، ويصبعد ألى «ستاف، هؤلاءً

اشخاص من مقالين الماضي لتتكرس حال انقطاع بين الشعب

العراقي وبين مطامحه. كما تتكرس حال تبدو وكانها نوع من

الانتقام منَّ العراقيين الذي ثاروا في تموز (يوليو) ١٩٥٨.

وهذه الظاهرة ساعدت على تسود فكرة لدى العراقيين تقول

بأن المعارضة ليست احسن من النظام، وفي سياق المبراع

على السلطة في المعارضة تسحق شخارات التيموقراطية

والتعديبة وحقوق الإنسان، كما تهمل تماماً المتطلبات

الفعلية والواقعية الاجتماعية للشبعب العراقي في المستقبل

القريب والمتمثلة في الحرية واعبادة بناء للجنتمع والاسرة

والمواطن واعادة لحمة النسيج الإجتماعي الممرق بفعل

الصروب واجراءات النظام القصعبة، وأعانة بناء الجيش

والدولة بما يخدم الاستقرار والسلم الداخلي والخبارجي

واعادة اعمار البلاد واعادة بناها التحتية المهتمة، وتوفير

العمل والضمان لملادين العاطلين الباحثين عن لقمة الخبر في

غد لا يزال يلوح لهم اسود قاتماً ومجهُّولاً وتلافي المثُّنَّاكلُّ

المستديمة التي رافقت نظام حزب البعث منذ بدايته والمتمثلة

طوابير طويلة يوما في الاسبوع او الاسبوعين.

او راكضة خلف باص أو سيارة اجرة.

شديدة في حالات معينة.

الحركة وانطوت المبادرات.

* كاتب عراقي.

- نقص الاغذية والحاجيات الاستهلاكية والوقوف

- ازمــة السكن الطاحنة التي انفـــــرت في مطلع

- ازمة النقل التي حولت الناسُ الي كتل بشرية منتظرة

- منع السفر لسنوات طويلة بحجج مختلفة والسماح به

علماً أن هذا الواقع بدأ في السبعيدات وفي زمن الجبهة

الوطنية التي شاركت فيها احزّاب معارضة اليوم أي في زمن

الاستقرار السياسي في البلاد. وما يحتاجه العراقيون ليس

قلب نظام الحكم فـحـسب، وانما قلب نظام العـوز والقـاقـة وامتهان الانسانية فيهم. وقد اضيف لذلك خيلال الحروب

والهزائم وتدهور الوضع السياسي والاقتصادي والامنى

ازدياد ظواهر الفساد والرشوة واستغلال السلطة وغياث

القانون، ونظام الامتيازات الذي انتقل من الحرب الي

العسكريين والثى رؤسساء العشسائر والى المرتبطين بأفسراد العائلة الحاكمة، وهو امر استخدم حتى في زمن الجيهة

الوطنية حيث تمتعت قيادات الاحراب المتحالفة باستيارات

التقلينية التقاط اسلوب مواجهته، خصوصاً ان اغلب

نشاطها ينصب على نقاشات وجلسات لتمضيه الوقت

والشكوى من الواقع المرير، ولذلك فإنها تنتظر بقارغ الصبر

من يمد اليها يد الساعدة والانتشال من وزارة الخارجية

البريطانية التي تنتظر أن ترتقي المعارضة بعملها ونشاطها

دون جدوى، ومن السفارة الإمبركية في لندن التي تحرك فيهم

جو الحماس والحركة الى حين، فاذا سافر الدَّاعي خمدت

لهم يد معارضة لتجميعهم أو أشراكهم في الهم والعمل

المنتظر ولاشعارهم بالتضامن الوطني معهم في مهجر يمتد

على خسمس تارات، وريما يطول الوقت لترجية أن ينسي

العراقيون مستقبلاً حلم العودة الى العراق، الى: ارض

هنساك قرابة اربعة ملايسين عراقسي في الخارج لم تمتد

هذا الواقع المعقد والمتشابك لم تستطع المعارضة العراقبة

انستها اجراءات النظام في قمع القاعدة واعتقال افرايها.

لعدة اسأبيع ثم منعه ثانية وفرض شروط قاسية وعقوبات

السبعينات ويمرت أجيالاً بتقاقمها واستقحالها دون علاج.

ثالث عشر: في الوقت الذي تحارب فيه المعارضة العراقية

والمخاوف والصراعات.

ثاني عشر: لم تستطع المعارضة العراقية بمحموعها اقامة

عاشراً: تعدُّو المشكلة العراقية خلافاً بين صدام حسين

. تأسعاً: نسبب الضعف العام للمعارضة اتجهت إلى الكلام

حيدر إبراهيم على *

■ خاطيت الحكومة السودانية من خلال رسائل تدعو الى المشاركة في مناقشية مشروع قانون تنظيم التوالم السبيساسي لعسام ١٩٩٨، عسداً منّ الأشخاص المعارضين والمتضررين من النظام يعيشون خارج السودان. وكانت الاستجابة لهذه الدعوة ضعيفة، إذ قرر أغلب المضاطبين عدم الرد أو تجاهل الدعوة اصلاً، باعتبار أنَّ عملية الدستور ثم القوانين المترتبة عنه باطلة غير شرعية، وبالتالي لا تستحق المُنَاقِسُة. كما أن خطواتٌ إجازة قانونُ التوالى كانت نهبت بعيداً حين بُعثت الدعوات. لكن القضية هي أبعد من هذه الشكليات، فالدعوة في جنوهرها واحدة من مصاولات النظام للتواصل مع الآخر المعارض والمختلف بطريقة اكثر جراة هذه المرة وأقل تزمشاً. فالنظام بيحث عن وفاق ولكن ضمن شروطه أو يقبول الأمر الواقع مما يعنى وفاق الإذعان.

على رغم كل هذه اللابسات، فقد غلب علَّيُّ أحساس – قد يكون خاطئاً – هو أن النظام بريد حقيقة أن يكسر حلقة الأزمة التي تحيط به وانه قد يفقد كل شيء لو استَّت مترتُ الأُوضاعُ في الإتجاه الحالي المؤدي حتماً الى كارثة شاملة. وأن النظام يحتاج الى تعاون الذين اضطهدهم وأستبعدهم وأنكر وجودهم وحقوقهم وقد تيقن الآن أن المشكلة اكبر من طاقاته وطموحاته وأن الواقع يخسئلف عن الأحسلام والمثل والتينيولوجيات. ففي مثل هذه المواقف لابد من حسن التقيير المتحرد من المصالح الذاتية، صرّبية كانت ام شخصيةً. ومن هنا جاءت فكرة الدعوة الى ما سمى دبالمساومة التاريخية، المتمثلة في عقد مؤتمر قومي تشترك فيه من دونَّ استثناء القُوىُ السِّياسيَّة التي تسعى لايجاد حل للمشكلة السؤدانية المستعصية والمزمنة، وكانها دعوةً بلؤتمر الأزمة السودانية، إنْ صح التعبير. انطلقت الفكرة من مركر الدراسات السودانية في القاهرة ولكن، أحاطتها تساؤلات وتخوفات وتشككات عدة، مما يستوجب فتح حوار جاد وموضوعي وعسيق بعيدا عن

الإنفعالات ورمَّى الإتهامات والتجريح. تبدأ التساؤلات وايضا التحوفات من القول: هل التوقيت مناسب، وهل النظام صادق في توجهه نحو التعددية الحربية وقبولَ الآخر أم سيدخل في مناورة جديدة تجعل الميادرة تصب مصدر المادرات السابقة نفسه؛ وهلّ حدثت تغييرات صقيقية في تركيبة نظام الجيبهة وفي سياساته الداخلية والخارجية أيضاً تستوجب مواقف جديدة من قبل المعارضين؛ في البداية لا يد من ملاحظة مهمة وهي ان نظام الجبهة في السودان هو ظاهرة سياسية احتماعية وليس ظاهرة طبيعية، وبالتالي هو عرضة مثل كل الظواهر للتحول والتبدل والضبعف والتباكل والتبراجع وايضنأ للنمو والتطور. ولكن بعض المعسارضين يتحدث ،عن الجبهة القومية الإسلامية، وكانها ظاهرة ثابتة وسرمدية لها قدرة لا متناهية على الاحتفاظ بخصائصها المختلفة. وقد تساعينا هذه الملاحظة في فسهم مسواقف نظام الانقساذ في السنوات الأخيرة، إذ يمكن القول بأنّ النظام الإسلاموي في السودان تفازل عن مشروعه الحضاري أو أجبره الواقع على التسراجع، و تسستطيع ببساطة أن نختبر الوعود التي اعلنها البيان الأول والشعارات التي ماثت السُّودان. كُما أن العنفُ الذي صَّاحِب الانقلاب كان بسبب إصرار الحاكمين وأعوانهم تطبيق برامجهم بالإكراه والعسف. وعلى المستوى الخارجي فقد إدعى السودان إمكان إشعال الثُّورة الاسلامية في كل الساحة العربية -

الاستلامية ولذلك منح الجنسية

السودانية لأي مسلم واحتضن المؤتمر الشعبي العربي الاسلامي الذي اعتبر

أممية أصولية إسلامية، ولكن، انتهت معسائدة الشورة الاستلاميية والشوار العالمين بإيعاد اسامة بن لادن، وتسليم كارلوس لغرنسا، وتجميد المؤتمر الشعبي إذ اصبح أسيته رئيس للمنجلس الوطني وتائيته والياً في كردفان. لقد تغيرت الانقاد حتى في لغتها وخطابها وإعلامها، فهذا تحول واضح سببه العجز والإنهاك وتفاقم الشكلات.

لم يكن من المكن ان تمر هذه التراجعات من دون تشققات واختلافات وخلافات ضمن الصركة الأسلاموية السودانية. فصرنا نسمع عن متشددين وصقور او دبابيت يكوح باسمائهم حين يريد البعض فرض سياسات معينة. وحين بدا المجلس الوطني مناقبشية قانون الأحزاب والعودة ألى التعددية حاول البعض حشد طلاب لهاجمة المجلس وارهاب الاعضاء بقصد منعهم من تاييب عبودة الأحسراب او تبني التعدية. ولكن لم يستطع المتشيدون فسرض أرائهم ولم تسسمع عنهم في المراحل التالية حتى إجازة الستور والقوانين المصاحبة له، ويبدو من هذه التطورات إنه لا توجد قوة حقيقية لما يسمى بالنبابين أو المتشندين، بل هناك تهويش لفظي فقط والتهديد باشباح لا وجود لها في ميزان القوى السياسي. وفي الوقت نُفْسِهُ بَلاحظُ أَنِ الأَصْبُو أَتَّ الناقدة والمنشقة عن التيار الذي يمثله الشبيخ الترابي، الحساكم القُسعلي للسودان، هي الأعلى والأكثر انتشار في الفــتــرة الأخــيــرة. ووصلت هذه الأَصنوات الى مدى معارض ابعد من تقد قصور سياسات الحكومة بل نقد الأسس والشخصيات التي تقوم عليها السولوجية النظام الاسلاموي.

كان للازمة الاهتصابية اثرها الواضح في تراجع النظام عن عنوانيّته والعاءاته، إذ انه فشل في تحقيق أي نمو اقتصادي بل وصلت المجاعلة الي غَـرُب وشَـرق آلسـودان على رغم انهـا أخف وطأة من جنوب الســـودان. واستمر تدهور قيمة العملة السودانية حتى وصل الدولار الأميركي الى اكثر من الَّفِّين وثلاثمـئـة جنيـه سـوداني. وأصبيح من المعتاد عدم صرف رواتب الموظفين والعمال اشبهور طويلة لعدم توافسر الســيــولة، وعلى رغم ان «بثك السودان، لم يتوقف عن طبع العملة بلا غطاء. وتوقفت المصانع بسبب نقص الموارد المالية وقطع الغنيار والمواد الخام. وفي قطاع الزراعة عبدرت الحكومة عن توفير مدخلات الانتاج من بنور وأسمدة ومبيدات وكثيراً ما ضاعت مواسم زراعية بسبب العجز. كما أن المزارعين وقعوا في ديون طائلة ما أدى إلى سجن بعضهم بسبب قضايا البنك الزراعي، وكأنت حكومة الخرطوم تعول كثيراً على استخراج البترول، ولكن، طال الوقت وقد ينتج في وقت تنعدم فيه جدوى انتاج البترول بسبب الانخفاض المحتمل السعاره مع استمرار كلفته العالية. وكان من أهم

الفُوضَى عمَّت السودان، وأن الصرب تهدد البلاد، لذلك رفعت شعار بسط الأمن ووقف الحرب. هذه الصورة القائمة للتدهور المريع الذي بعيشه السودان دعات النظام السوداني لا يمانع في محاولة الخروج من الْمَارُقِيُّ لُو استَطاعُ تَقَلِيلٌ حُسائُرُهُ مقارنة بوضعه في حال حدوث تغيير عنيف عن طريق الأنتفاضة الشعبية أو الانقلاب العسكري. يضاف الى نلتم ان بعض قينادات «الجينهة الإسلاميية» ومنها الشبيخ الترابي، يعتقد بأنه لو أجريت انتخابات حرة في السودان فستوف بكست الإستلامتويون هذه الانتخابات من دون صعوبة. ويُقوم هذا الافتراض على أن النظام استطاع خلال السنوات التسع الماضية ترتيب الأمور حبداً بحبث تؤدي هذه الترتبيات لا محالة الى تغلب الاسلامويين ممثلين في حرب المؤتمر الوطني الذي سيعلن رسُمياً في كانون الثاني (يناير) للقبل.

مبررات إنقلاب دالجبهة الاسلامية، ان

نحو «مساومة تاريخية» لحل مشكلة السودان بعيداً عن المناورة فالاسلاميون يرون أن سيطرتهم على الاهتصاد والتعليم والإعلام خلال الفترة الماضية مكنهم من كسب قطاعات كبيرة من الشعب، وفي الوقت نفسه، فإن بعد الأحراب عن السياسة وعن الوطن عموماً سينضر بدورها في المستقبل القريب

هذا هو الوضع بالنسبة الي الحكومة و الجبهة الإسلامية القومية، وحلفائها في الإنقاد، أما بالنسبة الى للعسكر الآخِّر، وهو «التجمع الوطني الديموقراطيء الذي يقود المعارضة ضد نظام الجبهة، فهو في وضع ليس أحسن كثيراً رغم اختلاف المهام أي أن المعارضية دائماً أصبعب من الحكم في عملها من أجل تغيير سلطة قائمة وعلى رغم أن التجمع أنجز مهمات مقدرة في الخارج، مثل كشف ممارسات النظام في انتهاكات حقوق الانسان وفي الحرب الأهلية، كنلك ساعد ف، أحكّام عزلة النظام الاقليمية والدولية، إِلَا أَنْ العَسمل في الدَّاخَلُ وهُو الْمُؤَثَّرِ والذي يمكن أن يشعل الانتخاضية الشعبية التي تطيح بالنكتاتوريات في السودان، لم يكن كما هو المتوقع. ومع مرور الوقت تركز العمل المعارض في الخارج وأهمل الداخل تصامعاً، وأحس «التجمع الوطني» بذلك فأصدر: «ورقة مراجعة وتقديم أداء التجمع في الخارج - الفترة من حزيران (يونيو) ۹۰ حــتى حــزيران (يونيــو) ۱۹۹۸، وتتساعل في البداية: دهل ما أنجزه التجمع في الخارج يرقى الى المستوى المطلوب وألذى بتحدد معياره في تكامل العمل المعارض الخارجي مع العمل المعارض الداخلي بهدف الإطاحة بالنظام وإرساء البديل المتفق عليه؟،

وهذا يقبود الى سبؤال آخير: «هلٍ يستطيع «التجمع» في الخارج - حالياً - أن يعي حقيق الظروف الموضوع بية، سواء من الناحية السياسية أو العسكرية أو من ناحية الموقف الدولي ظلت مسلائمسة. ولكن بالمقابل ظل إيقاع والتجمع، منفصماً عن هذا الجسو الملائم مما يتطلب المراجعة والتقويم؟. وهذا يعني أن التجمع أضاع فرصة

تقعيل نفسه ضمن طروف افضل. وما رال التفعيل مطلوبا ولكن تغيرت الظروف نحسو الأسسوا مما يتطلب مضاعفة الجهد. ومن أكبر الشكلات التي يواجهها «التجمع» هي تصريك وتنشَّيْطُ العمل الداخلي، ففي البداية - كما تقول الوثيقة - أعتبر الخارج فرعاً للداخل، وتشكلت لجنَّة تنسيقً عمل قروع الشارج، كانت القيادات لا تزال في الداخل، ولكن هين خسرجت أعداد من القيادات، طرح السبة ال: هل

القيادة في الداخل أم الخارج؟ ولعدم وجود تجمع فاعل في الداخل مال البعض الى اعتبار أن القيادة في الضارج، وهذا هو سبب تشكيل لجنة التنسيق العليا. وأصيح الحديث الأن عن التكامل بين الداخل والخسارج. وتشبهد الساحة السياسية هذه الأيآم تقاشأ ساخنأ بين عناصر التجمع الوطنى حول هيكلة التجمع وتعديل ميثاق أسمرا. وعطكت هذه الآختلافات - التي يصر قادة التجمع بانها صحية

– عمل والتجمع». والدلبل هوالتأجيل الستمر لعقد هــؤتمر «التــجــمع». ويبــدو أن ذلك الاجتماع لن سعقد خالال هذا العام. وعلى رغم أن كثيرين طالدوا بتفعيل والتحصم، منذ فسسرة طويلة، إلا أن النقاش الحالي مشحون بحسابات وترتسسات تقسوى التنافس وتزيد التناقضات بين الفصائل المعارضة التي بضمها والتجمع، لذلك كانت الأضِّتُ لافات حادة رغمٌ وجود نقاط التقاء مشتركة كثيرة. واضطر «الشجيمع، الى تكوين الجنة المقاربة، هدفها أن تحتوي الخلافات بين قيادات «التـجـمع، وبالذات بين حـزب الإمـة والحزب الاتحادي الديموقراطي. وهذه طاقة مهدرة كان يمكن ان توجه نحو عمل مفيد «للتجمع» بالذات في الداخل.

من الجينور. وكيان من الطبيعي أن تتعرض فكرة المساومة الناريخية لهجوم من صقور والتجمع، وإن يرفعوا ولاءات القاهرة، ويرفضوا أي لقاء مهما كانت، اهدافه بجمعهم مع اعضاء والجبهة الإسلامية، عناص النظام. ولكن هناك اسئلة تقلقني كثيراً وهي متطابقة: هل يمكن ان تجلس المعارضة مع الحكومة في المؤتمر الدستوري ام ستعزل الجبهة ولنيسمح أها بالشياركية؛ هل أذا تمت توسيعية في المشاركة في «الإيغاد» سيبجلس والتجمع، مع ممثلي الحكومة، أم ما المقصود بتوسيع والايغاد، يطالب «التجمع، بحل شيامل لشياكل السودان وليس الجنوب فعقط فعهل في هذه الصالة سيلتقى والتجمعيون، مع الحكومة مثلما فعلت الحركة الشعبية أم كيفٌ سيكون موقفهم؟ ثم صا تبرير

ومن الملاحظ أن استشراتي والتجمع، تجاه النظام الحاكم ما زالت

مضطربة، على رغم الحسب عن الافتلاع

تسمح بخرق مبدا مقاطعة النظام وعدم اعطائه الشرعية بالجلوس معه في أي مؤتمر أو لقاء؟ قدّمت المعارضة الداخلية منكرة الى مبعوث الامين العام للأمم المتحدة تطالب برعاية المنظمة الدولية للمؤتمر الدستوري، ونلك لأن «النظام بفتقد الى الصدقية في كل دعاويه ودائماً ما يكنب ويعطي وعودا خاوية، لذلك فإن اعتماد الوساطة عبر المؤتمر السنوي ضرورية ونحن نثق في الأمم المتحدة على أساس انها حسم موثوق به قادر على رعاية، وواضح أن العسارضية لا ترفض

مشاركة الصركة الشعبية نفسها في

لقاءات لم تنقطع مع النظام؟ وهلُّ

خصوصية الحركة أو مشكلة الجنوب

الحوّار لكنّها لا تثقّ في النظام وهذاً فرق كسبيس يعني أنه لو وجست الضيمانات التي توصّل الى الإلتسرام الصبابق والصبارم بنتسائح المؤتمر السنتوري فهي لا تمانع من الحوار. وفي الْحُدَام يمكن القول إن الهدف

من السَّاومة التَّاريخية هو التعجيل بوَّقَف تدهُور احـوَّال السوِّدان والْتَي ستقود حتماً الى التقسيم والمجاعة واتساع الحرب الإهلية، وتلك بسبب العبجاز الكامل الذي تعبيشه القوى السنياسية السودانية حكومة

نتيجة لهذه الأوضاع السياسية المتسهورة، والإنهاك المتسادل الذي يعيشه كل من المعارضة والحكوسة، أصبحنا امام صراع العاجزين بينما يعانى المواطنون السبودانيون ويتناكل الوطنّ حدوداً ووجوداً وسلطةً.

دعت المساومية التياريخيية الي الاتفاق حول التعسية والتنمسة والسيلام والوحيدة الوطنيية. وتطالب قبل بداية أي حوار بمحاسبة المسؤولين عن التعذيب والفساد خلال الفترة السابقة. ثم تدعو الى عقد مؤتمر قومي في الخرطوم أو القاهرة مطلع العام المقبل، يناقش: ترتيبات العسودة إلى النظام الديموقسراطي بالصورة التي تتجنب اخطأه الماضي، الوقف الفوريُّ للحرب الأهلية، الإتفاق حول برنامج اقتصادي استعافي لمواحَّهة تفشى المجاعة والفقر، وانتهاج سياسة خأرجية مشوازنة تراعي الصنالح السودانية، ويسبق هذا المؤتس أيقاف العمل بالنستور الحالي لأنه ليس قومياً ولا ديموقراطياً. والشروع في استعادة لأومية جهاز الدولة ضمان سيادة القانون عوضاً عن تعسف اجهزة الأمن المتعددة، قومية الإعلام. هذا صَقَتَرَح مطروح للنقاش والحوار بطريقة موضوعية وعقلانية تضع مسصلحسة الوطن فسوق كل شيءوهذا لا يعنى عفا الله عيما سلف ولكن يمكن إقتفاء نموذج جنوب افريقيا بتشكيل الحنة الحقيقة والصالحة

* رئيس مركز الدراسات السودانية -

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

بُرَاكِرِهُ الشِرِنُ السَّرِينُ

١٦ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٥٨ غيفارا يبدأ الهجوم في سانتا كلارآ

■ حتى ذلك اليوم كانت المناوشات تشتد وتخفت بين قوات الديكتاتور باتيستا، وقوات الثوار الكوبيين بقيادة فيديل كاسترو ومشاركة الطبيب الارجنتيني ارنستو غيفارا. وكان الثوار، النين كانوا حتى نلكَ الحين جب هويين أي متتوعى للشارب والأهواء السياسية، حققوا العبيد من الأنتصارات في العبيد من الجبهات، وكانت قوات باتيستا تقاوم حتى وان كانت على الصعيد الخارجي، واتقة من أنها قَقَدت الدعم المطلق الذي كان الأميركيون الشماليون يقدمونه لها. في ذلك الحين، وقبل سنوات من اتضاح الهوية الشيوعية المهيمنة على الثوار، كانت واشنطن تنظر بشيء من التعاطف الى رجسال كاسترو وترى - حتمياً - أن زمن السكتاتور باتيستا قد ولى وأنه بات من للمكن – والضروري -التخلص منه. ازاء هذا كله بات من الواضع أن الظروف تضافرت لتحقيق انتصار أخير الثورة. وكان لا بد لتحقيق نلك أن يكون ثمة يوم بداية حقيقي على طريق الهجوم الثوري الشامل.

وكان ذلك اليوم السانس عشر من كانون الأول (ديسمبر) ١٩٥٨، وتحديداً في منطقة قومنتو التي كان غيفارا يقود القنال فيها.

والحال أن ذلك والخطأء الذي ارتكبته قوات باليستا الجوية في ذلك اليوم، نفض عن أهل المدينة ترددهم، هم النين كانوا ضائعين بين خوفهم من باليستا والوقوف ضده، وبين تعاطفهم مع رجال غيفارا، وهكذا كسب التوار تعاطف المدينة معهم، في وقت افلتت فيه أعصاب الحكوميين من عقالها، وراحوا يقصفون الدينة مدمرين كل ما يمكنهم ان يدمروه فيها. ولم يكن غيفارا ليحلم بأكثر من ذلك. كان منذ المدامة يراهن- ليس على تفوق قواته العندي، أذ أن عند الثوار كان قليسلاً - وانعا على اخطاء كان وانقاً من أنّ الحكوميين سوف يرتكبونها. وهم ارتكبوها بالفعل. والنتيجة كانت أن السكان لم يكونوا وحدهم من النصم ألى الثوار، بل كنلك انضم اليهم قائد حامية المبينة، الملازم بيريز فالنسياء الذي استسلم برجاله واسلحته وصار جزءاً من الثوار ما مكن هؤلاء من الاستيلاء على مدينة فومنشو. وكان الاستبالاء على تلك المدينة الاستراتيجية بداية التقدم الهائل والسريع الذي راح الثوار يحققونه. فبعد أيام قام فالنسيا نفسه، على رأس

مجموعة من الثوار وممن انضم اليهم باحتلال مدينة

بلاسيتاس، وهنا أيضاً تكرر الأمر نفسه: انضمت حامية

المدينة الى الشوار. وكانت هذه المدينة (التي بلغ تعداد

ففى ثلك اليوم حقق رجال غيفارا - ونساؤه حيث

كان ثمَّة وجود كثيف للعناصر النسائية بين الثوار

المقاتلين - اول انتصار كبير لهم، منذ الهجوم الشامل

الذي شنوه في منطقة سانتا كالرا. وكان غرضهم من

ذلك الهجوم تفريغ المنطقة كلياً من حول العاصما

الاقليمية وعزلها للتمكن من السيطرة عليها، بما تعنيه

تلك السيمارة في ذلك الدين من ضيغط نفسني شديد

الوطأة على باتيسنا وأنصاره. والحال أن المركة التي

خيضت في سبيل نلك كانت قاسية وعنيفة، بدأت في

ليوم السأيق، وشارك فيها - من الجانب الحكومي -طيران راح يصب قذائفه في كل منطقة من المناطق التي

كان يتحرك التوار فيها. كذلك قصفت الطائرات مدينة

فومنتو موقعة ثماني عشرة ضحية بين السكان المنبين.

به، وتمكن من مضاعفة عدد قواته مرات ومرات منذ السائس عشر، إذا، كان غيفاراً استولى على كابيغان وغديوس وسانكتي سبيريتوس اضافة الى فومنتو وبالسبية اس، وبأت بإمكانه أن يتجه نحو الدينة الْأَسْتِراتِيجِيةَ الْأَخْرِي بِاغْواجاي، التي حررها بالفعل خلال الايام التالية محققاً انتصارات فاجاته مو قبل أن تفاجئ أي شخص أخر. وقبل نهاية ذلك العام كأن تتحول آلى سيطرة تامة على كوبا كلها وإن الجريرة بأسرها سوف تتحرر خلال فترة مقبلة. أما باتيستا، فكان عليه أن يبدأ بحزم حقائبه للرحيل، ضائعاً بين تقدم الثوار وانضعام الحاميات العسكرية والسكان اليبهم، من ناحية، وبين منا بدا يشبعبر به من تخلح واشنطن عنه من الناحية الثانية أما غيفارا فإنه ظل



سكانها في ذلك الحين اكثر من ١٥٠ الف نسعة) اكثر --- بي المناحية الاستراتيجية. من فومنتو. ومعنى هذا أن غيفارا حقق هناك أكثر بكلير مما كان يحلم في وسع غيفارا ان يقول ان الشورة الحقيقية بدات يفاخر كاسترو لفترة طويلة بأن تحركاته في سانتا كلاراً كانت مي البداية العقيقية لانتصار الشورة الكوبية وزوال ليكتاثورية بالبستا (غيفارا مع ثواره في سانتا كلارا).

ابراشيم العريس

والسرد طلي سلس، والحــوار مقتضب هانف يخلو من الحشو

والروائد. والكاتبة في سيريها

تترجح بين ضميرين اثنين

ضمير الغانب الذي يكاد لا تخلو

قصة منه، يتوارى خلفه السارد

ويمسك بخيوط الاحداث ويصل

بها الى حيث تريد الكاتبة،

وضمير التكلم الذي بتوارى فيه

السارد خلف احدى الشخصيات

ويرى الى الأمــور من زاوية هذه

الشخصنية. وقد بتم السرد

بضمير واحد كما نرى في معظم

قصص المجموعة، وقد يتعدد

الساردون كما ترى في القصة

الاخيرة معودة الأسير، حيث نقع

على ثلاثة سياردين أو رواة، كل

منهم برى الى الإصور من راويته

الضاصة، وتتقاطع الرؤيات عند

بؤرة معينة تنعقد حولها خيوط

القصنة. ولعل تقنية تعند الرواة

هذه تقنية روائية قامت الكاتية

بتطبيقها على القصة القصيرة،

والتبائل التقنى مسالة مطروحة

بين الانواع الانبيسة المضملك

ووقائع وذكريات ماضية، فان

الحوار يجعلها حاضرة، راهنة،

وكأنها تحدث للتو أمامنا. وهكذا،

يمكن القول ان القصص هي نتاج

هذه العبلاقة الصيلية بين السرد

وبعد، «الطريق الى بغداد»

واذا كآن السرد يتناول احداثا

أرومة أنبية واحدة؟

اكثر من الابتعاد عن مجتمع الأصداء. ما دام لا

MALA

ای سو انتخاب میشود و اینادی این مشی رهاند

ريايين وصعفتي الإنجيس لانتفائع من خوار

العظيم فتلاعش الدي فاستستحلفل

فعنفيف ويهيري أولاساء استي

بعالمتك وفي من المحجد هيج والطول

للمتعلقة المراه كيت الجالمورات

للحمي الجواحيون السيورانيون وسأ

معجم والوار العصميت والتسا

سسته والوحيان الوسسة وعلا

هؤي ميزانية أي حبيع را تفكيست

بمؤوفتين عن السعيات والقسامة

للجنواذ المستديقية الداعد أأرغه

أحمر شوسي في المساطود والفاة

للج أتغناه المبيا الماقس بالسخ

ستهدم التي العطاه الديشوف الج

معمورة أنعني بتبييت خضاء للغو

هما العالم أراتيجات الاطبية الكا

لول مرساسة استسطياني للبلط

أهمهم مضمني المصاحم والعفر والتوا

مياسمه مسارست مسوارية ترم

معتاشح المستورانيسة ويستؤله

أغمو أمعان العمل بالمستوراته

والمسور لا السوسرات

شمروع في السمعادة قولية لمار

وغة صديل سياده العابور عوصاء

ارت المستخدد الإس المستعدد فوالم

حوار مطربعه سوسوعية وعلاب

مع مستستحدة الوطر لسولي ع

ع وهدة لا تعلي عقا الله عمالية

ي. الى يمكن إضفاء بمودج كنوب الوية

مثعق الدعيفة الدعيفة والمصالحة

many for many for the first

Mary Committee Bloom

وهده المداد المد

where it is a first the way to

Land of the state of the state

herein was a section of

المعالي لي المعالية ا

in which it would have

Makell Marchay hedge mate

The Marie Charles

ment of the first of that

The tot then a see (14 .)

who had we the self a self a se

that o was a shall p

المناس معيني المالي المالية

the city have here spelled was

ا غرب معمد می میدو می از این از ای

Selection of the select

office phase barraite of 18

فالاء هذا مُعترَجُ بطروحُ للفَّامِ ا

■ كثيرة هي الموضوعات التي تطرحها بثينة الناصيري في مجموعتها القصصية الثالثة والطريق الى بغداد، الصادرة في القاهرة (نشير خاص) فكل قُص من القصص العشرين التي تتالف منها المجموعة تتناول مؤضوعا متختلفاً عَنَ الإخترى، وهي، في معظمها، موضوعات واقعيَّة مأ يمكن أن يحصل لنا أو نقع عليه في الحياة ما خيلا أربع قصص تُتُّسم بِالغرابة في احداثها او نهاياتها ويجنح فيها خيال القَــاَصــة عَنَ الوَاقــعِي والمكنِ حصوله ليبدع عالمأ قصصد فانتازيا غريبا بطعم المجموعة فتتنوع، وتتعدد.

فسمن الحدين الى الوطن، الى اهمية التغيير في حياة الإنسان، الى صراع المساعر والرغبات المتناقضة، الي انبعاث الطفولة في رجل عجوز، الى جريان الربح بما لا يشتهي الانسان، الي عدم القدرة على التحرر من الماضي، الى سسيطرة النسسيسان على الإنسان، الي حق الإنسان فع الحياة والسعادة، الى استيدادّ السلطة والروتين الآداري، الى الاهتمام بالارض والتماهي بها تعويضاً عن العقم الى العيش على أمل اللقاء، الى الاحتجاج على الواقع، الى يقظة النكريات، الى منعاناة سنجن القيم، الي سيطرة الهم الأسري - المعيث على تفكير الانسان، الى التالفُ مع العبامية وعبدم القيدرة على

هذه الحبالات وغبيبرها هي موضوعات واقعيبة تقاريها المجموعة، فتصور لنا عالماً هو بين الدينا، قد نعيشٌ مثله او نقع على ما يشبابهه في حبياتناً اليومية. والكاتبة لا تصور هذا

العبالم تصبويرا فبوتوغرافييا وتقدمه كما هو في الواقع، بل تتخذ من مفرداته ووقائعه ما تريد وتعيد الصياغة والتشكيل بطريقة مقنعة، وتضعنا بازاء تصوير فني او واقعية فنية تقدم الإشبياء كما يمكن أن تحصل في الحسساة اليومية. وهنا، لابد ان تستثني من هذا الحكم أربع قصص جمح فيها خيال الكاتبة الى الفانتازي

على أن واقعمة المجموعة

تقتصر على احداثها وحسب بل تتناول الشخصيات التي تدور حولها هذه الاحداث كوقائع، او تحصل داخلها كنكريات واحلام يقظة. وَهي شُخصياتَ تنتمَي، في معظمها، ألى الشريحة الشعبية وهكذا، نجد في المجموعة المراة العسجسور، والمريضسة، والرجّل السكيس والإستاذ المتقاعب والحسسد الطفلء وطالبات الجساميعية، والأرامل، والمضير، والخادمة، والمخبول، والسجين السياسي، وأسير الحرب. ولكلُّ من هؤلاء حكايته ومعاناته وأحسلامسه البسسيطة. وهي شخصيات متحوَّلة، غالبًا ما تتَّخذُّ مسواقف في نهايات القسصص مخُىتلفة غُن تلك التي وربت في سياقها، وهي منفوعة الى هذه المواقفُ باحداًث ضارحية في الغسالب، وداخلية في بعض الاحيان، وبالتالي، لا يمكِّن القول انها شخصيات مسطحة او نامية، بل تنتسب إلى المنطقة الوسطى بين هنين الصقلين، لا سيما وان التحول الذي نلاحظه في مواقف هذه الشَّخصَّيات خارجَي وليس

جنرياً على الأعم. وبالانتقال الى البناء الفني في قصص المجموعة، يمكن الحديث عن نمطين اثنين تعست مسهمسا الكاتبة؛ الأولّ يستاثر بمعظم قصص المجسوعة، وفيه يبدأ السرد من نقطة معينة وينمو افقياً أو شاقولياً حتى أذا ما وصل الى منتصف القصّة أه اقترب من نهايتها تطرأ حادثة

الشخصيات. وهذه الحابلة وما يترتب عليها من تحول مفاجىء في السار والمسيس لم تكن لترهص بها مقدمة القصية. وهُكذا، لايمكن التنبؤ بتحولاتها ونهايتها منذ البداية، ودائماً ثمة حادثة غير متوقعة ونهاية مفاجئة. وغنيّ عن البيان أن مثل هذا البناء الفني تتوفر في عناصر الحركة والحياة والمفاجاة، وهي عناصر مستحبة في الفن القَـصـصي، على ان هذا النمط ينسحب على مبعظم قبصص

«الطريق الى بضداد»، الواضعية منها والغرائبية. وللتسمشيل على هذا النمط نشبيس الى ان الاتصبال الهاتفي الذي يرد الاستاذ عزمي من صديقً قديم في قصة «الأستاد عزمي يغادر المنزل، بخرجه من حياته المنزل بعد طول انحباس، فيبدو وكأنه مكتشف المكان للمرة الأولى، ويحس بالرضى والقبوة الامبر الذي لا عبهد له به قبل الاتصال والخَـــروج. واطلاق الطائرة الورقية من قبل الجد والعجوز في قصبة رطائرة ورقيبة، بطلق فينأ مكامن الطفولة، فيتوه عن عجره ويستغرق في حلم طفولي جميل. ومرض سميرة المفاجئ في طريقها الى الحفل في قصية والتَّعُل الفَنِي، يحسول طريق رميلاتها الطالبات عن الحفل الي المستشيفي. وتلفَّظُ العروس باسم روجها السابق ليلة الرفاف في قسصسة «الليلة الأولى» يجسعل العريس ينصرف عنها آلي كتابه.

الطائرة في قصبة «سفّر، يحولُ وجهة سفره من يغداد الى السماء هنا من قبل، ورسبق صحفي، ويشكل نهاية غير متوقعة للقصة. على أن برجَّة التحول تتفاوت من ودمانيكان، قصة الى أخرى، فهو قد يكون حاداً بحدث انكساراً في خط معينة تحدث تحولاً في مسار

انحناءً في هذا الخط أسا موقع التحول في هذا النمط من البناء القصصى فكثيراً ما يكون عند نقطة معينة على الخط الفاصل بين منتصف القصعة النصي ونهايتها. ونهاية القصة تبدوّ نتبجة منطقبة لنقطة التجول هذه، ولا تبدو كنلك بالنسبة الى تقطة الإنطلاق.

أما النمط الثاني الذي تندرج تحنه بعض قصص المجموعة، فهو ذاك الذي تطعى فيه الشهدية على منا عنداها، واذا القنصنة مجموعة مشاهد متعاقبة برصدها السارد أو يكون مسحسورها، والمساهد قد تكون خارجية أو دَاحَايِة. وهنا، يتخَّذ السُرُدُ مُساراً افقياً واضحاً، لا منعطفات فيه ولا تحوّلات ولا مفاجات، بل تفاصيل خــارجــيـة يجــري رصــدها أو تداعيات داخلية تتم استعادتها. ونقع على هذا النمط في قـصص «الطريق الى بغــداد، و«الليلة الأخيرة، وموتوسيكل، وغيرهاً...

ولا يمكننا توفية «الطريق الى بغداد، حقها من الكلام، سالم نتبوقف عند القبصص الأربع الغرائبية فيها. والغرابة تقني قصصية من جهة، وتتعلق بالاحداث من جسهة ثانية. وفي المجموعة يختلف موقع الغرابة بين قصة واخرى، فهي قد تبرز في نهاية القصبة بشكل مفاجيء، وغير متوقع بعد لحداث واقعية كما في قصةً «البحر» التي تتناول مشاهد من حياة الاستجمام عند البحر وترسم لوحة حية لهذه

والحوار، بين الماضي والحاضر، وبين ثنائيات اخسرى تخستلف ر. ـ ـ ماختلاف القصص الحساة، ثم تكون الغيرانة حين مجموعة قصصية، محقوقة ينتمصب جدار الموج الهائل بالمتع - الجميل من القصص، وكلمنا قطعت قصبة منها تطالعك ويجرف كل أثر للحياةً في لحظة حاسمة تمحوما قبلها من اخرى بما لا يقل عنها إحكاما لحظات. وقسد تقع الغسرابة في ومتعة وجمالاً، وكلما باشرت القصة كلُّها وتلازم أحداثها، لكنَّ ربوة على تلك «الطريق، تراك درجتها ترتفع مع نهاية القصة. مشبوقياً الى متعرفية منا يكمن وهذا منا نراه في قنصص كنت خلفِها. وبثينة الناميري التي شعَّت والطريق، وعبُ بتها تَثبتُ انها تمثلك خبرة في القص فلا

وسنواء كنائت القنصص غرائبية أم واقعية، فانها تقوم على السرد والحوار وتقوم بهما.

 تكاد الأصداء تتحول الى مستأثر بنا. في مجتمعنا الثقافي. هي بمفردها تتقدم جلسات المقاهي. ومن المقاهي الي المتخيل الشقافي. سلطة ألأصداء تنفُّردُ بنا. في الأحاديث والمناقشات. هي التي شرعت في تَنظيم مُمراتنا وساحاتنا. من جهة الى جهة. عبر عموم العالم العربي. اصداء ما ينتج وما يعرض. كتبأ. أعمالاً مسرحية. أشرطة سينمائية. معارض تشكيلية. ولك الأصداء مجنك الجديد المهيمن عليك. وعلى ما يتداوله الناس. من أهل مجتمع الثقافة. بسماحة غريبة. كأنها وحدها مصدر النافع للحديث. المناقشة. بناء الفرضيات. التحليل. تصوير الأوضاع النصية والثقافية. مجدها الذي يتسع. بفضل مجتمع نسميه

جديداً. رغبة في البحث عن الكلمات الناسبة. الأصداء في عالمنا الثقافي. حيث يقل الكتَّاب. وتقل الأعمال الفنية. والمكتبات. مقابل ازدهار للصحافة والإعبلام والمقاهي. وضع يعطينا الانطباع بأن العالم العربي أكثر غني وخصوبة ثقافية مما كان عليه. قبل عشرين أو ثلاثين سنة. لكننا لا نعرف عن هذا الغنى سوى ما تسمح لنا به الأصداء. أو ما نرغب في تجميعه منَّ الأصداءِ. بحذق. وحرص. لا سبيلً معها للخطأ. في نسبة عمل الي صاحبه. وفي ضُبُّط عنوان العمل. حتى مؤسسة النشر إنّ كان ذلك لازماً. النشر يُفيد العرض والإنتاج. ونعن في رصد الأصداء. مجتهدون، جداً. لا تفوتنا معلومة. يمكن أن تفسد علينا لعبة الأصداء. مثلاً نسبةُ العمل الى مناحبه لا يجعلني أخطىء في الحكم الذي سمعته عن هذا

العمل. أو قرأته فيّ تعليق جاهزٌّ في مستيفةً. مجتمع ثقافي يتنامى. مع تنامي المقاهي. وتنامى الإعلام. بشكل يثير التساؤل. واو مرة واحدةً. على إثر حوار، أو لقاء. تستغرب ما تنصت اليه من متحدث عن عمل. تعتقد أنك صاحبه. أو أنه من الأعمال التي انشغلت بها لزمن، وما تنصت اليه في الحوار أو اللقاء. هو ماً لا تفهمه. للوهلة الأولَّى، عمَّ يتحدث المثقف الذي أمامي؟ ولماذا يتحدَّث بهذه الحماسة؟ واكتشر من نلك. لماذا ينتقل من الشعليق الى الحكم الى التصريح بفرضيات؟ عن عمل. أعمال. عن وضع ثقافي. عن تجربة. بهذه السهولة التي لا تثير أي أحساس بالمسؤولية لديه؟ ما يتحدَّث عنه وما هو ينتهى إليه. حكماً لا سبيل الى التخلي عنه؟ فهو متيقن من أن ما ينطق به مقيقة لا تحتاج الى إضافة حجة على السواء.

الثقافيّة. ذلك أفضل. لأننا ملزمون بتجنب أن نتخلى عن الأصداء. في رصدينا لمجتمع الأصداء. المجتمع الثقافي الَّذي يوجُّه الأوضاعُ في الأبِّجاه الذي يصنعه. في القاهي والإعلام يخالطن المقاهي. بعد. مقاهينا نكورية. ومجتمع الأصداء نكوري. بل ان المراة لم تقبل بعد على القراءة. تلك نتيجة حرية مقيدة أو ملغاة. ونتيجة

مجتمع نكوري بين الإعلام والمقاهي. يجيد فن الأصداء. لا نقرأ كتاباً. مهما كان. يلزمك أن تحرص على تصفح جريدة. وأنت متكىء على كرسي. في حديقة مقهى. لك أن تشرّب ما تشتهي. أثناء الجلوس، لقد جاست هذا الصباح وستجلس بعد الظهر. كما تعويت على نلك منذ أن اكتشفت لذة مذالطة مقهى. وسط مجتمع نكوري. يفضل تداول الأصداء على شكل مبارزةً. شريفة. متكافئة. بين فارسين على صهوتي جوادين. عربيين أصيلين. وفي يد كل منهما سُلاحه المقضل، مصدر الأصداء. الذي به سيسلب من خصمه بطولة الصباح. أو

العشى. حسب وقت النزال. ولأتسال في مجلس كهذا عن اكثر مما يقال. لأنك في هذه الحالة لن تزيد الأصداء إلا سطوة. بشاعة. صدقني. أصداؤنا تدل علينا. ونحن مسافرون. ونحن نكتب. ونحن نجابل. ونحن نحاول أن نبني فكرة. أو نتأمل وضعية. كل نلك مكتوب على جبين الأصداء. محاولتك انتحار. مسبق. قبل الكلام، لا تسال. هذه هي الحكمة التي يمكن استخلاصها. ريما كانت

هل هي بنية جديدة لتداول الثقافة. في حياتنا. وم جتمعنا الثقافي؟ أخص هنا الحياة والمجتمع الثقافيين لأننا لم نتجاوزهما بعد الى انتشار موسع خارج هذه العينة المحدودة. المتعلمة. بل والحريصة على متابعة ما كانت دايت عليه في ماضيها القريب. عندما أقدمت على القراءة. ومشاهدة الأعمال الفنية والمسرحية أو السينمائية. مجتمع محصور العدد. في أقطارنا العربية. رغم ما عرف قطاع التعليم من انتشار بالمقارنة بما كان عليه الوضع قبل خمسين سنة. لم يعد المتعلم مقصوراً على أبناء فئة دون غيرها. كما لم يعد من مكتسبات دولة دون دولة. التعليم بمستوياته. أصبح مشتركاً بين جميع الدول العربية. ويجمع بين أبناء جميع المدن. مهما كان قريها أو بعدها عن العواصم، المدن، قبل القرى، ضحية نسيان أصحاب القرار.

ليكن التأمل مقصوراً على الفئة المشكلة لهذا المجتمع الثقافي. والمحددة لطبيعة الصياة الأصداء. إيجابية أو سلبية. طيبة أو سينة، علينا هو أولاً مجتمع رجالي. بناء على أنَّ النساء لا اهتمام خاص. ضمن المجتمع العام الذي لا يولى التشافة ما يلزم من العناية. وفي الوقت الذي سنقرأ المراة. ستقبل على القراءة سيكون الثقافة العربية شأن آخر. هو بعيد عنا الآن. ولا نستطيم التكهن بما يمكن أن يؤثر به على الإنتاج التقافي وعلى تداوله.

تعبيراً عن آليئس. ربما لم تكن تدل على ما هو

تملك الا ان تصبيخ السمع ولو كسان في اننك وقس، فستسسمع ولا ادرى لماذا مر في خاطري اسم الكاتب الاسباني سيلا الفائز بالجائزة منذ سنوات؟ قد يكون نلك لأنه كانَّ

رئيساً لجمعية الصداقة الاسبانية - الاسرائيلية... وفي الحقيقة لا اعلم مدى ارتباط ساراماغو باليهوبية ذات التأثير البالغ في هذه الجائزة العالمية. لكنني ادري انه لم يكن حتى معروفاً في الاوساط التقافية السويدية نفسها. وفي هذا الصدد ما زات اذكر نلك السائح السويدي المثقف خُلُل تواجدي في فندق دهوليداي إن، في رواسي قرب باريس، وظن انّي برازيلي للوني الداكن وثرترتي بالبرتغالية مع أحد البرازيلين السياح، فحدثني عن مدن ومناطق الجفاف (السرتون) ومزارع القهوة في سان باولو والكاكاو في باهيًا، وعن الكرنفال في الريو والمأكومبا ويقية الطقوس الوَّثنية ذات المنشأ الافريقيّ لدى السود البرازيليين، وكذلك عن الفلاحين المحرومين وعقداء الارض اصحاب المزارع التي هي في حجم اقطار في أوروبا وغيرها... فسألته: هلَّ تجوَّلت كثيراً في البرازيل؟ وكم كانت دهشتي عظيمة حين قال لي انه لم يطَّأ ارض البرازيل قط، وان كلُّ ما تكلم عنه قرأه في اعمال جورجي أمادو الروائية! ومع هذا حرمت الجائزة على هذا الاديب العالمي الذي

جعل من اللغة البرتغالية اداة تعارف واتصال حضاريين في العالم. ولعل عجرمه الفظيع، في كون ادبه يحمل بصمات انسانية منافية للظلم والقهر والعنصرية. ولم يكن داعية من دعاة الهرطقة، برغم شيوعيته السابقة... أذ لم نقرا في اي عمل من اعماله العديدة ما يناقض الايمان الكاثوليكي آلذي هو عقيدة معظم الشعب البرازيلي، لأنه يحب شعبه ولآ يسقُّه معتقداته الروحية ... فيما ساراماغو لم يتورع عن وضع عمل روائي عنوانه «الانجيل بحسب يسوع المسيح، اعتبره الفاتيكان ذروة الهرطقة والاساءة الى الدين المسيّحي...

ولا ندري اذا كانت اللجنة مانحة الجائزة والتي لا يشك لحد من التّابعين لمجريات الثقافة العالمية، بقرّبها من اليهوِدية وأنشطتها المرئية وغير المرئية، قد «كافأته» بالجائرة السنية لهذه الغاية!

عوض شعبان

ساراماغو ألقى بيان الجائزة: الأدب البرتغالي المغيب

الســرد، وقــد يكون مــرنا يحــدث

واكتشاف سميحة انها بثياب

شفافة في قصةً (واقعةٌ الْحَاجَةُ

سميحة، يُجعلها تنسى حكايتها.

وموت السجين السياسي عند سلم

من الخطأ القول ان فلاناً فاز بجائزة نوبل للادب، لأن «الفوز» لا يكون الا من خلال مسابقة بين نصوص تختار لجنة التحكيم افضلها، فيما تمنح هذه الجائزة العالمية عن طريق الانتقاء الذي تدخل فيه عوامل كثيرة منها الجغرآفية وحتى العنصر العرقي غير مستبعد ايضاً، بدليل انها منحت لإفريقي اسود واحد هو النيجيري سوينكا ولاسمرين (ملونين) هما طاغور الهندى ونجيب محفوظ العربي المصرى وعدد قليل جداً من الصغر اليابانيين، بين عشرات البيض ومعظمهم من أوروبا واميركا الشمالية حيث «النقاء» العرقي الرفيع! ومع ان هذا الانتقاء ليس مقتصراً على جائزة الادب وحدها، لأنه ينسحب على جوائز الفروع الاخرى ويخاصة الطب والعلوم والسلام، الله أن جائزة الآس اكثرها أثارة للامتعاض من قبل غير والانقيام، عرقياً وقارياً. أن أن أحداً لا يفهم - على سبيل المثال - خلو الصين وأفريقيا وأقيانيا من حملة هذه الجائزة، في الوقت الذي تمنح فيه لكاتب باللغة اليهودية الالمانية «يديش، التي لا يتكلمها اكثر من ثلاثة ألاف يهودي

ولا ننسى أبدأ ان جائزة نوبل للادب منحت لونستون تشرشل السياسي البريطاني الداهية، بعدما استبعد عن جائزة السلام، لكونه من ابطال الحرب العالمية الثانية، وسبق له ان حارب صد البوير في جيش الامبراطورية الاستعمارية في جنوبي أفريقيا . كـمـا لا ننسـى انهـا اعطيت الميـهـودي الروسـي بوريس

باسترناك صاحب الرواية الوحيدة «دكتور جيفاًغو» لأنه هاجم الثورة الاشتراكية في مؤلفه وإبان الحكم السوفياتي في الوقت الذي لم يحصل عليها مواطنه ميخائياً شواوخوف الآبعده بعشر سنوات وهو تقريباً ما حصل للكاتب والمفكر الفرنسي العظيم جان بول سارتر الذي سبقه الى نلك الشرف التليد «تلميذه» ألبير كامو، وقبل عشر

سنوات ايضاً، وهو ما دفع الاول الى رفض الجائزة... لقد فطن اعضاء الاكآديمية الملكية السويدية الى وجود الياس كانيتي اليهودي المتعدد الجنسيات الاوروبية. والى اليهودي الأسرائيلي عجنون، وهما اللذان لم يسمع بهما

احد (قبل نيلهما الجائزة) من متتبعي حركة الادب المعاصر ولم يفطنوا الى جورجي آمادو البرازيلي الذي هو بحق اعظم كُتَاب أميركا اللاتينيّة، بل والعالم، بشهادة الاوساط , فرنسا وروسيا والولايات المتحدة، والذي وصفته

مجلة «تأيم، الاميركية بـ الجوهرة السوداء في أدب أميركا لكن هؤلاء الاكاديميين فطنوا الى جوزيه ساراماغو البرتغالي النكرة حتى من منتبعي الانب البرتغالي. وأنكر انني عام ١٩٨٣ حينما زرتِ البرتغال وقد اجتمعت برئيس الجمعية البرتغالية للكتاب انذاك مانويل فيريرا وهو روائي معروف وترجمت له الى العربية روايته دساعة الرحيل، سَالته عن اهم الروائيين الجديرين بإجراء مقابلات معهم، فأشار علي بألروائي الكبير جوزيه بيريز كاردورو، وكانت أخر رواية له قد صدرت قبل ستة شهور وتحمل عنوان «ملحمة شاطئ الكلاب، وطبعت منها في تلك الفترة القصيرة اربع طبعات، نفدت كلها، بحيث أنه لم يستطيع أن يقدم لي نسخة أنذاك، منتظراً صدور الطبعة

الخامسة التي كان يجري طبعها! وحين سألَّته أيضاً عن اهم كتاب البرتغال في رأيه، ذكر لي اسماء كثيرين لم يكن بينها اسم ساراماغو! ولهذا كانت المفاجأة صاعقة عندما منحت نويل للأدب لهذا الكاتب غير المعروف على نطاق واسع في بلده البرتغال وفي البراريل اهم وأكبر الاقطار الناطقة بالبرتغالية، وكذلك في موزانبيق (عربياً لا نقول: موزامبيق) وأنغولا والرأس

الأخضر وغينيا بيساو فكيف يبعد أمادو عن هذه الجائزة بصفته اعظم ممثل للادب البرتغالي في هذا العصر، وتمنع لشخص كانت الاوساط الادبية البرتغالية داتها تجهله - أو تتجاهله - حتى العام - ١٩٩٠

أنا لا احب افتراض ما لا يندرج تحت خانة الادب في هذا السياق. فمما لاشك فيه انه كاتب وروائي وشاعر، بحسب ما نكرته اللجنة مانحة الجائزة. لكن، هل هو معثل

حقيقي وأمثل للادب البرتغالي؟

الفرنسية: عدالة حرية إخاء، تضفق فوق أعلام رايات الجيوش المتمردة في معظم بقاع العالم، بينما انزاح الإتكليز الى الجانب المحافظ، وراح مثال المحافظة الإنكليزية يصبح نمونجاً للنكتة التي أنجزتها هي بنفسها. وبما يتعلق بالعرب فقد كانوا طوال قرون عديدة، مدرجين ضمن صنف الشعوب التي تحب اللهو والجنس من دون رادع، حتى تحولوا في السنوات الأخيرة (وشكراً للمنظمات الجنهانية وقنابلهما المسيلة للدماء!!)، الى قوم غامضين، عنيفين ومتعببين -لأسباب ليست أقل غموضاً جنورها - يشك بهم كل حرس

جئت من بغداد، فكنت أسمع الجواب الدائم «آها، بغداد ألفُّ ليلة وليلة، وعلى بابا والأربعين حرامي، وألآن عندما أجيب بالإجابة ذاتهاً، أسمع الجواب الدائم الذي يريط بغداد بحرامي واحد، إذ أصبح مجرد لفظ اسمها يعني اسم

حدود من الأسكيمو حتى المأتا.

«السفاح البعثي، طاعيتها. منذ محاولة التفكير السياسي الحديث بتقوية الشخصية الفردية الحرة كذات تبدع قدرها بين الكائنات الإنسانية، فإن تلك المحاولة اصطدمت دائماً مع تلك النظريات التي تضع العنصر الجماعي غير المختار كتحديد أساسى لكل حياة شخصية. وقد شهد القرن الماضي نشوء ألكثير من النظريات «العرقية»، أشهرها نظرية الكونت غوبيناو، التي تقول أن الشعوب تنحط وتفسخ بشكل لا يمكن تجنبه عندماً تختلط بعضها ببعض (في الحقيقة ان ذلك الاختلاط يحدث

١٩٨٠ - وعندُما أجبِت على السؤال من أين قدمت؟، بأني

أتذكر أننى عندما وصلت المانيا الغربية في أواخر العام

منذ فجر العالم). استبنات هذه العرقية في فترة لاحقة من

جريدة «الحياة» في ٤ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٨، الذي يتحدث فيه بالم عن مماساة - من الأفضلِ أن تسميها ملهاة مُ بِيَنِلَةً –، الأَتْصاد العام للأدباء والكثَّاب العرب وندوته السنوية الملة البائسة والتي يعيدها مثل اسطوانة مشخوطة هذه المرة في بيروت عن والشقف والهوية»، حتى خطرت أو تَلْتُمَانَة عام، وهي التبشير بوجود «أنمَّاط قومية» تحدد عند نهايات القرن الشامن عشَّر كنَّان من المعروفُ عن على إزالة ملكهم من العررش. مائة عام بعد ذلك، كان الفرنسيون هذه المرة هم النين بدأ يكشر الحديث عن توريتهم، بل رلحت الشعارات الثلاثة التي رفعتها الثورة

عن الهوية الثقافية أيضاً 🛢 ما أن قرأت عمود الزميل عبده وازن المنشور في

بنعنى واحدة من الحماقات المغيضة التي تردد منذ مائتي «الهوية الثقافية» بشكل لا يمكن عزله لشكل الوجود ولشكل التفكير في بلدان مختلفة. حتى الآن ما زلنا نسمع بأن الأنداسيين هم قوم فرحون؛ الألمان منظمون، البرتغاليون يحنون للماضي؛ الإيطاليون، محتالون؛ والعرب يتزوج واحدهم من أربع نساء؛ واليهود؟ فالحدر منهم! من النطقي، ان المره لا يَنفي، نظراً الى التربية المشتركة العامة وأحداث تاريخية معينة مشتركة، أن الجماعات الإنسانية لا يمكن أن تقدم مهواء عائلياً، معيناً يجعلها متفردة بشكل عام. من حانب أخر، إنها السمات التي تطبع هذه المرطة أو تلك. الغرنسيين بانهم كآنوا شعبا مطيعا ويحترم التقاليد الملكية أمام المتمربين الإنكلير، الذين كانوا يملكون القدرة والجرأة

قبل عرقية تتوسم العلم، عرقية تقيس الجماجم وتحلل العرق بهدف تثبيت اختلافات جينية غير قابلة للإصلاح بين الجماعات الإنسانية. هكذا تبت سلم تندرج فوقه مقدرات وكفاءات وأهلية البشر من أجل القيام بوطائف سياسية أو واحبات تكنيكية وفنية معينة. طبعاً، أن طروحات مثل هذه هي دعلمية، مثل علم، التنجيم أو دعلم، قراءة خطوط الكف، لكنَّ ذلك لم يمنع أن ترتكب بإسمها أشد الأعمال الوحشية والمجازر طوال عصرناء

في زمننا الحاضر، أستبدلت العرقية البيولوجية، بنوع من العرقية الثقافية والأثنية، التي تفترض ان الثقافات هي واقع مغلق على نفسه وغير قابلة للنويان واحدة من أجل الأخرى، بينما العكس هو الصحيح - لأن ذلك هو الذي يحدث منذ فجر التاريخ - لأن كل واحدة من تلك الثقافات هي حامل لنموذج كامل من التفكير والوجود لا يمكن له أن يكُون «ملوثاً» مِن قبل الآخرين، متلما ليس هناك ما يمكن أن نسميه تهديداً والهوية، عن طريق تلاقح الثقافات - الذي يطلق عليه عندنا، كل جمع الموظفين المنجورين في اتحاداتهم الادبية الرسمية - جمع العاطلين عن الأدب - في مؤتمراتهم

المزمنة والغزو الثقافي. نتمنى أن يُنظر، خلال القرون المقبلة، الى كل تلك الابتهالات المقدسة للوالهوية الثقافية، التي يجب أن تُحفظ معلَّبة للسياسيين فقطا! بالربية العدائية ذاتُّها التي نستقبل بها اليوم أكانيب النظرية العرقية أو نظرية لون الجلد، ونظرية والمثقف والهوية، البائسة!

يفيد في تبين ما نسعى اليه. ذلك موقف عادي. لا يحتَّاج الى إظهار بطولة منضادة لجنَّمَع الأصداء، وهو يتحدث عما تستغرب له، ولاّ يكون في وُسعك أن تحتج أو أن تدفع بالمتحدث الى ما هو أبعد مما يتداوله. الصقيقة أن حماسته تفوق ما كنت أعتقدت. يوم كلمته بلطف. واقتربت منه. لعلك. تتبادل رأياً مفيداً في موضوع يهمكما معاً. في الشأن الثقافي.

هذا مجتمع جيديد. فيما إرى. ليس هو المهيمن من قبل. كما عشت. سابقاً. في القاهي. لكنه اليوم يكاد يستولى على الآراء الرائجة. بخصوص الشعر، الرواية. السرح، الفكر، السينما. الفنون التشكيلية، النقد الأدبي والغني. البحث العلمي. يكأد يستولى، ولا حول لك ولا قوة. البنية ذاتها تسمح لك بقول إنك يمكن أن تسافر من المغرب الى المشرق أو من المشرق الى المغرب. وبدلاً من البحث عن الأعمال التي يلزمك قراءتها تكتفي بالجلوس الى مجتمع الأصداء بين المشقفين. الخبراء في الأقوال اليومية. حول تصنيف الكتاب والأنباء. حول مآل الأعمال. والإنتاجات. وأنت نفسك تعلم أنك بعيد عن استيعاب الوقائع الثقافية في جلسة. على قارعة الطريق العام. متكثأ على كرسي.

تنصت الى ما يعجبك. أي ما يلبي لديك حاجّة نلك هو زَادُك أيها المشقف الآن. أصداؤك. ثقافتك. وها هو الرضع الثقافي بتشكل أصداء. أصداء. تتسع دائرتها. ليبقى العمل. الإنتاج محصوراً. في محيط من لا يعتقدون أن الثقافة يمكن أن تتحول الى أصداء. والمجتمع الثقافي يمكن بدوره أن يتحول إلى مجتمع الأصداء. هلّ أنت مرغم على ذلك أم أنت الذي اخترت؟ هذا لا يهمني. إنه شائك، ما أستخلصه هو أنك فضلت الركون الى الأصداء. لا تلتفت الى ما هو أسبق منها في التعرف على الحركة الثقافية. وعلى الإفادة أو المتعة المبأشرة بالأعمال. الأصداء وحدها تدلك على الطريق التي أنت الآن سائر فيها. من إصدارك لأحكامٌ لا علاقة لها

بالأوضاع الإنتاجية عربياً وغير عربي. وضعية يصعب التعامل معها كحالة عابرة. أشك في ذلك. إنها عائقنا الجديد الذي ينضاف الى العوائق التي ساهمت منذ عهدنا الحديث في عدم خلق رابط عميق بين الكتَّاب والفنانين والشقفين عبر العالم العربي. بشكل يسمح بقراءة الأوضاع في حركيتها وحيويتها المتجددتين. من منطقة الى منطقة. ومن منتج الى منتج. بل ومن واقع ثقافي الى واقع يحتاج الى المزيد من الاستكشاف. إنها وضعية تعصف بما تتخيله مستقبلاً للحوار وللمعرفة. إبداعاً وفكراً

وماذا تأمل من مجتمع الأصداء؟ أو ماذا تأمله الثقافة العربية من مجتمع كهذا؟ يبدي أن التساؤل في غير محله. أتسامل كما لو كنتُ ما أزال أبحث عن معنى في زمن يتذمر المجتمع الثقافي من البحث عن المعنى. كل شيء. تام. كامل. لكُل بلد عربي صورته الثقافية النهائية. لكل كاتب ومنتج. ولا تتعب نفسك أكثر مما تعب أسلافك. في الصديث بإطناب. عما لم يعد له معنى. أو لا يستند الى معنى. الأصداء مجدك الذي ينشأ الآن. فاختر من الأصداء ما يلائم طبعك ويرضى متخيلك. اجعل من صديقك عدواً تقريباً من الأصداء. الغ عزيمتك. لا تكتب أكثر من اللازم. اجلس مادناً. على كرسي، اشرب ما تشتبي، واندمج في مجتمع الأصداء، وهو يف صلُّ لك اللبِّ أسَّ الذي أنت تبحث عنه. اطمئناناً. على مجد. لن يضبيع منك. ولن يسرقه

ألا يمكن لك أن تبارك مثل هذه الطريقة. في التعامل مع مجتمع الأصداء؟ هذا محتملً. وأعتقد أنه حتمي عندما نجمع بين القهي والإعلام. حسب حياة يومية لا تعرف التغيب في الأوقات المعتادة للجلوس، الى مجتمع ذكوري. يتحدث. بالطريقة ذاتها عن كل ما يكتشف فيه لذة الحديث، مخترقاً خرائط وقبائل، قاطعاً سلاسل جبلية ومحيطات وقارات بكاملها. إنه يتقن اختزال الطرق وينفي من الاتجاهات ما لا يرضى الذوق العام. جالساً على كرسي، في

وتتمنى لو يقرأون. في لحظة تمر بك. وأنت تتصفح بعض أصداء. في لقاء أو حوار، أمنية تتشبث بها. رغم كل شيء. لأنك تعشقد من جانبك أن الأمر ممكن. ويسير. تحاول أن تلقى بالأمنية على محدثك. بلباقة. أو بحرج، ما رأيك لو اطلعت مباشرة بدلاً من أن تفضل الأصداء؟ وهذه المصاولة الصادرة عن أهمية الإطلاع المساشس في التعرف على الأعسال والأراء مخاطرة، في أحيان عديدة، لو يقرأون، في نفسك، أسلم من مواجهة تحتمل خصاماً. والخصام يحتمل بدوره قطيعة. وها نحن كل واحد منا من موقعه. لا يجرؤ على الانفتاح.

انتظار الأصداء وهي تتوافد على الجلوس.

مجتمع الأصداء واقع حقيقي. في كل البلاد

العربية. وهو متعاظم الشأن والسيطرة، ومن الأحسن أن نعامله كواقع يحتاج الى تأمل. ليست المستَّلة هي أن نكون طيبين. متسامحين. متجاوزين الميكن أن يصدر عن هذا أو ذاك. السالة تتطلب وعياً نقدياً. يمس بنية مجتمع ثقاني. لا يمكن أن نتسامح في نقده نقداً

مجتمع كهذا لا يتلفظ بأي حوار نافع. بان. إن نحن شئنا التنقيق. هو مجتمع استهلاكي. يماثل أنماط مجتمعاتنا الصغرى التي ترتثي اتباع ما في التناول. فاجعل لنفسك سياجاً. وابتعد عن هذا الجتمع. اتركة يفضل ما يفضل. ويزدري ما يزدري. طريقان لا تتقاطعان. في الرؤية ألى التقاية والى الممير.

يلتقط الأغنية الناجحة «على الطاير»...

راغب علامة يتحكم بجمهوره أم العكس؟

🛘 بيروت - عبدالغنى طليس

■ يعرف المطرب راغب علامة أنه، وإن يكن اساسياً في جيل الشباب الغنائي العربي، فإن هذه الصفة تخفت كليراً حين الإعتبار يختص بالاغنية اللبنائية تحبيداً. فَهُو الْلَطْرِبِ الَّذِي لَهُ موقع مميز في مساحة الإقبال الجماهيري، عربياً، كأنّه قرر، وعن سابق تمنور وتصميم. الإنحيار الى الأغنية باللهجة المصرية غالباً، والخليجية احياناً، أما اللبنانية ففي حدود

ولم يكن راغب علامة، في ما قبل السنوات الخمس الأخيرة، بهذه الصورة وذلك أن الأغنية اللبنانية النّص، واللبنانية - الفولكلورية المنحى الموسيقي، كانت جزءاً رئيسياً واضحاً مِن نَتَاجِهُ، وكَانَّ حريصاً عَلَىَّ أَنْ كُلُّ كَاسِيت يجَب انْ يتَضَمَّن أغَّنيات لَّبِنأُنيةً، بينهَا والعصري، وبينها الفولكلوري، وبينها الكلاسيكي، وفي لحظة قد تكون غَيْرٌ محسوبة العواقب، خَلُت كاسيتات راغب من هذا النوع، والاتجاه الى اللون المصري اتخذ أبعادا مركزة بشكل حجب أي لون آخر...

التقسير الذي يريد أن يضع اليد على حقيقة ما بهذا الشأن، هي، بوضوح، أن راغب علامةً، في المراحل السابقة كأن يهدف الى توازن في التعامل مع جههوره المحلم اللبناني، وجِمهوره الآخر العربي، وتحت هذا الشُعارُ نوعُ في مَا يغني من الْوَانَ عَير أنه، بعدما حقق الحضور الجدي في الساحة اللبنانية التي تستقبل وتتقبل كل النكهات الغَنَّائِيةُ، بدأتُ تلح عليه في التفكيرُ والممارسة عملية إقامة التواصل الآكبر مع الجمهور المصري الذي كان أحب راغب في الكيار من اغنية تحمل لهجة هذا الجمهور الخاصة. ومن هذه النقطة انطلق خيال راغب غلامة الي انتشار اكبر ونجومية شعبية بعتقد الكثير من أهل الغناء، والفن عموماً، أنَّهما لن يتحققاً من

على هذا للستوى، استطاع راغب علامة، عبر اكثر من أغنية أن يقارع نجوم مصر اليوم في الغناء، وإن يكسب في منافسنتهم جولاتُ عديدة داخل مدن هذا البلد العربيّ الذي فيه اكبر نسبة مستمعين ومهتمين ومشتغلين وطاقات فنية، وفيه يخضع الفنان العربي، من أي بلد أتى، لامتحان، هو الأصعب، مع الجمهور العريض المترامي الأطراف من جهة، ومع التجارب الغنائية والموسيقية المصرية من جُهَّة ثانيةً. وجقق راغبٌ في الْجِهتينِ خُطُواتُ كُرُستَهُ فَنَانَا عُنَّائِياً عَرَّبِياً قَادَراً على أن يجتنب الأنظار ويحرك وجهات النظر سلبأ وإيجاباً، وأن يهسرُ الإعلام العشريي كلَّه في حايثة إطلاق النار عليه في الأردن، قبل عام

لقو

(تو يض واد

الإد

وځ.

الب للع

الس

المذ

ا اکام

اوز الس

خالا

في:

انه

٠٣

للرا

من

الحا

يفا

من

الرو

وقد

كأه ىيىد

ملار ان ب

تحد

کد

الرا عدد

حق.

الاو

ببيط .

اعدر



راغب علامة: إلى جمهور منوع...

ولعلٌ نروة الذكاء في تجربة راغب علاصة الغنائية هي أنه، بلتقط الأغنية الناجحة وعلى الطاير، كماً يقول المثل العربي. فمن بين عشر اغنيات، مثلاً، يستمع إليها راغب من ملحن، لا يجد صعوبة في الهتاف إعجاباً، وفوراً، عندما ينقاد عاطفياً الى اغنية معينة من بين العشر، لنكتشف بعد ذلكم أنه بالفعل اختيار الأغنية الاكثر قرباً الى عقلية الجمهور، جمهوره هو،

واعتقد ان هذه الميزة هي سبب بقاء راغب علامة في صدارة المطربين العرب الشباب، من دون أن يعنى نلك أنه قَدَمٌ معجِّزات في نوعيةٌ أغانيه، أو اجترح مستحيلاً في إمكانات

قراغب علامة، يفهم، تماماً، ما هو صوته، وما هی مساحات صوته، وما هی صعانی صوته، واين يرتفع صوته واين يحط واين يكتمل صوته وأين ينقص، ويفهم في أن معا من هو جمهوره، وما هي طريقة جمهوره في التعاطي معه، وما هو حجّم جمهورَه. ومن هذا الفهم يبدأ، ويبلور التجربة، ويُعمُقها ويبني بها حضوره. فقد حظي راغب علامة بالتَّعرفُ الى نوعية أغنيات حَفَيفة، إيقاعية، رشيقة، واحباناً كثيرة انبقة، وراح بمعن فيها حتى صار من الطبيعي جداً لأي ملحن لبناني، أو عربي، ما إذا وضع لحناً معيناً قال: هذاً لَصُوْتُ رَاغُبُ عَلَامَةً. وَالْمَعْنِي انْهُ كُونُ شَخْصِية غنائية عشقها هو أولاً، ومن بعده عشقها

الناس. وبرجة عشق راغب علامة لحياته الفنية، عالية، وتبرُّ أصحاب التجارب المهمة. إنه العشق الذي دمنة ما قُتَل، أحياناً! ومنذ ثَلاث سَنوات، شعر راغب، بإحساس لاقط أن مزاج الجمهور العربي ككل، وجمهوره هو تخصيصاً، تحول متطلباً أكثر وراغباً أكثر في الإطلالة على تلوين إضافي في الأغنية، إذ

استراحت موجة الإيقاع السريع الصاخب نسبياً، وبرز ميل حقيقي الى هدوء ما في الأغنية، فركض مهرولاً في هذا الاتجاه كماً يظهر من كاسيته الأخير قبل سنتين، ومن أغنيات كاسيته الجديد الذي سيظهر قريباً. ويقول راغب أنه أصر فيه على التغيير، بأعلى ما يكون، ما يطرح مشكلة بقيقة تبحث في هل راغب علامة يتحكم بجمهوره أم العكس!؟

ونعود الى السؤال المدرج في أول المقالة: أين الأغنية اللبنانية اللهجة في نتاج راغب علامة!؛ تتقدم أم تتراجع؟! تتكاثر أم تنحسر!؟ وهي استفهامات تجد لها ارضاً خصبة في السَّتفاقة اللبنانية القنية على ما هو محلي حقيقي، كونه الأكثر تعبيراً عنَّ الذاتِّ الفنيامُ، وبه يصير التماس المباشر مع الأخرين، جمالياً، على المحك.

... وإلا فماذا كان يفعل الأخوان رحباني وفيروز ووديع الصافي وصباح وركي ناصيف

وفيلمون وهبي وأخرون!؟ ... إلا إذا كانت هذه التجارب والخبرات لا يكفي أنها لن تتكرَّر، بل ستذهب كالزيد جُفَّاءًا

القرية نتيجة تسرب الحب الى حياتها، وتنقل

في الدنيا، فهي كانت تعيش على تقويم خاص ينظمه عودة الكابتن من رحلاته البحرية بما

يحمله من قصص مشوقة، واكنها بعد ذلك

. بدأت تشكل ايقاعها الخاص الذي يظهر في

العواطف التي تبرز من الشخصيات، ونكرياتها

او احباطاتها الناجمة عن الموقف العام من

المرأة والحب وتجريدها للحياة من اجمل

🗍 القاهرة – احمد عبدالرجمن

🗷 حالة طوارئ قصوى تبدأ في كل بيت مصري، ما أن تعلن سيدته عن أنها حامل. تمضى الاشهر التسعة سريعة ومتلاحقة، الكل ينتظر لحظة وصول دولي، العهد، ويترقب ويسال إذا كأن نكراً أو ان**ثى**.

وفسور وصبول المولود، تبسدا الاستعدادات طلسبوعه وهو الاحتفال الذي يتم في اليوم السابع لمولد الطفل، والذي يتحول الى فرح صغير يحضره كل الاهل والاقارب والاصدقاء، وتتلقى دالام، التهاني والنقوط، وهو مبلغ من المال وتورع على النروار علب اللبس، والشوكولاته، بالإضافة الى القشار (الدرة المحمصة) والترمس ومسخستك انواع الطويات والصياة، صضرت سبوعاً لاحد الأطفال في منطقة شبرا الخيمة (شمال ألقاهرة)

لتشاهد الطقوس على الطبيعة. الاب موظف يدغى محمد عمر عبدالسلام والام مدرسة تدعى امل عن القشر - وتبرعت سيدة اخرى على عبدالفتاح، والمولود طفل نكر هو الثاني لهما بعد ابنهما محمد الذي يبلغ من العمر عامين.

> بدأت طقوس الاحتىفال بعد أذان المغرب مساشرة، وتجمع الجيران والاقارب في منزل المولود الجديد وانطلقت الرغاريد فجاة لتسهسر المنطقسة، في الوقت الذي حملت فيه الام وليدها الصغير واخذت تجوب به اركان المنزل ذهاباً وإياباً، ووضعت سيدة

اسم داحمد، وقبررنا أن نطلق اخرى البخور على الارض لتعبر عليه اسم احمد على ان يكون اسم الام من قوقه وسبع مرات. الشهرة عمر. وقال الآب: «بدأت بعـــدها وضّع المولود في وغربال؛ – الذيّ يستنخدم فيّ استعد لقدوم الضيف الجديد منذ محلات العطارة لقصل الحبوب علمت ان زوجتي حامل.

من الاقارب بدق الهون الى جوار

رأس المولود لتلفت انتسبساهه

وشدت السيدات والفتييات عددأ

من اغاني السبوع المشهورة.

ووضع عبد من الشبمبوع في

صينية، وتحمل كل شمعة اسماً

مختلفا لبتم اختيان اسم المولود

من بينها، أذ يطلق عليه الاسم

قَــالت الأم: كنت اتمنى ان

اسميه «عمر» لكن والده يفضل

الذي تحمله أخر شمعة تنطفئ.

احتفالات السبوع عادة فرعونية يتمسك بها المصريون

لكن ماذا عن رأي الدين؛ يقول استاذ التفسير وعلوم القرآن في كليسة الدرامسات الامسلامسية والعربية في جناسعة الازهر الدكتور محمد بكر اسماعيل، ان الاحتشفال بالمولود في البوم المسابع لولادته عسادة كسانت موجودة قبل انتشار الإسلام في شبه الجزيرة العربية، إذ كأنواً يحتفلون بنبح «عقيقة، وهي شاة او بقرة، او ما شنابه، ثم يحلقون له راسته ویزنون شنختره، ثم

يخرجون وزنها فضة. وإضاف: أن الاحـــــ فــال الذي يـقــام في الوقت الحالي تطويراً للاحتفال القديم. اضاف اسماعيل أن الأسلام اقر أن يكون الاحتفال بالمولود بواسطة ،عقيقة، والغرض من العقيقة ان تدفع الشر بعيداً عن

ونكر عن الرسول عليه الصلاة __لام انه طلب ان يكون آلاحتفال بالمولود الذكر بنبح مكبشين، والانثى بكبش واحدً، واستمرت عادة حلق شعر المولود وورنه بالفضة ايضاً في السلام. واشار الى أن الدق على الهون على مقربة من رأس الطفل امر خطير لا أسباس له في الدين وهو من العادات، وليس العبادات، لأنّ نلك من الممكن أن يهدد حساسية السمع لديه. وجاء في كتاب «تحفة المودود في احكام ألمولود، لابن القيم، أنه في الجاهلية كانُوا يلطخون رأس المولود بدماء الشاه آلتي يتم نبحها، لكن الاسلام نهي عن ذلك، وأقر الذبح فقط

وتقول استاذ علم الاجتماع في كلية التربية في جامعة عين شمس الدكتورة سامية خضيران السبوع عادة فرعونية قديمة، لأن في هذا البوم تبدأ مالامم الطفل تتُّحدد. واشعار الى ان طقوس الاحتفال تختلف من اسرة لأخرى. فالاسرة الثرية تشتري انواعاً من الحلوى غالبة الثمن، تبنما تكتفي الاسس الفقيرة باللجوء الي الاشتياء رختيصنة الشعن مثل الفسيسسار والتسرمس والغسول «النابت».

«هوى بحري».. الدراما خارج الزمن والجغرافيا

🗆 دەشىق – مازن بلال

🔳 عرض التلفزيون السوري مؤخراً دراما دهوى بحرى، عن قصمة لقمر الزمن علوش واخراج باسل الخطيب، وتجري احداث العمل في قرية ساحلية بنيت خصيصاً من اجل عمليات تصويره وظهرت ضمن طراز غريب اشبه بالمنتجعات التونسية، ويرجعنا «هوى بحرى، لوقائع مسلسل أخر انجر قبل عدة سنوات هو «الدغرى» عن قصة لعزيز نيسين، ورغم اختلاف الاجواء ما بين السلسلين الا انهماً قدما تكويناً فانتازياً على مستوى الحدث والشخصيات، لكن القارية بينهما تتجاوز البناء الدرامي خصوصاً أن والدغري، قدم كوميديا داخل تكوين اجتماعي رسياسي، بينما يدخلنا دهوى بحرى، في مجموعة علاقات انسانية تحمل احياناً لمسة مضحكة، ويشكل عام قإن ما يجمع العملين هو طريقة التعامل مع الزمن

والجنف رافية وتأثيرهما على الحدث عمليات التبدل التي تطرأ على العلاقات داخل

قصة اهوى بحري، تبدأ فعلياً بعودة صراع الشخصيات لاستعادة الجانب الشرق «الكابئ، وهو الشخصية الرئيسية والتي تظهر كنافذة للسكان على العالم، فهذه القرية أرادها الكاتب منسبة تماماً ولا تملك اتصالاً مع محيطها العام حيث يبدو سكانها وكأنهم خارج التاريخ، وإذا كانت عودة الكابن تشكل بداية الاحداث آلا أن الطقة الأولى اظهرت مشهداً لانتحار عاشق من القرية، وهو ما جعل السكان يخافون الحب ويبتعنون عن الشكل الطبيعي للحياة الانسانية، لكن الكابين نفسه يقع في العشق فور عودته فيتخلى الناس عنه ويعتبرونه ميتاً، لكن حبه الذي جبيه بالرفض من قبل الفتاة التي احبها يعيد تعلق الناس به ويسعون الى التوفيق بينهما، وتسير كافة الاحداث داخل محاولات اصدقائه لجذب انتبأه حبيبته، وضمن هذا التكوين تصور القصة بقالب فانتازي

■ العنزراء (٨/٢٢ - ٩/٢٢): لا تعاتب الأصيفاء لأن

■ الميران (١/٢٣ - ١٠/٢٢): عدم اكترانك بالنصائح

التي تُتِلَقَّاها سيجعلك تنفع الثمنّ وتدرك خطاك

متأخّراً.

الكلمة الضانعة

مرس طويقة العل: اشطب الكلمات مسطوعا

سنبروره في استبدا الوسارا، تبولة ممرينا أو يسرا، تبولة ممرينا أو يسرا، تبولة ممرينا أو يسرا، تبولق ممرينا أو الله أن تبلقي تجارة المدن في لانباية الاحرف للكرنة تحت للكامة أو للجبالة المسائمة، مع ترغلة الأنتياء الى إن الاحرف للتلورة لا تلة

الكلمة الضائعة من ١٠ رازن

تشترك في اكتر من كلعة واحدة.

حروف: فنان تشكيلي بعني.

التي تُعدَّر عليها بين الاصرف للنشورة في الشبكة، انقيا أو ت

العسواطف، وفي القيابل لم تكن عسودة الكابتن تحمل فرحاً عاماً لنساء القرية فهو يسلخ الرجال عن عائلاتهم، ويغير من الهدوء المضيع على الحياة اليومية فيشعرهن بفوضى لم يعتدن هذا العمل الذي قدم على خلفية لجغرافية

بحرية حيث استخدم المخرج البحر ليرسم مشهديته، لكنه عملياً لا يوحي بأجواء البحر فتم

الجغرافية في حياة الناس، حيث اكتفى للخرج بسينوغرافيأ بحرية منفصلة تمامأ عن مسار الاحداث، وريما تعمد هذا الامر لإبراز شخصية الكابتن التي تنتمي بمفردها لحياة البحر، واذا حاولنا استعادة التعامل الجغرافي لساسل «الدغري» نجد تكويناً مشابهاً، حيث تجري المداثه في قرية منسية تظهر العلقات عجز سكانها عن الاتصال بمحيطهم ويخاصة العاصمة، وكانت معظم الشخصيات الرئيسية خارج اطار العمل الزراعي، لكن المختلف في «الدغري، هو طبيعة العلاقات بين الناس التي رسمها الكاتب متاثرة بكاملها بحياة الريف، سواء من حيث البساطة او عفوية التفكير أو حتى في مواقفها من الاحداث التي تعيشها، بينما قدم دهوى بحري، كافة الشَّخصيات والعلاقات وفق الاطار الاقتراضي (الفانتازي)

الذي يسير العمل، وفي منحى أخر يقارب

با ابون ع ف سن به وش

ت ر غ ل 5 س ن ع ب 5 س ت ر ق ف في ر د ا ر ا ر ن هـ ل ي ا س ج ب ج ق ق د د س ا ل د ا

ر ال ا س ب ع ر ح د ش ر ق ن

ب ر س و ط ص ن ت ت ط ض ع ر

ة ر خ ب ا ر ب ذ ش ا ! د ص

ل ن ن ص ي و م خ و ط ع ب ي

m ب ي 1 ل ل ص 1 ف س ق ن ف ر ر ز ت ق م س ل ط 1 ن ق و ش

ص اخ ز رج ي ش ا د د ل د

با می احش مسیق قبد

د ق س ن و ن و ف د ۱ س ا ي ١- ساق - صاحم

نشهد عبر معظم حلقاته ای تأثیر خاص لهذه

اي موقف. اذا حاولنا استعراض النقاط السابقة على شكل العملين نجد ان الفانتازيا تظهر بشكل واضح في الشخصية المبتكرة، ففي «هوى بُصري، هناك الكابين والذي لا نملك اي خلفية عنه فهو يطرح نفسه بقوة ومن دون ماض مؤثر على المشاهد، وهذه الشخصية التي جسدها الفنان أيمن زيدان تتحكم بسير الاحداث دون ارادتها، لأن السكان يفترضون ما يريده الكابتن ويقومون به ثم يطرحونه عليه وكانه امر واقع. العمالان في الايحاء الزمني الذي يستنتجه المساهد من طرازات السيارات او الملابس وفي «الدغرى» الذي يصمل اسم الشخصية

٢- يابسة - النايل ٢- الاستفهام - كوخ من ٨ - نبان طبي ١- نقاش - قطب شيوعي

أ ٤- من اوجه القمر -

ه- ع**ن**ص -- اکمة

۱۱- من گهشران - سقم

١- من الأصابع - قلق

مِ - ٢ فيلم مصري ١٠٠ ٢٢ ماريا ريس ١٠٠ ٢٢ أهلا بالهطلة ١٠٠ ، نهاركم سعيد

٧- مقياس أرضي

موت – تققد العقل

۸ - التام

عموبيأ

عبر السينوغرافيا لكنه ايضا مجرد ولا يعطي

انسق - أمر عظيم منكر
 النداء - حبلي
 خيوطه أوهن الخيوط

٦- منشعة أجيال - ضد باطل

يعيد – زياد ٩- ة ة ة - مادي

فر - الجواد ١- كان - عادي.

و المارية و الم

حل العدد السابق س افقیاً: ۱- زکی ناصیف ۲- پیدوان - رن گشا ۲- مربی - ید ۶- پتر - ثعبان ۵- مجرد

Υ = بق - ري - وجع ٧ - وصاياه - وا ٨ - γ

عدوديا: ١- زيمبابوي ٢- كبرت - قصمة ٨

٣- يدريه - اية ٤- نوى - حريدة ٥- ١١ -

ثريا ٦- منسعة - مزم ٧- س - يا ٨ -

ابتداع كافة المهن باستثناء الصيادين، ولا والاعلام، فهذه السينوغرافيا تطرح عقد الرئيسة وجسدها الفنان دريد لحام، نقف امام الخمسينات بقوة لكننا في «هوى بحري» لا حالة مشابهة فلا نملك معلومات عن كيفية ظهور «الدغرى» ويتعمد المخرج أعلامنا بأنه مجهول نلمس تأثير الزمن في الصدث، فهو لا يدخل سوى في واقعة واحدة متعلقة بشكل الانتخابات الماضي، وهو يتحكم بالاحداث عبر عشوائية الشخصيات الاخرى وسذاجتها وأهامها التي النيابية ويبدو أن هذه الحيادية تجاه الزمن لها ما بيررها، فالقصة المقدمة اساساً لا تحتل زمناً تنسجها عن «الدغري»، لكن «هوى بحري، يسير في الفانتازيا الى أبعد من ذلك فينسب كافة معيناً بل هي استعراض حياتي لجموعة من الشخصيات بشكل افتراضي خاص الافكار داخلً العلاقات الانسانية، وفي دراما وأما من ناحية الزمن والجغرافية فكلاهما «الدغرى» هناك لون مشابه حيث يظهر الزمن

يقدما ايحاءات معينة عنهما دون از يجعلا هذين العنصرين يتدخلان مباشرة في الحدث، وبينما استطاع «الدغري» رغم حيائية الزمن والجغرافية خلق منطقية داخلية معهم عبر الصور الاجتماعية، فإن «هوى بحري» رفع من اشكال الافتراض ورسم مشاهد كثيرة لا تنتمي للبينة او للزمن الخاص بالعمل، ويبقى أن دهوى بحري مو عمل يحمل ايقاعاً بطيئاً ومشاهد مطولة تذكرنا بولع نجدت أنزور في استخدام الكاميرا لتوظيف الطبيعة، لكن مشهديته لم تستطع أن تربط هذه المشهدية مع التكوين العام

1 2



-ور (۲۰/٤ - ۲۰/۰): ∎الث ■ الشـــور (٤/٠٠): متأخّراً. الإصرار على السير عكس للتيار ■ العقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): عنادك سيـورطك في سيوصلك إلى حافة الانهيار... مسائل شائكة انت في غنى تام عنها. ■ الجسوزاء (۲۱/۰ - ۲۰/۱): لا ■ القوس (۲۱/۲۱ - ۲۰/۱۱): ستجد الراحة الكبرى سُيومُسُكَ إِلَى حافَّةَ الإنهيّار... إلى ما لا نهاية.

تبق متردداً بين إقدام وإحجام بين الأصنقاء والأهل فليس كمثل محيطات الطبيعي.

■ الجدي (١٢/٢٢- ١٩/١): لا تهدر قرصة إجراء السرطان (١/٢١ - ٢/٢١): مصالحة مع الحبيب قبل فوات الأوان...

الغموض يسيءُ إلى العلاقات، ■ الدلو (١/٢٠ – ١/٢٪): الشراء هواية جميلة ولكن لهذا عليك أن تزيله قريباً. مخلفة... ولا بد من قليل من التروى لتتجنب الإخلاس. مكلفة ... ولا بد من قليل من التروي لتتجنب الإفلاس. ■ الأسد (٧/٢٣ - ٧/٢٧): إكْبِح عُولَطْقَكُ وَإِلَّا أَصِابِكُ ■ الحَوْتُ (١/١٩ - ٢/٣): يَحَاوَلُ الكُلُ قُراءُهُ لغَرْك لكنه يظلُّ منيعاً معلقاً...



. . . القطال أن الشريف الموبكر عزت - مرفت أمن) مقامرات ، . ٢ . اسمر وجميل (سامية جمال - عبدالعزيز محمود) غائي ، . ٤ السقيرة عزيزة (سعاد حسين الشريف الموبكر عزت - مرفت أمن) مقامرات ، . ٢ . اسمو وجميل (سعاد حسين الشريف الموبكري ا

المراز التوار الكريم ١٠٠ ورامي والقرر المسلسل عربي ١١,٠٠ ورامج على الهواس ١٢,٢٠ اغتيات ١٢,٠٠ ورامج ورائلي ١٢.٠٠ برزامج على الهواس ١٢,٢٠ اغتيات ١٢.٠٠ ورامج ورائلي ١٢.٠٠ برزامج على الهواس ١٢.٠٠ مسلسل عربي، ١٢,٠٠ ورامج على الهواس ٢٠٠٠ ورامج على الهواس ٢٠٠٠ المسلسل عربي، ١٢,٠٠ ورامج على الهواس ١٤,٠٠ ورامج على الهواس ١٤,٠٠ ورامج على الهواس ١٤,٠٠ ورامج عربي، ٢,٠٠ ورامج دورلاج، ٢,٠٠ مسلسل عربي، ٢,٠٠ القران التكريم دورلاج، ٢,٠٠ مسلسل عربي، ٢,٠٠ القران التكريم دورلاج، ٢,٠٠ مسلسل عربي، ٢,٠٠ القران التكريم دورلاج، ٢,٠٠ مسلسل عربي، ١٤ القران التكريم دورلاج، ٢,٠٠ مسلسل عربي، ١٤ القران التكريم دورلاج، ٢,٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠ التكريم دورلاج، ٢٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠ التكريم دورلاج، ٢٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠ التكريم دورلاج، ١٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠ التكريم دورلاج، ١٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠ التكريم دورلاج، ١٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠ مسلسلسل عربي، ١٠٠ مسلسلسل عربي، ١٠٠ مسلسلسلسلسلسل

The state of the s

من القرآن الكريم، ق. , ٨ نين وتنياده (٨ الاسلام في اسبانياء ، ٤ . ٨ من مشكاة النبرة، ١٠٠٠ عالم البضة ٢٠٠٠ بالهنا والشغاء ١٠٠٠ برنامج كرميني بمن غير لهم ٢٠٠٠ و تن تكمل الصورة، ١٠٠٠ مساسل عربي والقاتل البريمة ١٠٠٠ عناوين الاخبار، ١٢٠٠ ما وايكم بذلك ١٢٠٠٤ رسنيم التبيين من غير لهم الإخبار، ١٢٠٠ ومبريم متحركة ١٢٠٠ الحياة على الانترنت (إعادة)، ١٢٠٠ عناوين الاخبار، ١٤٠٠ السلسل للعبلج «سبيح المنافع ال المكت المنات ١٠٢٠ لعام المعرف ١٠٢٠ مسلمال الأطفال ١٠٢٠ السلسل العربي ١٢٠١٠ لمنات ١٢٠٤٠ لعام العصافير ، ١٠٠٠ يزتامج إخباري المنات ١٢٠٤٠ لعام العصافير ، ١٠٠٠ يزتامج إخباري المنات ١٢٠٥٠ لعام العربي وفاء الى الابده ... ٥٠ الشرة الاخبارية ١٠٠٠ الشرة الاخبارية ١٠٠٠ الشرة الاخبارية ١٠٠٠ الشرة الاخبارية ١٠٠٠ الشرة الاخبار ١٠٠٠ الشرة الاخبار ١٠٠٠ الشرة الاخبار ١٠٠٠ الشرة الاخبار ١٠٠٠ السلسل العربي . ١٠٠٠ أصاف ١٠٠٠ منوكا في الحي الشرة الاخبار ١٠٠٠ الشرة الاخبار ١٠٠٠ الشرة الاخبارة ١٠٠٠ الشرة الاخبارة ١٠٠٠ عالم النبات ١٠٠٠ السلسل الديني . ١٠٠٠ منوكات ١٠١٠ النبال المدخة ١٠٠٠ الجوارات المنطقة ١٠٠٠ المنات العربي وبد الماليات ١٠٠٠ عالم النباث . . ٥٠ السلسل الديني . ١٠٠٠ منوكات ١٠١٠ النبال المدخة ١٠٠٠ المنات المنات ١٠٠٠ المنات ا

سنتك

ش شائب شخص

مُرودُ عَالُمُ الْمَسِيَاعُ، فَعَيْقُ اللَّهِ مِنْ أَنْ أَرِياضَهُ مَنْ السَّمِينَاءُ، فَعَيْدُ مُن المنظمة والمنظمة من المنظمة على المراجعة عبر المنظمة على ١٧.٤٠ أولانظم من مرجز الاخبار، ۱۸٬۰۰ هنوي غربت ف ۱۸٬۰ و تاميع قبت ۱۸٬۰ و التحقيق الهنوس به ۱۸٬۰ و مسيوني (اعادة): ۱۲٫۰ مسلسل عربي وبد الضياع به ۱۶۰ رسس م مشعركات ۱۶ و ۱۸ مسلسل عربي وبد الضياع به ۱۷۰ مسلسل ایندي در ۱۸٬۰ مسلسل ایندي در ۱۸٬۰ مسلسل ایندي در ۱۸٬۰ مسلسل ایندو الفتراع و Raywarch Nights ۱۸٬۰ نظر الفتراع علوا ۱۸٬۰ نظر الفتراع ما ۱۸٬۰ مسلسل عربي وبعد الفتراع و * توقيت غرينيتش

حل العند السابق: تومي لي جونز.

* ٢٠٠٠ القبل الكيم، ١٢.٢٠ الاغبار، ١٢.٤٠ عراة الصحافة، ١٠.٥٠ هذه الدنيا، ١٠.١٠ الخبار الرياضة، ١٠.٥٠ صحور، ١٠.٥٠ الاغبار، ١٤.٥٠ للخبار، ١٤.٥٠ الاغبار، ١٠.١٠ الاغبار، ١٠.٥٠ الاغبار، ١٠.٥٠ الاغبار، ١٠.٥٠ الاغبار، ١٠.٥٠ الاغبار، ١٠.٥٠ الغبار، ١٠.٥٠ الغبار، ١٠.٥٠ الغبار، ١٠.٥٠ الغبار، ١٠.٥٠ الغبار، ١٠.٥٠ الغبار، ١٠.٥٠ الخبار، ١٠.٥٠ الغبار، ١٠.٥٠ الخبار، ١٠.٥٠ الغبار، ١٠٠٠ الغبار، ١٠٠٠ الغبار، ١ و المستورة المناه المرود المستورد المس 68.60 The Commish, \$1,00 Silk Stulkings, \$2.00 Ariles, \$2.30 Jake & The Fat Man, \$3.30 Blue Heelers, \$4.30 The Commish, \$5.30 Jake & The TV TAND Li water Law Commun., 91.00 Nun Standings Commun., 85.39 Jake & The Next Generation, 99.00 Rest TV, 89.30 Bine Heckers, 10.30 In-Fat Man, 6.30 Inside Edition, 07.00 Walker Texas Ranger, 08.00 Star Trek-The Next Generation, 99.00 Rest TV, 89.30 Bine Heckers, 10.30 In-Fat Man, 6.30 Inside Edition, 07.00 Walker Texas Ranger, 08.00 Star Trek-The Next Generation, 99.00 Rest TV, 89.30 Bine Heckers, 10.30 Inrm rum, 6...W inside equition, 07.00 matter 19.00 ranger, 10.00 East Truck, 13.00 Early Edition, 14.00 Star Truck The Next Generation, 15.00 Walter Text.

و المنار المنار ١٢,٢٠ الاغبار، ١٢,٤٥ مراة الصحافة، ١٤٠٠٠ هذه الدنيا، ١٤٠٠٠ الخبار، ١٥٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٥٠١٥ مدور، ١٠٠٠ الاخبار،

mor named, 11,00 Frenner League inguingues 12.30 PSI Factor, 18.30 The Net, 19.30 Silk Stalkings, 20.36 The Premier Match: Notis Forest as Rauger, 16.66 Real TV, 16.30 Brooklyn South, 17.30 PSI Factor, 18.30 The Net, 19.30 Silk Stalkings, 20.36 The Premier Match: Notis Forest #4.00 Farred Warrior, #5.10 Surset Park, 07.30 Home For The Holidays, 69.30 Butterflies Are Free, 11.30 Inside Hollywood, 13.30 Stars on The MOVIE Morie Channel Stepping Out, 14.00 Top Dog. 15.30 A Separate Peace, 17.30 Paternity, 19.30 Iron Eagle IV, 21.30 Andy Garcia Double Hitz CHANNEL U Things To Do In Denver When You're Dead, 23:30 Andy Garcia Double Hit: Black Rain, 91.39 Restoration

" • • ، ٧٠ برنامج معامرات التنانين الصغيرة (الشباب) • ٧٠١٠ برنامج تيمون ويوميا (الشباب) ، ٧٠٢٠ سلسلة البت الحي ، ٨٠٠ كرة القدم بطولة فرنسا CANALY بينامج مقامرات التنافق المدعيرة والشبباب، ١٠,٠٠ برنامج بيمون ويومب وسسباب، ١٠ ١٠ سنسنه اللحي، ٨٠٢٠ كرة القدم بطايه ووسما المؤينس - باستيا - المباوزة الثانية التوم القاسم عشر، ١٠,٠٠ باور راتجرز ٢ (جوني بينغ بوش وناكبا بدرايخ)، ١١,٢٠ برنامج معلة السينما (بالواشم)، ١٢,٢٠ سلسلة الفريسة، ١٠,٢٠ برنامج المؤون وكاني بالسباب، ١٠ ١٠ ١٠ فيلم تغيير في الديكور (تريت ويلهامج تلفزة + (بالواضم)، ١٠ ١٠ ١٠ سلسلة الفريسة، ١٠,١٥ بينامج معامرات التنافق المتعارف المؤونة (المسباب)، ١٠ ١٠ منامج معامرات التنافق المعمورة (المسباب)، ١٥ ١٠ منامج هنا فقط (بالراضح)، ١٥ ١٥ عند كمنت معتد كاسباب المنافق المعمورة (المسباب)، ١٥ منامج معامرات التنافق المعمورة (المساب)، ١٥ منامج معامرات التنافق المعمورة (المساب)، ١٠ منامج معامرات التنافق المعمورة (المساب)، ١٥ منامج معامرات التنافق المعمورة (المساب)، ١٠ منامج معامرات التنافق المعمورة (المساب)، ١٥ منامج المعمورة (المساب)، ١٥ منامج معامرات التنافق المعمورة (المساب)، ١٥ منامج معامرات التنافق المعمورة (المسباب)، ١٥ منامج معامرات التنافق المعمورة (المساب)، ١٥ منامج معامرات المعمورة (المعمورة المعمورة المعمورة (المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة (المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة (المعمورة المعمورة (المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة المعمورة (المعمورة المعمورة 10,20 برنامج التعادي المدينة المراح بعروم والواصح، ١٠٠٠ سنسته العريسة، ٥٥. ١١ برنامج مغامرات التناني الصغيرة (اللسباب]، ٥٠. ١٨ برنامج اللسباب)، ١٩,٢٥ علم كونت مونتي كريستون الجزر الثالث (جيرار موباريس، اورنبلا موتي يحان ويشفونه، ٢٠,٢٥ برنامج يوم كرة اللام، ٢٠,٢٥ علم حديقة سناسيت (ريا جيران وفريدو سنار)، ٢٠٠٠ برنامج المرادي واندورس، اورنبلا موتي يحان المبيئة والمواضع واندورس، ١٠٠٠ برنامج منا فقط (بالواضح)، ٢٠ ٢٠ تماية البد.

عديد السيد موليق. ١٠٠٠ - أخر شقاوة، ١٠٠٠ انتقام امرأة، ١٠٠٠ الشيطانة الصغيرة، ١٠٠٠ كعرين، ١٣٠٠ ارض السلام، ١٣٠٢ مهوهانات ويُحال كارته ١٣٠٠ المنتقل، ١٣٠٠ كرنقال، ١٩٠٠ الغضيمة في الزمالك، ١١٠٠ شاهد النبات، ٢٣٠ ملكة الليل، ١٠٠٠ فيلم نسجيلي. وقايت غريفيتش

يأضيو قطر حصد المدالبات للَّيوم الثَّالَثُ على الدَّواليُّ، ضَّمن دورة الألعاب الأسيبونة ألشالشة عشرة في بانكوك أمس، عندما احرز منتخَّبها للتتابع برونزية ٤ مسرات ۱۰۰ م مستجللاً ۸۵,۸۹۳ ثانية، وأضاف عبدالرحمن النوبي بروتزية أخرى في مسابقة الوثب الطويل مسجلاً ٧,٩٩ متر، رافعاً رصيد قطر من الميداليات الى نْهسسة واحسدة، وفيضيستين، وبرونزيتين. فيما تاهل ثلاثة عدالين عرب هم القطريان عبدالله حسن وعبدو يوسف والسوري محمد الخيرات آلى الدور النهائي من سباق ۸۰۰ م، بتسجیلهم علی التسوالي ٨٢, ٥٥, ١ يقت و۱٬۹۲٬۰۷ د ۱٬۹۱٬۳۲ د. کیمیا بلغ القطري مسبسارك النوبي <u>سوري زهر الدين نجمّ</u> والاماراتي عبدالله سبت نهاثم سباق ٤٠٠ م حواجز مسجلين على التسوالي ٢٣, ٥١ ثانيـــة و١٦,١٥ ث و٤٦,٠٥ ث.

وبلغت السبورية لميس سبسبي نصف نهائي وزن ٥٣ كلغ في مسابقة الكاراتية بقورها على المُألبِسرِية تشساي لين ٤-٢ في ىقىقتىن، بعد ان تخطّت تشونغً واي يي من مـاكـاو ٦-صـفـر غيّ ثمن النَّهائي. وضمنت سبِس بالنسالي احسراز البسرونزية على

الإقل. ومع نهاية اليوم العاشير من الدورة، أصسبح ترتيب الدول العربية كالتالي: ۗ

والمراسون

والمستعدد

المستحدثين

م ماند والتعلقون

للرسووك

F---

٠٠٠ - ـــــ .

، من حمث

F7 - - . . .

45.00

المراجع المستعلق

29. July 10

الم المنافعة

it . . .

46 July 1

ا ال سنطاء

والمستسيدة

The Paris

*** 1

A Comment of the Comm

Falls (animals) (1) (4) with the state of th

a the common of the contract o

digition. It in Premer 1 (Ages Have

A Banker, being Real IV to the street and

Make (a. Martista, the Application)

Imig Channel Actions, the to street a second

hard the same of t

Market Committee Committee

منظيميد تبية عن المستحد المناور

The said was a second

الكويت: ٣ نھــ فضيات، وبرونزيتان، قطر: نهبيّة واحدة، وفَضَيَتَّانَ وبرونزيتأنَّ، الاردن: ٣ فَـضَـيَّات، سـورية: ف مُ مُ ي تان واخرى برونزية، الامارات: برونزية واحدة.

يعترض النتخب الكويتي في طريقه نحو المباراة النهائية اليوم نظيره التايلاندي المضيف الذي يتوقع أن يؤازره ٦٠ الف متفرج فَى الدُّورِ نُصِفُ النَّهِــائِيُ لِكُرَّةً القَّـدم. ويبِـدو افـراد المنتَــخب الكويتي مسرهقين من جسراء مشاركاتهم المتعددة في الاشهر النسلاثة الاخسيسرة التي بداوها بكأس العرب في الدوحة ثم كأس

الخليج التي أحرَّزوا لقبها. ولم يسأعد هؤلاء خوض وقت اضافي ثم ركلات الشرجيح في سائى عنىمسا تخطوآ منتحب قطر بفضل حبارسهم محمد جناسم الذي صد ثلاث

, ڪلات. وسيكون الاعتماد مرة جديدة على ثنائي خط الهجوم جاسم الهسويدى وفسرج لهسيب اللذين سجلا ثمانية أهداف يتصدران

بها ترتيب الهدافين بفارق هدف واحد عن الايراني علي دائي. أما تابلاند، فحققت مفاجاة من العيار الثقيل باخراجها كوريا الْجِنُوبِيْسَةَ فَي رَبِعِ النَّهِائِي، وسيغيب عنها لاعباها ووراووت سنريماكسا وسنوراشساي

چىراسىراشوت. وفي المباراة الثانية، تلتق ايران والصين في مبساراة ثاريةً للخانية. وقد فازت ايران على الصين ٢-١ في نهـــاية الدور الثانيّ في النورَّة الحالية ملحقّةٌ بها الخُسسارة الإولَى في ١٣

كرةطائرة أحرز منتذب الصين للرجال نهبيبة مسبابقة الكرة الطائرة بفوره على كوريا الجنوبية ٣-١

(الاشبواط ١٥-٧ و١٥-١١ و١٠-١٠ و١٥-١) في المساراة النهائية، وأحرزت تأيوان البرونزية بفوزها كرة سلة

على تَجريده من الكأس الافريقية 🗆 القاهرة – والحياة،

الجزيرة المصري يحتج

🗷 تقدم نادي الجزيرة المصري امس بشكوى الى الاتصادين الافريقي والدولي لكرة السلة ضد قرار سحب عاس الاندية الافريقية الابطال منه بداعي مخالفته الانظمة في النهاثيات الاخيرة التي أقيمت في الغرب، واكد رئيسه رمزي رشدي أن فريقه التزم تماماً بِالْإِنظَمَةِ، لَكُنَّ اللَّحِينَةِ الْقُنْيَةِ للمُسَابِقَةِ هِي النَّي خالفتها بهدف مجاملة النادي المنظم وأهدائة

وكان الجزيرة فاز في سباراتيه الاوليين في البطولة على الزمالك المصري وفاس المغربي وتوج بطلا لافريقياً للمرة الثالثة على التوالي. ولكنَّ نابيي الزمالك وفاس احتجا بداعي اشراك الجزيرة للاعبين محترفين من روسيا والولايات المتحدة لم يشاركا الفَرِيقَ فَي الْبُورِي الْلَحْلِي، وأعتمنت اللَّجِنَّةَ الْفَنْيَةَ الاحتجاجات وسحبت اللقب من الجزيرة.

واكد مسؤولو النادي في مؤتمر صحافي اول من امس ان نظام الاتصاد الافريقي ينص على ضرورة مشاركة اي لاعب محترف مع ناتيه خلال العام وليس خلال البطولة المحلية، وأنه سبق للنادي أشراك اللاعبين الروسي والأميركي في الأدوار التمهيدية للبطولة الإفريقية، الامر الذِّي يُعطيهما حق اللعب في النهائيات." واتهمت ادارة الجزيرة سكرتيس الاتصاد الإفريقي ب «التلاعب، ضد نادي الجزيرة بالتفاق مع اداريي نادي الزمالك، واعلنت تاليفها وفداً للسفر للقاء رئيس الاتحاد الافريقي، وآخر للقاء رئيس الاتحاد الدولي لشرح الموضوع.

صنفر (١٥- أ و١٥- و١٥- ٣). وفي ما يلي توزيع الميداليات على الدول الخمس الأولى:الصين ٦١ نهبية، ١٤ فضية و٢٠ برونزية، اليابان: ٣٣ نهبية، ٢٦ فُسُمْسِيةً و٣٣ برونرية، كوريا الجنوبية: ٢١ نميية، ١٣ فضية و۲۲ برونزیة، کارخستان: ۱۱ نَّهبية، و١٦ فضية و١٦ برونزية،

على اليابان ٢-٢ (٦-١٥ و١٥-١٢ و١٢-٥١ و٥١-٥ و١٥-٨).

كسأ حقق منتخب الصين للسيدات ذهبية السابقة، بفورّه

على كوريا الجنوبية ايضاً، حاملة

اللقب ٢-١ (الاشتواط ١٥-٦ ١٣٥-

١٥ و١٥-٨ و١٥-١٣) في المساراة

النهائية، واحسررت اليابان

البرونزية بفوزها على تايلاند ٣-

وتتتمثل الميداليات العربية بما تملكه كل من الكويت: نهبينة واحدة وفضيتان وبرونزيتان والارس: ٣ فضيات وبرونزية.

١٠٠مترتتابع

اوزبکستان ثانیه (۲۸, ٤٤ ث)،

وتايلاند ثالثة (٦٨, ٤٤ ث).

تايوان: ٨ نهبية، ٤ فضية وه١

احرز منتخب الصبن للسيدات نهبية التتابع ٤ مرات ١٠٠ م مسحلاً ٤٣,٣٦ ثانية، وحلت

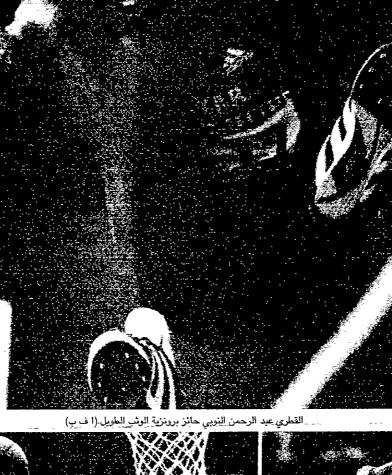
القفز بالزانة أحرز الكازاخستاني ايغور بوتابوفيتش نهبية مسابقة القفر بِالْزَانَةُ بِـ ٥٥,٥ مَتَّرٍ، وحلَ الكورِي الجنوبي كيم شول كيون ثانياً (٠٤٠ مُ)، والساباني فوسساكي كُوبِاياشْي ثَالِثاً (٢٠,٥ م).

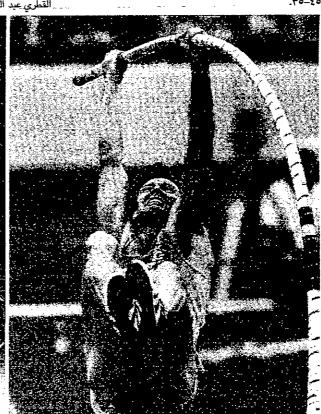
كزةماء خسسرت الكويت امسام هونغ كسونغ ٧-٨ (الاشسواط ٣-٢ و١-٢

و١-١ و٢-٣). وسنجل للكويت نواف العتيبي (٢) ومشعل العتيبي (٢) وماجدً اُلهْرَسَاني (١) ويوسف التوحيد (١) وعبد آلامير بهمن (١).

ملاح الشيش

اصرز منتخب الصين للرجال نهبية سلاح الشيش للقرق بفوره على السابان ١٥-٣٥ في المساراة النهائية، واحرزت كوريا الجنوبية البرونزية بفوزها على الكويت







الاماراتي مرزوقي (يميز) يحاول صد كرة كورية جنوبية.(اف ب)

الكازاخستاني بوتابونيتش حائز ذهبية القفز بالزانة (ا ف ب)

الحكمة والتضامن يلتقيان اليوم



بلتقي الحكمة والتضامن زوق مكايل في نهائي كساس لبنان لكرة السلة اليسوم على ما -الكهرباء ه تعتب الأنان الفريقين في المربع النهبي لبطولة لبنان الموسم الماضي التى اسفرت عنّ فوز الحكمة باللقب

أقيمت مباراتا الدور نصف النهائي على ملعب الانترانيك، وتأهلُ الحكمة حامل الكاس الاخيرة الَّتي أجريتُ العام ١٩٩٤ على حسباب الوربية ١١٣ (الشبوط الأول ٥٥-١٤) امبام حمهور كبير. واحسن لاعبوه الانتشار والتركيز الدفاعي الذي هو ضير وسيلة للهجوم، وتَفننوا في قطّع كرات الورديةُ الذيّ دا افراده دتائهين، في غياب مدربهم المصري شريف عرمي. ولجاوا الى التسديدات خارج القوس بعدما عجزوا عن أختراق بفاع المنطقة الذي طبقه الحكماويون. وساهم العملاق السنغالي حسن نداي في تالق الحكمة، وتُجَح في قطع الطريق على هدافٌ الوردية الميركي ريك هيوغ من غير أن يرتكب أي خطا، علما أن الإخير سجل ٣٥ نقطة لفريقه بينما سجل كل من ايلي مشبئتف والامتركي مايكل ريتشاريسون ٢٥ نقطة للحكمة. وردُ التضامن على خسارته اسام الرياضي بغارق نقطتين (٩١-٩٣) في المرحلة الصامسة من بطولة لبناَّن، بفورَه عليه عُه-٩١ (الشَّوطُ الأولِ ٤٩-٣٤) في الْباراة الثانية من الدور نصف النهائي والتي سبقها شنب بين عدد من مناصري الفريقين تطور الى اطلاق شعارات مناطقية وسياسية وتراشق بِالْقَنَانِي وَانْتَرَاعَ اعْلَامْ... فَحَاصِرتَهُمُ الْقُويِّ الْأُمْنِيَّةُ وَعَمْدِتُ

لاحقاً الَّي أفراغ المدرجات من المتفرجين واجبرتهم على العودة

نجح التضامن في بلوغ المباراة النهائية بغضل رمية ثلاثية من صنائع العابه الأميركي طوني ماديسون قبل النهاية بتسع ثوان، علما انه كان متخلفاً بفارق ١١ تقطة في منتصف الشوط الثاني، وادرك له صوسى موسى التعادل (٩١-٩١) قبل ٤٨ ثانية. وَاحْفَقَ الرياضي في التسجيل بعد تمريرة خاطئة تحت السلة الى الاميركي مَّايكلُ كمبرلاند من الناشيء زياد شرف الدين الذي بخل مكانه صانع الألعاب الفريق وليد بمياطي. ولم يكن الرياضي منزعجاً لخسيارته علماً أن صفوفه افتقدتُ الى الاميركيِّين ماكدوغال وبانشو والاخوين شيباني وعمر نور الدين، بينما خاص التضامن اللقاء بكامل نجومة وسجلت عودة قائدة بعد تعافيه من المرض.

وكانت السمة الاساسية التي طبعت لقاء الفريقين كثرة الاخطاء التي ارتكبها اللاعبون والتي بلغت ٣٦ خطأ للتضامن و ٢٨ للرياضي. ونجح الاول في مجاراة منافسه ومنعه من توسيع الفارق حتى بعد خروج اربعة من لاعبيه (مارك قرح وأبلي نصر وشارل بردويل وكين ليكس..).

الهومنتمن والانترانيك

على صعيد أخر، تصدر الهومنتمن ترتيب بطولة لبنان للسيدات في ختام مرحلة الذهاب بعد فوزه على الانترانيك منافسية الدائم وحيامل لقب الموسم الماضي بنتييجية ٥٢-٢٣ (الشوط الاول ١٨-١٨). ويلتقي الفريقان مجدداً أيضاً مساء الدوم في نهائي مسابقة كأس لبنان في قاعة نادي غزير. وكان الانترانيَّك تغلبُ على الصداقة ٢٦-١٥ (الشوط الول ٧٧-٢٨)، والهومنتمن على الشباب الغبيري ٦٧-٥١ (الشوط الاول ٣٩-٢٦) في الدور نصف النهائي.

بطولة السعوذية

الاربعاء ١٦ كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٧ شعبان ١٤١٩هـ/ للعيد ١٣٠٧٠ AL HAYAT WEDNESDAY 16 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13070

🗖 الرياض – دالحياة،

استعاد فريق الوحدة بعض التقة بعد 🏺 فوزه على هجر بهدف من دون مقابل سجله لاعبه عبدالله عسيري (١٧) في المباراة التي الحيمت بينهما أول من أمس على مُلعب الفائر في خسسام

مباريات الأسبوع الثامن من مسابقة كأس دوري خادم الحرمين الشريفين.

ولم يقدم الفريق الوحداوي الذي شارك بعناصره الأساسية وفي مقدمهم المهاجم الدولي عبيد الدوسري، المستوى المامول من قبل جماهيره، فيما واصل فريق هجر عروضه الهزيلة التي اكد من خُلالُهَا عُجَرَهُ عَنْ مَقَارَعَةَ الْكَبَارِ، بِحِيثُ سيكون

وضعه صعباً اذا لم يتدارك الموقف. وتبدأ مساء اليوم مواجهات الجولة التاسعة من البطولة بلقاء يجمع فريقي الشباب والاتفاق على استاد الملك فهد الدولي في ألرياض. وقد عاد الشباب الى مستواه المعهود ليحقق فوزين ثمينين على

الوحدة (٦-صفر) والطائي (٢-١) ليرفع رصيده الى ٧ نقاط في ثلاث مباريات خاضها حتى الآن بعدما تأجلت ؛ مباريات لأرتباطه بالمساركة في بطولة الاندية العربية التي اقيمت اخيراً في جدةً حصل خلالها على المركز الثاني بعد خسارته اصام وداد تلمسان الجزائزي ٢-١.

ويعبود الى نادي الشبياب متعظم نحتومته المُحَضَّرِمينَ، حُصوصناً سعيد العويران وفؤاد أنور، الى جانب فهد المهل بعد غياب طويل بسبب الاصابة. ويعول الشبابيون على نجوم فريقهم امثال العويران وانور والمهلل والشسيسحسان والداود لمواصلة

الانتصارات واللحاق بركب المقدمة. اما فريق الاتفاق، فلم يكن سيدًا خلال المباريات التي لعبها على مدار الاسابيع الثمانية الماضية حيث قدم مستويات جيدة نال على اثرها ١٠ نقاط اتاحت له فرصة المنافسة على الصدارة، ويرى محبو فارس الدهناء أن هذا الموسم فأل خير على فريقهم بعد أن نهشت المشاكل جسده في المواسم الماضية وحالت دون عودته الى منصات التتويج.

في غياب ثلاثة من اعمدة المنتخب مباراة ودية صعبة بين مصر وجنوب افريقيا اليوم

🛘 القاهرة – علاء موسى

۽ يواجه منت

مصر يطل افريقياً لكرة القدم البوم المنافي اختباراً صعباً في مباراته الوبية ضد جنوب افريقيا في جوهانسبورغ، وهي بمشابة اعسادة للمسساراة النهائية لكاس الامم الافريقية

فاسو وانتهت بفور مصر ٢-ويلعب المصريون في ظروف صحبة اليوم في غياب تلاثة من اعمدة المنتخب الرئيسية، بعد اعتذار المحترفين الثلاثة الذين يلعبون في المانياً عن عدم السفر لارتبساطاتهم مع انديتهم، وهم

الاخدرة التي اقدعت في بوركينا

روستوك وهاني رمزي وسمير المنتخب المصري، علاوة على الزمالك قبل ساعات من السفر وسافس المنتخب من دونه ما ستقصر عدد لاعبي مصر في

باسر رضوان ظهير أيمن هانزا كمونة مدافعا كآيرر سلاوترن، ما سيترك شرخاً مَؤْكداً في دفاع اصابة المدافع بشير التابعي لاعب بطاقة التسجيل للمباراة على ١٧

ويعتمد محمود الجوهري في المبساراة على تشكيلة من لاعسبي الأهلى مشصدر الدوري المصري حالياً مع مجموعة من المحترفينَ عبدالهادي وعبدالظاهر السقا ومحمد بوسف واحمد جسن وهشام حنفي وهادي خشبة

الاتحاد الآسيوي بعلق تهديده بمقاطعة تصفيات مونديال ۲۰۰۲

■ بــانكـوك - أ ف ب - علــق الاتحاد الآسيوي لكرة القدم موقتاً تهديده بمقاطعة تصفيات مونديال ٢٠٠٢ الذي كان اعلنه اثر قرّار الاتحاد الدولي (فيفا) منح القارة الأسيوية مقعدين فقط في النهائيات التي تستضيفها كوريأ

الحنويية والتأثان معاً. وعسقند الاتحاد الأسيسوي اجتماعاً طارئاً أمسٍ في بانكوك على هامش دورة الألعب الأسبيوية وطالب الاتصاد النولى باعالة النظر في توزيع المقاعد. وقسرر تشكيل لجنة من سستة أشخباص بينهم القطري محمد بن همام والسعودي عبدالله النبل عضوا اللجنة ألتنفيسية، لزيارة رئيس الاتحساد الدولي جورف بلاتر في اسرع وقت ممكن لشسرح وجسهسة نظر الاتحساد

الأسيوي. وقسال امين عسام الاتحساد الأسيوي بيتر فيلابان: ولدينا طلب معقول ويتمثل بالحصول

على نصف مقعد اضافيء. وكسان الاتحساد النولي منح أسيا ثلاثة مقاعد ونصف ألمقعد في مسونديال فسرنسسا على أن يتنافس على نصف المقعد أسدا ويطل أوقيانيا، وهذا ما حصل في تُصنف بأتُ كأسُ العالم الاخسرةُ حـيث تـاهلت ايران على حـســاب

استراليا. وهدد الاتصاد القسيوي بأنه في حَال عدم التوصل الي أتفاق مع الاتحاد الدولي لانصاف القارة الأسيوية، فإن القاطعة واقعة لا محالة، لكنه اشار الى ان اليابان وكسوريا الجنوبيسة، الدولتين المضيقتين، ستشاركان في النهائيات مهما كان قرار الاتحاد الأسيوي.

وعبدالستار صبري ومحمد عمارة وحازم امام وحسام حسن كابتن الفريق، وللمرة الاولى منذ سنوات طوبلة تخلو التــشكيلة من اي لاعب من الرمسالك، ولكن قسائمــة الاحتياطيين تضم ثلاثة من نجوم هذا النادي: حسام عبدالمنعم وايمن عبدالعزيز وأسامة نبيه، من الإهلي. واعلنّ مسولوتو المدير القني

مع ناصر فاروق حارس غرل المحلة وياسر ريان وعلاء ابراهيم لمنتخب جنوب افريقيا عن تشكيلة فريقه للمباراة، وتخلو ايضا من بعض اللاعبين الاساسيين وعلى راسبهم لوكاس راديبي المحترف في ليدر وجون موشوي المترف في فنار بقشة وشاون بارتليت المحترف في زيوريخ.

الواعر أفضل لأعب تونسي ● تونس - والحياة، - اختير شكري الواعر، حارس مرمى نادي

الترجي التونسي لكرة القدم والمُنتخب الوطني أفضل لاعب تونسي السنة المرجي التونسي السنة المرجع والمراح، وولوتان، (الزمان) يذكر أن الواعر تالق هذه السنة في بطولة كأس العالم في فرنسا

وفار مع فريق نادي الترجي بكأس افريقيا للاندية أبطال الكُونُوس. الى ذلك، استقبل الرئيس التونسي زين العابدين بن على أول من أمس مسؤولي المنتخب الوطني التونسي لكرة اليد الفائر ببطولة أمم افريقيا. وعَبْر الرئيس التونسي عن تقديره للجهود التي بذلتها عناصر المنتخب، ما مكنها من التالق والفوز بهذا اللقب القاري، مؤكدا متابعته لمسيرة المنتخب ومتمنياً له التوفيق في بطولة العالم المقبلة التي ستقام في حزيران (يونيو) القبل في مصر.

برشلونة يجدد الثقة بمحربه فان غال

● برشلونة (اسبانيا) - أ ف ب - جددت الهيئة الادارية في نادي برشلونة الاسباني لكرة القدم، الثقة بالمدرب الهولندي لويس فان غال، واضعة حداً للاشاعات التي راجت اخيراً حول اقالته من منصبه وجاء تنبيت فان غال في منصبه بعد اجتماع للهيئة الادارية تم خلاله بحث الهزيمة الرابعة على التوالي التي مني بها برشلونة، بطل الثنائية (الدوري والكنس) في الموسم المأضي، في عقر داره امام فياريال الصاعد الى الدرجة الاولى ١-٣ الاحد الماضي ضمن المرحلة الرابعة عشرة، فبات الفريقان يتقاسمان المركز الحادي عشر. وكان أنصار برشلونة، الذي يحتفل هذا العام بالذكرى المنوية لتأسيسه، طالبوا برحيل فان غال واقالة رئيس النادي بسبب النتائج

السلبية التي يحققها فريقهم. أوين أفضل شخصية رياضية للعام

● لندن - أ ف ب - تلقى نجم نادي ليفربول لكرة القدم ومنتخب انكلترا الصَّاعد مايكل اوين قبل يوم وآحد من احتفاله بميلاده التاسع عشر، هدية جميلة من القناة التلفزيونية «بي بي. سيء التي اختارته «أفضل شخصية رياضية لعام ١٩٩٨»، متقدماً على العداءة دينيس لويس بطلة أوروبا ودورة الكومنولث في المسابقة السباعية.

بطولة أبو ظبى للتحدي

لندن - «الحياة» - ينظم نادي ابو ظبي للتحدي الرياضي بطولة ابو ظبي للتحدي الدولية الثالثة (ترايتلون) في السباحة والركض

. بي وقد رصدت ادارة النادي جوائز نقدية بقيمة ٢٢٠ ألف درهم، علاوة على جوانز عينية للفّانزين في هُذّه البطولة التي ستجري غدا الخميس على شاطئ الراحة في مدينة أبو ظبي.



مكة للكرمة ٢١٠ الرياض ٢٤٠ منتقاء -٣٠ أبوطبي ٢٨٠ للنامة ٢٥* الدوسة ٢٨* الكوين ﴿ ٢٠ بمشق ٢١* بيروت ٢٢* القاهرة ٢٢* القدس ٢٤* الرياط ١٥* المراثر ١٧ * تونس ١٣ * مدريد ٧ * قراتكفورت -١ * لندن ١٠* باريس ٥٠ روما ٨٠ جنيت -١٠ مالطا ١١. اسطنبول ٤* مونتريال -٢* موسكن -٨* نيويورك ٩*

🗨 من شعر بشیر عیاد:

عيرت شمسك قلبي

فأضاعته... وغابتًٰ!!

يا تُطعة من خصوية الزمن

ً يا أيها دالسيد، الباقي في

بحسار التسوقف ذات يوم

مضطجعا على الهدوء متأملاً

في أكثر اللحظات التي لم تعن

غيرك... أيها القادم، الباقي،

المدجن في الجد الذي اشتعل

ذات يوم، ونعس اليسوم... يا

- دعنى الآن انكرك بشكل

كانت كتابتي اليك: لها نلك

المعنى والتأثير من صفاء النفس

ومودة الفهم، مثلما الكتابة هي:

جمال، ومبادئ وشوك،

رائعة - مسارت في عنصرنا

اليسوم لمن يفيه مسهما بالهسوى

والضيد: مروّعة – بكسير الواق

الكتبابة: غازلها الغنان

للبدع في الرسم، والخائب في

الحب، الذَّي قطع احدى أننيه -

كما قيل - وأهداها لحبيبته:

فان كوخ، فقال: «الكتابة قطرة

عرق... قطرة دم... قطرة دمع...

یاه... تری: ما هی کمیة

العرق التي صارت تتقصد من

جباهنا، وكمية الدم التي تُهرق

على أرصفة العالم، وكمية الدمع في عب وننا من تعاند

العسرق والدم والدمع: لم يعسد

الاتسان بجد الراحــة...َ

فاخبرنى - بالله عليك - كيف

نكتب لنرتاح وهناك من يترصد

اصغر كلمة نكتبها ليضع عليها:

اسقاطاً سيئاً... أو كيف نرتاح

اننا نمزج هذه القطرات

معاً، فيلا يكون لها بديل في

ع صرنا... وتتعايش مع هذه

القطرات كلسا انهيئت أحبلام

الانسان، وفاض (القرف) ليغمر

● انت...یا من کنت

دعني أسمعك ما يرن الآن،

وأنت تسمع معي وتدعو إليه...:

انها «الأشـيـآء» التي يزداد

حماسنا لهاء وتصرخ فينا

شيئاً ضرورياً... فذلك دشيء،

الاستمتاع بوقتك، ويوجدانك،

ويفكرنك، ويُشرونك – أياً كانت:

مادية أو انسانية – فذلك شيء

● أن تتلذذ بممارسة فعل

لا يمكن أسقاطه ... فذلك شيء

مشتهى غالباً، وقد يكون

صباحاً: لتنتاقض، وتقف،

وتهجم وتشعاطف، وتحب...

فذلك شيء له مزيج من كل تلك

القطرات العيرق، والدم،

أن تكنب وتخــــتلق

«الحكايات» عنى - عن صديقك

- وتزيد على ما تعسرفة

وتشوفه ... فكأنك لا تغرس

قىدرت - وأن تعطى ما يريده

الأخرون منك - وهو الاكتشر

صبحوية عليك – لأنه أحساناً:

(على خشمك)... فذلك شيء في

● أن تصمعت لتستامل،

وتحزن، وتتحلى، وتلتحيق،

وتفرح... فنلك شيء تسمعه

وحدك، وحين تسمع وحدك...

فتلك في: ثروة الحس والحياة

عبدالله الجفري

● أن تفعل ما تريد - إن

وردة بل تحفر قبراً!

مجال فنون القتل!

من الداخل فقطا!

والدمع!

مفروضاً أحياناً من رغائبك

● أن ترى ضــ

● أن تشعر بأنك تفعل:

صديقي، و..... تناسيت:

حتى (لا) نكتب؟!!

حفافينا!!

000

قطرة راحة علا

البكاء وكبّحه؟! رقي هذه الد

– ومُروَّعة بفتح الواو!

الكتسابة - يا إلهي كم هي

الوردة... بعبيسقىها، و......

المتواري... وسطراً قديماً لامعاً

في رسالة الهجر والقلق.

– بين ليلين

وبحر، وجبل

---- £ .





الاربعاء ١٦ كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٧ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٧٠ AL HAYAT WEDNESDAY 16 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13070

برلين: بافاروتي وكاريراس ودومينغو قيدالتحقيق بالتهرب من الضرائب

🗷 الغي صغني الاوبرا العالمي لوتشييانو بافارؤتي سهرة راس السنة مع براين فيلهارم ونيكا اوركسترا وحفلة اخرى في ٢٥ كانون الثاني (يناير) المقبلَ في برلين أيضاً، بُسُبِبُ تُحقيقاتُ تُحَرِّبِهَا السلطات الالمانيـة في اللهامات عن ضرائب لم يدفعها المعني الاوبرالي الايطالي.

وفى سياق التحقيقات الجارية وربت أسماء زملاء بأفاروتي وهم جوزي كاريراس وبلاسيدو دومينغو مع السوبرانو الاسباني مُونْتَسُرَات كَنَابَاليَ. ونكرتُ صحيفة كوريري بيلا سيرا اول من امس ان ماثياً س هوفمان الذي تجري مصاحمته في محكمة مأنهايم في المانيا الغربية بتهمة الاحتيال ذكر اسماء المغنين

الثلاثة في تورطهم. بافاروتی (۲۳ عاماً) بحسب الصحيفة الأيطالية المنكورة الغي

حفلة ليلة رأس السنة بناء على نصيحة محاميه حيث كان من المقرر أن يغنى مع ميريللا فريني، كريستن شافر وسيمون كلينسايد بقيادة المايسترو كلوديو أبادو. وقال بافاروتي «اعتنز عن الغاء الحقلة. هذه الْقضية يتورط فيها هوفسان المنتج الالمأني للمغنين الثلاثة. غير إنَّ المحامينُ قــرروا ان هذه هي الطريقـــة الفضلىء وجوزيه كورا سيغنى بدل بافاروتي في الفيلهارمونيكا. ونكرت الصحيفة الإيطالية ان قضاة محكمة مانهايم وضعوا المغنين الثلاثة قيد التحقيق في

الالمأنية عرة مليون جنيه ونكر أن السلطات الإنطالعة امـرت بافـاروتـي في العـام الماضي بدفع ١٠ بلايين لير (٣٠٥ مليونُ جنيه استرليني) عن ضرائب مستحقة وغرامات.

احتمال التهرب من دفع الضرائب

التى قدرتها مجلة بيرشبيغل

نفق العبور غير الشرعي من مولدافيا الى أوروبا

🗆 موسكو ~ دالحياة،

دكراج، في المنطقة الحدودية وحفر تحته المعبر وكان ينقل التراب الي مقبرة قريبة.

وعسيس هذه القنساة كسان لاجتون في أفغانستان وبنغلانش ينتسقلون الى أراضى رومانيا ومنها الى أوروبا الغربية بعد ان ينفع كل منهم مبلغاً يعادل خمسة آلاف بولار للحصول على جوازات سغير ووثائق ميزورة للسفر.

واشترى أحد السكان المحليين

□ ميا فارو نجمة احتفال مركز كينيدي بتوزيع جوائزه الفنية في البيت الأبيض الاسبوع الماضي.

■ من احدث دمسستكرات، اللاجئين الباحثين عن ماوي ومالاذ حقر نفق للعبور من دولة

ونكسرت مستبرية الحسنود المولدافية امس انها اكتشفت ممرات تحت الأرض كسسانت تستخدم لعبور لاجذين غير شرعيين من مولدافيا الى

ترميم الشيخوخة أميركيا

■ واشنطن - دالحياقه أ ف ب - اكتشف باحثون اميركيون علاجأ جينيأ يسمح بالحد نهائيأ من فقدان قوة العضلات الذي غالباً ما يصيب الاشتخاص المستين، الا أن هذا الاكتشاف لم يجسرب الى حسد الآن إلا على

وأوضح علماء جامعة مستلفانها انه يمكن ابضا ستخدام هذه التقنية الجديدة التي عـرضت أول من امس امـام المؤتمر السنوي آك ٣٨ لجمعية البيولوجيا الخليوية الاميركية في سيان فرانسيسكه (كَالْيِفُورِنْيَا)، لَعَالَجَةً صُمُورً العيضالات الناجم عن بعض

وانتبه العلماء خلال تجاربهم الى أن عنضالات بعض الفيدران المتقدمة في السن والتي طبقت

🗆 نيويورك – دالحياة،

حقوق المرأة العربية

في مؤتمر نيويورك

🔳 عقد المعهد العربي - الاسيركي للمراة

الخاص بالأبحاث والتنمية مؤتمرا السبت

الماضي في فندق وولدورف اوستنسوريا في

منينة تَيويُّورك، وافَّتَتحت أعمال المؤتمر السندُّ

هيلين توماس عميدة الصحافيين في البيت

الأبيض بعد كلمة تعريف عنها من ألزميلة

راغدة درغام. وكرم المؤتمر كلاً من السيدة

ماري روينسون رئيسة أيرلندا سابقاً، وحالياً

المُفُوِّضُ العام للامم المتحدة لحقوق الانسان،

لجهودها الدولية في مجال حقوق الانسان

خصوصاً في تقريب وجهات النظر بين الغرب

والدول النامية، والدكتورة سعاد الصباح من

دولة الكويت لمساهمتها في انشاء ودعم منظمة

حقوق الأنسان العربية ومقرها في القاهرة،

والسيدة انجيلا كينغ من جامايكا، نأتبة الأمين

العام لشوون المرآة، التي القت كلمة باسم

وشارك في المؤتمر عدد من الشخصيات

والقى الدكتور حسين حسونة سفير

جَّامِعَة الَّدُولِ العَرْبِيةِ لَدَى الأمم المُتَحَدَّة كَلْمَةٌ

نكر فيها التقدم الحاصل في المنطقة العربية،

وأهمية السلام في الشرق الأوسط لتحقيق

التنمية الحقيقية على مشارف القرن الحادي

كسأ القت النكتورة منسرة فخرو من

ٱلْسِحرين، وهي استاذةٌ مَسَّارِكَةً في جامَّعةً

هارفارد، كلمة ركزت فيها على صرورة تعديل القوانان المتعلقة بالعمل والتعليم وفنتح

الأمين العام للامم المتحدة.

المجالات أمام المرأة العربية.

العربية والامتركية.

والعثرين.

قد أسترجعت النشاط الذي كانت تتمتع به في سِن الرشد وهو ما عادل استرجاعاً للقدرة بنسبة ٢٧ في المئة. وحِلتي عند القوارض الأصغر سنّاً اتاح العلاج المنكور استرجاع القوة العضلية بنسبة

لضمور في العضلات.

فيروس غيرمؤذ وتقضى هذه التقنية بانخال

١٥ في المَّئَة. وقَّال أكبر الباحثين في هذا المجال لي سويني ان «نَتَانُجِنَا تظهر ان استخدام هذه الطريقة يتبح الاحتفاظ بقوة وحجم العيضلات عند الاستخاص المسنين، واضساف داننا الآن في صند براسة استعمال هذه التقنبأ

جين بحمل عامل نمو يسمى داي

لدعم القوة العضلية عند التعرض

جي اف – ١، عن طريق فـيـروس غُيِّر مؤذ الى الْحَلَّايا العَضَلَية وفى الظروف الطبيعية تحرك

الخلابأ العضلية المتداعية عامل النمو هذا في ما يعتبر بمثابة اشبارة تنبثه لتحربك عمل الضألايا المرممة التي تعيد تكوين الخلأنا المتداعية فيعملية

الا ان الساحثين الاسيركيين اكتشفوا ان عامل النمو داي جي اف - ١ و بفقد من فعالبته مع التقدم في السن ولا يتعكن من تعبيئة الخالابا المرممة الابقدر متدن جدا، فاهتمت تقنيتهم الجينية بإعادة تشغيل نظام التُرمَيمَ الطَّبيعي بانخَالَ كَمياتُ كبيرة من عامل النمو «اي جي اف

واغياف النكتور سويني انه

استقبل السيد

سعود البوسعيدي

وريرالتربية والتعليم

في مكتبه في مسقط،

الدكتور عبدالعزيز

التويجري المدير

بن عثمان

العام للمنظمة

الاسلامية للتربية

والعلوم والثقافة

بزيارة رسمية لعمان في حضور الشيخ خالد

الهنائي المدير العام للعلاقات والإعلام التربوي

في وزارة التربية والتعليم والأمين العام للجنة

أقام السفير الباباني في قطر السيد شعينيا

ناغاي حفلة استقبال كبرى في منزله لمناسبة

نكرى ميلاد امبراطور اليابان حضرها وزير

التربية والتطيم العالى الدكتور محمد

عبدالرحيم كافود ووزير الدولة للشؤون

الخارجية السيد احمد بن عبدالله آل محمود

وعد من الشخصيات القطرية ورجال الأعمال

والسفراء وحشد من المعوين ورجال الصحافة

أقام السقير البحريني في القاهرة امس

ابراهيم على الماجد حفلة استقبال لناسبة

العيد الوطني السابع والعشرين لدولة البحرين،

في فندق سميراميس في حضور عدد من كبار

الشخصيات الدبيلوماسية والاعلامية والفنية.

الوطنية العمانية للتربية والتقافة والعلوم.

قبل تطبيق هنه التقنية على الانسان يجب أن نوضح عنداً من النقاط الإخالاقبة لأنه وبمكن للانسان أن يستخدم هذه النتائج المفيدة (...) بسهولة لتعزيز قدراته العنضلية لمبررات رياضية أو

تجميلية. عوارض وستصدر نتائج هذه الاعمال

في نشرة دبروسيدينغز اوف ذى ئاشونال اكاديمي اوف ساينس<mark>،</mark> الثلثاء المقبل. ويتخوف بعض العلماء من أن بعمد نجوم الرياضة الى اساءة استخدام العلاج بتضخيم وتفخ

عضلاتهم لتصبح أكبر وأقوى.

ويتكبوف العلمياء أن تكاثر

مستوى الهرمونات في الجسم

ربما أدى الى الضيرر بالقلب

الكوليرا في شمال العراق الخارج عن سيطرة بغداد منذ العام واوضيح الناطق باسم المطار ان المسافرين القايمين من شيمال العراق يجبرون على تناول حبوب

مراقبة الكوليرا

الأتية من العراق

■ القاهرة -- أ ف ب -- افياد

ناطق باسم مطّار القاهرة أمس ان

سلطات الوقاية الصحية في

المطار تطبق تدابير مراقبة شييدة

على المسافرين القادمين من شمال

العراق انطلاقاً من سنورية أو

وأضباف أن هذه التبداييس

اتضنت بعد تصنير من منظمة

الصحة العالمية حول ظهور

مضادة للكوليرا في حين يوضع المسابون في الحجر الصحي. واشسار آلى ان هذه التدابير تطبق على مسافري الشبركات المكوية المصرية والسورية والاردنية الأتية من دمشق وعمان.

العلاقات المنهارة بين الاسرانيليين والفلسطينيين). الواقع ان الزيارة الت فعلاً الى اضفاء صفة الدولة على السلطة الوطنية. وقال معلق كبير في «معاريف، أمس أن الرئيس كلينتون أدى للفلسطينيين دور اللورد بالفور لليهود، كما قال معلق أخر في ويديمون اخرونوت، ان الزيارة وضعت الفلسطينيين على طريق الدولة، فأعملت السلطة شهادة التخرج قبل أن تحصل على شهادة

هي المقابل، اسرائيل انتظرت ١٢ سنة بعد تأسيسها ليقابل رئيس ي بير مريس وزراء اسرانيلياً، و٢٦ سنة قبل أن يزور رئيس أميركي

رد بنيامين نتانياهو على إلغاء البنود التي تدعو الى تدمير

اسرائيل في الميثاق الوطني الفاسطيني بالقول أن هذا القرار كان

يجب أن يتخذ قبل خمس سنوات، وأنه أن يعطي الفلسطينيين جائزة

ورد وزير الخارجية أريل شارون على الدعوة الى الحلاق السجناء السياسيين بالتاكيد أن أطفال هؤلاء السجناء لن يروا آباهم في

ولا مفاجأة البتة في الموقفين، فقد كنا سنفاجاً لو أن الحكومة الاسرائيلية تجاريت مع زيارة الرئيس كلينتون. الأ أن التصريحات التي صدرت عن أركان الحكومة الاسرائيلية تؤكد ما قاله المعلقون

كافة من فلسطينيين واميركيين واسرائيليين، فالحكومة الاسرائيلية كانت تخسسى ان تنجح زيارة كلينتون (ونيويورك تايمزه قالت أن اعضاء الحكومة الاسرائيلية المعارضين لجهود السلام اعتقدوا ان

الزيارة ستثبت السيادة الفلسطينية، كما خشوا أن تنجح في امتلاح

لاتخاذه. بل انه اعتبر القرار نصراً شخصياً له.

أهم من رأي الصحافتين الاميركية والاسرائيلية، ومن رأينا المعروف، رأي الحكومة الاسرائيلية، وهذه عينها على الانتخابات لا السلام، لذلك نستطيع أن نقول بثقة أنها لن تنفذ شيئاً من اتفاق وأي بعد الأن، مهما كانت الضغوط عليها، لأن لها قاعدة وحيدة في اسرائيل، هي اليمين المنطرف، وهي مضطرة لخاطبة احط غرائز العنصرية والنَّفوف والكره في صفوف انصارها اذا كان لها ان تعود

أمس، سريت الصحف الاسرائيلية اخباراً منقولة عن بعض اعضاء الحكومة خلاصتها ان نتانيامو يناور لتأجيل الانتخابات، ما يعني انه يدرك أن الجو العام في اسرائيل ضده، لذلك نترك

الانتخابات لنبقى مع الزيارة. هل نجحت زيارة الرئيس الاميركي أم فشلت؟ إذا كان الهدف من الزيارة تصريك اتفاق واي فهي فشلت بالتأكيد، والاجتماع الثلاثي صباح أمس لم يحمل شيئاً، بل ريما زاد

غير أن ربط النجاح أو الفشل بتنفيذ اتفاق وأي غير واقعى، لأن نتانياهو وقع الاتفاق وهو يعتزم عدم تنفيذه، والمطلوب أن ننظر الى الصورة الأكبر في تقويم نتائج الزيارة، وهنا نجد أن الفلسطينيين حصلوا على ما هو اهم من تنفيذ بضعة بنود ضمن اتفاق واحد، فقد كانت هذاك مباركة اميركية رسمية للدولة القادمة. وعبر عن هذا الرأي النائب شلومو بن - آمى، من العمل، في معاريف امس عندما قال: وأمس أسست دولة فاسطينية تحت رعاية الولايات المتحدة، هذا ليس كارثة، لأنه لم يوجد، وإن يوجد، حل للنزاع من دون قيام دولة

وفي حين أن الصحافة العربية كافة اختارت الإشارة إلى الدولة في عناوينها الكبيرة، خصوصاً قول الرئيس كلينتون أن من حق الشُّعب الفلسطيني ان يقرر مصيره على أرضه، فريما كانت أخطر عبارة قالها هي مقارنته أطفال السجناء الفلسطينيين بأطفال ضحايا الارهاب، فبالمعَّني الوجيد لذلك أن أسترائيل تمارس إرهاباً ضد الفلسطينيين. وقد امتلات الصحافة الاسرائيلية أمس بتعليقات على

هذه العبارة، بما تضيق عنه هذه العجالة. الواقع أن نتانياهو تلقى صفعة مزدوجة أمس في موضوع السجناء، قفيما كان هو ووزير خارجيته يردان بغضب على الرئيس ، كانت مصادر اجهزة الأمن الاسرائيلية نفسها تؤيد اطلاق السجناء لتحسين العلاقات مع الفلسطينيين.

وهنا لب المشكلة، فنتانياهو ومحاربوه لا يريدون تحسين العلاقات مع الفلسطينيين، ولا يريدون السير في عملية السلام. إلا انهم يبقون أقلية صاحبة، يزيد طلاب السلام عليها اصعافاً. وهولاء أحرجوا بقلة أنب أعضاء الحكومة الاسرائيلية، وبمحاولتهم إفشال الزيارة. وعبر عن رأي الغالبية الروائي ماير شاليف الذي كتب مخاطبا الرئيس الاميركي: «من المهم أن تُعرف أننا لسنا كلنًا محتالين، ولسنا كلنا عبدة قبور، ولسنا كلنا مهووسين، ولسنا كلنا شحانين ناكرين

والكلام عن نتانياهو وقاعدته الانتخابية، فيبقى أن نرى أذا كانت الغالبية الاسرائيلية ستفرض رايها وتعيد تحريك مسيرة السلام

¥--

وصلت الرسالة بعد الوفاة

■ الرياض - اف ب - نكرت رحمة ربه. وقالت الصحيفة ان سحدقة «السلاد» السعودية ان محمود غنيم بعث برسالة من مصىر في تموز (يوليو) ١٩٨٢ الى قريبه سنعيد ابراهيم غنيم الذي توفي منذ سنوات في السيعوبية من دون ان تصله الرسالة.

رسيالة ارسلت من ميصير الي السعوبية استغرقت مدة ١٦ عاماً لقصل التي المرسل اليه الذي كان خسلال هذاً الوقت قند انتقل الي



بدون تعب البدين معاها فرامة الملوخية موليتكس . الجهاز العجيب الذي صنع خصيصاً لقرم الملوخية ليريح يديكي من قرم الملوخية على الطريقة التقليدية. واستمتعي بعلوخية شهية . فهو سهل ومأمون الإستعمال . مولينكس دائما تهتم براحتك سيدتي .

مولينكس صناعة فرنسية مضمونة بصيانة دائمة . إحذروا التقليد واطلبوا فرامة الملوخية مولينكس .

القوع الرياض هـ 4.4 474 الفتر ١٠٤٠ النبيلة العثورة ١١٠٠ المجال ١١١ المطلاف ١٢٢١ ١٢٢ عليس مشيط ١٢٢ ١٢٠ مكة الدكوبة ١٢٠ المفسيم

• أقام مندوب الأربن لدى الأمم المتحدة السفير حسن ابو نعمة مأنبة غداء لوداع مندوب العراق السفير نزار حصون حضره ١٥ سفيراً بينهم عميد السلك الدييلوماسي فى سلطنة عمان امس السفير عبدالله الاشطل (اليمن)، والسفراء الفاتيح العروة (السودان)، ميخائيل وهبه (سورية)، ناصر الناصر (قطر)، عبدالله بعلى (الجزائر)، نبيل العربي (مصر)، روبله اولهای (جیبوتی)، علی هشانی (ترنس)، محفوظ ولد داداش (موريتانيّا)، حاجى امبال (بروناي دار السلام)، رافان فرهدى (افغانستان)، سويتيروس (إيسيسكو) الذي يقوم رَاخيوس (قبرص)، غازي عيطًا (سان مارينر)، ومندوب الجامعة العربية السفير حسين حسونة. لناسية مرور خمسين عاماً على صدور الاعلان العالمي لحقوق الاتسان تعقد في لندن

والدورة الدموية.

ندوة لمناقشة وقضية حقوق الانسان من منظور عربي واسلامي، بالتنسيق بين المنظمة العربية لحقوق الاتسان ونادى الخليج الثقافي ومنظمة الحرية للعالم الاسلامي. يشارك في الندوة البروفسور فرد هاليداي ولورد أفيورى، والدكتور عبدالوهاب الاقتدي والدكتور ليث كيه والشيخ راشد الغنوشيي والدكتور عزام التميمي والدكتور منصور الجمرى والدكتور عبدالحسين شعبان، في السانسة والنصف مساء الخميس القبل على العنوان الآتى:

249 Old Marylebone Road,

St. Marks Church, London NW1

http://www.ainayat.com

http://www.ainayat.com

Asstra 25 DG - Spain 250 Posetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 250 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A. (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25

Asstra 25 SCR - Belgium 90 BF - Cypus ICYE - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lira - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C. - Netherlands 4.5 DG - Spain 250 Posetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A. (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25

Asstra 25 SCR - Belgium 90 BF - Cypus ICYE - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lira - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C. - Netherlands 4.5 DG - Spain 250 Posetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A. (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25 المسعودية ٢ ريال – الكويت ٣٠٠ فلس – الاماز ١٠٠ تراهم – عمان ٣٠٠ بيزا – قطر ٣ ريالات – البحرين ٣٠٠ فلس – اليمن ٥٠ ريالا – نبنان ١٠٠٠ ليرة – سورية ١٨ ليرة – الاردن ٣٠٠ فلس – مصر ١٠٠ قرش – تونس ٨٠٠ مليم – الغرب ٣ نراهم – السودان ٢٠ جنيها